

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)

Paolo Maria Amighetti



Edizioni
Ca' Foscari

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)

Studi di storia

Serie coordinata da
Laura Cerasi
Mario Infelise
Anna Rapetti

21



Edizioni
Ca' Foscari

Studi di storia

Direttori

Laura Cerasi (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Mario Infelise (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Anna Rapetti (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Comitato scientifico

Claus Arnold (Johannes Gutenberg-Universität in Mainz, Deutschland)

Chiara Bonfiglioli (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Francesco Borri (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Marina Caffiero (Sapienza Università di Roma, Italia)

Marco Cavarzere (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Stefano Dall'Aglia (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Giovanni Filoramo (Università degli Studi di Torino, Italia)

Marco Fincardi (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Stefano Gasparri (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Mario Infelise (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Vincenzo Lavenia (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, Italia)

Simon Levis Sullam (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Adelisa Malena (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Alberto Masoero (Università degli Studi di Torino, Italia)

Silvio Pons (Scuola Normale Superiore, Pisa, Italia)

Antonella Salomoni (Università della Calabria, Cosenza, Italia)

Enzo Traverso (Cornell University, Ithaca, USA)

Chris Wickham (University of Oxford, UK)

Direzione e redazione

Università Ca' Foscari Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Palazzo Malcanton Marcorà, Dorsoduro 3484/D

30123 Venezia

studistoria@unive.it

e-ISSN 2610-9107

ISSN 2610-9883



URL <http://edizionicafoscar.unive.it/it/edizioni/collane/studi-di-storia/>

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)

Paolo Maria Amighetti

Venezia

Edizioni Ca' Foscari – Venice University Press

2026

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)
Paolo Maria Amighetti

© 2026 Paolo Maria Amighetti per il testo

© 2026 Edizioni Ca' Foscari per la presente edizione



Quest'opera è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione 4.0 Internazionale
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



Qualunque parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero dati o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, senza autorizzazione, a condizione che se ne citi la fonte.

Any part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means without permission provided that the source is fully credited.



Certificazione scientifica delle Opere pubblicate da Edizioni Ca' Foscari: il saggio qui pubblicato ha ottenuto il parere favorevole da parte di valutatori esperti della materia, indicati di seguito, attraverso un processo di valutazione non anonima (open peer review), sotto la responsabilità del Comitato scientifico della collana. La valutazione è stata condotta in aderenza ai criteri scientifici ed editoriali di Edizioni Ca' Foscari, ricorrendo all'utilizzo di apposita piattaforma.

Scientific certification of the works published by Edizioni Ca' Foscari: this essay has received a favourable evaluation by subject-matter experts, indicated below, through a non-anonymous review (open peer review), under the responsibility of the Advisory Board of the series. The evaluations were conducted in adherence to the scientific and editorial criteria established by Edizioni Ca' Foscari, using a dedicated platform.

- Filippo De Vivo
- Corrado Pin

Edizioni Ca' Foscari
Fondazione Università Ca' Foscari
Dorsoduro 3246, 30123 Venezia
edizionicafoscari.unive.it | ecf@unive.it

1a edizione febbraio 2026

ISBN 979-12-5742-014-7 [ebook]

ISBN 979-12-5742-015-4 [print]

Finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU, M4C2 – Investimento 1.1, nell'ambito del progetto PRIN 2022 "Censorship and communication in modern Age (XVI–XIX Centuries)" – CUP: H53D23011560006



Progetto grafico di copertina: Lorenzo Toso



Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX) / Paolo Maria Amighetti — 1. ed. — Venezia: Edizioni Ca' Foscari, 2026. — xxviii + 206 p.; 23 cm. — (Studi storia; 21). — ISBN 979-12-5742-014-7.

URL <https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/979-12-5742-015-4>

DOI <http://doi.org/10.30687/979-12-5742-014-7>

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)

Paolo Maria Amighetti

Abstract

The volume provides a bibliography of printed editions of the works of Paolo Sarpi (1552-1623) from the sixteenth to the nineteenth century, published in various European languages (Italian, French, Latin, English, German, Dutch, and Spanish). The bibliography includes works attributed to Sarpi – in single or collective editions – those now considered apocryphal, and the *Life of Father Paolo* by Fulgenzio Micanzio, which has always had a close connection with the canonical corpus. The research confirms the remarkable success enjoyed by Sarpi's writings, especially in Protestant Europe between the seventeenth and eighteenth centuries. It also documents the wide variety of expedients used by European publishers to circulate books that had to avoid censorship controls.

Keywords Paolo Sarpi. Bibliography. History of printed books. Censorship. False imprint.

Bibliografia delle opere a stampa di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)

Paolo Maria Amighetti

Sommario

I libri di Paolo Sarpi, ovvero gli affanni del bibliografo

Mario Infelise ix

1	Introduzione	3
2	Criteri di descrizione e norme di trascrizione	21
3	Sigle e abbreviazioni	31

BIBLIOGRAFIA SARPIANA

4	<i>Corpus delle opere a stampa di Paolo Sarpi</i>	37
5	Le raccolte di <i>Opere</i>	139
6	Apocrifi sarpiani	163
7	<i>La Vita del padre Paolo</i> di Fulgenzio Micanzio	181

Indici	187
---------------	-----

I libri di Paolo Sarpi, ovvero gli affanni del bibliografo

Mario Infelise

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

Con questo volume Paolo Amighetti tenta per la prima volta di costruire la bibliografia degli scritti a stampa di Paolo Sarpi, mettendo in fila in ordine cronologico le edizioni delle opere che gli sono attribuite – in pubblicazioni singole o collettanee – e quelle oggi ritenute apocrife. Vi aggiunge inoltre la *Vita di padre Paolo*, redatta da Fulgenzio Micanzio, suo principale collaboratore, che ha sempre avuto uno stretto legame con il *corpus* vero e proprio.

In alcuni miei interventi degli scorsi anni su vari aspetti della complessa vicenda editoriale del consultore veneziano mi è capitato di accennare alle molte difficoltà che un'impresa del genere avrebbe comportato.¹ Paolo Sarpi fu autore a cavallo tra mondi diversi. Entrò giovanissimo nell'Ordine dei Servi di Maria e trascorse buona parte della sua esistenza nel convento di Venezia, coltivando molteplici interessi. Fu teologo, storico e giurista, ma ebbe anche curiosità intense verso la matematica, la fisica e la medicina. La sua vita sarebbe trascorsa al di fuori dello sguardo pubblico se nel gennaio 1606, ormai ultracinquantenne, in occasione dell'aspro conflitto che

1 Rimando una volta per tutte ai principali saggi indicati in bibliografia in cui ho avuto occasione di occuparmi del tema.

indusse il papa Paolo V a proclamare la sanzione dell'interdetto contro Venezia, non fosse stato chiamato a sostenere, nel ruolo di consultore, le ragioni della Repubblica. In tale funzione scrisse a difesa dello stato veneziano, acquistando presto fama di intransigente avversario del papato e per questo nel gennaio 1607 venne scomunicato. Tranne uno scritto giovanile di limitata importanza, le sue opere a stampa sono tutte successive all'assunzione di tale ruolo politico. Le principali, la *Storia dell'Interdetto*, l'*Istoria del concilio tridentino*, il discorso *Sopra l'ufficio dell'Inquisizione*, il *Trattato delle materie beneficarie*, hanno tutte al centro dell'attenzione il rapporto tra la Chiesa e gli ordinamenti secolari e sostengono con decisione la necessità dei secondi di contenere o eliminare le ingerenze ecclesiastiche. Per tale ragione sono state quasi tutte collocate nell'Indice dei libri proibiti a breve distanza dalla pubblicazione, con l'unica rilevante eccezione del trattato sull'Inquisizione, nel proposito di scongiurare la pubblicità che inevitabilmente quella forma di proibizione comportava. I divieti non hanno impedito la loro diffusione che ha avuto puntuali connessioni con ogni conflitto che in area cattolica ha caratterizzato la relazione tra Stato e Chiesa. Tra XVII e XVIII secolo pochi altri autori italiani sono stati letti in Europa come Sarpi. Fu tuttavia un tipo di fruizione particolare, un genere di lettura che non avveniva per diletto o per generiche ragioni di studio. Il ricorso ai suoi scritti diveniva naturale e necessario ogni volta che entravano in discussione i rapporti tra la giurisdizione ecclesiastica e quella civile. Sino a buona parte dell'Ottocento la lettura di Sarpi non fu quindi mai un'operazione accademica, priva di nessi con le occorrenze dei tempi. Lo si lesse perché poteva essere utile, perché si aveva in animo una politica, perché si intendeva servirsene per comprendere i propri anni e incidere in essi, all'interno di polemiche spesso feroci tra protestanti e cattolici, gesuiti e antigesuiti, clericali e anticlericali. Inoltre, presto, le posizioni critiche nei riguardi della Chiesa cattolica e delle sue istituzioni ne fecero un punto di riferimento di ogni biblioteca di impronta scettica, assieme ad autori quali potevano essere Lucrezio, Montaigne, Machiavelli, Spinoza.

Per queste ragioni delineare la fortuna editoriale di Sarpi implica in primo luogo la necessità di ragionarne in una dimensione europea. Delle 246 opere registrate in questa bibliografia sino all'anno 1900 113 apparvero in lingua italiana, 56 in francese, 29 in latino, 28 in inglese, 14 in tedesco, 4 in olandese, 2 in spagnolo. Se prendiamo poi in considerazione i reali luoghi di stampa, trascorsa la stagione dell'Interdetto, quando i suoi interventi a sostegno dell'azione politica del governo veneziano uscirono in prima istanza a Venezia con la marca dello stampatore Roberto Meietti, la predominanza delle edizioni di area extra-italiana diventa assoluta. Dal 1619 alla fine del XVIII secolo le edizioni extra italiane furono 169 contro 12. Per essere più precisi, non si ebbe nessuna edizione veneziana di scritti

sarpiani dal 1624 al 1720. Negli stessi decenni le opere sarpiane videro la luce quasi esclusivamente in città protestanti, prime tra tutte Londra e Ginevra. La collocazione nell'Indice rese molto difficile ottenere regolari licenze da parte delle censure dei paesi di area cattolica, secondo le norme in quel momento in vigore anche laddove i divieti romani non erano riconosciuti. Nei rari casi in cui qualche forma di autorizzazione venne concessa, più o meno sistematico fu il ricorso all'anonimato o a pseudonimi che coprivano il vero autore o a permessi di stampa taciti e a luoghi di stampa fittizi, a dimostrazione della capacità di intervento della Chiesa cattolica.

Tutto questo ha reso arduo il riordinamento bibliografico dell'opera sarpiana, sia quella uscita in lingua italiana, sia quella in traduzione in altre lingue. Chiunque avesse tentato si sarebbe trovato sistematicamente di fronte ad una serie pressoché infinita di enigmi bibliografici, spesso di complessa soluzione che inducono a riflettere sui caratteri profondi del libro antico e degli strumenti che nel tempo si sono accumulati per consentirne lo studio, come bibliografie, repertori biografici, cataloghi e inventari di biblioteche e di librai. Forse un esempio può chiarire meglio tali questioni. Il celeberrimo consulto *Sopra l'ufficio dell'Inquisizione* fu redatto da Paolo Sarpi nel 1613 su commissione del Senato per fornire una serie di informazioni uniformi ai rettori in carica nelle città del dominio veneto con responsabilità presso i tribunali dell'Inquisizione. Era un documento molto ampio che sarebbe dovuto rimanere riservato. Di fatto non fu così e si ha notizia di una buona circolazione in Europa in forma manoscritta, sinché nel 1638 non apparve a stampa col titolo fuorviante di *Historia della Sacra Inquisitione composta già dal R. P. Paolo servita ed hora per la prima volta posto in luce*. Il libro, in formato in quarto di 132 pagine, sulla base di quanto riportato sul frontespizio, risultava stampato «in Serravalle, appresso Fabio Albicocco». Nel 1958 in occasione della prima ristampa moderna, il curatore Giovanni Gambarin dava notizia di tale edizione suggerendo che le note tipografiche potessero non corrispondere al vero. Informava inoltre di un'ulteriore edizione datata 1639, ma senza indicazione di responsabilità, con un titolo diverso, *Discorso dell'origine forma, leggi ed uso dell'ufficio dell'Inquisizione nella città e dominio di Venetia*. Aggiungeva infine che vi erano altre reimpressioni «con caratteri tipografici differenti e quindi con numero diverso di pagine (150, 128, 220, 158) senza indicazione del luogo e del nome dello stampatore» e che la biblioteca Marciana ne conservava «ben quattro varietà sempre con data 1639, ma i caratteri e la carta le denotano certamente posteriori».² Nel 1963 fonti d'archivio hanno consentito ad Antonio Rotondò di precisare che la prima edizione fu

2 Paolo Sarpi, *Scritti giurisdizionalistici*, 312-14.

stampata fuori d'Italia, a Lione o a Ginevra, mentre, più recentemente, abbiamo appreso dagli studi di Dennis Rhodes che quell'edizione era con certezza ginevrina, dato che vi compaiono alcuni fregi utilizzati in altre edizioni dal tipografo Jacob Stoer, probabilmente su commissione degli Chouët, editori a loro volta della prima traduzione francese dell'*Istoria del Concilio* a cura di Jean Diodati.³

L'attuale ricognizione, basata su un ventaglio di fonti ben più ampio, ha consentito di rinvenire ulteriori versioni con dati molto simili. Alla prima del 1638 ne seguirono altre dieci, due in data 1638 senza alcuna indicazione, le altre 1639 col medesimo titolo di *Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia*, alcune in formato in quarto, altre in dodicesimo, certamente successive di qualche decennio e graficamente vicine al gruppo di opere sarpiane messe a punto dai torchi ginevrini tra 1670 e 1690, ma che potrebbero aver subito contraffazioni anche altrove. Sulle ragioni di questo ripetersi di note tipografiche sostanzialmente identiche possiamo ragionevolmente pensare che una tiratura con dati tipografici già noti suscitasse poca curiosità e quindi minore attenzione negli organi incaricati della vigilanza. Capita d'altra parte di trovare nell'archivio veneziano degli Inquisitori di Stato, la principale istituzione politica della Repubblica di Venezia, un documento che vale la pena riportare integralmente:⁴

Per la stampa e fattura di numero 50 libri in dodeci di fogli undeci
e mezzo l'uno de Inquisition del p. Paolo a £ 18:12 il foglio fanno
£ 213:18
per la spesa al legator in bergamina et in carton £ 18:12
£ 232:10

[con mano diversa in calce]

Ho ricevuto io Pietro Canella come proc. del sig. Pietro Pinelli
ducati vinticinque per saldo della sudetta poliza et al...
a 3 novembre 1701

Si tratta dunque di una fattura rilasciata dal segretario del magistrato a Pietro Canella, agente dello stampatore ducale Pietro Pinelli, per la realizzazione di 50 copie del trattato sull'Inquisizione in formato in dodicesimo da utilizzare verosimilmente a scopi amministrativi, ma da non distribuire sul mercato e che difficilmente riusciremo a identificare. La questione è poco considerata, ma esistevano stampe non destinate alla pubblicazione. In questo caso il documento ci informa che si trattava di una stampa di undici fogli e mezzo in

3 Rotondò, *Nuovi documenti*, 211; Rhodes, *Fra Paolo Sarpi e la Istoria della sacra Inquisitione*.

4 Archivio di Stato di Venezia, *Inquisitori di Stato*, b. 956.

dodicesimo, per un totale quindi di 286 pagine, che non troviamo nelle descrizioni di cui abbiamo notizia. Era dunque un importante organo politico dello stato a disporre l'impressione per le proprie necessità interne, che spiegano anche la bassa tiratura. Di conseguenza veniva esclusa qualsiasi indicazione di responsabilità che la pubblicazione formale necessariamente comportava.

In altre occasioni dati bibliografici incerti o fluttuanti potevano essere conseguenza di scelte editoriali: frontespizi diversi, ma contenuti identici, reimpressioni, come si è visto, con dati del passato, recupero di vecchie edizioni con frontespizi aggiornati, contraffazioni. Situazioni di questo genere si verificarono a ripetizione nel corso del tempo. A queste vanno affiancate le frequenti imprecisioni che i cataloghi del passato hanno introdotto e riprodotto. È ben noto che un errore o un'imprecisione all'interno di un catalogo è sostanzialmente impossibile da estirpare. Alimenterà fatalmente 'fantasmi bibliografici' destinati a sopravvivere e a ricomparire, malgrado qualsiasi tentativo di correzione.

Se in casi del genere siamo di fronte ad un secolare accumularsi di notizie bibliografiche, raramente verificate sugli esemplari, va detto che negli ultimi trent'anni le condizioni in cui il bibliografo si trova ad operare sono radicalmente cambiate. Si sono moltiplicati gli studi specifici su molte opere, in conseguenza dei quali si sono acquisite informazioni significative circa la loro origine e le situazioni specifiche in cui vennero poste a stampa. Ma soprattutto è migliorato, grazie a opac e metaopac, il recupero di notizie bibliografiche dai cataloghi delle grandi collezioni pubbliche di tutto il mondo. Sino alla fine del secolo scorso uno studio bibliografico su una figura come quella di Sarpi tendeva a basarsi essenzialmente su esemplari conservati nelle biblioteche venete, sulle principali nazionali italiane e su verifiche complementari effettuate sui tre grandi cataloghi a stampa disponibili: *Bibliothèque nationale de France*, *British Library* e *NUC (National Union Catalog)*. Gli opac hanno rapidamente aperto un mondo che era ignorato, facendo emergere collezioni importanti, ma spesso trascurate nel contesto italiano. Per limitarci a un unico esempio è emersa in pieno l'importanza delle grandi biblioteche tedesche per lo studio del libro italiano, in precedenza note solo a pochi specialisti. Il moltiplicarsi delle informazioni ha peraltro posto ulteriori problemi a un corretto e omogeneo accertamento bibliografico, dal momento che il disarmonico livello degli studi passati e delle diverse tradizioni catalografiche ha posto sfide non banali al proposito di risolvere univocamente le molte notizie in più recuperate. Anche in questo caso nuove tecniche hanno consentito di precisare informazioni che un tempo passavano inosservate. L'uso ormai generalizzato nella catalogazione contemporanea del materiale antico della registrazione dell'"impronta" - ovvero di un sistema che definisce una sequenza alfanumerica di sedici

caratteri estratti in punti fissi del libro – consente nei limiti del possibile di identificare con ben maggiore precisione le edizioni e di individuare ricomposizioni e varianti che nel nostro caso appaiono straordinariamente abbondanti.

Sin qui abbiamo preso in esame gli elementi classici essenziali di una descrizione bibliografica: le formulazioni di responsabilità (autore, curatore, traduttore), il titolo, i dati di pubblicazione (editore, luogo e data) e quelli relativi alla descrizione fisica dell'opera (formato, segnatura e numero di pagine) così come si presentano. Va però considerato che, nel caso di autori non pienamente riconosciuti o tollerati dalle istituzioni censorie dell'epoca, alcuni di questi elementi – soprattutto le indicazioni di responsabilità – potevano risultare alterati o manipolati. In tali circostanze, il bibliografo si trova di fronte a una scelta: limitarsi a registrare fedelmente i dati riportati sui libri, oppure tentare di affiancare anche i dati reali, identificando i veri autori e i concreti realizzatori dell'edizione. Questa seconda strada, tuttavia, implica la consapevolezza di muoversi su un terreno spesso incerto e insidioso, che raramente permette di far piena luce su ciò che non è esplicitamente dichiarato. Anonimato e pseudonimi sono all'ordine del giorno per mascherare le reali identità e costituiscono una caratteristica del sistema editoriale di Antico Regime. Si è persino parlato di 'autore assente' per sottolineare la frequenza che caratterizzava la mancanza dell'indicazione dell'autore, tanto che molto precoci sono stati i repertori concepiti per dare un nome a coloro che non intendevano manifestarsi.⁵ Tra questi uno dei più autorevoli è stato il *Theatrum Anonymorum et Pseudonymorum* dell'amburghese Vincent Placcius che presentava in antiporta una suggestiva incisione raffigurante un bibliotecario intento a togliere la maschera a una schiera di scrittori.⁶ Nel nostro caso, data la rinomanza dell'autore le difficoltà sono state minori. Tutti i primi interventi, quelli degli anni attorno all'Interdetto, risultano firmati come «padre maestro Paulo da Venetia dell'Ordine de' Servi», che sarà la formula che assicurerà a Sarpi la prima notorietà. Nel 1619 l'*Istoria del Concilio Tridentino* uscì invece celata dallo pseudonimo Pietro Soave Polano, anagramma piuttosto trasparente e presto svelato di «Paolo Sarpi veneto». Il cognome Sarpi comparve per la prima volta nell'edizione di Leida del 1622 del *De iure asylosum* e quindi nelle *Lettere* del 1673. Solo da allora tese progressivamente a generalizzarsi. Altri scritti, in questi primi anni, come quelli sugli Uscocchi, uscirono invece anonimi. Tra questi a lungo è figurato il *Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi*

⁵ Braidà, *L'autore assente*.

⁶ Placcius, *Theatrum anonymorum et pseudonymorum*. Sui repertori di opere anonime Serrai, *Storia della bibliografia*, IV, *Cataloghi a stampa. Bibliografie teologiche*. 683-707.

in servizio di prencipe di diversa religione (1625), attribuito a Sarpi nella versione latina con il titolo *Quaestio quodlibetica* da Gaetano Cozzi, ma di recente convincentemente assegnato da Filippo de Vivo a Fulgenzio Micanzio.⁷ Rimanendo su quest'ultimo sempre anonima, sino al 1858, è rimasta la *Vita del padre Paolo*, strumento tuttora fondamentale per la ricostruzione della vita del servita.

Molto più complessa e problematica è la situazione dei luoghi di stampa indicati sui frontespizi che assai di frequente non corrispondono a quelli reali. È ben noto che l'espedito del falso luogo di stampa è stato a lungo praticato in Europa nei secoli XVI-XVIII per superare le inevitabili strettoie del sistema di censura preventivo che finiva con lo stabilire una sorta di corresponsabilità tra autore e istituzioni che concedevano il permesso di stampare.⁸ Senza entrare nelle specifiche del sistema, che potevano variare alquanto nei diversi centri editoriali del continente, vale la pena tenere presente, che accanto alle contraffazioni e alla stampa clandestina, in molti casi l'imposizione di un luogo di stampa falso era un accorgimento concordato tra editore o autore e autorità preposte alla vigilanza al fine di evitare le conseguenze politiche di certe autorizzazioni. A metà Settecento il direttore della *Librairie* del Regno di Francia, Chrétien-Guillaume de Lamoignon de Malesherbes, aveva definito questo genere di autorizzazioni «atti di tolleranza o forse di connivenza» e aveva spiegato che potevano capitare circostanze in cui non si osava autorizzare pubblicamente un libro, ma non si riteneva neppure opportuno proibirlo.⁹

Che si trattasse di edizioni pirata o di permessi taciti, in entrambe le situazioni le circostanze che determinavano questa scelta potevano essere le più varie e sono da studiare sempre caso per caso. In genere appaiono attendibili i luoghi di stampa di città non cattoliche, come quelle inglesi di Londra o Cambridge o di alcune (ma non tutte) città protestanti della Germania, Jena, Halle, Lipsia. Diverso è il caso di Amsterdam, che poteva talora celare un luogo di stampa francese, o ancor di più di Ginevra, di gran lunga il più frequente nei secoli XVII e XVIII, che talvolta figurava regolarmente, mentre in altre occasioni era sostituito da indicazioni fittizie, da comprendere e valutare anche qui caso per caso.

Del tutto sporadica fu invece la presenza di toponimi di città cattoliche, in qualche caso francesi. Naturalmente interessante è verificare la presenza o meno dell'indicazione di Venezia. Furono

⁷ Sarpi, *Quaestio quodlibetica*. *An liceat stipendia sub principe religione discrepante merere*, in Id. *Opere*, a c. di G. e L. Cozzi, Milano-Napoli, Ricciardi, 1997, II, 1224-75; de Vivo, *Convivenza religiosa, alleanze interconfessionali*.

⁸ Infelise, *Falsificazioni di stato*.

⁹ Lamoignon de Malesherbes, *Mémoires sur la librairie*, 245-56.

certamente veneziane, ad opera dell'avventuroso tipografo Roberto Meietti, le prime edizioni degli scritti sull'Interdetto usciti tra 1606 e 1607 con autorizzazione esplicita del governo veneziano, grazie alla quale si superava l'opposizione dell'inquisitore del Santo Ufficio che sulla base delle disposizioni in vigore avrebbe dovuto rilasciare un proprio parere (*fede*). Il nesso Sarpi-Meietti-Venezia spiega inoltre il recupero di tali indicazioni nelle diffuse raccolte di opere sarpiane uscite tra 1677 e 1688 e costituite da volumetti in dodicesimo che mettevano assieme, sotto un unico frontespizio generale, scritti commercializzati anche singolarmente, ciascuno con paginazione e segnatura separata e proprio frontespizio, che furono invece tutte certamente stampate a Ginevra. La stessa città, d'altra parte, non era nuova a fornire mascheramenti veneziani a proprie iniziative editoriali.

Venezia invece continuò a lungo a rimanere assente dalle indicazioni sui frontespizi di stampe sarpiane. Anche quando, nel 1719, nel contesto di una ripresa di una politica anticuriale, il governo marciano manifestò l'intenzione di voler recuperare quella esperienza promuovendo una ristampa dell'*Historia del concilio*, assieme ad altre opere che sarebbero dovute apparire sotto il falso luogo di stampa di Concordia a cura del tipografo Domenico Lovisa, si manifestò una forte opposizione della corte pontificia che per circa due anni riuscì a fermare l'impresa. In quel caso non era stato sufficiente neppure l'intervento diretto, ma comunque segreto, degli Inquisitori di Stato per riuscire a realizzare l'iniziativa che si sbloccò solo nel 1722, quando i due volumi previsti uscirono senza però l'*Historia del concilio* e senza indicazione dell'anno con il luogo di «Helmstat (Helmstedt) presso a Jacop Mulleri», un tipografo (Jakob Müller) che era stato molto attivo alcuni decenni prima nella piccola città sassone sede di un'università protestante. Si sa che ne furono tirate 500 copie, 300 delle quali vennero acquistate dal nunzio pontificio a Venezia, il che spiega la rarità.¹⁰ Da allora la datazione topica di Helmstat coprì altre edizioni veneziane sino al 1765, quando il sistema di censura statale veneziano venne riformato, consentendo finalmente di evitare la *fede* dell'inquisitore del Santo Ufficio. Grazie a questo intervento, il supplemento alle opere pubblicato nel 1768 poté uscire con la regolare attestazione «In Verona nella stamperia Moroni con licenza de' superiori e privilegio». L'ormai palese declino del ruolo del Sant'Ufficio in Italia negli ultimi decenni del Settecento è confermato dalla successiva raccolta napoletana del 1789, uscita con la reale datazione della capitale del Regno.¹¹

10 Infelise, *Ricerche*, 541-2.

11 Luise, *Librai editori a Napoli nel XVIII secolo*, 129-30.

Le vicende delle edizioni settecentesche appena citate sono ricostruibili solo in base alle fonti di archivio che ne forniscono dettagli precisi e verificabili sui libri. Riscontri simili sono possibili soprattutto per il XVIII secolo, quando il fenomeno dei luoghi di stampa fittizi tese a crescere a dismisura e a richiedere forme di regolamentazione, piuttosto paradossali se si pensa che il sistema aveva lo scopo di aggirare le norme in vigore. In precedenza, ci si limitava ad autorizzazioni tacite che non lasciavano tracce documentabili, se non casualmente. Per il ricercatore rimane allora solo l'esame autoptico dei libri in grado di mettere in luce indizi capaci di svelare la realtà. Proprio lo sguardo attento alla materialità ha consentito di individuare le origini di alcune stampe, tramite l'esame dei fregi, dei caratteri o delle incisioni, tenendo però anche presente che in genere un tipografo esperto aveva la cautela di evitare tracce che consentissero facili identificazioni.¹² Il caso del trattatello in forma di lettera sulla giurisdizione dell'Adriatico, uscito nel 1619, ne è un buon esempio. Se ne conservano quattro edizioni, due in latino e due in tedesco, tutte con la medesima data cronica. Le versioni latine recano l'indicazione del luogo di stampa di fantasia di Eleutheropoli, una delle tedesche di Freystatt. Figurava opera di un inesistente Franciscus de Ingenuis «germanus». Secondo il letterato agostiniano Angelico Aprosio, in uno di quei repertori seicenteschi sulle opere anonime sopra menzionati significativamente intitolato *La visiera alzata*, il vero autore sarebbe stato Paolo Sarpi, con la collaborazione di Niccolò Crasso che l'avrebbe tradotto in latino. Ma, aggiungeva: «fu stampata in Venetia per esser città di libertà, si dice Eleutheropolis. La carta e i caratteri si fecero venire di Germania e i torchi furono quelli d'Antonio Pinelli. Tutto ciò mi fu riferito dallo stesso Crasso».¹³ In questo caso quindi si trattava di ricordi personali che risalivano ad alcuni decenni prima, ma la testimonianza circa la stampa aveva una certa importanza dal momento che Antonio Pinelli era lo stampatore ducale, il che sottintendeva che si trattava di un'operazione di falsificazione effettuata con la complicità del governo.

Ovvio, tuttavia, che un lavoro sistematico su fondi archivio e su ogni edizione sarebbe stato impensabile. In questa occasione Paolo Amighetti ha provato a districarsi tra tutti questi problemi e a risolvere, se non tutti, almeno molti dei dubbi che si presentavano al bibliografo. Traendo in partenza spunto dalla bibliografia dei libelli sull'Interdetto messa insieme da Filippo de Vivo e dalle molte informazioni che emergono dagli studi recenti, Amighetti ha esteso lo sguardo a tutto il secolo XIX, in precedenza rimasto al di fuori

12 Dami, *La réputation éditoriale de Genève*.

13 Angelico, *La visiera alzata*, 52-3.

di ogni ricognizione, ma tuttavia interessante poiché l'utilizzazione degli scritti sarpiani per comprendere e affrontare il conflitto tra Stato e Chiesa continuò anche allora.¹⁴

Venendo ai dati quantitativi complessivi che emergono dal lavoro (tabella 1) si confermano nella sostanza gli studi sulla diffusione dell'opera del servita, ma con ben maggiore precisione. Siamo di fronte a 246 descrizioni di edizioni, 189 riguardano opere singole attribuite a Paolo Sarpi, 11 sono raccolte, 33 le opere che si ritengono apocrife, ma che nel tempo possono essere state ritenute sue, e 13 la *Vita di P. Paolo* di Fulgenzio Micanzio. All'interno di questo insieme è interessante notare l'abbondanza di indicazioni di stampa non corrispondenti al vero nei secoli XVII e XVIII. Su 226 titoli, solo 109 presentano un luogo di stampa attendibile, pari a meno della metà del totale. 67 sono con buona probabilità falsi, 39 ne sono privi, il resto sono incerti. Per quanto riguarda le singole opere, la più ricorrente è ovviamente l'*Istoria del concilio tridentino*, pubblicata 46 volte in italiano, francese, tedesco, latino e olandese, in versione incompleta. È seguita dal *Trattato delle materie beneficiarie* che a partire dalla prima di Colonia Alpina del 1675 ha conosciuto uno straordinario successo con 32 edizioni soprattutto in francese (12 volte) e quindi in italiano (8 volte), inglese (6 volte), tedesco (3 volte), spagnolo (2 volte). Quindi è la volta del discorso *Sopra l'ufficio dell'inquisizione* con 17 edizioni in italiano, ma anche in inglese, latino e olandese e dell'*Opinione*, apocrifo precocemente riconosciuto, che ebbe 14 edizioni in italiano, francese inglese.

14 La bibliografia di Filippo de Vivo è in appendice al suo volume *Patrizi, informatori, barbieri*. 369-403.

Tabella 1 Edizioni nelle varie lingue per decennio

	Totale edizioni	Ital.	Lat.	Fra.	Ingl.	Ted.	Ol.	Sp.
1606-1610	28	12	7	5	2	2		
1611-1620	13	5	4		1	3		
1621-1630	31	11	6	7	5	1	1	
1631-1640	13	10		1	2			
1641-1650	6	1		3	1	1		
1651-1660	11	5	2	1	2		1	
1661-1670	5			5				
1671-1680	27 (2)	20 (2)	4		2		1	
1681-1690	33 (2)	17 (2)	3	10	1	2		
1691-1700	11	1	2	5	2		1	
1701-1710	5			3	2			
1711-1720	3 (1)	1 (1)		2				
1721-1730	5			1	4			
1731-1740	8			4	4			
1741-1750	4 (1)	2 (1)		2				
1751-1760	5	2		3				
1761-1770	8 (3)	5 (3)		2		1		
1771-1780	1			1				
1781-1790	4 (1)	3 (1)				1		
1791-1800	2	1		1				
1801-1810	1					1		
1811-1820								
1821-1830	2	1						1
1831-1840	5	3				1		1
1841-1850	3	2				1		
1851-1860	3 (1)	3 (1)						
1861-1870	3	3						
1871-1880	1	1						
1881-1890								
1891-1900	1	1						

Avvertenza: i numeri si riferiscono alle descrizioni presenti nella bibliografia; non sono comprese l'unica edizione cinquecentesca e le edizioni prive di anno; tra parentesi sono indicate le raccolte, comunque computate nel totale.

La tabella evidenzia altri aspetti rilevanti. Se è ovvio notare che la notevole quantità di edizioni sarpiane nei primi decenni non è tanto legata al suo nome, ma alla rilevanza del conflitto sull'Interdetto e all'enorme risonanza avuta in Europa, meno scontato è quanto avvenne in seguito. Dirompente è stata a partire dal 1619 la fortuna europea dell'*Istoria del concilio tridentino*, pubblicata tra 1619 e 1621 a Londra, Francoforte e Ginevra in italiano e, immediatamente dopo, in traduzione latina, inglese, francese, tedesca e, parzialmente,

olandese. Se le edizioni di Londra e Ginevra sono state oggetto di vari studi, emerge dalla bibliografia anche il ruolo giocato dall'editore di Francoforte Gottfried Tampach, poco noto da questo punto di vista. Fu lui a pubblicare nel 1620, a pochi mesi dall'uscita della londinese, la prima traduzione tedesca, corredata da un bel frontespizio in caratteri rossi e neri posto all'interno di una cornice incisa con immagini del concilio. Tampach, editore privo di una propria tipografia, in quei decenni si era fatto conoscere quale promotore di diverse pregiate edizioni latine di scienziati come Tycho Brahe, Johannes Kepler e Oswald Croll. Aveva contemporaneamente rivolto l'attenzione a filosofi italiani quali Mario Nizzoli, Guido Panciroli e Giovanni Cefali. Ma soprattutto dal 1617 si stava distinguendo per la pubblicazione di alcune delle principali opere di Tommaso Campanella procurate da Tobias Adami, che le aveva avute dal filosofo calabrese in quel periodo incarcerato a Napoli. L'edizione della *Istoria del concilio* era stata seguita l'anno successivo da una nuova emissione identica e da un'edizione latina che riprendeva il testo di quella latina uscita a Londra due anni prima.

L'exploit dell'*Istoria del concilio*, tutto collocato nell'Europa protestante, proseguì sino al 1629, quando a Ginevra se ne ebbe una seconda edizione molto attesa perché annunciata con correzioni e aggiunte dello stesso Sarpi.¹⁵ L'opera difatti uscì presso Pierre Aubert, con l'avvertenza che la dichiarava «seconda edizione, riveduta e corretta dall'autore» che non corrispondeva certamente alla verità. La bibliografia ne segnala edizioni diverse con un congruo numero di varianti.

Gli anni Trenta e Quaranta segnano un'inversione di tendenza. L'elevato numero di edizioni in italiano risulta tuttavia alterato, come già notato, dal cospicuo insieme di reimpresioni del trattato sull'Inquisizione del 1639, alcune delle quali certamente molto posteriori. La ripresa d'interesse a fine anni Quaranta fu conseguenza della comparsa della *Vita del padre Paolo*, anonima ma di Fulgenzio Micanzio, uscita in prima edizione a Leida nel 1646, che delineò per la prima volta un ampio profilo biografico del servita e della sua opera. Cinque anni dopo la *Vita* fu tradotta in inglese a Londra, quindi nel 1661 in francese un'altra volta a Leida dagli Elzevier e nel 1665 a Ginevra, ma con la falsa indicazione di «Venize», in una nuova traduzione francese che avrebbe dovuto correggere i molti errori della precedente. Negli stessi anni si ebbero nuove tirature dell'*Istoria del concilio* in latino, inglese e francese, in questo caso – circostanza eccezionale in un paese cattolico del Seicento – anche a Parigi con

15 Fornerod, Jean Diodati, *la place éditoriale genevoise et l'Histoire du concile de Trente de Sarpi*.

regolari permessi reali.¹⁶ Fu tuttavia soprattutto Ginevra la città in cui attorno al 1670 l'interesse editoriale nei riguardi di Paolo Sarpi assunse caratteri nuovi e fu Gregorio Leti, fuoruscito italiano e autore instancabile di decine di libri di attualità politica e di polemica anticlericale, a rilanciarne l'interesse. Fu lui a promuovere nel 1673 l'edizione delle *Lettere*, uscite con il luogo di stampa di Verona, ma certamente stampate nella tipografia dei fratelli Jean-Antoine e Samuel De Tournes – a causa della presenza di lettere capitali lignee usate in altre loro edizioni – su probabile commissione di Pierre II Chouët.¹⁷ Si può ragionevolmente pensare che sia stato proprio grazie al suo impegno – forse in collaborazione con qualche patrizio veneziano, come Battista Nani o Giovanni Soranzo – che ebbe inizio la stampa in italiano della raccolta delle opere minori, la quale conobbe un'ampia diffusione, a giudicare dall'eccezionale sopravvivenza di esemplari nelle biblioteche europee. Dal 1676 la raccolta fu pubblicata in formato in dodicesimo con le false note tipografiche «Venezia, presso Roberto Meietti», richiamando il tipografo che già nel 1606 aveva curato gli scritti sull'Interdetto. Essa riuniva, sotto un frontespizio generale, testi diversi, ciascuno con proprio frontespizio, paginazione e segnatura per lo più separata, così da poter circolare anche autonomamente; una scelta che, oltre a semplificare la produzione, ne favorì la diffusione e alimentò le contraffazioni. Ideata in parallelo alla riproposizione di altri autori anticuriali, come Niccolò Machiavelli e Ferrante Pallavicino, la raccolta sarpiana animò i torchi di Ginevra per circa quindici anni, rilanciando la diffusione e la conoscenza delle opere italiane del servita.¹⁸ In questo contesto nel 1675 uscì anche la prima edizione del trattato sui benefici ecclesiastici col titolo di *Historia... sopra li benefici ecclesiastici* e luogo di stampa «In Colonia Alpina: presso Pietro Albertino» che venne rapidamente proibito dalla Congregazione dell'Indice. Nello stesso anno comparve col titolo di *Trattato delle materie beneficarie* sotto la falsa datazione topica di Mirandola, utilizzata dal 1624 in altre

16 Il riferimento va all'edizione francese di Sebastien Martin della *Istoria del concilio* del 1665, regolarmente pubblicata, poiché come scrisse il pastore calvinista Pierre Jurieu «cela ne se fait pas en France ou les libelles et les satires qui se font contre l'église romaine ne s'impriment pas avec approbation et permission». Jurieu, *Abrégé de l'histoire du concile de Trente*, 126.

17 Infelise, *Ricerche*, 528-9; Dami, *La réputation éditoriale de Genève*, 493-4.

18 Bonnant, *Le livre genevois*; Dami *La réputation éditoriale de Genève*, 493-4. Nel 1708 le «Opere di Fra Paolo in 12», l'*Istoria del Concilio* in 4°, il *Trattato delle materie beneficali* e la *Istoria degli Uscocchi* l'*Istoria dell'Inquisizione* in 12° erano nella sezione dei libri italiani del catalogo per la fiera di Francoforte di Chouët, de Tournes e altri librai di Ginevra: *Catalogus librorum apud Chouët, G. De Tournes, Gramer, Perachon, Ritter & S. De Tournes, bibliopolas Genevenses impressorum, ex Nundinis Francofurtentibus vernalibus 1708. &c. relatorum, ut & eorum qui majori in copia apud ipsos prostant*, 1708, 23-4.

edizioni sarpiane. Da quel momento fu lo scritto sarpiano ad avere il maggior successo, inserendosi perfettamente in ogni discussione sul tema delle rendite e della proprietà ecclesiastica. A determinarne il successo fu soprattutto la traduzione francese, uscita nel 1685 ad Amsterdam presso l'importante libraio ed editore Hendrik Wetstein a cura di Nicolas Amelot de la Houssaye, già segretario di ambasciata a Venezia e noto autore di un discusso libro molto critico nei riguardi degli ordinamenti politici della Repubblica, ma al tempo stesso grande estimatore e promotore dell'opera di Sarpi, di cui pubblicò anche una nuova traduzione dell'*Istoria del concilio*. Tra 1685 e 1713 Wetstein mise in commercio nove edizioni del trattato sui benefici, puntualmente arricchite da correzioni, note e osservazioni contro «i calunniatori» che l'avevano attaccato. Sulla scia dell'edizione francese, se ne ebbero traduzioni in inglese nel 1680 a Londra, in latino, l'anno successivo, a Jena, in tedesco nel 1688 a Norimberga, corredato questo da una breve biografia del servita

A Venezia niente di tutto questo fervore. Già subito dopo la morte di Sarpi si erano arenati i propositi di fissarne e consolidarne la memoria, anche in anni come quelli del pontificato di Urbano VIII che avevano visto ripetuti scontri con la corte pontificia e lunghe interruzioni della presenza di un ambasciatore veneto a Roma. Dalla metà del secolo necessità politiche determinate dall'estenuante guerra di Candia e dalla successiva illusione di compensare la perdita dell'isola con la conquista della Morea avevano suggerito di accantonare gli argomenti anticuriali. Sarpi pareva allora essere del tutto estraneo alla corrente memoria cittadina. Potevano capitare visitatori inglesi alla ricerca di tracce dei luoghi in cui egli aveva vissuto, ma puntuale era la delusione non appena si rendevano conto che pochi avevano la consapevolezza di chi fosse. Quando nel 1685 vi giunse il vescovo scozzese Gilbert Burnet riferì desolato che Sarpi «was not in such consideration there, as he is elsewhere», e che nessuno aveva saputo indicargli dove fosse sepolto.¹⁹ Solo sul finire del secolo il clima politico tese a cambiare e a ritornare sui temi che Sarpi aveva frequentato. Non si sa quanto possa avervi contribuito la diffusione delle operette sarpiane di edizione ginevrina di cui è detto, ma è certo che iniziò a maturare un nuovo interesse verso le questioni giurisdizionali e le materie d'inquisizione, tanto che gli scritti sarpiani inediti custoditi negli archivi della *Secreta* divennero oggetto di frequente consultazione.²⁰ Più difficile dovette essere farne oggetto di pubblica discussione. Era d'altra parte palese che la stampa degli scritti del servita era stata sino ad allora questione pressoché esclusiva delle tipografie protestanti e che questo non

19 Burnet, *Bishop Burnet's Travels through France, Italy*. 130.

20 Archivio di Stato di Venezia, *Inquisitori di Stato*, b. 924.

aveva contribuito ad una loro riproposizione in area cattolica, sia pure laddove, come a Venezia, le proibizioni romane sulla base del concordato del 1596 non erano accettate automaticamente. Del resto, a Ginevra, Amsterdam o Londra, quegli stessi scritti di Sarpi erano spesso alla base della pubblicistica polemica nei riguardi di Roma. E proprio questo rendeva difficile riproporli, magari sulla base di manoscritti più affidabili, attraverso i torchi della città, che comunque era uno dei centri editoriali principali del continente. Netta insomma era la divaricazione tra le due parti d'Europa. Allo smascheratore del concilio di Trento, apprezzato dai protestanti si contrapponeva l'«eretico notorio» da combattere con tutti gli strumenti possibili. Jacques Bénigne Bossuet, vescovo di Metz e grande polemist cattolico, in una delle sue opere più diffuse, *l'Histoire de varations des églises protestantes* aveva ripetuto che «Fra Paolo faisoit semblant d'estre des nostres, n'estoit en effet qu'un protestant habillé en moine».²¹ È vero che nel 1721, quando quell'*Histoire* venne pubblicata a Padova in traduzione italiana, la censura veneziana aveva disposto l'eliminazione di tutto il passo contro Sarpi, ma ciò non toglie che rimaneva sempre assai problematico riproporne le opere. E si è visto che esattamente in quegli anni il primo tentativo di pubblicarle, sia pure con un falso luogo di stampa, alimentò un forte conflitto con la corte romana.²² Ma proprio allora la situazione mutò. Nel 1722 il rinvenimento nell'abside della chiesa del convento dei Servi di un corpo che poteva essere quello di Sarpi aveva alimentato voci di una sua possibile santità, immediatamente stroncate da un decreto del Senato.²³ La memoria si era rimessa in moto e vi aveva contribuito lo stesso ordine dei Serviti, attraverso l'opera del priore del convento veneziano, Giuseppe Maria Bergantini, il quale, coperto dallo pseudonimo di Giusto Nave, nel suo *Fra Paolo Sarpi giustificato* (1752), ne aveva delineato un profilo di Sarpi cattolico «devoto, portato alla conciliazione, non alla divisione e alla rottura».²⁴ Su questa scia si pose in quegli stessi anni Marco Foscarini, patrizio illustre e futuro doge, che con la collaborazione fondamentale di Francesco Grisellini, una delle figure più interessanti della cultura veneta del tempo, elaborò una sorta di posizione ufficiale della Repubblica nella sua *Storia della letteratura veneziana*, in modo che la figura del vecchio consultore potesse tornare utile nella elaborazione di una politica giurisdizionale di impianto sostanzialmente moderato in grado di contrastare quella parte del patriziato che invece sui temi religiosi

21 Bossuet, *Histoire des variations des églises protestantes*. I, 447-8.

22 Bossuet, *La storia delle variazioni delle chiese protestanti*. II, 183-4.

23 Niero, *Miracoli post-mortem di fra' Paolo Sarpi*.

24 Barzazi, *Gli affanni dell'erudizione*. 370-85; Barzazi, *Immagini, memoria, mito: l'ordine dei serviti e Sarpi nel Seicento*.

aspirava a un riformismo più radicale. Foscarini, riaffermando la cattolicità di Sarpi, negava decisamente che Micanzio potesse essere l'autore della *Vita* e l'autenticità delle *Lettere* del 1673 che lo mettevano in relazione con i protestanti.²⁵ Nel 1760 Grisellini pubblicò le *Memorie anedote spettanti alla vita ed agli studj del sommo filosofo e giureconsulto f. Paolo Servita*, per le quali si avvalse dei manoscritti sarpiani che erano rimasti nel convento veneziano dei Servi e che avevano lo scopo di correggere la *Vita del padre Paolo* e le tante imprecisioni alimentate dal consumo degli scritti sarpiani in area prevalentemente protestante. Fu un impegno delicatissimo, quello di Grisellini, in bilico tra la necessità di elaborare un'interpretazione diversa da quelle che per decenni avevano diffuso i protestanti e, al tempo stesso, in decisa opposizione agli avversari cattolici. Conseguenza diretta di questo rinnovato fervore nei riguardi del servita fu l'imponente collezione delle opere in sei volumi, più due di supplemento, pubblicata dal 1761 al 1768. In formato in quarto, corredata da alcune belle vignette di autore ignoto che illustravano la storia del concilio e il «vero ritratto» di f. Paolo, la raccolta che comprendeva l'*Istoria del concilio*, ma anche testi sino ad allora mai pubblicati, fu autorizzata sotto l'ormai consueto luogo di stampa fittizio di Helmstat al veneziano Bortolo Baronchelli, libraio segnalato tra i poveri della corporazione, certamente un prestanome collegabile a Foscarini e a Grisellini. Era presentata con l'ambizione di essere l'edizione definitiva in grado di superare quelle straniere, che avevano fornito un'immagine fuorviante di Sarpi: «giacché d'altronde la Storia del Sarpi non ha d'uopo di sussidi stranieri per comparire qual è». ²⁶ Era inoltre preceduta dalle *Memorie* di Grisellini che avevano il compito di smentire la «falsissima» *Vita del padre Paolo*, «scritto anonimo» che aveva usurpato «la fama che davagli F. Fulgenzio». I due volumi di supplemento, indubbiamente usciti dalla medesima tipografia dei primi sei, furono autorizzati a Marco Moroni di Verona. Negli anni successivi qualcosa dovette intervenire a cambiare in parte il piano editoriale. Al termine del quinto volume era presente un avviso che informava che tutti i volumi precedenti erano in vendita presso la libreria di Marco Moroni a Verona e la bibliografia ci documenta una ricomposizione dei primi due. Inoltre il sesto si apriva con la micanziana *Vita di P. Paolo* contro cui erano

25 L'11 settembre 1739 Marco Foscarini, in quanto Riformatore dello Studio di Padova, aveva peraltro sottoscritto la terminazione che autorizzava la stampa della *Vita di P. Paolo* premessa alle *Opere* con luogo di stampa di Helmstat. L'edizione subì ritardi per ragioni che si ignorano. Una nuova terminazione fu rilasciata il 23 gennaio 1748 e nel 1750 la *Vita* uscì, sia come premessa alle opere che come volume autonomo. Archivio di Stato di Venezia, *Riformatori dello Studio di Padova*, f. 335; Bravetti, Granzotto, *False date*, 73, n. 131.

26 *Lo stampatore agli eruditi e cortesi leggitori*, in Paolo Sarpi, *Opere*, I, Helmstat, per Jacobi Mulleri, 1761, III-VIII.

state scritte le *Memorie* di Grisellini presenti nel primo. Seguivano infine i due tomi di supplemento, esplicitamente autorizzati dalla censura veneziana a Marco Moroni di Verona, ma indubbiamente usciti dalla medesima tipografia di tutti i precedenti.

Queste vicende, ancora da chiarire nelle loro motivazioni, testimoniano in modo evidente i conflitti che l'opera di Sarpi continuava a generare. Del resto l'intento di Grisellini – le sue *Memorie* ebbero notevole successo editoriale e una sollecita traduzione in tedesco²⁷ – riuscì però solo sino ad un certo punto poiché, mentre entrava in crisi definitiva l'apparato messo insieme dalla Controriforma, gli scritti sarpiani finirono col diventare parte integrante della letteratura dei Lumi suscitando l'insofferenza dello stesso Grisellini, poco disposto a veder collocato il servito al fianco di Bayle, Helvétius, Rousseau e Voltaire.²⁸

La disponibilità in clima illuministico nei riguardi dell'opera di Sarpi venne meno in epoca di Restaurazione, dopo il 1815. Non v'è dubbio che titoli come il *Trattato delle materie beneficarie*, potevano comunque contribuire al rafforzamento dei poteri secolari. Proprio in questo periodo comparvero le uniche due edizioni in castigliano, in Spagna nel 1823 e in Messico dieci anni dopo. Erano due traduzioni diverse, anche se entrambe traevano spunto da studi francesi che dichiaravano la dipendenza dal testo sarpiano. La prima uscì in un contesto di conflitti politici contro la proprietà e la rendita ecclesiastica. La seconda è da collocare nell'ambito di una serie di riforme liberali volte, tra l'altro, a contrastare il peso sulla società messicana della proprietà ecclesiastica e volgeva in spagnolo una non meglio precisata edizione francese. Tuttavia l'Indice romano continuava ad avere un peso e alcuni vescovi di centri editoriali in cui vennero poste in cantiere ristampe o raccolte di nuova concezione si dettero da fare per tentare di ostacolarle. Avvenne attorno al 1830 al vescovo di Como che si oppose alla pubblicazione a Capolago, in Ticino, di una *Scelta di lettere inedite* che, a loro volta, nel 1837 furono poste all'Indice, assieme ad una biografia di Sarpi redatta dal giornalista anticlericale Aurelio Bianchi-Giovini.²⁹ Qualcosa del genere capitò anche a Firenze tra 1858 e 1863, quando l'editore Gaspero Barbera pubblicò l'*Istoria del concilio tridentino* e le *Lettere*. In quell'occasione Barbera aveva considerato che grazie a quell'impresa editoriale si era guadagnato «fama di editore ardimentoso e promotore del progresso letterario e politico» e aveva per questo affiancato ai testi sarpiani

27 Grisellini, *Denkwürdigkeiten des berühmten Fra-Paolo Sarpi*.

28 [Grisellini], *Le sciocche imposture*.

29 Mena, *Stamperie ai margini d'Italia*, 236; Infelise, *Intorno alla leggenda nera di Venezia*, 318-19. Su Aurelio Bianchi-Giovini, Treves, «Bianchi, Angelo».

quello dell'avvocato che aveva sostenuto le sue ragioni.³⁰ A quel punto mancavano pochi anni all'Unità, per vedere Paolo Sarpi, assieme a Machiavelli, Galilei, Bruno e Campanella, divenire elemento portante del canone degli scrittori laici precursori dell'Italia liberale.³¹

Le considerazioni sin qui esposte traggono spunto in primo luogo dalla lettura della bibliografia. È utile richiamare quanto Sir Walter Greg, grande bibliografo di Shakespeare, aveva scritto nel 1932 a proposito dello specifico del suo lavoro scientifico: «what the bibliographer is concerned with is pieces of paper or parchment covered with certain written or printed signs. With these signs he is concerned merely as arbitrary marks; their meaning is no his business of his». A commento, alcuni decenni dopo, Donald McKenzie avrebbe aggiunto che trovava la definizione ancora valida e alla «base di ogni rivendicazione di scientificità delle sue procedure».³² Non v'è dubbio che l'affermazione di Greg fosse provocatoria. Serviva però a chiarire senza equivoci qual era lo scopo del suo lavoro e la centralità dell'accertamento dell'oggetto, ovvero del libro nei suoi fondamentali aspetti materiali. Quella era la base da cui muovere per spingersi oltre. La «sociologia dei testi» concepita da Mackenzie segnava appunto questa fase di passaggio. Nel nostro caso la situazione è la medesima. Il complesso, ma anche contraddittorio e lacunoso, processo di accertamento della vicenda editoriale delle opere a stampa di una figura come Paolo Sarpi che è stato qui sperimentato è il punto di partenza, da cui muoversi, da una parte per un lavoro filologico sui testi, dall'altro per comprendere qual è stato il Sarpi che gli europei hanno letto nel tempo.

30 Barbèra, *Memorie di un editore*, 141-5; Galeotti, *La storia del Concilio di Trento di Fra Paolo Sarpi*.

31 Frajese, *Sarpi scettico*, 15-60.

32 Greg, *Bibliography*; McKenzie, *Bibliografia e sociologia dei testi*, 15.

Bibliografia

- Angelico, Aprosio. *La visiera alzata. Hecatoste di scrittori, che vaghi d'andare in maschera fuor del tempo di carnevale sono scoperti da Gio. Pietro Giacomo Villani*, Parma: per gli eredi del Vigna, 1689.
- Barbera, Gaspero. *Memorie di un editore pubblicate dai figli*, Firenze, Barbera, 1883.
- Barzazi, Antonella. «Immagini, memoria, mito: l'ordine dei serviti e Sarpi nel Seicento». Pin, Corrado (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi*, Venezia: Ateneo Veneto, 2006, 489-517.
- Barzazi, Antonella. *Gli affanni dell'erudizione. Studi e organizzazione culturale degli ordini religiosi a Venezia tra Sei e Settecento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti, 2004.
- Barzazi, Antonella; Pin, Corrado (a cura di). *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021.
- Bonnant, George. *Le livre genevois sous l'Ancien Régime*, Genève: Droz, 1999.
- Bossuet, Jacques Bénigne. *Histoire des variations des églises protestantes*, Paris: chez la veuve de Sebastien Mabre-Cramoisy, 1688.
- Bossuet, Jacques Bénigne. *La storia delle variazioni delle chiese protestanti*, Padova: Stamperia del Seminario appresso Giovanni Manfrè, 1721.
- Braida, Lodovica. *L'autore assente: l'anonimato nell'editoria italiana del Settecento*, Bari-Roma: Laterza, 2019.
- Burnet, Gilbert. *Bishop Burnet's Travels Through France, Italy, Germany, and Switzerland describing their religion. Learning, government, customs, Natural History, Trade etc.*, London: T. Payne, 1750.
- Bravetti, Patrizia; Granzotto, Orfea (a cura di) *False date. Repertorio delle licenze di stampa veneziane con falso luogo di edizione (1740-1797)*, Firenze: Firenze University Press, 2008.
- Dami, Hadrien. *La réputation éditoriale de Genève au XVIII^e siècle, entre livres religieux et livres défendus*, Thèse de doctorat en histoire, Université de Genève, 2025.
- de Vivo, Filippo. *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*, Milano, Feltrinelli, 2012.
- de Vivo, Filippo. «Convivenza religiosa, alleanze interconfessionali e guerra (in)giusta: Sarpi, Micanzio e il Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di Principe di diversa Religione». *Bruniana & Campanelliana*, xxix, 2023/1, 89-124.
- Fornerod, Nicolas. «Jean Diodati, la place éditoriale genevoise et l'Histoire du concile de Trente de Sarpi». Barzazi, Antonella; Pin, Corrado. *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021, 122-64.
- Frajese, Vittorio. *Sarpi scettico. Stato e chiese a Venezia tra Cinque e Seicento*, Bologna: il Mulino, 1994.
- Galeotti, Leopoldo. *La storia del Concilio di Trento di Fra Paolo Sarpi non era soggetta alla preventiva censura episcopale. Memoria... a favore del signor G. Barbera, accusato di trasgressione all'articolo 83 della legge sulla stampa del 7 maggio 1848*, Firenze: Barbera, Bianchi e comp., 1858
- Greg, Walter. *Bibliography - An Apologia*, The Library, Vol. s4-XIII, issue 2 (September 1932), 113-43.
- Griselini, Francesco. *Denkwürdigkeiten des berühmten Fra-Paolo Sarpi, ehemaligen Serviten in Venedig, oder merkwürdige Anekdoten zu dem Leben und Schriften dieses berühmten Mannes*, Ulm, Auf Kosten der Bartholomaeischen Handlung, 1761.
- [Griselini, Francesco]. *Le sciocche imposture già messe fuori per denigrare l'illustre memoria di fr. Paolo Servita celebre consultore teologo della Serenissima Repubblica*

- di Venezia nuovamente riprodotte da P.M.D.M in certo suo libro intitolato la pretesa filosofia degli increduli esaminata*, Venezia: a spese dell'autore. Si vende dal Bassaglia, 1770.
- Infelise, Mario. «Intorno alla leggenda nera di Venezia nella prima metà dell'Ottocento». Benzon, Gino Cozzi, Gaetano (a cura di). *Venezia e l'Austria*, Venezia: Marsilio, 1999.
- Infelise, Mario. «Ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (1619-1799)». Pin, Corrado (a cura di). *Ripensando Paolo Sarpi*, Venezia: Ateneo Veneto, 2006, 519-46.
- Infelise, Mario. «Falsificazioni di stato». Bravetti, Patrizia; Granzotto, Orfea (a cura di) *False date. Repertorio delle licenze di stampa veneziane con falso luogo di edizione (1740-1797)*, Firenze: Firenze University Press, 2008, 7-27.
- Infelise, Mario. «Il Sarpi di Francesco Grisellini. Una rilettura illuministica?». Balani, Donatella; Carpanetto, Dino; Roggero, Marina (a cura di). *Dall'origine dei Lumi alla Rivoluzione*, Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 2008, 245-64.
- Infelise, Mario. «Che di lui non si parli. Inquisizione e memoria di Sarpi a metà '600». Viallon, Marie (ed), *Paolo Sarpi, Politique et religion en Europe*, Paris : Garnier, 2010, 349-68.
- Infelise, Mario. *Paolo Sarpi. Oxford bibliographies - Renaissance and Reformation*, Oxford: Oxford University Press 2015. <http://doi.org/10.1093/obo/9780195399301-0297>.
- Infelise, Mario. «Nuove ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (Francia: fine XVII secolo)». Barzazi, Antonella; Pin, Corrado (a cura di), *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021.
- Jurieu, Pierre. *Abrégé de l'histoire du concile de Trente, avec un discours contenant les réflexions historiques sur les conciles... pour prouver que les protestants ne sont pas obligés de se soumettre à ce dernier concile*, Genève: J.H. Widerhold, 1682.
- Lamoignon de Malesherbes, Chrétien-Guillaume de. *Mémoires sur la librairie et sur la liberté de la presse*, Paris: H. Agasse, 1809.
- Luise, Flavia. *Librai editori a Napoli nel XVIII secolo. Michele e Gabriele Stasi e il circolo filangeriano*, Napoli: Liguori, 2001.
- McKenzie, Donald. *Bibliografia e sociologia dei testi*. Milano: Sylvestre Bonnard, 1999.
- Mena, Fabrizio. *Stamperie ai margini d'Italia. Editori e librai nella 1746-1848*, 2002, Bellinzona: Casagrande, 2003.
- Niero, Antonio. «Miracoli post-mortem di fra' Paolo Sarpi». *Studi veneziani*, X (1968), 599-620.
- Placcius, Vincent. *Theatrum anonymorum et pseudonymorum*. Hamburgi: sumptibus viduæ Gothofredi Liebernickelii, typis Spieringianis, 1708.
- Rhodes, Dennis. «Fra Paolo Sarpi e la Istoria della sacra Inquisizione». *La Bibliofilia*, XCIX (1997), 39-45.
- Rotondò, Antonio. «Nuovi documenti per la storia dell'Indice dei libri proibiti (1572-1638)». *Rinascimento*, II s., III (1963), 145-211.
- Sarpi, Paolo. *Quaestio quodlibetica. An liceat stipendia sub principe religione discrepante merere*. Sarpi, Paolo. *Opere*, a cura di Gaetano e Luisa Cozzi, Milano; Napoli: Ricciardi, 1997, II, 1224-75.
- Sarpi, Paolo. *Scritti giurisdizionalistici*, a cura di Giovanni Gambarin, Bari: Laterza, 1958.
- Serrai, Alfredo. *Storia della bibliografia*. IV, *Cataloghi a stampa. Bibliografie teologiche. Bibliografie filosofiche*. Antonio Possevino, a cura di Maria Grazia Ceccarelli, Roma: Bulzoni 1993.
- Treves, Piero. «Bianchi Angelo». *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma: Enciclopedia Italiana, 18 (1968), 60-3.

**Bibliografia delle opere a stampa
di Paolo Sarpi (secc. XVI-XIX)**

1 Introduzione

Questa bibliografia intende fornire un quadro d'insieme delle edizioni a stampa delle opere di Paolo Sarpi (1552-1623) pubblicate nelle principali lingue europee tra fine XVI e fine XIX secolo. Il volume vuole pertanto offrire un supporto agli studi su Sarpi e sulla sua opera che tenga conto della natura particolarmente problematica delle vicende editoriali dei suoi testi e dei molteplici enigmi che, sia detto subito, in più di un caso restano in attesa di soluzione. Si è cercato di delineare una panoramica il più possibile completa della molteplicità e diffusione di una produzione a stampa ingente, che conta un totale di 246 tra edizioni ed emissioni apparse in lingua italiana, latina, francese, inglese, tedesca, olandese e spagnola in un arco cronologico di circa tre secoli, dagli anni '70 del Cinquecento al 1892. Bisogna comunque tener conto che il numero riportato va considerato con una certa elasticità, per la natura necessariamente non del tutto esaustiva di questo tipo di lavoro e per la grande quantità di varianti cui si è preferito non dedicare descrizione autonoma, ma delle quali si rende conto, dove opportuno, nella sezione *Note*. La complessità della produzione sarpiana trova riscontro nell'articolazione interna della bibliografia, che comprende: a) un *corpus* principale delle opere; b) una sezione dedicata alle edizioni di raccolte di opere; c) una sezione

che include i principali apocrifi attribuiti nel tempo al servita; d) un'ultima sezione riservata alle edizioni della *Vita del padre Paolo*, opera di fra Fulgenzio Micanzio (1570-1654) apparsa tuttavia anonima fino al 1858.¹ Le edizioni registrate sono ordinate cronologicamente rispettando la datazione cronica riportata sul frontespizio, vera o falsa che sia, con note esplicative, quando possibile, sui casi di falsa datazione e relativi riferimenti alla letteratura pregressa.

Il *corpus*, la sezione di gran lunga più cospicua (schede 1-189), include le opere senz'altro attribuibili a Paolo Sarpi, a partire da un esemplare a stampa delle sue «theses» giovanili a tema naturalistico² e i libelli dell'Interdetto:³ *Apologia contro le opposizioni...* (1606), *Considerazioni sopra le censure...* (1606), *Trattato dell'Interdetto* (1606), la lettera sarpiana contro la citazione dell'Inquisizione romana del novembre 1606, pubblicata in latino ma tradotta in seguito anche in tedesco. Seguono l'*Aggiunta* e il *Supplemento* di Sarpi all'*Historia degli Uscocchi* dell'arcivescovo di Zara Minuccio Minucci (1551-1604), databili tra il 1616 e il 1617 e più volte ripubblicati fino all'Ottocento, e le opere pubblicate dopo l'Interdetto o postume: *Istoria del Concilio tridentino* (1ª ed. 1619),⁴ *De iure asylorum* (1622), *Historia particolare delle cose passate tra il sommo pontefice Paolo V e la Serenissima Repubblica di Venezia...* (1624), *Discorso dell'origine... dell'Ufficio dell'Inquisizione* (1638), *Trattato delle materie beneficiarie* (1675). Sono inclusi alcuni scritti risalenti all'Interdetto ma usciti in stampa più tardi, come la *Theologorum Venetorum... responsio* (1673), una raccolta di *Lettere* edita a Ginevra sotto falsa data di Verona (1673) e altre apparse a Londra (1693), a più riprese nel Canton Ticino, tra Capolago e Lugano (1833, 1847, 1848), a Firenze (1863) e Venezia (1892). Non mancano, infine, le edizioni italiane, francesi, tedesche e olandesi della *Relazione dello stato della religione* dell'inglese Edwin

1 Anno di edizione di una *Istoria del Concilio... ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio*, Firenze, Barbera 1858. Ancora nel 1824 l'edizione della *Vita* pubblicata a Milano per i tipi di Giovanni Silvestri ometteva il nome dell'autore; ma val la pena segnalare che l'edizione londinese delle *Lettere* (1693) annunciava l'uscita di un secondo volume che avrebbe incluso «*The Life of Father Paul, written by Father Fulgentio*»; allo stesso modo, nell'edizione di Westminster del *Trattato delle materie beneficiarie* (1736) si legge che *The Life of Father Paul* inserita in apertura e redatta da tale «mr. Lockman» era in effetti «extracted chiefly from fra. Fulgentio».

2 Databili, secondo Luisa Cozzi, tra il 1574 e il 1578; Sarpi, *Pensieri naturali, metafisici e matematici*; l'esemplare a stampa, conservato nella Biblioteca del Convento della Santissima Annunziata di Firenze, è stato rinvenuto da Pacifico Maria Branchesi OSM; cf. Id., *Tesi di fra Paolo Sarpi per una disputa scolastica*, pp. 329-41.

3 Particolarmente utile a questo proposito l'appendice bibliografica in de Vivo, *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*, pp. 369-403.

4 Qui di seguito è indicata solo la data delle prime edizioni; per ulteriori approfondimenti si rimanda alla bibliografia.

Sandys (1561-1629), che contengono note sarpiane a margine di alcuni capitoli.⁵

La sezione dedicata alle raccolte di *Opere* (schede 190-200), assai complesse per genesi e composizione, ha richiesto particolare attenzione. *In primis* vi si dà conto, per quanto possibile, delle edizioni che Sabrina Minuzzi ha definito «falsi Meietti» che, sotto il nome sicuramente fittizio dello stampatore veneziano e la data altrettanto falsa di Venezia, celano un ambizioso progetto editoriale ginevrino probabilmente ascrivibile alla famiglia di librai e stampatori calvinisti Chouët.⁶ Queste raccolte includono un'edizione in cinque volumi (1677) e altre tre (1677, 1687, 1688) in sei volumi, tutti in 12°, contenenti di regola opere con frontespizio proprio e corrispondenti paginazione e segnatura di fascicoli. Le singole opere, che ebbero certamente anche circolazione autonoma, sono state descritte e incluse nel *corpus* in modo parimenti autonomo, con opportuni rimandi alla loro collocazione all'interno delle raccolte. Non meno insidiose le edizioni settecentesche datate Helmstat, Jacopo Mulleri (s.a. ma prob. 1719/1722 in 4°, 1750 in folio, 1761-1768 in 4°), alle quali si deve, dopo circa centocinquanta'anni, il ritorno di Sarpi sui torchi veneziani. Qui la falsa datazione, autorizzata dalle autorità con apposite licenze di stampa, occulta i nomi di tipografi veneziani come Domenico Lovisa, Francesco Zane e Bortolo Baronchelli. Infine sono incluse la raccolta napoletana a cura di Giovanni Selvaggi (1789-1790, 16 voll. in 8°) e quella torinese dal titolo *Opere politiche e di controversia religiosa* (1852, 2 voll.), entrambe in sostanza prive delle ambiguità e delle insidie presenti nelle più risalenti edizioni di *Opere* stampate a Ginevra.

La sezione dedicata agli apocrifi (schede 201-233) comprende l'*Articolo delle ragioni del dominio che ha la Serenissima Repubblica di Venezia sul suo Golfo...* (1618), l'operetta latina *De iurisdictione Serenissimae Reipublicae Venetae in mare Adriaticum epistola...*

⁵ Non essendo sarpiana, l'opera è in questa sede rilevante essenzialmente per le integrazioni del servita. Pertanto le note bibliografiche dedicate alle edizioni della *Relazione*, pur non trascurando di riportare frontespizio, indicazioni sul formato, segnatura dei fascicoli e numero di pagine, si limitano quasi esclusivamente, nell'area del contenuto, a segnalare le aggiunte. Si veda l'edizione di queste note a cura di G. e L. Cozzi in *Paolo Sarpi, Opere*, pp. 295-330.

⁶ A proposito della quale rimando ora a Dami, *La réputation éditoriale de Genève au XVII^e siècle, entre livres religieux et livres défendus*, tesi di dottorato, relatori: Daniela Solfaroli Camillocci e Mario Infelise, Université de Genève, Faculté des Lettres, discussa il 3 luglio 2025. Per l'allestimento della sezione dedicata alle raccolte, ci si è basati sull'utilissima ricognizione riportata in *Le edizioni veneziane del Seicento. Censimento*, 2 voll.

(1619),⁷ il *Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina* (prob. 1624),⁸ il micanziano *Trattato se sia lecito maneggiar l'armi in servizio di principe di aliena religione* (1624),⁹ la fortunatissima *Opinione del padre Paolo... come debba governarsi... la repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio* (la prima edizione della quale reca la falsa data di Venezia, 1680)¹⁰ e l'opera settecentesca in edizione bilingue, italiana e francese, intitolata *Diritti dei sovrani* (1^a ed. Den Haag, 1721).

In ultimo, le varie edizioni autonome della *Vita del padre Paolo* di Fulgenzio Micanzio (schede 234-246) trovano posto nella bibliografia in ragione dello stretto legame, anche editoriale, con la diffusione e la ricezione delle opere del maestro: ne sono chiara dimostrazione la frequente pubblicazione della *Vita* o di suoi estratti unitamente ad altre opere di Sarpi descritte nel *corpus*, come l'*Istoria del Concilio* (London, 1676) e il *Trattato delle materie beneficarie* (Westminster 1736, Dublin 1737, London 1739), e la sistematica inclusione della *Vita* nelle raccolte di opere ginevrine e veneziane oltre che nei citati *Diritti dei sovrani*.

Le vicende editoriali delle opere di Paolo Sarpi hanno stimolato nel corso del Novecento le riflessioni di una storiografia via via più consapevole della loro complessità.¹¹ L'attenta contestualizzazione

7 Di quest'opera sono note due traduzioni in tedesco, entrambe datate 1619; una priva di datazione topica intitolata *Discursus Venetianus, inn welchem von Jurisdiction und Gebiet welche die Herrschaft Venedig auff dem Adriatischen Meer vor viel 100 also von unerdencklichen Jahren hero gehabt, und noch hat, discutirt wird...*, e una seconda datata Freystatt, *Sendschreiben, von der Jurisdiction einer durchleuchtigen Herrschaft Venedig, uff dem Adriatischen Meer...*

8 Il *Répertoire des ouvrages imprimée en langue italienne au XVII^e siècle* a cura di S. e P.-H. Michel (1967-1980) lo attribuisce allo scrittore e medico bergamasco Leonardo Agosti (1598-1659), ma il problema resta aperto; cf. Pin, *Le carte di Sarpi, dalla Segreta veneziana alla divulgazione europea. Attribuzioni, manipolazioni, falsi*, pp. 199-218, e Petrolini, *Dal silenzio di Roma al successo oltre Manica di Sarpi. Letture di Father Paul nelle Isole Britanniche*, pp. 129-52.

9 de Vivo, *Convivenza religiosa, alleanze interconfessionali e guerra (in)giusta: Sarpi, Micanzio e il Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di Principe di diversa Religione*, pp. 89-124.

10 Cf. Raines, *Dopo Sarpi, Dopo Sarpi: il patriato veneziano e l'eredità del servita*, pp. 547-649, in particolare pp. 613 e seguenti. Si noti comunque che già le edizioni ginevrine del 1685, datate Venezia e Colonia, recano la dicitura *Opinione falsamente ascritta al padre Paolo servita, come debba governarsi internamente, & esternamente la Repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio*.

11 Sarpi, *Istoria del Concilio Tridentino*, a cura di Gambarin, 3 voll.; Sarpi, *Istoria dell'Interdetto e altri scritti editi e inediti*, 3 voll.; Sarpi, *Scritti giurisdizionalistici*; Sarpi, *Lettere ai gallicani*; Sarpi, *Scritti scelti*; G. e L. Cozzi (a cura di), *Storici, politici e moralisti del Seicento*, tomo I, *Paolo Sarpi. Opere*; Sarpi, *Istoria del Concilio Tridentino*, a cura di Vivanti, Torino, Einaudi, 1974 (nuova ed. 2011).

della figura del servita¹² ha permesso di collocare l'autore dell'*Istoria del Concilio* nel quadro storico e culturale della Venezia cinque-seicentesca, mostrandone i legami e gli scambi con gli interlocutori più diversi (dai gallicani francesi ai calvinisti delle Province Unite, dagli intellettuali agli ambasciatori di vari Paesi), emancipando l'analisi da antiche pregiudiziali denigratorie o encomiastiche, comunque dure a morire.¹³ L'animosità della letteratura tradizionale su Sarpi rispecchia del resto il carattere apertamente polemico della ricezione e diffusione delle sue opere: se la sua fortuna nei paesi riformati risulta comprensibile, sia per il merito delle sue formulazioni teologiche sia per la verve anti-curiale, la più tarda riproposizione delle tesi sarpiane in Italia e in altre aree dell'Europa cattolica sembra coincidere con momenti in cui le contingenze politiche ravvivavano controversie giurisdizionalistiche tra l'autorità sovrana del Principe e quella della Chiesa di Roma. Come ha rilevato in più occasioni Mario Infelise, Sarpi fu letto innanzitutto con immediate finalità politiche, e occorre tenere presente che proprio a queste fu spesso subordinata l'opportunità di dare, o ridare, alle stampe le sue opere. Il ricorso alle false datazioni topiche e/o croniche, che così di frequente caratterizza le vicende editoriali sarpiane, rientra perciò nel carattere 'militante', in certa misura sotterraneo o clandestino, della promozione dei suoi scritti; carattere ribadito nel Settecento, sia pure in modo diverso, dal fenomeno del rilascio di licenze di stampa con falsa data, vere e proprie «falsificazioni di Stato» cui le autorità veneziane fecero ampio ricorso e che dai primi decenni del XVIII secolo favorì la ricomparsa sulla piazza veneziana dell'intera produzione di fra Paolo.¹⁴ A margine e in modo indipendente da queste pratiche ha preso poi piede, a complicare ulteriormente il quadro, una sorta di letteratura 'apocrifa' composta da opere comunemente

12 Mi limito qui a segnalare G. Cozzi, *Il doge Nicolò Contarini. Ricerche sul patriziato veneziano agli inizi del Seicento*; Chabod, *La politica di Paolo Sarpi*; cf. anche i saggi editi in G. Cozzi, *Paolo Sarpi tra Venezia e l'Europa*; Frajese, *Sarpi scettico. Stato e Chiesa a Venezia tra Cinque e Seicento*; Pin (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi*; Viallon (dir.), *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*; Barzani, Pin (a cura di), *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*; da ultimo Viallon, De Franceschi, Dompnier, Souriac (dir.), *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*.

13 «S'ha da notare» puntualizzava su questo Federico Chabod «che, indubbiamente, nei tempi nostri, nel secolo XX, il tono polemico s'è smorzato. Non è scomparso del tutto; e un tono passionale ha improntato ancora certe polemiche anche pur fra studiosi avvezzi alla indagine critica»: Id., *La politica di Paolo Sarpi*, pp. 461-588. Nella Prefazione all'edizione dell'*Istoria del Concilio* da lui curata, ad esempio, Corrado Vivanti fa notare che ancora in Hubert Jedin è possibile cogliere echi dell'antica condanna cattolica del capolavoro sarpiano: Sarpi, *Istoria del Concilio tridentino*, a cura di Corrado Vivanti, p. xxv.

14 Bravetti, Granzotto (a cura di), *False date. Repertorio delle licenze di stampa veneziane con falso luogo di edizione (1740-1797)*.

attribuite a Sarpi fino a tempi recenti. La diffusione di questi testi e la loro sovente automatica attribuzione a fra Paolo hanno contribuito senz'altro a plasmarne (e in qualche misura a deformarne) la memoria, incidendo in certa misura sulla sua fortuna postuma e generando equivoci bibliografici e interpretativi non indifferenti. A fronte di tutto ciò, è emersa la necessità di cogliere con maggiore precisione l'entità e i caratteri di una produzione a stampa che, avviata in sostanza durante la «guerra delle scritture»,¹⁵ ha conosciuto, tra gli alti e bassi che gli studi hanno in parte già evidenziato, una fortuna di respiro soprattutto europeo.¹⁶ Assai più europeo, in effetti, che non italiano, se si considerano l'opera di sistematica censura del Santo Ufficio in vari paesi cattolici e l'oblio che toccò alla memoria di Sarpi, per larghi tratti del Seicento e oltre, nella stessa Venezia.¹⁷ A conferma di tale eclissi, risulta assai esiguo il numero di edizioni effettivamente stampate in Laguna tra il 1619 e i primi due decenni del Settecento,¹⁸ malgrado il ruolo svolto dal consultore *in iure* nella vertenza dell'Interdetto (1606-1607) e il contributo fornito negli anni a seguire con la redazione dei consulti,¹⁹ cui il patriziato veneziano avrebbe seguito a far ricorso nei decenni successivi.²⁰ A poco più di vent'anni dalla morte di fra Paolo, Fulgenzio Micanzio dava

15 de Vivo, *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*. Si veda ivi, pp. 369-403, anche l'utile appendice sulle edizioni a stampa dei libelli dell'Interdetto pubblicati tra il 1606 e il 1607.

16 Infelise, *Ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (1619-1799)*, pp. 519-46.

17 Id., «Che di lui non si parli». *Inquisizione e memoria di Sarpi a metà '600*, pp. 349-68.

18 Nel 2006 Mario Infelise contava, con qualche prudente riserva, un totale di tre edizioni effettivamente stampate in Laguna tra 1619 e 1720, tutte con falsa data: il *De iurisdictione Serenissimae Reipublicae Venetae in mare Adriaticum* (Eleutheropoli 1619), l'*Historia particolare delle cose passate tra 'l sommo pontefice Paolo V e la serenissima repubblica di Venetia* (Lione 1624) e il *Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di principe di diversa religione* [1625], allora comunemente attribuito a Sarpi. Oggi sappiamo che il *Trattato* è opera di Fulgenzio Micanzio, come dimostrato da F. de Vivo, *Convivenza religiosa*; circa l'attribuzione del *De iurisdictione* rimando ai dubbi manifestati da Corrado Pin, che definisce il testo «problematico» annoverandolo comunque tra i falsi sarpiani: Id., *Le carte di Sarpi*, p. 212 e nota 40. In effetti, oltre a quelle dell'Interdetto apparse nel 1606-1607 non risultano altre edizioni datate Venezia realmente pubblicate in Laguna nel Seicento e nel Settecento; bisognerà attendere l'Ottocento perché le stamperie veneziane tornino a dare alla luce un'edizione di sue *Lettere inedite [...]* a Simone Contarini (1892).

19 Mi preme puntualizzare che si è preferito non includere nella presente bibliografia le edizioni a stampa dei consulti sarpiani, pure diffuse fino a tutto l'Ottocento e oltre. Tale operazione, se condotta in maniera sistematica, avrebbe comportato ulteriori difficoltà, tanto più in quanto nei cataloghi non risultano segnalati i tanti consulti editi ad esempio in raccolte.

20 D'obbligo il riferimento all'edizione dei *Consulti* curata da Corrado Pin, 2 voll., Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 2001. Ma sulla ricezione dell'opera del servita si veda Raines, *Dopo Sarpi*.

alle stampe la sua *Vita del padre Paolo*²¹ a Leida (per i tipi, benché la prima edizione non lo espliciti, dell'olandese Joris Abrahamsz van der Marsce) con l'intento di mantener viva una memoria che già gli pareva assai labile: a riprova della repentinità di un oblio di cui s'intravedevano i prodromi già subito dopo l'accomodamento dell'*affaire* con Roma.²²

Rimosso o parzialmente contraffatto il ricordo ormai scomodo del servita in Laguna, la sua figura restò a maggior ragione a disposizione per ulteriori e non previsti usi polemici, rinnovati di volta in volta da editori, uomini di cultura, autori di scritti d'occasione fino a tutto l'Ottocento italiano e oltre.²³ La sempre viva demonizzazione di parte clericale convisse con riletture encomiastiche, come quella del *Fra Paolo Sarpi giustificato* (1752)²⁴ di Giuseppe Maria Bergantini (1691-1774), o comunque orientate alla riabilitazione del Servita (si pensi al poligrafo e naturalista veneziano Francesco Grisellini, 1717-1787),²⁵ e altre più fosche, legate all'anti-mito di una Venezia inquisitoria e versata nelle più ciniche arti di governo, suggerite dall'attribuzione a Sarpi dell'operetta intitolata *Opinione... come debba governarsi... la repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio* (1680). In un'edizione di quell'opera ribattezzata per l'occasione *La piramide oligarchica, decaduta ad antea dell'opinione data alli ss. Inquisitori di Stato... per la di lei perpetua sussistenza dal padre fra Paolo Sarpi...*, il servita appariva come il difensore di un non meglio precisato *ancien régime* veneziano, che i tempi nuovi - l'opera era data alle stampe nel 1797, «nell'anno primo della libertà italiana» - si erano ormai incaricati di liquidare. Nei primi anni dell'Ottocento circolavano opere violentemente denigratorie di segno opposto, come la *Storia arcana della vita di fra Paolo Sarpi* (Venezia, per Pietro Zerletti, 1803), attribuita all'arcivescovo Giusto Fontanini (1666-1736), che assommava motivi polemici

21 Fulgenzio Micanzio, *Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi e theologo della Serenissima Republica di Venetia*, Leiden, s.e. [Joris Abrahamsz van der Marsce] 1646.

22 Cf. Antonella Barzazi, *Immagini, memoria, mito: l'ordine dei Serviti e Sarpi nel Seicento*, in *Ripensando Paolo Sarpi*, pp. 115-35.

23 Si veda su questo l'*Introduzione* in Paolo Sarpi, *Scritti scelti*, a cura di Giovanni Da Pozzo, Torino, Utet 1968, in particolare pp. 9-37.

24 Giuseppe Maria Bergantini, *Fra Paolo Sarpi giustificato. Dissertazione epistolare di Giusto Nave*, Colonia, presso Pietro Mortier [falsa data] 1752.

25 Autore delle minuziose *Memorie anedote spettanti alla vita et agli studi del sommo filosofo e giureconsulto f. Paolo servita raccolte ed ordinate da Francesco Grisellini veneziano*, in Losana, apresso Giovanni Nestenus e comp., 1760; l'opera risulta tuttora di grande interesse anche bibliografico, riportando una grande quantità di segnalazioni di edizioni a noi non pervenute; sulla sua figura cf. Mario Infelise, *Il Sarpi di Francesco Grisellini. Una rilettura illuministica?*, in Donatella Balani, Dino Carpanetto, Marina Roggero (a cura di), *Dall'origine dei lumi alla rivoluzione. Scritti in onore di Luciano Guerri e Giuseppe Ricuperati*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2008, pp. 245-64.

anti-sarpiani sei e settecenteschi tra i quali aveva larga parte la tendenziosa accusa di cripto-calvinismo; per converso, la sagoma di un Sarpi eroe del pensiero laico e difensore dello Stato contro l'oscurantismo pontificio poté far capolino tra le altre nel *pantheon* risorgimentale-patriottico, per quanto la sua memoria restasse legata a una città, Venezia, che nell'Italia di allora non seppe mai ritagliarsi un ruolo centrale, né riuscì ad emanciparsi da una marginalità apparentemente irreversibile: condizione di svantaggio che dovette ripercuotersi in qualche misura sui suoi eroi e miti, comunque gravati dalla controversa eredità dell'antica Repubblica – libera sì, ma rigidamente aristocratica, e ad ogni modo messa in questione dalla fortuna di una tradizionale e incisiva narrazione anti-mitica.²⁶ Certo, il lusinghiero parere di Francesco De Sanctis sulla prosa sarpiana, priva degli orpelli e delle ipocrisie tipiche, agli occhi del critico, della letteratura coeva, assolveva fra Paolo dal giudizio tendenzialmente negativo sul suo secolo, facendone al contrario un degno compagno di Machiavelli, Bruno, Campanella e Galileo.²⁷ Ma anche nella Venezia di fine Ottocento l'opportunità di ricordare fra Paolo diede in realtà luogo ad aspri dibattiti, che divisero gli animi rivelando fratture culturali e politiche del tutto contemporanee. Non stupisce neppure che col nuovo secolo si interessasse di Sarpi – per l'esattezza di alcuni pensieri filosofici, allora inediti e in quell'occasione pubblicati sia pure con qualche inesattezza – un intellettuale senza dubbio *engagé* come Giovanni Papini (1881-1956), ai tempi (1910) ancora fautore di un rabbioso anticlericalismo.²⁸ Molteplici, quindi, i Sarpi generati lungo i secoli dalle passioni contrapposte, nel silenzio o quasi di un'editoria a lungo reticente, in Italia, a dare alle stampe le sue opere.

Il ricordo, o meglio l'oblio del servita nella penisola andò di pari passo con l'eclissi editoriale dei suoi testi: delle 189 edizioni/emissioni qui descritte, solo 21 risultano pubblicate senza dubbio in Italia, e quasi sempre a Venezia, in momenti particolari come l'Interdetto o a partire dalla metà del Settecento, con l'*escamotage* della falsa data di Helmstat.²⁹ La cifra corrisponde soltanto all'11.1% delle edizioni

26 Sul residuo impiego strumentale dell'eredità sarpiana nel XIX secolo si veda comunque Mario Infelise, *Venezia e il suo passato. Storie miti folle*, in Mario Isnenghi, Stuart Woolf (a cura di), *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, vol. 2, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 2002, pp. 967-88.

27 Francesco De Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, a cura di Nicola Gallo, vol. II, Einaudi, Torino, 1975, p. 795.

28 Paolo Sarpi, *Scritti filosofici inediti tratti da un manoscritto della Marciana*, a cura di Giovanni Papini, Lanciano, R. Carabba, 1910.

29 Il numero complessivo è relativo alle opere attribuibili senz'altro a Sarpi; un campione esteso alle 'apocrife', a loro volta in larghissima parte editate fuori d'Italia, può solo confermare tale impressione.

viste, percentuale che aumenta di poco – raggiungendo appena il 14% – se nel conto si includono le raccolte. Durata invece, si diceva, la fortuna di Sarpi in Europa, come dimostra in modo persuasivo la stragrande maggioranza delle edizioni descritte. La geografia dei luoghi di stampa delle opere del servita include i principali centri politici ed editoriali dell'Europa protestante (Ginevra, Londra, Amsterdam, Francoforte sul Meno, Leida), a indicare un vivo interesse per i suoi testi innanzitutto in quell'area;³⁰ non trascurabile appare inoltre la fortuna sarpiana negli ambienti editoriali francesi,³¹ parigini ma anche lionesi, al netto ovviamente delle molte edizioni stampate in francese fuori di Francia, a Ginevra e Amsterdam *in primis*. Riconsezioni più o meno recenti specificamente dedicate al successo di Sarpi nei diversi paesi danno la misura dell'interesse destato dalle sue opere nel pubblico colto d'Europa, cogliendo analogie e differenze.³² Come è noto, in Inghilterra vide la luce la prima edizione dell'*Istoria del Concilio*, stampata in lingua italiana a Londra da John Bill nel 1619 e corredata dalla lettera dedicatoria a Giacomo I di Gran Bretagna a firma dell'ex arcivescovo di Spalato Marcantonio De Dominis (1560-1624), riproposta molto spesso nelle successive edizioni fino al 1761. Al 1620 risale la prima traduzione inglese dell'*Istoria*, a cura di Nathaniel Brent (1573-1652) ed edita a Londra per i tipi di Robert Barker e John Bill; coeva un'edizione latina datata Augustae Trinobantum [London], Bonham Norton and John Bill. Cinque le edizioni successive: London, Bonham Norton and John Bill 1629; London, Robert Young and John Raworth 1640; London, John Macock 1676; London, Samuel Idle 1736, in francese; Oxford, 1771, pure in francese.³³ Allo stesso John Bill si deve la prima

30 Molto tarde (Madrid 1823, México 1833) le due edizioni ispaniche del *Trattato delle materie benefecarie*, unica opera sarpiana tradotta in spagnolo.

31 Infelise, *Nuove ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (Francia: fine XVII secolo)*, in *A proposito di Sarpi*, pp. 97-116.

32 Per l'Inghilterra cf. almeno Petrolini, Pirillo, *Anglo-Venetian networks: Paolo Sarpi in early modern England*, in Marrapodi (ed.), *The Routledge Research Companion to Anglo-Italian Renaissance Literature and Culture*, pp. 434-49; Villani, *Making Italy Anglican. Why the Book of Common Prayer Was Translated into Italian*. Sulla fortuna di Sarpi in Francia si vedano i già citati studi condotti da Marie Viallon e inoltre M. Infelise, *Nuove ricerche*; sull'Olanda rimando a Paul van Heck, *La fortuna di Paolo Sarpi in Olanda*, in Paolo Sarpi. *Politique et religion*, pp. 369-405; su Ginevra, oltre alla recentissima tesi di dottorato di H. Dami, *La réputation éditoriale de Genève*, si veda Stéphane Garcia, *Ginevra, fulcro della diffusione dell'opera di fra Paolo Sarpi nella prima metà del XVII secolo*, «Rivista Storica Italiana» 3 (2002), pp. 1003-1018; per l'area tedesca cf. Boris Ulianich, *Il principe Christian von Anhalt e Paolo Sarpi: dalla missione veneziana del Dohna alla relazione Diodati (1608)*, «Annuaire Historiae Conciliorum» 8, fasc. 1-2 (1976), pp. 429-506, e Id., *Christoph von Dohna, Christian von Anhalt e la "Istoria del Concilio tridentino" di Paolo Sarpi*, «Annuaire Historiae Conciliorum» 31, 2 (1999), pp. 367-426.

33 Probabilmente ginevrina l'edizione datata London, de Tournes 1757.

traduzione in inglese dell'*Historia particolare* (London, 1626),³⁴ che nello stesso anno ebbe una traduzione latina (London, Thomas and John Buck, Leonard Greene); seguono le edizioni datate London, John Clarke 1629 e Cambridge, Thomas and John Buck 1630, quest'ultima probabilmente una ristampa dell'ed. latina del 1626. Il *Trattato delle materie beneficiarie* apparve in inglese nel 1680, edito a Londra da Thomas Hodgkin; grande la fortuna settecentesca del testo, che ebbe quattro edizioni tra il 1727 e il 1737.³⁵

Duratura e assai complessa da studiare la fortuna editoriale di Sarpi a Ginevra: la prima *Istoria del Concilio* edita in città, tradotta in francese da Giovanni Diodati (1576-1649) reca la data 1621 e il nome dello stampatore Étienne Gamonet, anche se Francesco Grisellini riferisce di un'edizione del 1620 «appresso Pietro Auberto»;³⁶ successive le edizioni di Pierre Aubert 1629, in italiano, e di Pierre Chouët (1635), in francese, seguita da un'edizione in italiano per i tipi di Samuel Chouët (1660). A Ginevra tuttavia si stamparono soprattutto edizioni coperte da false date (Venezia, Mirandola) o da toponimi immaginari (Colonia Alpina);³⁷ probabilmente ginevrine le molteplici edizioni in lingua italiana, prive di datazione topica, del *Discorso... dell'origine dell'Ufficio dell'Inquisizione* (1638, 1639), alcune delle quali, malgrado mantengano tale datazione cronica, sembrano successive, verosimilmente coeve delle raccolte di *Opere*.³⁸ Furono forse stampate in città le edizioni della *Vita del padre Paolo* del 1665 e 1666, anch'esse prive di datazione topica e del nome dell'editore, mentre quelle apparse sotto il nome di Roberto Meietti (due nel 1677, una nel 1694) vanno ricondotte agli Chouët.

In Francia la prima traduzione dell'*Istoria del Concilio* apparve nel 1627 a Parigi e a Troyes, rispettivamente per i tipi di Joseph Bouillerot e Pierre de Ruau;³⁹ il capolavoro sarpiano fu ristampato

34 Intitolata *The history of the quarrels of Pope Paul V with the State of Venice. In seven books...*

35 Westminster, J. Cluer and A. Campbell 1727; London, Oliver Payne 1730; Westminster, Oliver Payne and Joseph Fox 1736; Dublin, Thomas Moore 1737.

36 «Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Ginevra appresso Pietro Auberto 1620, in 4°. V'ha un'altra edizione del medesimo anno in carta più grande, carattere più inferiore, col titolo stesso; ma senza nome di luogo e dello stampatore. Ha in fine un'indice delle cose notabili». Grisellini, *Memorie anedote*, p. 349. Lo stesso Grisellini segnala nell'*Appendice* del tomo primo del *Genio di f. Paolo Sarpi* che l'edizione «del medesimo anno» sarebbe in realtà del 1624; ivi, p. 165.

37 Dami, *La réputation éditoriale de Genève*, pp. 295 e seguenti.

38 La bibliografia ne conta nove, ma il dato va inteso come provvisorio visto il grande numero di varianti.

39 Si tratta in effetti di una medesima edizione, a giudicare dall'identità delle impronte, della fascicolazione e del contenuto; muta solo il nome dell'editore sul frontespizio. Sulle edizioni francesi cf. comunque la *Bibliographie ancienne avant 1800* a cura di Marie Viallon in *Politique et religion*, pp. 417-36.

nel 1655 in edizione condivisa recante il nome di almeno quattordici tipografi,⁴⁰ quindi nel 1665 (Paris, Sebastien Martin). Grisellini dà conto inoltre di un'edizione in francese in folio datata Troyes-Paris 1685.⁴¹ Probabilmente parigina l'edizione datata Avignon del *Trattato delle materie beneficiarie* (Alexandre Girard, 1750); una più tarda, che non è stato possibile visionare direttamente, è invece datata Périgueux (Joseph Dauriac, 1791). Assai vivace la produzione editoriale olandese, in lingua neerlandese ma soprattutto francese e latina: se una traduzione incompleta in olandese dell'*Istoria del Concilio* apparve all'Aia nel 1621 per i tipi di Aert Meuris,⁴² alla celebre tipografia Elzevier si deve la prima edizione del *De iure asylo* (Leiden, 1622);⁴³ ad Amsterdam videro la luce sette tra edizioni ed emissioni dell'*Istoria del Concilio*, tutte in francese (Pieter e Joan Blaeu 1683, 1686, 1699, 1704, 1713; Jacob Wetstein e Willem Smith 1736, 1751), oltre a non meno di nove tra edizioni, emissioni e varianti del *Trattato delle materie beneficiarie* (Hendrik Wetstein 1685, due varianti datate 1687, 1690, 1692, 1693, 1699, 1706, 1713); un'edizione in olandese del *Discorso... dell'origine dell'Ufficio dell'Inquisizione* è datata Utrecht, Gysbert van Zyll e Dirck van Ackersdyk 1651; nello stesso anno uscì a Rotterdam una traduzione latina della medesima opera, per i tipi di Arnout Leers. Tre, inoltre, le edizioni olandesi della *Vita del padre Paolo*: la prima in assoluto, Leiden [van der Marsce] 1646, quindi Leiden, Elzevier 1661, e Amsterdam, Jean de Ravenstein 1663.

Complessivamente assai meno note le vicende editoriali sarpiane nei paesi germanici. La traduzione tedesca della lettera di Sarpi ai padri inquisitori del 25 novembre 1606, col titolo *Ein notwendige Protestation Schrifft Bruder Pauli von Venedig...* pubblicata nello stesso anno senza data topica né nome dello stampatore, fu ristampata l'anno successivo. Nel 1620 vide la luce la prima traduzione tedesca dell'edizione del 1619 dell'*Istoria del Concilio*, intitolata *Außführliche Histori und Beschreibung deß Concilii zu Trient...* ed edita a Francoforte per i tipi di Gottfried Tampach. L'anno seguente apparvero sempre nella città sul Meno una nuova emissione di questa edizione (identici il contenuto, la fascicolazione, l'impronta: diversa solo la data) e una traduzione latina dello stesso stampatore. Nelle sue *Memorie anedote* Francesco Grisellini avverte di una «versione

40 Cf. la nota alla descrizione dell'edizione (81).

41 Grisellini, *Memorie anedote*, p. 349.

42 L'edizione comprende solo i primi quattro libri; cf. van Heck, *La fortuna di Paolo Sarpi*, pp. 373-80.

43 Pin, *Il diritto d'asilo a Venezia e il trattato di Paolo Sarpi «sopra l'immunità delle chiese»*, in Bertrand, Brice, Infelise (dir.), *Exil, asile: du droit aux pratiques (XVI^e-XIX^e siècle)*, Roma, Publications de l'École française de Rome, 2022, pp. 149-68.

tedesca stampata a Francfort l'anno 1629», confessando di non conoscerne il responsabile.⁴⁴ In questi primi anni, Francoforte pare assumere un ruolo centrale nella diffusione delle opere di Sarpi, considerando inoltre le due raccolte, qui edite già nel 1607 e nel 1613, contenenti testi del servita.⁴⁵ Più tarda la prima traduzione tedesca del *Trattato delle materie beneficiarie* (Nürnberg, Johann Georg Endter 1688); coeva sarebbe un'edizione latina edita sempre a Norimberga di cui dà conto di sfuggita Grisellini.⁴⁶ Tra il 1761 e il 1765 uscì un'importante traduzione dell'*Istoria del Concilio* in sei volumi (Halle, in der Gebauer- und Stettinschen Buchhandlung), e nel giro di una ventina d'anni furono pubblicate una nuova edizione (Frankfurt am Main-Leipzig, 1786) e una ristampa (Bamberg-Wirzburg, Joseph Anton Göbhardt 1804) del *Trattato delle materie beneficiarie*, nella traduzione tedesca del pastore luterano Johann Gottlieb Steeb (1742-1799). Nel 1839 uscì una nuova edizione tedesca dell'*Istoria del Concilio*, a Mergentheim, per la casa editrice Neue Buch- und Kunsthandlung (4 voll., traduzione di Wilhelm Winterer); un'edizione successiva (Jena, Friedrich Mauke 1846) recava la traduzione del teologo luterano Johann Traugott Leberecht Danz (1769-1851).

Tutta ottocentesca invece – sulla falsariga delle riproposizioni 'militanti' dell'opera di Sarpi, alle quali si è accennato – la fortuna del servita in area ticinese, dovuta in primo luogo all'iniziativa del pubblicista anticlericale comasco Aurelio Bianchi-Giovini (1799-1862), trasferitosi oltreconfine a Capolago.⁴⁷ Qui furono pubblicate due edizioni di *Lettere sarpiane* (1833, 1847). Ticinese anche l'edizione in sette volumi dell'*Istoria del Concilio* (Mendrisio, Angelo Borella 1835).

L'indagine è stata svolta tra il maggio 2024 e l'aprile 2025 attingendo in gran parte al patrimonio librario conservato nelle principali biblioteche veneziane (Biblioteca Nazionale Marciana, Biblioteca del Museo Correr, Biblioteca della Fondazione Querini Stampalia) e padovane (Biblioteca Civica, Biblioteca del Seminario, Biblioteca

⁴⁴ Grisellini, *Memorie anedote*, p. 291, nota 39.

⁴⁵ Mi riferisco all'edizione latina delle *Considerazioni sopra le censure* pubblicata nella miscellanea *Pauli V Papae excommunicationis sententia...*, Frankfurt am Main, Wolfgang Richter 1607, e a un'altra edizione latina dello stesso testo inclusa nel tomo terzo dell'opera di Melchior Goldast (1578-1635) *Monarchiae S. Romani Imperii...*, Frankfurt am Main, Nikolaus Hoffmann, 1613, che ebbe almeno un'altra edizione nel 1668.

⁴⁶ «Pauli sarpii tract. De beneficiis ecclesiasticis cum compendio vitae auctoris, nurn. 1688»; ivi, p. 277.

⁴⁷ La sua *Biografia di fra' Paolo Sarpi teologo e consultore di stato della Repubblica veneta* uscì per la prima volta nel 1836 in due voll. per i tipi della zurighese Orell, Füssli e comp. Su di lui, cf. almeno la voce del *Dizionario Biografico degli Italiani* a cura di Piero Treves, *Bianchi, Angelo*, [https://www.treccani.it/enciclopedia/angelo-bianchi_\(Dizionario-Biografico\)](https://www.treccani.it/enciclopedia/angelo-bianchi_(Dizionario-Biografico)), ultima visita 11 settembre 2025.

Statale del Monumento Nazionale di Santa Giustina, Biblioteca Universitaria). Assai proficui si sono rivelati i soggiorni di ricerca presso la Biblioteca della Fondazione Firpo di Torino, la Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze e la Bayerische Staatsbibliothek di Monaco di Baviera, così come le più mirate indagini condotte presso altre biblioteche del Veneto (Biblioteca Civica Bertoliana di Vicenza e Biblioteca Civica di Bassano del Grappa) e della Lombardia (Biblioteca Trivulziana di Milano, Biblioteca Civica Angelo Mai di Bergamo, Biblioteca Statale di Cremona). Circa due terzi degli esemplari descritti sono stati sottoposti a un esame autoptico volto in particolare ad accertare segnatura dei fascicoli, numero complessivo e numerazione delle singole pagine e contenuto, comprese lettere dedicatorie, prefazioni di editori e/o traduttori, eventuali suddivisioni in libri o paragrafi.⁴⁸ L'impronta è stata sempre rilevata direttamente dall'esemplare, riscontrando in qualche caso difformità rispetto a quanto indicato in SBN o nel Catalogo del Polo Bibliotecario Veneziano. Il confronto delle impronte si è rivelato di grande aiuto per appurare identità, difformità o eventuali parentele tra edizioni spesso esteriormente molto simili tra loro, specialmente nel caso dell'intricato puzzle dei «falsi Meietti» e di emissioni che differiscono dalle prime edizioni solo per l'anno e, a volte, il frontespizio.⁴⁹ ai fini pratici della catalogazione, insomma, il ricorso all'impronta ha fornito in più casi un concreto ausilio. Per la compilazione del restante terzo delle schede si è prevalentemente fatto ricorso a digitalizzazioni, osservando nei limiti del possibile i criteri di descrizione qui indicati;⁵⁰ si sono rivelate molto utili le digitalizzazioni del materiale documentario conservato in biblioteche italiane (Biblioteca Angelica di Roma, Biblioteca Nazionale di Napoli le principali) e straniere (varie biblioteche tedesche⁵¹ e la Bibliothèque Municipale de Lyon tra

48 Per definire la modalità di descrizione degli esemplari e la struttura complessiva della bibliografia sono state utili le sintesi di Stussi (a cura di), *Fondamenti di critica testuale*, e Barbieri, *Guida al libro antico. Conoscere e descrivere il libro tipografico*. Si è rivelata utile per un primo orientamento la consultazione di diverse bibliografie, tra cui Bertelli, Innocenti, *Bibliografia machiavelliana*; Harris, *Bibliografia dell'«Orlando innamorato»*, 2 voll.; Giambonini, *Bibliografia delle opere a stampa di Giambattista Marino*, 2 voll.; Menegatti, «Ex ignoto notus». *Bibliografia delle opere a stampa del Principe degli Incogniti*: Giovan Francesco Loredano.

49 Sull'impronta si veda almeno Harris, *Tribal lays and the history of the fingerprint*, in Shaw (ed.), *Many into one. Problems and opportunities in creating shared catalogues of older books. Papers presented on 11 November 2005 at the CERL Seminar hosted by the Biblioteca Nazionale Centrale, Rome*, pp. 21-72; a proposito di edizioni ed emissioni rimando alle riflessioni di Fahy, *Edizione, impressione, emissione, stato*, in Id., *Saggi di bibliografia testuale*, pp. 65-88.

50 Si veda comunque, per i dettagli, la sezione dedicata ai *Criteri di descrizione e norme di trascrizione*.

51 Per le quali rimando al prospetto delle abbreviazioni.

le altre); indispensabili per la consultazione del materiale stampato in Gran Bretagna i siti *Early English Books Online*⁵² e in seconda battuta *Internet Archive*. Sono descritte in modo più sommario, infine, le poche edizioni di cui non è stato possibile visionare una copia né cartacea né digitale.

Vicende editoriali complesse come quelle qui appena accennate meriterebbero, in particolare per l'area tedesca e olandese, ulteriori e più approfondite indagini: il presente lavoro si propone di agevolare nuove acquisizioni, nella speranza che l'orientamento generale fornito da questa bibliografia costituisca comunque un utile punto di partenza.

Questo lavoro si è svolto nell'ambito del progetto PRIN *Censorship and Communication in Modern Age (XVI-XIX centuries)*; un ringraziamento particolare va pertanto al responsabile dell'unità di Ca' Foscari, Marco Cavarzere. Le riflessioni e i preziosi suggerimenti di Corrado Pin e Filippo de Vivo hanno consentito di ampliare e migliorare il lavoro nel suo complesso. La bibliografia è inoltre debitrice dei consigli, suggerimenti e puntuali ragguagli offerti da Marianne Arnold, Neil Harris e Sabrina Minuzzi. A tutti loro va la mia gratitudine. Resta inteso, naturalmente, che di qualsiasi errore o imprecisione è responsabile chi scrive.

52 <https://about.proquest.com/en/products-services/eebo/>, ultima visita 13 agosto 2025.

Bibliografia

- Barbieri, Edoardo. *Guida al libro antico. Conoscere e descrivere il libro tipografico*, Firenze: Le Monnier, 2007.
- Barzazi, Antonella. «Immagini, memoria, mito: l'ordine dei serviti e Sarpi nel Seicento». Pin, Corrado (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Nel 450° anniversario della nascita di Paolo Sarpi*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2006.
- Barzazi, Antonella; Pin, Corrado (a cura di). *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021.
- Bergantini, Giuseppe Maria. *Fra Paolo Sarpi giustificato. Dissertazione epistolare di Giusto Nave*, Colonia: Pietro Mortier, 1752.
- Bertelli, Sergio; Innocenti, Piero, *Bibliografia machiavelliana*, Verona: Edizioni Valdonega, 1979.
- Branchesi, Pacifico Maria, OSM. «Tesi di fra Paolo Sarpi per una disputa scolastica». *Studi Storici dell'Ordine dei Servi di Maria*, 45, fasc. I-II, 1982, 329-41.
- Bravetti, Patrizia; Granzotto, Orfea (a cura di). *False date. Repertorio delle licenze di stampa veneziane con falso luogo di edizione (1740-1797)*, Firenze: Firenze University Press, 2008.
- Chabod, Federico. *La politica di Paolo Sarpi*. Chabod, Federico, *Scritti sul Rinascimento*, Torino: Einaudi, 1967, 459-588.
- Cozzi, Gaetano. *Il doge Nicolò Contarini. Ricerche sul patriziato veneziano agli inizi del Seicento*, Venezia-Roma: Istituto per la collaborazione culturale, 1958.
- Cozzi, Gaetano. *Paolo Sarpi tra Venezia e l'Europa*, Torino: Einaudi, 1978.
- Cozzi, Gaetano; Cozzi, Luisa (a cura di). *Storici, politici e moralisti del Seicento*, tomo I, *Paolo Sarpi. Opere*, Milano-Napoli: Ricciardi, 1969.
- Dami, Hadrien. *La réputation éditoriale de Genève au XVIII^e siècle, entre livres religieux et livres défendus*, Thèse de doctorat en histoire, Université de Genève, 2025.
- De Sanctis, Francesco. *Storia della letteratura italiana*, a cura di Gallo, Nicola, vol. II, Einaudi: Torino, 1975.
- de Vivo, Filippo. *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*, Milano: Feltrinelli, 2012.
- de Vivo, Filippo. «Convivenza religiosa, alleanze interconfessionali e guerra (in)giusta: Sarpi, Micanzio e il Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di Principe di diversa Religione». *Bruniana & Campanelliana*, xxix, 2023/1, 89-124.
- Fahy, Conor. «Edizione, impressione, emissione, stato». Fahy, Conor. *Saggi di bibliografia testuale*, Padova: Antenore, 1988, 65-88.
- Fornerod, Nicolas. «Jean Diodati, la place éditoriale genevoise et l'Histoire du concile de Trente de Sarpi». Barzazi, Antonella; Pin, Corrado. *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021, 122-64.
- Harris, Neil. *Bibliografia dell'«Orlando innamorato»*, 2 voll., Modena: Panini, 1991.
- Harris, Neil. «Tribal lays and the history of the fingerprint». Shaw, David J. (ed.). *Many into one. Problems and opportunities in creating shared catalogues of older books. Papers presented on 11 November 2005 at the CERL Seminar hosted by the Biblioteca Nazionale Centrale, Rome*, London: Consortium of European Research Libraries, 2006, 21-72.
- Frajese, Vittorio. *Sarpi scettico. Stato e chiese a Venezia tra Cinque e Seicento*, Bologna: il Mulino, 1994.
- Garcia, Stéphane. «Ginevra, fulcro della diffusione dell'opera di fra Paolo Sarpi nella prima metà del XVII secolo», *Rivista Storica Italiana*, 3, 2002, 1003-18.

- Giambonini, Francesco. *Bibliografia delle opere a stampa di Giambattista Marino*, 2 voll., Firenze: Olschki, 2000.
- Griffante, Caterina (a cura di). *Le edizioni veneziane del Seicento. Censimento*, 2 voll., con la collaborazione di Giachery, Alessia; Minuzzi, Sabrina, Milano: Regione del Veneto-Editrice bibliografica, 2006.
- Griselini, Francesco. *Difesa dell'originario diritto de' sovrani ne' loro rispettivi domini secondo il genio di fra Paolo Sarpi*, 2 tomi, Venezia: Antonio Zatta e figli, 1789.
- Griselini, Francesco. *Memorie anedote spettanti alla vita et agli studi del sommo filosofo e giureconsulto f. Paolo servita raccolte ed ordinate da Francesco Griselini veneziano*, Losanna: apresso Giovanni Nestenus e comp., 1760.
- Infelise, Mario. «Il Sarpi di Francesco Griselini. Una rilettura illuministica?». Balani, Donatella; Carpanetto, Dino; Roggero, Marina (a cura di). *Dall'origine dei Lumi alla Rivoluzione, il concilio di Storia e Letteratura*, 2008, 245-64.
- Infelise, Mario. «Che di lui non si parli. Inquisizione e memoria di Sarpi a metà '600». Viallon, Marie (ed.), *Paolo Sarpi, Politique et religion en Europe*, Paris: Garnier, 2010, 349-68.
- Infelise, Mario. «Nuove ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (Francia: fine XVII secolo)». Barzazi, Antonella; Pin, Corrado (a cura di). *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2021, 97-116.
- Infelise, Mario. «Ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (1619-1799)». Pin, Corrado (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Nel 450° anniversario della nascita di Paolo Sarpi*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2006, 519-46.
- Infelise, Mario. «Venezia e il suo passato. Storie miti fole». Isnenghi, Mario; Woolf, Stuart (a cura di). *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, vol. 2, Roma: Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 2002, 967-88.
- Menegatti, Tiziana. «*Ex ignoto notus*». *Bibliografia delle opere a stampa del Principe degli Incogniti: Giovan Francesco Loredano*, Padova: Il Poligrafo, 2000.
- [Micanzio, Fulgenzio.] *Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi e theologo della Serenissima Repubblica di Venetia*, Leiden: [Joris Abrahamsz van der Marsce] 1646.
- Michel, Suzanne; Michel, Paul-Henri (a cura di). *Répertoire des ouvrages imprimée en langue italienne au XVIIe siècle*, Paris: Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, 1967-80.
- Petrolini, Chiara. *Dal silenzio di Roma al successo oltre Manica di Sarpi. Lettere di Father Paul nelle Isole Britanniche*, Viallon, Marie; De Franceschi, Sylvio; Dompnier, Bernard; Souriac, Pierre-Jean (dir.). *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*, Paris: Garnier, 2024, 129-52.
- Pin, Corrado (a cura di). *Consulti*, 2 voll., Pisa-Roma: Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 2001.
- Pin, Corrado. «Il diritto d'asilo a Venezia e il trattato di Paolo Sarpi "sopra l'immunità delle chiese"». Bertrand, Gilles; Brice, Catherine; Infelise, Mario (dir.), *Exil, asile: du droit aux pratiques (XVIe-XIXe siècle)*, Roma: Publications de l'École française de Rome, 2022, 149-68.
- Pin, Corrado. «Le carte di Sarpi, dalla Secreta veneziana alla divulgazione europea. Attribuzioni, manipolazioni, falsi». Viallon, Marie; De Franceschi, Sylvio; Dompnier, Bernard; Souriac, Pierre-Jean (dir.). *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*, Paris: Garnier, 2024, 199-218.

- Pin, Corrado (a cura di). *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Nel 450° anniversario della nascita di Paolo Sarpi*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2006.
- Raines, Dorit. «Dopo Sarpi: il patriziato veneziano e l'eredità del servita». Pin, Corrado (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno Internazionale di Studi. Nel 450° anniversario della nascita di Paolo Sarpi*, Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere, Arti, 2006, 547-649.
- Sarpi, Paolo. *Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio. Quattro volumi*, Firenze: Barbera, 1858.
- Sarpi, Paolo. *Istoria del Concilio tridentino*, a cura di Giovanni Gambarin, 3 voll., Bari: Laterza, 1935.
- Sarpi, Paolo. *Istoria del Concilio tridentino*, a cura di Corrado Vivanti, Torino: Einaudi, 2011.
- Sarpi, Paolo. *Istoria dell'Interdetto e altri scritti editi e inediti*, a cura di Manlio Busnelli, Giovanni Gambarin, 3 voll., Bari: Laterza, 1940.
- Sarpi, Paolo. *Lettere ai gallicani*, a cura di Boris Ulianich, Wiesbaden: Steiner, 1961.
- Sarpi, Paolo. *Pensieri naturali, metafisici e matematici*, a cura di Luisa Cozzi e Libero Sosio, Milano: Ricciardi, 1996.
- Sarpi, Paolo. *Scritti filosofici inediti tratti da un manoscritto della Marciana*, a cura di Giovanni Papini, Lanciano: R. Carabba, 1910.
- Sarpi, Paolo. *Scritti scelti*, a cura di Giovanni Da Pozzo, Torino: Utet, 1968.
- Stussi, Alfredo (a cura di). *Fondamenti di critica testuale*, Bologna: il Mulino, 2006.
- Treves, Piero. «Bianchi Angelo». *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma: Enciclopedia Italiana, 18, 1968, 60-3.
- Petrolini, Chiara; Pirillo, Diego. *Anglo-Venetian networks: Paolo Sarpi in early modern England*. Marrapodi, Michele (ed.), *The Routledge Research Companion to Anglo-Italian Renaissance Literature and Culture*, London: Routledge, 2019, 434-49.
- Ulianich, Boris. «Christoph von Dohna, Christian von Anhalt e la "Istoria del Concilio tridentino" di Paolo Sarpi», *Annuario Historiae Conciliorum* 31, 2 (1999), 367-426.
- Ulianich, Boris. «Il principe Christian von Anhalt e Paolo Sarpi: dalla missione veneziana del Dohna alla relazione Diodati (1608)», *Annuario Historiae Conciliorum* 8, fasc. 1-2 (1976), 429-506.
- van Heck, Paul. «La fortuna di Paolo Sarpi in Olanda. [suivi de] Appendice groziana». Viallon, Marie (dir.), *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*, Paris: Garnier, 2010, 369-405.
- Viallon, Marie. «Bibliographie ancienne, avant 1800». Viallon, Marie (dir.). *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*, Paris: Classiques Garnier, 2010.
- Viallon, Marie (dir.). *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*, Paris: Classiques Garnier, 2010.
- Viallon, Marie; De Franceschi, Sylvio; Dompnier, Bernard; Souriac, Pierre-Jean (dir.). *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*, Paris: Garnier, 2024.
- Villani, Stefano. *Making Italy Anglican. Why the Book of Common Prayer Was Translated into Italian*, Oxford, Oxford University Press, 2022.

2 Criteri di descrizione e norme di trascrizione

Sommario 2.1 Struttura generale. – 2.2 Titoli uniformi. – 2.3 Date (e false date) topiche e croniche. – 2.4 Frontespizio. – 2.5 Segnatura dei fascicoli e altre note sulla collazione. – 2.6 Numerazione delle pagine. – 2.7 Contenuto. – 2.8 Varianti. – 2.9 Riferimenti bibliografici. – 2.10 Norme generali di trascrizione.

2.1 Struttura generale

La descrizione è strutturata come segue:

- a. Intestazione: numerata, riporta il titolo uniformato *in corsivo*, il luogo di edizione, l'editore/stampatore, la data indicata sul frontespizio dell'esemplare e, tra parentesi quadre, l'indicazione della lingua; il tutto **in grassetto**, rispettando le informazioni indicate sul frontespizio e senza integrazioni o aggiunte, eventualmente riportate tra parentesi quadre nella trascrizione del frontespizio; per i dettagli, cf. qui sotto i par. *Titoli uniformi* e *Date (e false date) topiche e croniche*. Nel caso in cui non sia stato possibile visionare alcun esemplare, nemmeno in riproduzione, all'intestazione segue un asterisco *.
- b. Trascrizione del frontespizio; cf. il par. Frontespizio;
- c. Collazione: formato, segnatura dei fascicoli, numerazione delle pagine, totale complessivo delle pagine riportato tra parentesi quadre;

- d. Descrizione del contenuto: frontespizio, eventuali occhietti, pp. bianche, epistole dedicatorie, prefazioni, introduzioni, indici, suddivisione in capitoli/libri, sommari, tavole delle materie, appendici;
- e. Biblioteca dove si trova l'esemplare consultato: sigla della biblioteca di provenienza dell'esemplare. In caso sia stata visionata una riproduzione digitalizzata, la sigla riporta l'asterisco; es. BNN * = l'esemplare, visto in formato digitale, è conservato presso la Biblioteca Nazionale di Napoli.
- f. Impronta;
- g. Cataloghi che riportano l'edizione (cf. l'elenco dei Cataloghi consultati);
- h. Bibliografia: indicazioni bibliografiche limitate di regola agli studi che riportino informazioni di carattere strettamente bibliografico sull'edizione.

2.2 Titoli uniformi

Nell'intestazione il titolo è riportato *in corsivo*, in forma abbreviata e uniforme, rispettando in genere la forma più diffusa nella letteratura scientifica in lingua italiana; questo anche per le edizioni pubblicate in lingue diverse dall'italiano. Si segnala soltanto che per evitare confusioni con il *Trattato dell'interdetto*, l'opera di solito nota come *Istoria dell'Interdetto* è stata indicata come *Historia particolare*, richiamando l'*incipit* del titolo dell'edizione italiana. L'intestazione include inoltre tra parentesi quadre un conciso riferimento alla lingua dell'edizione: [IT] = italiano, [FR] = francese, [EN] = inglese, [LA] = latino, [DE] = tedesco, [NL] = olandese, [ES] = spagnolo.

2.3 Date (e false date) topiche e croniche

L'intestazione riporta in cifre arabe la data topica indicata nel frontespizio, segnalando il toponimo nella lingua del paese in questione (London e non Londra, Nürnberg e non Norimberga, ecc.). In caso il luogo indicato nel frontespizio sia riportato in una forma diversa da quella corrente, si è proceduto uniformando il nome secondo l'uso moderno (caso tipico: Venezia, non Venetia). Tale regola vale anche per le edizioni pubblicate in lingua diversa da quella del paese di stampa. Ad esempio, la prima edizione dell'*Istoria del Concilio* reca la data topica di Londra (in italiano); nell'intestazione è indicata come London. Le città svizzere di Ginevra e Basilea sono sempre state rese, nell'intestazione, come Genève e Basel. Per evitare di appesantire l'intestazione con osservazioni critiche sulle false date si rimanda, per questioni particolari, alla sezione *Note*

e ai riferimenti bibliografici; in caso la datazione topica o cronica riportata sul frontespizio dell'esemplare sia da ritenersi senz'altro falsa, quella reale individuata dalla letteratura critica è indicata tra parentesi quadre nella trascrizione del frontespizio. Nel caso in cui la data cronica o topica sia falsa ma non si conosca ad oggi quella reale, si è fatto ricorso alle indicazioni [falsa data topica] e [falsa data cronica]. Attribuzioni ipotetiche sono corredate da punto interrogativo; es: [Chouët?]; [1870?].

2.4 Frontespizio

Il frontespizio è trascritto integralmente, eccezion fatta per eventuali citazioni bibliche o classiche, la cui trascrizione avrebbe appesantito ulteriormente la descrizione. Per ragioni di praticità si è preferito rinunciare alla trascrizione quasi-facsimile. A differenza che nell'intestazione, normalizzata a fini di semplificazione della consultazione, nella descrizione del frontespizio e del contenuto sono di regola rispettati gli usi formali e linguistici del testo originale, fatti salvi alcuni accorgimenti sotto indicati.

2.5 Segnatura dei fascicoli e altre note sulla collazione

Nell'area della collazione, la segnatura dei fascicoli è riportata secondo le più comuni norme di descrizione bibliografica.¹ I caratteri π e χ sono stati adottati per indicare, rispettivamente, un fascicolo non segnato in apertura di volume e uno o più fascicoli non segnati all'interno del volume. Sono naturalmente inclusi, a seconda di quanto riscontrato nelle segnature degli esemplari, simboli come †, ‡, ¶, *, *, ¨, ¨ e altri. Si è scelta, per l'indicazione complessiva delle segnature dei fascicoli, la forma più sintetica: ad es. A-4Q⁴ e non A-Z⁴ Aa-Zz⁴ Aaa-Zzz⁴ Aaaa-Qqqq⁴. Nell'area del contenuto, tuttavia, le segnature delle carte sono riportate in forma estesa, come riscontrate nell'esemplare: ad es. Fffff2r e non 5F2r. In caso due o più fascicoli riportino la stessa segnatura, ad es.: A, la segnatura del fascicolo dopo il primo, o fuori sequenza, è resa come ¹A. Eventuali difformità o errori riscontrati nella segnatura dei fascicoli dell'esemplare esaminato sono debitamente indicati tra parentesi quadre. Per il formato, ci

¹ In particolare sono stati considerati i volumi di Alfredo Stussi, *Fondamenti di critica testuale*, Bologna, il Mulino 2006, ed Edoardo Barbieri, *Guida al libro antico. Conoscere e descrivere il libro tipografico*, Firenze, Le Monnier 2007, con bibliografia pregressa. L'opera di Tiziana Menegatti «Ex ignoto notus». *Bibliografia delle opere a stampa del Principe degli Incogniti: Giovan Francesco Loredano*, Padova, il Poligrafo 2000, ha funto in prima battuta da utile strumento di raffronto.

si è affidati alle indicazioni dei seguenti cataloghi: OPAC SBN, Polo SBN Venezia,² BnF Catalogue général, VD17 (Verzeichnis der im deutschen Sprachraum erschienenen Drucke des 17. Jahrhunderts), VD18 (Verzeichnis Deutscher Drucke des 18. Jahrhunderts), English Short Title Catalogue (ESTC).³ A detti cataloghi – e in qualche caso ai cataloghi delle singole biblioteche – si devono inoltre, quando non diversamente indicato nell’area della *Bibliografia* o in *Note*, ulteriori integrazioni e segnalazioni.

2.6 Numerazione delle pagine

La numerazione delle pagine segue immediatamente l’indicazione delle segnature dei fascicoli. Le pagine non numerate fuori sequenza (di solito corrispondenti a frontespizio ed eventuali bianche, antiporte, indici, epistole dedicatorie in apertura di volume ecc.) sono indicate nel loro numero complessivo tra parentesi quadre, ad es. [16]; è quindi riportata la sequenza delle pagine numerate, sia in cifre arabe che romane, inclusi eventuali errori, ripetizioni, pagine erroneamente non numerate ecc. I numeri di pagine non numerate in sequenza (ad es. in apertura di capitolo) sono riportati in corsivo. Pagine conclusive fuori sequenza non numerate e/o bianche sono parimenti indicate nel loro numero complessivo tra parentesi quadre. Infine è segnalato tra parentesi quadre il numero esatto di pagine, tenendo conto anche di quelle bianche o non numerate.

2.7 Contenuto

L’area del contenuto segnala la collocazione all’interno del volume di frontespizio, eventuali occhietti e antiporte, pagine o carte bianche, intestazioni di capitoli, dediche, prefazioni, appendici, indici, tavole, sommari ecc., indicando la relativa segnatura delle carte. Fatte salve le norme di cui sotto, adottate in genere per favorire una consultazione più immediata, la trascrizione ricalca usi e forme dell’originale. All’intestazione delle lettere dedicatorie seguono tra parentesi quadre, quando possibile e se non già riportati in descrizione, i nomi di firmatario e dedicatario e la data indicata nel testo. Quando necessario, si sono inserite ulteriori informazioni utili a chiarire eventuali dubbi circa i nomi di luoghi e persone (in particolare nel caso di pseudonimi adottati da autori e traduttori). Nel caso delle opere suddivise in più libri o capitoli con intestazioni

2 Riportato solo nel caso in cui l’edizione in esame non risulti in SBN.

3 Consultabile dal maggio 2025 all’indirizzo <https://datb.cerl.org/estc>.

proprie (esempio tipico *l'Istoria del Concilio*) sono indicate le intestazioni dei diversi libri/capitoli. Eventuali ulteriori suddivisioni in paragrafi privi di intestazione, così come le intestazioni numerate delle epistole nelle *Lettere italiane*, sono state invece di regola omesse dalla descrizione. Le descrizioni delle raccolte di opere, di per sé abbastanza cospicue, non riportano, di norma, i capitoli e/o i paragrafi interni alle diverse opere.

2.8 Varianti

La presenza di molteplici varianti, spesso assai numerose e caratterizzate a volte da differenze minime nella paginazione, nella segnatura, in singoli caratteri dell'impronta, ha posto problemi di non immediata risoluzione. Si è di regola optato per la redazione di schede autonome per ogni variante che abbia un'impronta sostanzialmente diversa dalle altre, e in ogni caso per quelle con diversa datazione cronica, identificate nelle *Note* come emissioni successive di una data edizione. Talvolta è stata segnalata, sempre nella sezione *Note*, l'esistenza di varianti con impronte diverse per uno o - al massimo - due gruppi di caratteri. Quando possibile è stata riportata l'indicazione di almeno una biblioteca italiana che conservi copia di una variante segnalata, sulla base delle informazioni contenute in OPAC SBN.

2.9 Riferimenti bibliografici

La sezione riservata alla *Bibliografia* ospita sintetici rimandi a studi che fanno espressamente riferimento all'edizione in esame. Sono stati privilegiati ai fini del presente lavoro i contributi di taglio strettamente bibliografico (cataloghi, repertori, ecc.) o comunque quelli nei quali siano contenute specifiche informazioni bibliografiche sulle edizioni (vedi Bibliografia). La modalità di citazione è esplicitata nella Bibliografia. In caso il riferimento si trovi in nota, il numero di nota è precisato dopo quello di pagina, segnalando espressamente che si tratta di una nota. Riferimenti a singole descrizioni tratte da repertori bibliografici sono indicati, oltre che, quando opportuno, col numero di pagina, con una *n* puntata cui segue il numero d'ordine.

2.10 Norme generali di trascrizione

- Simboli e caratteri come æ, &, ß sono riportati così come riscontrati nel testo: ad es. præstantiſsimo. Lo stesso vale per l'uso della lettera *j* ove presente, ad es. *jus*.

- Ogniqualevolta la lettera 'v' è resa negli originali con il carattere 'u' si è optato per la normalizzazione: ad es. in luogo dell'originale «primitiua» si è preferito trascrivere «primitiva». La segnatura 'V' dei fascicoli è stata invece trascritta come 'U'. La v doppia, anche quando presente nei testi come «vv», è stata sempre trascritta «w» (ad es. Edwin Sandys e non Edvvin Sandys).
- Per l'alternanza maiuscole-minuscole, che negli originali si presenta nelle modalità più varie, è stato adottato un criterio generalmente rispettoso dell'uso corrente nelle diverse lingue moderne (italiano, inglese, francese, tedesco, olandese, spagnolo), con minimi accorgimenti volti a mantenere una certa omogeneità. Indipendentemente da quanto riscontrato negli esemplari descritti, si è innanzitutto scelto di trascrivere con l'iniziale maiuscola i nomi di istituzioni e personalità sovrane, magistrature e assemblee laiche ed ecclesiastiche, ordini regolari, titoli sovrani/principeschi e relativi trattamenti: ad es. Chiesa, Stato, Regno di Gran Bretagna, Repubblica di Venezia, Sacro Romano Impero, Consiglio dei Dieci, Inquisitori di Stato, Ufficio dell'Inquisizione/Inquisizione, Concilio di Trento/Tridentino, Ordine dei Servi, Papa, Doge, Principe, Re di Gran Bretagna (incluse forme come Re e Monarca), Duca di Mantova, Sua Santità, Sua Maestà, Sua Altezza Serenissima. Parole come corte, chiesa di S. Barnaba, cardinale, duca (titolo nobiliare), conte, servita, gesuiti, ambasciatore di Francia ecc. riportano invece l'iniziale minuscola. A tale regola fa ovviamente eccezione il tedesco, che prevede l'adozione della maiuscola per tutti i sostantivi.
- Abbreviazioni come f. per fra', d. per don, p. per padre, p. m. f. per padre maestro fra', S. per San, Illust^{mi} per Illustrissimi, Ser^{mo} per Serenissimo sono state mantenute nella forma originale. Lo stesso vale per i nomi propri di persona, qualunque sia la forma dell'originale. Le poche forme tachigrafiche sono state invece senz'altro sciolte.
- Le date croniche sono riportate nella trascrizione del frontespizio in modo fedele all'originale, in cifre arabe o romane; si è invece preferito eliminare eventuali punti di interpunzione tra le cifre (ad es.: M.DC.XXXIX.).
- Il segno '/' ricorrente nei titoli tedeschi è stato reso con la virgola.
- I due punti con funzione di punto sono stati resi con un punto fermo (ad es. Gio. Gersone e non Gio: Gersone).
- Forme come 'fra-Paolo' sono state rese senza trattino.
- Si è scelto di eliminare il punto dopo il numero ordinale: ad es. *Considerazioni sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Repubblica di Venezia*, e non ...della

Santità di papa Paolo V. contra la Serenissima Repubblica di Venezia. Anche qui fanno eccezione gli ordinali in tedesco.

- Particelle come trà e frà sono state rese senza accento.
- Gli accenti in italiano e francese sono stati di regola uniformati all'uso corrente moderno.

Bibliografia

- Barzazi (2010): Antonella Barzazi, *Fulgenzio Micanzio*, Vita del padre Paolo, in Pasquale Guaragnella, Rossella Abbaticchio, Gianluigi De Marinis Gallo (a cura di), *L'incipit e la tradizione letteraria italiana. Seicento e Settecento*, tomo II, Lecce, Pensa, 2010, 27-36.
- Bonnant (1999): Georges Bonnant, *Le livre genevois sous l'Ancien Régime*, Genève, Droz, 1999.
- Branchesi (1982): Pacifico Maria Branchesi OSM, *Tesi di fra Paolo Sarpi per una disputa scolastica*, «Studi Storici dell'Ordine dei Servi di Maria», fasc. I-II (1982), 329-41.
- Bravetti, Granzotto (2008): Patrizia Bravetti, Orfea Granzotto (a cura di), *False date. Repertorio delle licenze di stampa veneziane con falso luogo di edizione (1740-1797)*, Firenze, Firenze University Press, 2008.
- Busnelli, Gambarin (1940): Paolo Sarpi, *Istoria dell'Interdetto e altri scritti editi e inediti*, a cura di Manlio Duilio Busnelli, Giovanni Gambarin, Bari, Laterza, 1940, 3 voll. (I voll. II-III a cura del solo Gambarin).
- Caldelari (1995): Callisto Caldelari, *Bibliografia ticinese dell'Ottocento. Libri, opuscoli, periodici*, Bellinzona, Casagrande, 1995, 2 voll.
- Cozzi (1965): Paolo Sarpi, *La Repubblica di Venezia la casa d'Austria e gli Uscocchi. Aggiunta e supplemento all'Istoria degli Uscocchi*, a cura di Gaetano e Luisa Cozzi, Bari, Laterza, 1965.
- Cozzi (1967): Gaetano Cozzi, *Sir Edwin Sandys e la Relazione dello stato della religione*, «Rivista Storica Italiana» LXXIX, fasc. IV, 1967, 1096-121.
- Cozzi (1969): Paolo Sarpi, *Opere*, a cura di Gaetano e Luisa Cozzi, Milano-Napoli, Ricciardi, 1969.
- L. Cozzi, Sosio (1996): Paolo Sarpi, *Pensieri naturali, metafisici e matematici*, a cura di Luisa Cozzi, Libero Sosio, Milano, Ricciardi, 1996.
- Da Pozzo (1968): Paolo Sarpi, *Scritti scelti*, a cura di Giovanni Da Pozzo, Torino, Utet, 1968.
- Dami (2025): Hadrien Dami, *La réputation éditoriale de Genève au XVII^e siècle, entre livres religieux et livres défendus*, tesi di dottorato, relatori: Daniela Solfaroli Camillocci e Mario Infelise, Université de Genève, Faculté des Lettres, discussa il 3 luglio 2025.
- de Vivo (2012): Filippo de Vivo, *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*, Milano, Feltrinelli, 2012.
- de Vivo (2023): Filippo de Vivo, *Convivenza religiosa, alleanze interconfessionali e guerra (in)giusta: Sarpi, Micanzio e il Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di Principe di diversa Religione*, «Bruniana & Campanelliana» 29, 2023, 89-124.
- Fornerod (2021): Nicolas Fornerod, *Jean Diodati, la place éditoriale genevoise et l'Histoire du Concile de Trente de Sarpi*, in Antonella Barzazi, Corrado Pin (a cura di), *A proposito di Sarpi. L'Inquisizione, il concilio di Trento*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2021, 121-70.

- Gambarin (1935): Paolo Sarpi, *Istoria del Concilio Tridentino*, a cura di Giovanni Gambarin, 3 voll, Bari, Laterza, 1935.
- Gambarin (1958): Paolo Sarpi, *Scritti giurisdizionalistici*, a cura di Giovanni Gambarin, Bari, Laterza, 1958.
- Garcia (2002): Stéphane Garcia, *Ginevra, fulcro della diffusione dell'opera di fra Paolo Sarpi nella prima metà del XVII secolo*, «Rivista Storica Italiana», CXIV, 2002, III, 1003-18.
- Griselini (1760): Francesco Griselini, *Memorie anedote spettanti alla vita et agli studi del sommo filosofo e giureconsulto f. Paolo servita raccolte ed ordinate da Francesco Griselini veneziano*, in Losana, apresso Giovanni Nestenus e comp., 1760.
- Infelise (1989): Mario Infelise, *L'editoria veneziana nel Settecento*, Milano, FrancoAngeli, 1989.
- Infelise (2006): Mario Infelise, *Ricerche sulla fortuna editoriale di Paolo Sarpi (1619-1799)*, in Corrado Pin (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno internazionale di studi nel 450° anniversario della nascita*, Venezia, Ateneo Veneto, 2006, 519-46.
- Infelise (2008): Mario Infelise, *Il Sarpi di Francesco Griselini. Una rilettura illuministica?*, in Donatella Balani, Dino Carpanetto, Marina Roggero (a cura di), *Dall'origine dei lumi alla rivoluzione. Scritti in onore di Luciano Guerri e Giuseppe Ricuperati*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2008, 245-64.
- Infelise (2014): Mario Infelise, *I padroni dei libri. Il controllo sulla stampa nella prima età moderna*, Roma-Bari, Laterza, 2014.
- Petrolini (2015): Chiara Petrolini, *Religione e potestà dei principi: Gentili e Sarpi*, in Vincenzo Lavenia (a cura di), *Alberico Gentili. «Responsibility to protect»: nuovi orientamenti su intervento umanitario e ordine internazionale*, Atti del convegno della XV Giornata Gentiliana, San Ginesio, 14-15 settembre 2012, 215-42.
- Petrolini (2024): Chiara Petrolini, *Dal silenzio di Roma al successo oltre Manica di Sarpi. Letture di Father Paul nelle Isole Britanniche*, in Marie Viallon, Sylvio De Franceschi, Bernard Dompnier, Pierre-Jean Souriac (dir.), *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*, Paris, Classiques Garnier, 2024, 129-52.
- Pin (2005): Corrado Pin, recensione a *Dominio del mare Adriatico della Serenissima Repubblica di Venezia di fra' Paolo Sarpi*, introduzione di Tullio Scovazzi, Torino, Giappichelli, 2001, «Studi veneziani» n.s., L, 2005, 392-6.
- Pin (2018): Paolo Sarpi, *Sopra l'ufficio dell'Inquisizione*, nota critica a cura di Corrado Pin, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2018.
- Pin (2022): Corrado Pin, *Il diritto d'asilo a Venezia e il trattato di Paolo Sarpi «sopra l'immunità delle chiese»*, in Gilles Bertrand, Catherine Brice, Mario Infelise (dir.), *Exil, asile: du droit aux pratiques (XVI^e-XIX^e siècle)*, Rome, Publications de l'École française de Rome, 2022, 149-68.
- Pin (2024): Corrado Pin, *Le carte di Sarpi, dalla Segreta veneziana alla divulgazione europea. Attribuzioni, manipolazioni, falsi*, in Marie Viallon, Sylvio De Franceschi, Bernard Dompnier, Pierre-Jean Souriac (dir.), *La Mémoire de Paolo Sarpi au prisme de l'Histoire à l'occasion du quatrième centenaire de sa mort*, Paris, Classiques Garnier, 2024, 199-218.
- Raines (2006): *Dopo Sarpi: il patriato veneziano e l'eredità del servita*, in Corrado Pin (a cura di), *Ripensando Paolo Sarpi. Atti del Convegno internazionale di studi nel 450° anniversario della nascita*, Venezia, Ateneo Veneto, 2006, 547-649.
- Tomita (2016): Soko Tomita, Masahiko Tomita, *A Bibliographical Catalogue of English Books Printed in England 1603-1642*, Routledge, 2016 (1^a ed. Ashgate 2014).

- Trebbs (2003): Giuseppe Trebbs, *Il processo stracciato. Interventi veneziani di metà Seicento in materia di confessione e Sant'Ufficio*, «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti» CLXI, 2002-03, 115-238.
- Ulianich (1961): Paolo Sarpi, *Lettere ai Gallicani. Edizione critica, saggio introduttivo e note a cura di Boris Ulianich*, Wiesbaden, Steiner, 1961.
- van Heck (2010): Paul van Heck, *La fortuna di Paolo Sarpi in Olanda*, in Marie Viallon (coord.), *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*, Paris, Classiques Garnier, 2010, 369-405.
- Viallon (2017): Paolo Sarpi, *Lettres italiennes*, édition de Marie Viallon, Paris, Classiques Garnier, 2017.
- Viallon, Dompnier (2010): Marie Viallon, Bernard Dompnier, *Le Traité de la matière bénéficiaire de Paolo Sarpi: le rapport à la France*, in Marie Viallon (coord.), *Paolo Sarpi. Politique et religion en Europe*, Paris, Classiques Garnier, 2010, 209-55.
- Villani (2008): *La prima edizione in italiano del Book of Common Prayer (1685) tra propaganda protestante e memoria sarpiana*, «Rivista di storia e letteratura religiosa» 44, 1, 2008, 24-45.
- Vivanti (2011): Paolo Sarpi, *Istoria del Concilio Tridentino*, a cura di Corrado Vivanti, 2 voll., Roma-Bari, Laterza, 2011 (1ª ed. 1974).
- Wakely, Rees (2005): Maria Wakely, Graham Rees, *Folios Fit for a King: James I, John Bill, and the King's Printers, 1616-1620*, «Huntington Library Quarterly» 68, n. 3, 2005, 467-95.
- Willems (1880): Alphonse Willems, *Les Elzevier. Histoire et annales typographiques*, 's-Gravenhage, Nijhoff & Bruxelles, Van Trigt, 1880.

3 Sigle e abbreviazioni

Biblioteche visitate

BCAM: Biblioteca Civica Angelo Mai, Bergamo
BCB: Biblioteca Civica Bertoliana, Vicenza
BCBG: Biblioteca Civica, Bassano del Grappa
BCP: Biblioteca Civica, Padova
BFF: Biblioteca della Fondazione Firpo, Torino
BFQS: Biblioteca della Fondazione Querini Stampalia, Venezia
BMC: Biblioteca del Museo Correr, Venezia
BNCF: Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze
BNM: Biblioteca Nazionale Marciana, Venezia
BSB: Bayerische Staatsbibliothek, München
BSC: Biblioteca Statale di Cremona
BSG: Biblioteca Statale del Monumento Nazionale di Santa Giustina, Padova
BSP: Biblioteca del Seminario, Padova
BTM: Biblioteca Trivulziana, Milano
BUP: Biblioteca Universitaria, Padova
DBM: Diözesanbibliothek, Münster

Biblioteche di provenienza degli esemplari consultati in formato digitale

BA: Biblioteca Angelica, Roma
BC: Biblioteca de Catalunya, Barcelona
BCSA: Biblioteca del Convento della Santissima Annunziata, Firenze
BCUL: Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne
BL: British Library, London
BLUC: Berkeley Library, University of California
BLUTS: Burke Library, Union Theological Seminary, New York
BML: Bibliothèque Municipale de Lyon
BNCR: Biblioteca Nazionale Centrale, Roma
BNE: Biblioteca Nacional de España, Madrid
BNF: Bibliothèque Nationale de France, Paris
BNN: Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III, Napoli
BPL: Bristol Public Libraries
BSMC: Biblioteca di Storia Moderna e Contemporanea, Roma
BST: Biblioteca del Seminario, Trieste
BUL: Birmingham University Library
CU: Cambridge University Library
FSW: Folger Shakespeare Library, Washington
HAB: Herzog August Bibliothek, Wolfenbüttel
HL: The Huntington Library, San Marino (CA)
KB: Koninklijke Bibliotheek, Den Haag
NCLE: New College Library, Edinburgh
NKČR: Národní knihovna České republiky
NLS: National Library of Scotland, Edinburgh
NYL: New York Public Library
ÖSB: Österreichische Staatsbibliothek, Wien
PTHU: Bibliotheek Protestantse Theologische Universiteit, Amsterdam
SBB: Staatsbibliothek Bamberg
SBR: Staatliche Bibliothek, Regensburg
SSA: Staats- und Stadtbibliothek Augsburg
SUBG: Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek, Göttingen
ThULB: Thüringer Universitäts- und Landesbibliothek, Jena
UB: Universitätsbibliothek Basel
UBG: Universiteitsbibliotheek, Ghent
ULD: Universitäts- und Landesbibliothek Darmstadt
UML: University of Michigan Library

Cataloghi

Barbier (1822) (1823) (1824): *Dictionnaire des ouvrages anonymes et pseudonymes, composés, traduits ou publiés en français et en latin, avec les noms des auteurs, traducteurs et éditeurs; accompagné de notes historiques et critiques. Seconde édition*, 4 voll., Paris, 1822-1827.

Bingen (1994): Nicole Bingen, *Philausone. Répertoire des ouvrages en langue italienne publiés dans les pays de langue française de 1500 à 1660*, Genève, Droz, 1994.

BNF: Catalogue général, Bibliothèque National de France (online)

ESTC: English Short Title Catalogue (online)

Edizioni veneziane del Seicento (2006): *Le edizioni veneziane del Seicento. Censimento*, a cura di Caterina Griffante, con la collaborazione di Alessia Giachery e Sabrina Minuzzi, Regione del Veneto-Editrice Bibliografica, Milano, 2003-2006, 2 voll.; tutti i riferimenti sono al vol. 2.

Michel (1975) (1980): Suzanne P. Michel, *Répertoire des ouvrages imprimés en langue italienne au XVIIe siècle conservés dans les bibliothèques de France*, tomo V (1975) e tomo VII (1980)

Michel (1967): Suzanne P. Michel, Paul-Henri Michel, *Répertoire des ouvrages imprimés en langue italienne au XVIIe siècle conservés dans les bibliothèques de France*, tomo I (1967)

Polo SBN Venezia: Catalogo delle biblioteche dell'area metropolitana di Venezia (online)

SBN: OPAC SBN – Catalogo del Sistema Bibliotecario Nazionale (online)

VD17: Verzeichnis der im deutschen Sprachraum erschienenen Drucke des 17. Jahrhunderts (online)

VD18: Verzeichnis Deutscher Drucke des 18. Jahrhunderts (online)

Indici

4 **Corpus delle opere a stampa di Paolo Sarpi**

1. ***De rerum initiis... contemplationes*, s.l., s.e., s.a. [1574-1578] [LA]**

Candidis philos. ac theolo. comprofessoribus f. Paulus Venetus ex instituto Servorum theologus reverentiæ monum. De rerum initiis et perfectionibus naturales contemplationes.

A⁴ [cc. 1-2 segnate] cc. 4

A1r Candidis philos. ac theolo. comprofessoribus f. Paulus Venetus ex instituto Servorum theologus reverentiæ monum. De rerum initiis et perfectionibus naturales contemplationes; A3r De natura, & gratia theologica placita; A4v bianca.

BCSA¹

Bibliografia: Branchesi (1982); L. Cozzi, Sosio (1996) xxxiv-xxxv.

2. ***Amplissimis, ac reverendissimis... cardinalibus*, Venezia, s.e., 1606 [LA]**

Amplissimis, ac reverendissimis DD. S.R.E. cardinalibus Pinello, Asculano, Sanctae Ceciliae, de Civry, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappatae, de Bubalis, Monopolitano nuncupatis generalibus inquisitoribus. Coram vobis. Ego frater Paulus Venetus Ordinis Servorum, compareo per has litteras [...]

Venetiis... 1606

In folio; manifesto

Impronta: 6.r. o-is eito is;& (S) 1606 (Q)

BNM

¹ Ringrazio padre Emanuele M. Cattarossi OSM che mi ha gentilmente inviato le fotografie dell'esemplare.

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242, n. 374.

Bibliografia: Grisellini (1760) 346; de Vivo (2012) 396.

Note: protesta di Paolo Sarpi contro la citazione dei cardinali inquisitori datata 25 novembre 1606.

3. *Apologia, Venezia, Roberto Meietti, 1606* [IT]

Apologia per le opposizioni fatte dall'illustrissimo, & reverendiss.^{mo} signor cardinale Bellarmino alli trattati, et resolutioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche. Del padre maestro Paulo da Vinetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1606. Con licentia de' superiori.

In 4°: A-R⁴ [cc. 1-2 segnate] cc. 66 [1] = [67]

A1r frontespizio; A1v *imprimatur*; A2r Essendo necessario...; R3r errata corregge; R3v Registro; R4 bianca.

Impronta: o.u- t-ù u-n- cotr (3) 1606 (A)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 90, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 375.

Bibliografia: Grisellini (1760) 346; Gambarin (1940-III) 284; Da Pozzo (1968) 99; de Vivo (2012) 396.

4. *Apologia, Bergamo, Roberto Meietti, 1606* [IT]

Apologia per le opposizioni fatte dall'illustrissimo, & reverendiss. sig. card. Bellarmino alli trattati, & resolutioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche. Del p. m. Paulo da Venetia dell'Ordine de' Servi. Con l'autorità de' superiori.

Stampata in Venetia prima, & da poi in Bergamo, MDCVI.

In 8°: A-R⁴ [cc. 1-2 segnate] cc. 68

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Essendo necessario...; A2v Il proemio dell'autore; Q1r Risposta al secondo opuscolo del Gersone, intitolato, Essame di quella assertione, *Sententia Pastoris, etiam iniusta, est timenda*; R4v bianca.

Impronta: o.t- erta n-i- iose (C) 1606 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 99; de Vivo (2012) 396.

5. *Apologia, Venezia, Roberto Meietti, 1606, in Raccolta degli scritti usciti fuori in istampa..., Coira, Paul Marceau, [1607]* [IT]

Apologia per l'opposizioni fatte dall'illustrissimo, & reverendiss. signor cardinale Bellarmino alli trattati, et resolutioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche. Del padre maestro Paulo da Venetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1606. Con licentia de' superiori.

In 4°: 2S3-S4 2T-3D⁴ 3E1-E2 [cc. 1-3 segnate] pp. 325-326 327-332 335-362 361 362-363-405 = [80]

Ss3r frontespizio; Ss3v *imprimatur*; Ss4r Apologia del p. Paulo; Ddd3r Risposta al secondo opuscolo del Gersone, intitolato: Essame di quella assertione, *Sententia Pastoris etiam iniusta est timenda*.

BFF *

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Dami (2025) 499.

Note: pubblicato nel volume primo della *Raccolta degli scritti usciti fuori in stampa, e scritti a mano, nella causa del p. Paolo V co' signori venetiani...*, stampato in Coira [Genève] per Paulo Marcello [Paul Marceau], anno MDVII [1607].

6. *Apologia*, s.l., s.e., 1606 [FR]

Apologie de p. Paul docteur en théologie a Venice, & religieux de l'ordre de' Servi. Pour les traictes de I. Gerson, sur la validité des censures. Contre les objections faictes per l'illustrissime & reverendissime cardinal Belarmin. Traduicte d'Italien en François. MDCVI.

In 8°: A-M⁸ N⁴ [cc. 1-4 segnate – N3 N4] pp. 1-2 3-200

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Apologie de p. Paul docteur en theologie à Venise, & religieux de l'ordre de' Servi; A2v Proeme de l'auteur; M2r Response au second traicté de Gerson intitulé L'examen de ceste proposition *Sententia Pastoris etiam iniusta, est timenda*; M4v Extraict du privilege donné à Venise par le Conseil des dix.

Impronta: res, dude ntde code (3) 1606 (R)

BML *

Cataloghi: BNF

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 99; de Vivo (2012) 396.

7. *Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1606 [IT]*

Considerationi sopra le censure della Santità di Papa Paulo V contra la Serenissima Republica di Venetia. Del p. m. Paulo da Venetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia, presso Roberto Meietti. 1606. Con licenza de' superiori.

In 4°: A-O⁴ [cc. 1-2 segnate] cc. 55 [1] = [56]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Stimò sempre...; O4 bianca.

Impronta: ero- a-er e.la Ecst (3) 1606 (A)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 90, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 380

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 101; Cozzi (1969) 1293; de Vivo (2012) 397.

Note: la c. 4 è numerata 7.

8. *Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1606 [IT]*

Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paulo V contra la Serenissima Republica di Venetia. Del p. m. Paulo da Venetia dell'Ordine de' Servi

In Venetia: appresso Roberto Meietti, MDCVI

In 4°: A-F⁴ G⁶ [cc. 1-2 segnate] pp. 1-2 3-55 54 55 56 [2] = [60]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Stimò sempre... G6 bianca.

Impronta: i-er sara co:& onno (3) 1606 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 90; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 381

Bibliografia: Cozzi (1969) 1292; de Vivo (2012) 397.

9. Considerazioni sopra le censure, Bergamo, Roberto Meietti, 1606 [IT]

Considerationi sopra le censure della Santità di Papa Paulo V contra la Sereniss. Republica di Venetia del p. m. Paolo da Venetia dell'Ordine de' Servi.

Stampate in Venetia prima, & da poi in Bergamo, MDCVI.

In 8°: A-L⁴ M² [cc. 1-2 segnate] cc. 46

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Stimò sempre...

Impronta: n-a- tele e.io sasi (C) 1606 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Cozzi (1969) 1293; de Vivo (2012) 397.

10. Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1606, in Raccolta degli scritti usciti fuori in istampa..., Coira, Paul Marceau, [1607] [IT]

Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia, presso Roberto Meietti. 1606. Con licenza de' superiori.

In 4°: E2-E4 F-H⁴ I1-I3 [cc. 1-3 segnate] pp. 35-36 37-64 69-73 76 = [36]

E2r frontespizio; E2v bianca; E3r Considerazioni del p. m. Paolo.

BFF *

Note: pubblicato nel volume primo della *Raccolta degli scritti usciti fuori in istampa, e scritti a mano, nella causa del p. Paolo V co' signori venetiani...*, stampato in Coira per Paulo Marcello, anno MDVII [1607].

11. Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1606, in Controversiae memorabilis inter Paulum V Pontificem Maximum et Venetos..., Villa Sanvincentiana, Paul Marceau, 1607 [LA]

Consideratio supra censuris Sanctitatis Papae Pauli V contra Serenissimam Venetiarum Rempublicam p. m. Pauli Veneti de Servorum Ordine.

Impressa Italice Venetiis apud Robertum Meietum. MDCVI. Cum venia superiorum.

In 8°: f-k⁸ l⁴ [cc. segnate 1-4] pp. 81-82 83-168 = [48]

f1r frontespizio; f1v bianca; f2r Consideratio p. m. Pauli.

ÖSB *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Busnelli, Gambarin (1940) 283, nota 2; Cozzi (1969) 1294.

Note: pubblicata alle pp. 83-168 della raccolta *Controversiae memorabilis inter Paulum V. Pontificem Maximum et Venetos...*, in Villa Sanvincentiana [Genève], apud Paulum Marcellum [Paul Marceau], sumptibus Caldorianae Societatis. Anno MDCVII, traduzione della *Raccolta degli scritti usciti fuori in istampa...* (Coira, Paulo Marcello 1607). La raccolta è stata ripubblicata nel 1728 col titolo *Acta et scripta varia controversiae memorabilis inter Paulum V. Pontificem Maximum et Venetos...* (in Villa Sanvincentiana, apud Paulum Marcellum, sumptibus Caldorianae Societatis, anno MDCCXXVIII).

12. Considerazioni sopra le censure, London, John Bill, 1606 [EN]

A full and satisfactorie answer to the late unadvised bull, thundred by pope Paul the Fift, against the renowned state of Venice: being modestly entitled by the learned

author, Considerations upon the censure of pope Paul the Fift, against the commonwealth of Venice: by Father Paul of Venice, a frier of the Order of Servi. Translated out of Italian.

London, printed [at Eliot's Court Press] by Iohn Bill. 1606.

In 4°: A-K⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1-76 [2] = [80]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Considerations upon the censure of pope Paul the Fift, against the commonwealth of Venice; K4 bianca.

Impronta: ndhe n,ie llis libe (3) 1606 (A)

FSW *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Cozzi (1969) 1294; de Vivo (2012) 397; Tomita (2016) 18.

13. *Considerazioni sopra le censure, s.l., s.e., 1606 [FR] **

Considérations sur les censures de la Saincteté du pape Paul V contre la Serenissime République de Venise, par p. m. Paulo vénitien de l'Ordre des Servans; tournées d'italien en françois.

Imprimé nouvellement suivant la copie imprimée à Venise, par Roberto Meietti MDCVI.

In 4°: pp. [2] 42 = [44]

NCLE *

14. *Considerazioni sopra le censure, s.l., s.e., 1606 [FR]*

L'examen de p. Paul docteur en théologie à Venise, religieux de l'ordre de' Servi. Contenant la response aux censures de nostre S. Père le Pape Paul V contre la Sereniſſime République de Venise. Traduit d'italien en françois.

MDCVI.

In 8°: A-F⁸ G⁶ [cc. segnate 1-4] pp. 1-2 3-107 [1] = [108]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r L'examen de p. Paul docteur en théologie à Venise, religieux de l'ordre de Servi.

Impronta: ete- ndes s-u- chco (3) 1606 (R)

HAB *

Cataloghi: BNF, VD17

Bibliografia: Cozzi (1969) 1294; de Vivo (2012) 397.

15. *Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1606 [IT]*

Trattato dell'Interdetto della Santità di Papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologi. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Paulo dell'Ord. de' Servi theol. della Ser. Rep. di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michel'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1606. Con licenza de' superiori.

In 4°: A-D⁴ E⁶ [cc. 1-2 segnate; E3 segn.] cc. 21 [1] = [22]

A1r frontespizio; A1v bianca; A3r Propositione prima [...] Propositione seconda; A4r Propositione terza; A4v Propositione quarta; B1v Propositione quinta; B2v Propositione

sesta; B3r Propositione settima; B4r Propositione ottava; C1r Propositione nona; C1v Propositione decima; C2r Propositione undecima; C2v Propositione duodecima; D1r Propositione decimaterza; D1v Propositione decimaquarta; D2v Propositione decimaquinta; D4r Propositione decimasesta; E2r Propositione decimasettima; E2v Propositione decimaottava; E4r Propositione decimanona; E6 bianca.

Impronta: s-an tola a.o- mel' (3) 1606 (A)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 93; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 245 n. 414

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 99; de Vivo (2012) 397.

16. *Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1606* [IT]

Trattato dell'interdetto della Santità di papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologi. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Paulo dell'Ordine de' Servi theologo della Ser. Republ. di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michel'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' servi theologo.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCVI. Con licenza de' superiori.

In 4°: A⁸B-C⁴ [cc. 1-2 segnate; A3 A4 segn.] pp. 1-2 3-31 [1] = [32]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Ricerca il zelo...; A2v Propositione prima [...] Propositione seconda; A3v Propositione terza; A4r Propositione quarta; A4v Propositione quinta; A5r Propositione sesta; A5v Propositione settima; A6v Propositione ottava; A7r Propositione nona; A7v Propositione decima; A8r Propositione undecima; A8v Propositione duodecima; B2r Propositione decimaterza [...] Propositione decimaquarta; B3r Propositione decimaquinta; B4r Propositione decimasesta; C1v Propositione decimasettima; C2r Propositione decimaottava; C3r Propositione decimanona; C4v bianca.

Impronta: a-si n-u-, &e- stEt (3) 1606 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 92; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244-245 n. 412

Bibliografia: de Vivo (2012) 398.

17. *Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1606* [IT]

Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologi. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Paulo dell'Ord. de' Servi theol. della Ser. Rep. di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michel'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1606. Con licenza de' superiori.

In 4°: A-D⁴ [cc. 1-2 segnate] cc. 16

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Ricerca il zelo...; A2v Propositione prima [...] Propositione seconda; A3v Propositione terza; A4r Propositione quarta; A4v Propositione quinta; B1v Propositione sesta [...] Propositione settima; B2v Propositione ottava; B3v Propositione nona; B4r Propositione decima [...] Propositione undecima; B4v Propositione duodecima; C2v Propositione decimaterza [...] Propositione decimaquarta; C3v Propositione decimaquinta; C4v Propositione decimasesta; D2r Propositione decimasettima; D2v Propositione decimaottava; D3v Propositione decimanona.

Impronta: a.i- e-s- o.n- reci (C) 1606 (A)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92-93; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 245 n. 413

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 99; de Vivo (2012) 398.

18. Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1606, in Raccolta degli scritti usciti fuori in stampa..., Coira, Paul Marceau, [1607] [IT]

Trattato dell'interdetto della Santità di papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legittimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologi: Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Paulo dell'Ord. de' Servi theol. della Ser. Rep. di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michael'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1606. Con licenza de' superiori.

In 4°: I4 K-M⁴ [cc. 1-3 segnate; K4 segn. L4] pp. 77-78 79-92 63 94-96 89-96 = [26]

I4r frontespizio; I4v bianca; K1r Trattato dell'interdetto; K1v Propositione prima [...] Propositione seconda; K2r Propositione terza; K2v Propositione quarta; K3r Propositione quinta; K3v Propositione sesta; L4r (K4r) Propositione settima; L4v (K4v) Propositione ottava; L1r Propositione nona; L1v Propositione decima; L2r Propositione undecima; L2v Propositione duodecima; L3v Propositione decimaterza; L4r Propositione decimaquarta; L4v Propositione decimaquinta; M1v Propositione decimasesta; M2v Propositione decimasettima [...] Propositione decimaottava; M3v Propositione decimanona.

BFF *

Note: pubblicato nel volume primo della *Raccolta degli scritti usciti fuori in stampa, e scritti a mano, nella causa del p. Paolo V co' signori venetiani...*, stampato in Coira [Genève] per Paulo Marcello [Paul Marceau], anno MDVII [1607].

19. Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1606 [LA]

Tractatus de interdicto Sanctitatis papæ Pauli V in quo demonstratur, non esse legitime publicatum, ac multis de causis non obligari ecclesiasticos illud exsequi, nec illud ab ipsis sine peccato observari, compositus ab infrascriptis theologis: Petro Antonio archidiacono, & vicario generali Venetiarum, f. Paulo Ord. Servorum theol. Ser. Reip. Venetae, f. Bernardo Iordano minore observante theol. F. Michael Angelo

minore observante theol. F. Marco Antonio Capello minore conventual. theolog. F. Camillo Augustiniano theol. F. Fulgentio Ordinis Servorum theolog.

Venetii. Apud Robertum Meietum MDCVI. Cum licentia superiorum.

In 8°: I5-I8 m-o⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. 169-170 171-209 230-231 212-213 234 235 236 235 238-242 [2] = [56]

I5r frontespizio; I5v bianca; I6r Tractatus de interd.; I7r Propositio prima; I7v Propositio secunda; I8v Propositio tertia; m1v Propositio quarta; m2v Propositio quinta; m3v Propositio sexta; m4r Propositio septima; m5v Propositio octava; m7r Propositio nona; m8r Propositio decima [...] Propositio undecima; n1r Propositio duodecima; n4r Propositio XIII; n4v Propositio decimaquarta; n6r Propositio XV; n7v Propositio XVI; o1v Propositio XVII; o2v Propositio XVIII; O5r Propositio XIX; O8 bianca.

Impronta: 3.5. o,o- l.r. quga (3) 1607 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Busnelli, Gambarin (1940) 283, nota 2; Da Pozzo (1968) 100.

Note: pubblicata nella raccolta *Controversiae memorabilis inter Paulum V. Pontificem Maximum et Venetos...*, in Villa Sanvincentiana [Genève], apud Paulum Marcellum [Paul Marceau], sumptibus Caldorianae Societatis. Anno MDCVII, traduzione della *Raccolta degli scritti usciti fuori in stampa...* (Coira, Paulo Marcello 1607).

20. *Trattato dell'Interdetto*, Bergamo, Roberto Meietti, 1606 [IT]

Trattato dell'Interdetto della santità di papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologhi. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Paulo dell'Ord. de' Servi theol. della Ser. Rep. di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michel'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

Stampato in Venetia prima, & da poi in Bergamo. Con l'auttorità de' superiori.

In 8°: A-F⁴G² [cc. 1-2 segnate] cc. 26

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Ricerca il zelo...; A3r Propositione I [...] Propositione II; A4r Propositione III; B1r Propositione IIII; B2r Propositione V; B3v Propositione VI; B4r Propositione VII; C1v Propositione VIII; C2v Propositione IX; C3v Propositione X [...] Propositione XI; D1r Propositione XII; D3v Propositione XIII; D4r Propositione XIIIII; E1v Propositione XV; E3r Propositione XVI; F1r Propositione XVII; F2r Propositione XVIII; F4r Propositione XIX; G2 bianca.

Impronta: n-us n-n- toin Laco (C) 1606 (Q)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: de Vivo (2012) 398.

21. *Amplissimis, ac reverendissimis... cardinalibus, s.l., s.e., 1606 [DE]*

Ein notwendige Protestation Schrift Bruder Pauli von Venedig, Münch des Ordens Servorum. An die hochwürdigste, durchleuchtigste Cardinäl, Pinellum, Asculanum, Sanctæ Cecilæ, Blanchetum, Arragonium, Bellarminum, Zappetam, de Bubalis,

und Monopolitanum, als general inquisitores des H. Römischen Stuls; darinnen er seine in Italianischer sprach außgegangene drey Tractat, wider Bapst Pauli V. Censur und Interdict, desgleichen des Cardinals Bellarmini Resolution, so er weiland des hochgelerten Herrn Johann von Gersons Cantzlers zu Pariß noch gedruckter Schrifft entgegen gesetzt, behaubtet, auch vor Gott und der Christlichen Kirchen bezeugt, das darinn nichts straffwirdigs, so nicht besser zu erkleren, und mit vernünfftigen Argumenten und schlußreden könnte defendirt werden, zu Venedig 25. November, 1606. Auß dem gedruckten zu Venedig Lateinischen Exemplar, getreulich verteutscht. Gedruckt im Jar Christi, MDCVI.

In 4°: A⁴ [cc. 1-3 seagate] pp. [8]

A1r frontespizio; A1v Den durchleuchtigen, unnd hochwürdigen Herren, Herren Cardinelen der H. Römischen Kirchen, Herrn Pinello, Asculano, Sanctæ Ceciliæ, de Ciury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappatæ, de Bubalis, Monopolitano, den allgemeinen Inquisitorn...; A4v bianca.

Impronta: ent, t, es inar ndr, (C) 1606 (R)

SBB *

Cataloghi: VD17

Note: traduzione tedesca della lettera sarpiana del 25 novembre 1606, edita in latino a Venezia (2).

22. *Amplissimis, ac reverendissimis... cardinalibus, s.l., s.e., 1607 [DE]*

Ein nothwendige Protestationschrift Bruder Pauli von Venedig, Münch des Ordens Servorum. An die hochwirdigste, durchleuchtigste Cardinäl, Pinellum, Asculanum, Sanctæ Ceciliæ, Blanchetum, Arragonium, Bellarminium, Zappetam, de Bubalis, und Monopolitanum, als general inquisitores des H. Römischen Stuls. Darinn er seine in italienischer sprach ausgegangene drey Tractat, wieder Bapst Pauli V. Censur Interdict, desgleichen des Cardinals Bellarmini Resolution, so er weiland Herrn Johan von Gersons Cantzlers zu Pariß noch gedruckter Schrifft entgegen gesetzt, behaubtet, auch vor Gott und der Christlichen Kirchen bezeugt, daß darinn nichts straffwirdigs, so nicht besser zu erklären, und mit vernünfftigen Argumenten und Schlußreden köndte defendirt werden, zu befinden. Öffentlich angeschlagen und datirt Venedig 25. Novemb. 1606. Aus dem gedruckten zu Venedig lateinischen Exemplar, getreulich verteutscht.

Gedruckt im Jahr Christi, MDCVII.

In 4°: A⁴ [cc. 1-3 seagate; A2 segn. B2] pp. [8]

A1r frontespizio; A1v Den durchläuchtigen, und hochwürdigen Herren, Herren Cardinelen der H. Römischen Kirchen, Herrn Pinello, Asculano, Sanctæ Ceciliæ, de Ciury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappætæ, de Bubalis, Monopolitano, den allgemeinen Inquisitorn...

Impronta: heem mbks n.n, eng, (C) 1607 (R)

ThULB *

Cataloghi: VD17

Note: traduzione tedesca della lettera sarpiana del 25 novembre 1606, edita in latino a Venezia (2).

23. *Apologia*, London, Nicholas Okes, 1607 [EN]

An apology, or apologeticall answer, made by Father Paule a Venetian, of the order of the Servi, unto the exceptions and obiections of cardinall Bellarmine, against certaine treatises and resolutions of Iohn Gerson, concerning the force and validitie of excommunication. First published in Italian, and now translated into English. Seene and allowed by publicke authoritie.

London, printed by N[icholas] O[kes] for William Welby, and are to be sold at the signe of the Gray-hound in Paules Church-yard. 1607.

In 4°: [A]1 B-H⁴ I⁶ K-S⁴ [cc. 1-3 segnate; l2 segn. l3; l5, K4, M4, N4, O4, P4, Q4, R4 segn.] pp. [2] 1-48 45 50-57 60 57 60-63 65 55 56 57 68 65 66-73 74-103 [1] = [142]

[A]1r frontespizio; [A]1v bianca [con errata corrige]; B1r An apology or apologeticall [sic] answer, made by father Paule a Venetian, of the order of Servi unto the exceptions and obiections of cardinall Bellarmine, against certaine treatises and resolutions of Iohn Gerson, concerning the force and validitie of excommunication. Printed in Venice by Robert Meietti. 1606; Q4r An answer to Gersons second booke, intituled an examination of this assertion, *Sententia Pastoris etiam iniusta est timenda*; S4 bianca.

Impronta: o-h, m-at ndow (3) 1607 (A)

BL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: de Vivo (2012) 396.

Note: dalla 73 la numerazione è per carte, non per pagine.

24. *Considerazioni sopra le censure*, Groningen, Johannes van der Rade, 1607 [LA]

Examen fulminis pontificij a papa Paulo V in Serenissimam Rempubicam Venetam emissi, a Paulo Veneto, Ordinis Servorum, & Venetijs anno 1606 cum licentia superiorum typis vulgatum: nunc vero in gratiam eorum, qui linguæ ejus ignari sunt, in Latinam translatum interprete Petro Pappo a Tratzberg. Additæ sunt in fine adsertiones quædam Hieronymi Vendramini, Venetijs publice propositæ.

Groningæ, excudebat Ioannes Radæus, typographus istius civitatis. MDCVII.

In 8°: [fiore]² A-F⁸ G⁶ H² [cc. 1-5 segnate] pp. [4] 1-112 = [116]

[fiore]1r frontespizio; [fiore]1v bianca; [fiore]2r Nobilissimis & ampliis ordinibus civitatis Groninganae & Omlandiae, eorumdemque delectis vi viris, dominis suis omni observantia colendis [lettera dedicatoria di Petrus Pappus, Groningen, 12 febbraio 1607]; A1r Omnium imperiorum...; G6v Lectoris.; H1r Adsertiones Hieron. Vendramini sacerdotis theologi, ac S. Mauritii Venetiarum plebani, pro Venetæ Reipublicæ parte tuendæ, contra ejusdem Reipublicæ detractores & maledicos.

Impronta: e-in o-us a-ea stom (3) 1607 (R)

KB *

Cataloghi: BNF

Bibliografia: van Heck (2010) 370; de Vivo (2012) 397.

25. *Considerazioni sopra le censure, in Pauli V Papae excommunicationis sententia...*, Frankfurt am Main, Wolfgang Richter, 1607 [LA]

Considerationes censurarum Pauli V pontificis contra Serenissimam Rempubicam Venetam, conceptæ et in lucem missæ a p. m. Paulo Veneto Ordinis Servorum.

In 4°: B4 C-L⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. 15-87 = [73]

B4r Considerationes censurarum Pauli V pontificis contra Serenissimam Rempublicam Venetam, conceptæ et in lucem missæ a p. m. Paulo Veneto Ordinis Servorum.

Impronta: ses. rir- s:ta ladi (3) 1607 (R)

BSB *

Cataloghi: VD17

Bibliografia: Cozzi (1969) 1294.

Note: pubblicata all'interno della raccolta *Pauli V Papae excommunicationis sententia, adversus Serenissimum Ducem et Senatum ac universum Dominium Venetum; ob decreta sua... et pro iisdem diversorum gravissimorum Serenissimæ Reipubl. Venetæ cum theologorum tum iurisconsultorum Responsiones...* Francoforti, Prelo Richteriano, curante Conrado Nebenio, 1607.

26. Considerazioni sopra le censure, in Pièces du mémorable procès esmeu l'an MDCVI..., S. Vincent, Paul Marceau, 1607 [FR]

L'examen de p. Paul docteur en théologie à Venise, religieux de l'Ordre de' Servi. Contenant la response aux censures de nostre S. Père le pape Paul V contre la Sereniſſime République de Venise. Traduit d'italien en françois.

MDCVII.

In 8°: F3-F8 G-L⁸ M1-M5 [cc. 1-4 segnate; F3 segn. 3] pp. 86-88 87 90-187 188 = [103]

3r (F3r) frontespizio; F3v bianca; F4r L'examen de p. Paul docteur en théologie à Venise, religieux de l'Ordre de' Servi; M5v bianca.

Impronta: e-de n-l. l.es ctce (3) 1607 (A)

BNF *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 347.

Note: pubblicato nella raccolta *Pièces du mémorable procès esmeu l'an MDCVI entre le pape Paul V et les seigneurs de Venise touchant l'excommunication du Pape publice contre iceux Venitiens...*, S. Vincent [Genève?], par Paul Marceau, 1607. L'impronta indicata è quella di detto volume, ripubblicato nel 1610 con lo stesso titolo.

27. Trattato dell'Interdetto, in Pièces du mémorable procès esmeu l'an MDCVI..., S. Vincent, Paul Marceau, 1607 [FR]

Traité de l'Interdit de la Sainteté du pape Paul V par le quel se demonstre, qu'icelui n'a point esté légitimement publié: & que pour plusieurs raisons les ecclésiastiques ne sont point obligez à l'exécuter, ni ne peuvent l'observer sans péché. Composé par les théologiens sous-signez, à sçavoir Pierre [sic] Antoine, archidiacre & vicaire général de Venise. F. Paul, de l'ordre de' i Servi, théologien de la Sereniss. République de Venise. F. Bernard Iordan, cordelier de l'Observance, théologien. F. Marc Antoine Capel, cordelier Conventuel, théologien. F. Camille, Augustin, théologien. F. Fulgence, de l'ordre de' i Servi, théologien. Traduit de l'italien sur la copie imprimée à Venise, par Robert Mejetj 1606. Avec licence des supérieurs.

In 8°: M6-M8 N-P⁸ Q1 [cc. 1-4 segnate; P2 segn. 02] pp. 189-190 191-244 = [56]

M6r frontespizio; M6v bianca; M7r Traité de l'Interdit; M8r Première proposition; M8v Seconde proposition; N2r Troisième proposition; N2v Quatrième proposition; N3v Cinquième proposition; N5r Sixième proposition; N5v Septième proposition; N7v

Hiuctièsme proposition; O1r Neusièsme proposition; O2r Dixièsme proposition. [...] Onzièsme proposition; O3v Douzièsme proposition; O6v Treizièsme proposition; O7r Quatorzièsme proposition; O8v Quatorzièsme proposition; O2r (P2r) Seizièsme proposition; P5r Dixseptièsme proposition; P5v Dixhiuctièsme proposition; P7v Dixneusièsme proposition.

Impronta: e-de n-l. l.es ctce (3) 1607 (A)

BNF *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 347.

Note: pubblicato nella raccolta *Pièces du mémorable procès esmeu l'an MDCVI entre le pape Paul V et les seigneurs de Venise touchant l'excommunication du Pape publice contre iceux Venitiens...*, S. Vincent [Genève?], par Paul Marceau, 1607. L'impronta indicata è quella di detto volume.

28. *Considerazioni sopra le censure, s.l., s.e., 1610 [LA]*

Consideratio censurarum S. Papæ Pauli V in Sereniss. Rempubl. Venetam: p. m. Pauli de Venetia Ordinis Servorum. Cui accesserunt alia eiusdem generis, præsertim epistola magistri Pasquini civis Romani ad Gobbum de Realto patritium Venetum de eodem negotio: encomia Sanctitatis Pauli V ac Bellarmini & Baronii cardinalium, nec non Senatus populique Romani continens.

Venetiis Italico sermone impressa apud Robertum Mejetti anno MDCVI. In Latinam linguam cum notis aliquot locorum translata a quodam veritatis amante. Anno MDCX. In 4°: A-L⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. 1-4 5-54 56-86 [2] = [88]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lectori s; A3r Consideratio censurarum S. Papæ Pauli Quinti. In Sereniss. Rempubl. Venetam p. m. Pauli de Venetia Ordinis Servorum; K3r Notæ; L4 bianca.

Impronta: q;o- r-n- ost, tutu (3) 1610 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 101; Cozzi (1969) 1294.

29. *Trattato dell'Interdetto, s.l., s.e., [1610] [LA]*

Tractatus de interdicto S. Pauli V papæ: in quo demonstratur ecclesiasticos multis de causis ad executionem istius obligatos non esse: neque adeo fine peccato id observari posse: compositus ab infra scriptis theologis. Petro Antonio archidiacono & vicar. general. Venet. Fr. Paulo Ordinis Servorum theolog. Serenis. Reip. Ven. Fr. Bernhardo Jordano Minore Observant. Theologo. Fr. Michaelae Agnolo Minore Observ. theol. Fr. Marco Antonio Capella Minor. Conventual. theol. Fr. Camillo Augustiniano. Theol. Fr. Fulgentio Ordinis Servorum. Theol.

Impressus Venet. apud Robert. Meiett. Anno MDCVI. Lingua italica. Nunc [1610] vero in Latinam translatus.

In 4°: A-G⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. 1-2 3-28 29 30-43 44 45-56

A1r frontespizio; A1v Lectori s; A2r Tractatus de interdicto s. Pauli papæ; A2v Propositio prima. Præceptum Papæ ex quo probabiliter apparet scandalum & perturbationem status ecclesiastici oriturum, ab ecclesiasticis executioni mandari non debet; etiamsi factum sit sub pœna excommunicationis latæ sententiæ;

A3r Propositio secunda. Si Pontifici observatione interdicti in civitate & dominio Veneto obediretur, scandala, pericula & mala innumerabilia inde nascerentur; A3v Propositio tertia. Timor justus excusat ab observatione & obedientia cujuscunque præcepti humani, etsi alias legitimum justum & obligatorium esset; A4r Propositio quarta. Timor justus est mortis, tormenti, amissionis aut omnium aut majoris partis bonorum, idque non tantum ad personam propriam cujusque pertinet, verum etiam ad personas conjunctorum; A4v Propositio quinta. Ecclesiastici hujus Domini justum timorem habent amittendi vitam & bona sua, & multo majorum malorum tam publice quam privatim conjunctis suis imminentium, si interdictum observarent; B1r Propositio sexta. Potestas summi Pontificis Christianis mandandi, non est illimitata: neque extenditur ad omnes materias & modos. Sed restricta est ad finem publicæ utilitatis Ecclesiæ, & pro regula habet legem divinam; B2r Propositio septima. An potestas summi Pontificis subjecta sit sacris canonibus & decretis conciliorum generalium: an vero libera, absoluta & superior sit, nondum decum est, sed dubium adhuc in Ecclesia Dei relinquitur. Decisio autem dependeret ex eo, si determinaretur, penes quos sit suprema potestas ecclesiastica: an penes summum Pontificem, an vero Ecclesiam sive concilium quod hanc repræsentat; B2v Propositio octava. Obedientia quam Christianus debet præcepto summi pontificis, non est absoluta in omnibus rebus: sed excipiuntur illæ quæ sunt contra legem Dei, in quibus ipsi obedire peccatum est. [...] Propositio nona. Obedientia summo Pontifici debita non extenditur ad omnes res quæ legi divinæ non sunt contrariæ; verum etiam in multis aliis etiam per se bonis homo liber est, adeo ut ipsi obedire non teneatur; B3r Propositio decima. Christianus præcepto sibi facto etiam a summo Pontifice obedientiam præstare non debet: nisi prius præceptum examinaverit, quantum materia subjecta requirit: an sit conveniens, legitimum & obligatorium: & is, qui sine ullo examine præcepti sibi injuncti cæco quodam impetu obedit, peccat; B4v Propositio undecima. Non excusat Christianum, si Pontifex asseveranter affirmat præceptum suum justum esse: sed examinare id debet & ad regulam supra dictam revocare. [...] Propositio duodecima. Is qui examine præcepti adhibito sese idoneum non agnoscit, ut ex seipso constituere possit, an legi divinæ conforme aut contrarium sit. Item an ex obedientia scandalum oriri queat: consilium petere tenetur a personis quas scientia & conscientia bona nec non zelo reverentiæ S. Sedi Apostolicæ debitæ præditos esse existimaverit; C1v Propositio decimatertia. Quando pontifex ad exequenda mandata sua injusta & nulla: sive quod auctoritatem a Christo ipsi datam excedant, sive quod contra legem divinam sint, sententias aut censuras excommunicationis aut interdicti fulminat, ea omnia errorem intollerabilem continent, & injusta ac nulla sunt: neque recipi, aut attendi aut quicquam æstimari debent, salva tamen reverentia debita sedi Apostolicæ; C2r Propositio decimaquarta. Sententia iniqua & nulla, etiam summi Pontificis, est abusus potestatis: atque ideo violentia, cui is, qui superiorem, a quo defendatur, non habet, licite & necessario resistere potest omnibus viribus, quas Deus ipsi concessit, castigando etiam executores illius, salva reverentia sedis Apostolicæ; C3v Propositio decimaquinta. Non tantum judex peccat injustam & nullam sententiam pronuncians; verum etiam minister qui eam exequitur quando notorie de nullitate constat. [...] Propositio decimasexta. Princeps contra quem sententia excommunicationis nulliter fulminata, & Dominium ejus interdicto itidem nulliter subjectum est, ideo tantum, quod man- C4r data prælati spiritualis, nulla, recipere noluerit, viribus,

quas Deus ipsi concessit, observationem ejus prohibere seque conservare potest in possessione Sanctæ Religionis Catholicæ in qua reperitur. Et, si probabiliter credit cultum divinum, si id negligeret, imminui, aut aliud scandalum oriri posse, neque tamen remedium adhibet, peccat; C4v Propositio decimaseptima Interdictum nova censura est in Ecclesia, & si debita cum discretione non adhibetur, ad notabilem ipsius destructionem tendit; D1v Notæ; D3r Dissertationes duæ de libertate ecclesiastica: Joannis-Simonis Sardi Veneti; F3r Responsum magistri Pasquini civis Romani ad id quod scripserat ad eum Gobbus de Rialto patricius Venetus.

Impronta: e-as t.i* n-id tefa (3) 1610 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

30. Considerazioni sopra le censure, in Monarchiæ S. Romani Imperii..., Frankfurt am Main, Nikolaus Hoffmann, 1613 [LA]

P. Pauli Veneti Ordinis Servorum considerationes censurarum Pauli V Pontificis contra Serenissimam Rempublicam Venetam.

In folio: 2A5-2A6 2B-2C6⁶ [cc. 1-4 segnate] pp. 286-311 = [26]

Aa5v P. Pauli Veneti Ordinis Servorum considerationes censurarum Pauli V Pontificis contra Serenissimam Rempublicam Venetam.

Impronta: umso esa- use- diap (3) 1613 (R)

BSB *

Cataloghi: VD17

Bibliografia: Cozzi (1969) 1294.

Note: pubblicato all'interno del tomo terzo dell'opera del giurista calvinista svizzero Melchior Goldast (1578-1635) *Monarchiæ S. Romani Imperii sive tractatum de iurisdictione imperiali seu regia...*, Francofordiæ, typis Nicolai Hoffmanni, impensis Conradi Biermanni & consort., 1613. La presente descrizione riporta soltanto le informazioni relative all'opera sarpiana. Ripubblicato identico all'interno dell'ed. 1668 della raccolta di Goldast edita Francofurti, apud Johann-Davidem Zunnerum, anno 1668.

31. Aggiunta all'Historia degli Uscocchi, s.l., s.e., [1617?] [IT]

Aggiunta all'Historia degli Uscocchi di Minucio Minucci arcivescovo di Zara. Continuata sin' all'anno MDCXIII.

In 4°: A-F⁴G⁶ [cc. segnate 1-2; G3 segn.] pp. 1-2 3-58 [2] = [60]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi; G6 bianca.

Impronta: i-s- nat- noo. ciui (3) 1617 (Q)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 373

Bibliografia: Grisellini (1760) 347; Da Pozzo (1968) 106; Cozzi (1965) 455.

32. Aggiunta all'Historia degli Uscocchi, s.l., s.e., [1617?] [IT]

Aggiunta all'Historia degli Uscocchi di Minucio Minucci arcivescovo di Zara. Continuata sin' all'anno MDCXIII.

In 4°: A-F⁴G⁶ [cc. segnate 1-2; G3 segn.] pp. 1-2 3-58 [2] = [60]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi; G6 bianca.

Impronta: a-s- o-e- noo. sota (3) 1617 (Q)

BMC

Cataloghi: SBN

33. *Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, s.l., s.e., [1617?] [IT]*

Supplimento dell'Historia degli Uscocchi di Minuccio Minucci arcivescovo di Zara.

[Venezia?] [1617?]

In 4°: A-F⁴ G⁶ [cc. segnate 1-2; G3 segn.] pp. 1-2 3-58 [2] = [60]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Supplimento dell'Historia d'Uscocchi; G6 bianca.

Impronta: ton- r-re nor- amco (3) 1616 (Q)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 411.

Bibliografia: Grisellini (1760) 347; Da Pozzo (1968) 106; Cozzi (1965) 455;

34. *Istoria del Concilio, London, John Bill, 1619 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino. Nella quale si scoprono tutti gl'artificii della corte di Roma, per impedire che né la verità di dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, & della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano.

In Londra, appresso Giovan. Billio regio stampatore. MDCXIX.

In folio: a⁴ A-3U⁶ 3X⁸ 3Y⁴ [cc. 1-3 segnate -3Y3; 3X4 segn.] pp. [8] 1-74 73 76-128 139 130-139 137 151 142-158 145 160-165 152 167-212 113 214-216 117 118 219-222 213 224-263 264 265-305 306 307-451 452 453-454 449 456-564 563 566 567-608 509 610-622 562 624-772 473 774-787 888 789-795 799 797-806 [10] = [824]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Al serenissimo e potentissimo Prencipe Giacompo, della Gran Brettagna primo Re, e Monarcha: Re parimente di Francia, & d'Irlanda, Defensore della Fede, &c. [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; a4v bianca; A1r Libro I dell'Historia del Concilio Tridentino; I5r Libro II dell'Historia del Concilio Tridentino; Y6v bianca; Z1r Libro III dell'Historia del Concilio Tridentino; Cc3v bianca; Cc4r Libro IIII dell'Historia del Concilio Tridentino; Hh6r Libro V dell'Historia del Concilio Tridentino; Pp4v bianca; Pp5r Libro VI dell'Historia del Concilio Tridentino; Bbb1v bianca; Bbb2r Libro VII dell'Historia del Concilio Tridentino; Mmm3r Libro VIII dell'Historia del Concilio Tridentino; Xxx8r Tavola delle cose più memorabili nella presente Historia.

Impronta: lin- e.l' hea? deal (3) 1619 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN, Michel (1980) 91.

Bibliografia: Grisellini (1760) 349; Gambarin (1935) 405; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Vivanti (2011) xci-xciv; Wakely, Rees (2005) 467-495.

35. *Istoria del Concilio, London, Robert Barker e John Bill, 1620 [EN]*

The historie of the Councel of Trent. Containing eight bookes. In which (besides the ordinarie Actes of the Councell) are declared many notable occurrences, which happened in Christendome, during the space of fourtie yeeres and more. And, particularly, the practises of the court of Rome, to hinder the reformation of their errors, and to maintaine their greatnesse. Written in Italian by Pietro Soave Polano, and faithfully translated into English by Nathanael Brent.

London printed by Robert Barker, and Iohn Bill, printers to the Kings Most Excellent Maiestie. Anno Dom. MDCXX.

In folio: ¶⁶ A-3Z⁶ 4A⁴ 4B⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [12] 1-107 108 109-201 205 203-379 380 381-465 466 467-581 582 583-778 789 790 781-825 [19] = [856]

¶11 bianca; ¶12r frontespizio; ¶12v bianca; ¶13r To His Most Sacred Maiestie [lettera dedicataria di Nathaniel Brent]; ¶14v bianca; ¶15r To the reader [...] Verba Edmundi Campiani, ratione quarta, reddita Academicis; ¶15v bianca; ¶16r To the Most Reverend Faher in God, my singular good lord, the lord archbishop of Canterburie, His Grace, Primate of all England, and Metropolitane, and one of His Maiesties most honourable privie counsell; ¶16v bianca; A1r The first booke of the History of the Councell of Trent; K1r The second booke of the History of the Councell of Trent; Z3r The third booke of the History of the Councell of Trent; Dd1r The fourth booke of the History of the Councell of Trent; I4v bianca; I5r The fift booke of the History of the Councell of Trent; Qq5v bianca; Qq6r The sixt booke of the History of the Councell of Trent; Cc3v bianca; Cc4r The seventh booke of the History of the Councell of Trent; Nnn6r The eighth booke of the History of the Councell of Trent; Zzz5v Errata; Zzz6r An alphabetical table of all the principall matters contained in this Historie of the Councell of Trent; Bbbb3r London, ¶ Printed by Robert Barker, and Iohn Bill, printers to the Kings most Excellent Maiestie. Anno Dom. MDCXX; Bbbb3v bianca; Bbbb4 bianca.

Impronta: soa- n.es ch mawe (3) 1620 (R)

HL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Grisellini (1760) 350; Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Wakely, Rees (2005) 467-495.

36. *Istoria del Concilio, Augustae Trinobantum, Bonham Norton e John Bill, 1620 [LA]*

Petri Suavis Polani Historiae Concilii Tridentini libri octo, ex Italicis summa fide & accuratone Latini facti.

Augustae Trinobantum [London]. MDCXX.

In folio: [fiore]⁶ χ1 B-3K⁶ 3L⁴ 3M-3N⁶ [cc. 1-3 segnate; [fiore]4 segn.; [fiore]2 segn. [fiore]3; [fiore]3 segn. [fiore]4; 3N segn. Mnn] pp. [14] 1-70 59 72-83 84 85-94 91 96-134 153 136-206 217 204 209-215 216 217-262 259 264-266 269 268-273 272 275-362 375 376 365-368 381 382 371-493 495 496 497 497-531 523 529 534-535 540 537-567 586 569-581 558 559 584-616 629 618-619 632 621-658 637 660-667 668 [24] = [706]

[fiore]1r frontespizio; [fiore]1v bianca; [fiore]3r ([fiore]2r) Deo Opt.^{mo} Max.^{mo}; [fiore]3v ([fiore]2v) bianca; [fiore]4r ([fiore]3r) Christiano pioque lectori s; [fiore]6v bianca; χ1r Edmundus Campianus Anglus ad academicos; B1r Historiae Concilii Tridentini liber primus; H6v bianca; I1r Historiae Concilii Tridentini liber secundus; T6v bianca; U1r Historiae Concilii Tridentini liber tertius; Z1r Historiae Concilii Tridentini liber quartus; Dd5r Historiae Concilii Tridentini liber quintus; Kk4r Historiae Concilii Tridentini liber sextus; Ss3 Historiae Concilii Tridentini liber septimus; Ccc4r Historiae Concilii Tridentini liber octavus; Kkk6v bianca; Mmm1r Rerum in hac Historia memorabiliorum index; Nnn6 bianca.

Impronta: E.s, e.ne inis cuac (3) 1620 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN, Barbier (1824) n. 21171.

Bibliografia: Grisellini (1760) 349-350; Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1317.

37. *Istoria del Concilio, Frankfurt am Main, Gottfried Tampach, 1620 [DE]*

Außführliche Histori und Beschreibung deß Concilii zu Trient: darinn alle Räncke und Practicken entdeckt werden, mit welchen der Bapst und der Römische Hoff den Keyser und die Stände des Reichs wegen deß begerten Concilii eine lange Zeit geöffet: darnach dasselbige dahin gerichtet, daß weder die Wahrheit der Lehr an den Tag käme, noch von der Reformation deß Bapsthumbs und der Kirchen gehandelt würde: gestellt, und in acht Bücher verfast durch Petrum Soave Polanum. Sampt einer Vorrede des Erz Bischoffen in Spalato an die Kön. Würde in Groß-Britannien. Ohnlängst in London in Engellandt in Italianischer Sprach außgangen: jetzt aber auß dem Italianischen ins Teutsch fleissig und trewlich verfeßt.

Frankfurt am Mayn, bey Gottfrids Tampachen, im Jahr 1620.

In 4°:)(4 A-6O4 a-b4 [cc. 1-3 segnate -2X2 2Y2] pp. [8] 1-156 17 158-430 451 432-754 75 756-837 88 839-1032 [16] = [1056]

):(1r frontespizio;)(1v bianca;)(2r Dem durchleuchtigsten und großmächtigen Fürsten und Herren, Herren Jacobo, dem ersten Monarchen in Groß Britannien, unnd in Franckreich und Irlandt König, Beschirmern deß Glaubens, etc. [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; A1r Das erste Buch der Histori vom Trientischen Concilio; R2r Das ander Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Tt3r Das dritte Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Ccc1v Das vierdte Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Nnn3v Das fünffte Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Dddd3r Das sechste Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Zzzz1r Das sibende Buch der Histori vom Trientischen Concilio; Ttttt4r Das achte Buch der Histori vom Trientischen Concilio; a1r Register der denckwürdigsten Sachen in dieser Histori.

Impronta: engk e,n, a-ie wefl (3) 1620 (A)

BSB *

Cataloghi: VD17

38. *Istoria del Concilio, Frankfurt am Main, Gottfried Tampach, 1621 [DE]*

Außführliche Histori und Beschreibung deß Concilii zu Trient: darinn alle Räncke und Practicken entdeckt werden, mit welchen der Bapst und der Römische Hoff den Keyser und die Stände des Reichs wegen deß begerten Concilii eine lange Zeit geöffet: darnach dasselbige dahin gerichtet, daß weder die Warheit der Lehr an den Tag käme, noch von der Reformation deß Bapsthumbs und der Kirchen gehandelt würde: gestellt, und in acht Bücher verfast durch Petrum Soave Polanum: sampt einer Vorrede des Erz-Bischoffen in Spalato an die Kön. Würde in Großbritannien. Ohnlängst zu Londen in Engellandt in Italianischer Sprach außganger: jetzto aber auß dem Italianischen ins Teutsch fleissig und trewlich versetzt.

Franckfurt am Mayn, bey Gottfrids Tampachen, im Jahr 1621.

In 4°:)(4 A-6O4 a-b4 [cc. 1-3 segnate -2X2 2Y2] pp. [8] 1-430 451 432-718 919 720-1032 [16] = [1056]

):(1r frontespizio;)(1v bianca;)(2r Dem durchleuchtigsten und großmächtigen Fürsten und Herren, Herren Jacobo, dem ersten Monarchen in Groß Britannien, unnd

BSB *

Cataloghi: VD17

Note: emissione successiva dell'ed. 1620 (**37**).

Petri Suavis Polani Historiæ Concilii Tridentini libri octo, ex Italicis summa fide & accuratione Latini facti.

In 4^o.)::(4^o):((:):(2 A-6D^o)[cc. segnate 1-3-K2;):(3 segn.):(3; 6A3 segn. 5A3] pp. [12] 1-155
159 157-303 214 305-335 320 337-416 317 418-445 346 447-467 368 443 470-532 633
534-589 592 593 592-692 663 694-828 629 630 631 832-924 [26] [2] = [964]

Impronta: E.s, ams- d-i- Fapu (3) 1621 (R)

BSB *

Note: ristampato nello stesso anno con minime variazioni nella fascicolazione. Una variante reca identica datazione cronica e topica, ma mutano i caratteri del secondo gruppo dell'impronta: E.s, n-t- d-i- Fapu (3) 1621 (R).

Historie des Conciliũms van Trente, t'eerste deel. Ontdeckende d'artificien des
roomschen hofs: waer by t'selve gesocht heeft, (ende als noch soeckt) te beletten;
dat, noch de waarheyth der leere niet aen den dach en comme noch oock de Reformatie
des Pausdoms en der Kerckerecht aen de handt ghenomen en werde. Beschreven
door Petrum Soave Polanum. En te Londen, (eerst voor twee jaren) in d'italiaensche
spraak gliedzuckt; ook nu ghetrouwelijck, (tot verbreydinghe derselve waarheyth)

verduytscht. Voorts vermeerderd met sommarien observatien maximen en leeren, etc. door M.D.R. [Marcus de Rogeau]

In s'Graven-hage, by Aert Meuris, Boeck-vercooper in de Pape-stræet, anno 1621. Met privilegie.

In 4°: *4 [*]4 [†]4 [‡]4 ***4 **4 A-3Z4 a-x4 [cc. 1-3 segnate -303 x2 x3] pp. [48] 1 2-407 408 409-683 784 685-713 [7] = [768]

*1r frontespizio; *1v Privilegie; *2r Den doorluchtigen hoochmoghenden, welgeboren, edlen, erntfesten, seer wysen voorsienigen heeren. Mijne Heeren, den Staten Generael deser vrijen Vereenichden Nederlanden [Lettera dedicatoria di Marcus de Rogeau agli Stati generali delle Province Unite, s'Gravenhage, 1° gennaio 1621]; **1r Dedicatie aen den doorluchtichsten ende grootmachtichsten prince Iacobum d'eerste Monarch, en Conick van Groot Bretaignen, alt oock Coninck van Vranckrijck ende Yrlandt, Beschermers des H. Gheloofs, &c [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; **4v bianca; A1r De Historie des Conciliums van Trente. Het eerste boeck; X2r De Historie des Conciliums van Trente. Het tweede boeck; Eee4v bianca; Fff1r De Historie des Conciliums van Trente. Het derde boeck; Ooo3v De Historie des Conciliums van Trente. Het vierde boeck; d2r De Historie des Conciliums van Trente. Het vijfde boeck; x1v Waerschouwingde tot den goetwillighen leser; x3v bianca; x4 bianca.

Impronta: n-le ekot p,l- Vada (3) 1621 (A)

KB *

Bibliografia: van Heck (2010) 373-380.

Note: l'edizione include solo i primi cinque libri dell'*Istoria*.

41. *Istoria del Concilio, Genève, Étienne Gamonet, 1621 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan.

A Genève, par Estienne Gamonet. MDCXXI.

In 4°: ¶2 A-6G4 6H2 [3M3 segn. 3M2; 2G4 2I4 2N4 2Z4 3C4 3D4 3E4 segn.] pp. 1-716 718 718 619 720-733 834 835 736-784 789 790 791 792 785-788 793-971 [9] = [984]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Au lecteur [di Giovanni Diodati]; A1r Livre premier de l'Histoire du Concile de Trente; Q1r Livre second de l'Histoire du Concile de Trente; Qq4v Livre troisième de l'Histoire du Concile de Trente; Zz2r Livre quatrième de l'Histoire du Concile de Trente; Kkk2v Livre cinquième de l'Histoire du Concile de Trente; Zzz1r Livre sixième de l'Histoire du Concile de Trente; Rrrr1v Livre septième de l'Histoire du Concile de Trente; Mmmmm2r Livre huitième de l'Histoire du Concile de Trente; Gggggg2v Fautes à corriger; Gggggg3r Table des matières principales.

Impronta: ese: erx- rea- enCe (3) 1621 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Bonnant (1999) 102; Dami (2025) 298-300.

Note: traduzione di Giovanni Diodati. Ne esistono due ulteriori emissioni: una con frontespizio identico ma con la dicitura: «par lean Diodati», un'altra con frontespizio identico ma privo di datazione topica.

42. Istoria del Concilio, s.l., s.e., 1622 [LA]

Petri Suavis Polani historiae Concilii Tridentini. Libri octo. Ex Italicis summa fide ac cura Latini facti. Editio nova; ab ipso auctore multis locis emendata & aucta.

[Leiden] [Elzevier] Anno MDCXXII.

In 4°: *4, 2*2, A-6H4 6I2 [cc. 1-3 segnate -6I2; 4X2 segn. 4Y2] pp. [12] 1-615 618 617-840 842 842-964 [24] = [1000]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Deo opt.^{mo} max.^{mo}; *2v bianca; *3r Christiano pique lectori s.; **2r Edmundus Campianus Anglus ad academicos; A1r Historiae Concilii Tridentini, liber primus; Q1v Historiae Concilii Tridentini. Liber secundus; Qq4r Historiae Concilii Tridentini. Liber tertius; Zz2r Historiae Concilii Tridentini. Liber quartus; Kkk2v Historiae Concilii Tridentini. Liber quintus; Zzz1r Historiae Concilii Tridentini. Liber sextus; Rrrr1v Historiae Concilii Tridentini. Liber septimus; Lllll4v Historiae Concilii Tridentini. Liber octavus; Fffff3r Rerum in hac Historia memorabiliorum index.

Impronta: E.s, e,ri emes pito (3) 1622 (R)

BSP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Willems (1880) 58, n. 206; Da Pozzo (1968) 104; van Heck (2010) 389.

43. De iure asylosum, Leiden, Elzevier, 1622 [LA]

De iure asylosum, liber singularis Petri Sarpi i. c.

Lugduni Batavorum, ex officina Elzeviriana, anno MDCXXII.

In 4°: A-K4 [cc. 1-3 segnate] pp. 1-2 3-80

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Augerius Frikelburgius. I.C. Gerardo Maldechemo S.D; A3r Institutum operis et summa; A4r Caput I. De principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; C4v Caput II. De varijs scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; E1r Caput III. Quænam æquitatis norma in iudicijs & praxi sequenda sit; E3v Caput IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; F2r Caput V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; H3r Caput VI. Quænam ratione a sacris locis extrahi debeant ij, qui eis tegi adversus iustitiam non possunt; I1v Caput VII. De iis, quæ contra obijci solent.

Impronta: e.s- seam nsm- PrSt (3) 1622 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 348; Willems (1880) 58, n. 205; Da Pozzo (1968) 99; van Heck (2010) 389; Pin (2022); Pin (2024) 206-208.

44. Historia particolare, Genève, Jean de Tournes, 1624 [IT]

Historia particolare delle cose passate tra 'l sommo pontefice Paolo V e la Serenissima Republica di Venetia. Gl'anni MDCV MDCVI MDCVII. Divisa in sette libri. Viva San Marco. In Geneva. Appresso Giovan. di Tournes. MDCXXIV.

In 4°: ¶2 A-2Q4 [cc. 1-3 segnate] pp. [4] 1 2-149 136 151-311 [1] = [316]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Lo stampatore al lettore; A1r Historia particolare delle cose passate tra il Sommo Pontefice Paolo V & la Serenissima Republica di Venetia gl'anni 1605 1606 & 1607. Libro primo; G2v Libro secondo; M4v Libro terzo; R4v Libro quarto; Z2v Libro quinto; Ff3v Libro sesto; Ll4v Libro settimo.

Impronta: seso can- o-e- alca (3) 1624 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92, Bingen (1994) n. 595.

Bibliografia: Busnelli, Gambarin (1940) 254; Da Pozzo (1968) 102; Infelise (2006) 522, nota 7; Dami (2025) 499, nota 76.

Note: una variante conservata presso la Fondazione Firpo (Torino) reca la data di Mirandola senza il nome dello stampatore (cf. Michel 1980, 92); un'altra recita «appresso Pietro Alberto» (cf. *ibidem*); un'altra riporta il nome di Pietro Aubert e reca la dicitura «in Mirandola» annerita (Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze). Le varianti hanno la stessa impronta dell'edizione descritta.

45. *Historia particolare, Mirandola, s.e., 1624* [IT]

Historia particolare delle cose passate tra 'l Sommo Pontefice Paolo V e la Serenissima Republica di Venetia gl'anni 1605 1606 1607. Divisa in sette libri. Viva San Marco.

In Mirandola [Genève] [Jean de Tournes] MDCXXIV. [prob. data cronica falsa]

In 12°: A-U¹² [cc. 1-6 segnate -E4] pp. 1-4 5-93 49 95-98 96 100-135 146-147 138-143 441 145-171 472 173-236 137-152 253-266 167 268 299 270-273 174 275-290 293-306 370 308-365 366 367-420 21 422-475 [7] = [480]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; A3r Historia particolare delle cose passate tra il Sommo Pontefice Paolo V & la Serenissima Republica di Venetia gl'anni 1605 1606 & 1607. Libro primo; D5r Libro secondo; G1v Libro terzo; I6r Libro quarto; M4v Libro quinto; P7r Libro sesto; S3r Libro settimo; U10 bianca; U11 bianca; U12 bianca.

Impronta: e,e- c-e- uadi topi (3) 1624 (R)

BMC

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 400

Bibliografia: Grisellini (1760) 347; Dami (2025) 499, nota 76.

Note: l'esemplare visto è privo delle cc. bianche U10-12. Una variante differisce per il primo gruppo dell'impronta: soer c-e- uadi topi (3) 1624 (R). Grisellini (1760) ne segnala una «con data parimente della Mirandola, ma senz'anno».

46. *Historia particolare, Lyon, s.e., 1624* [IT]

Historia particolare delle cose passate tra 'l Sommo Pontefice Paolo V e la Serenissima Republica di Venetia. Gl'anni MDCV MDCVI MDCVII. Di Pietro Sarpi. Divisa in sette libri. In Lione [Venezia] [Antonio Pinelli]. MDCXXIV [1625].

In 4°: A⁶ B-2S⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [4] 1-301 303 302 304-328 = [332]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; A3r Historia particolare delle cose passate tra il Sommo Pontefice Paolo V & la Serenissima Republica di Venetia gl'anni 1605 1606 & 1607. Libro primo; G2v Libro secondo; M4v Libro terzo; R4r Libro quarto; Z2v Libro quinto; Ff3v Libro sesto; Ll4v Libro settimo; Qq4r Informatione particolare dell'accomodamento.

Impronta: l-mi sem- o-e- maca (3) 1624 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Bingen (1994) n. 595a, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 399.

Bibliografia: Grisellini (1760) 347; Busnelli, Gambarin (1940) 255; Da Pozzo (1968) 102; Infelise (2006) 522, nota 7.

47. *Historia particolare, s.l., s.e., 1625 [FR]*

Histoire des differens entre le pape Paul V et la République de Venise. En années 1605 1606 & 1607. Traduite d'Italien en François.

[Paris] [Bouillerot] MDCXXV.

In 8°: ã² A-2G⁸ 2H⁴ [cc. 1-4 segnate – Q4 2H4] pp. [4] 1-26 271 28-223 124 225-487 [1] = [492]

ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r Au lecteur; A1r Livre premier; E8v Livre second; K3r Livre troisième; O1v Livre quatriesme; S4v Livre cinquiesme; Z5r Livre sixiesme; Dd6r Livre septiesme; Hh4v bianca.

Impronta: stie ese, esux mesa (3) 1625 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102; Garcia (2002) 1011.

48. *Note a Edwin Sandys, Relazione dello stato della religione, s.l., s.e., 1625 [IT]*

Relatione dello stato della religione: e con quali disegni & arti è stata fabricata et maneggiata in diversi stati di queste occidentali parti del mondo. Tradotta dall'inglese del cavaliere Edoino Sandis in lingua volgare. Con aggiunte notabili.

[Genève] [Pierre Aubert] MDCXXV.

In 4°: ¶² A-2A⁴ [cc. 1-4 segnate; A4-I4 segn.] pp. [4] 1-192 = [196]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶12r Tavola de capitoli; A1r Relatione dello stato della religione, e con quali disegni, et arti ella è stata fabricata, et maneggiata in diversi stati di queste occidentali parti del mondo; A2v Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche del Papato; A4r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B2r Nota sarpiana sulla confessione; C1r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C3r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C4v Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D2r Nota sarpiana sulla monarchia papale; E2r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana.

Impronta: 86ro n-n- dai- rigr (3) 1625 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 76.

Bibliografia: Cozzi (1967); Cozzi (1969) 1301; Bonnant (1999) 248; Garcia (2002) 1012, nota 30.

49. *Note a Edwin Sandys, Relazione dello stato della religione, s.l., s.e., 1625 [IT]*

Relatione dello stato della religione. E con quali disegni & arti è stata fabricata e maneggiata in diversi stati di queste occidentali parti del mondo. Tradotta dall'inglese del cavaliere Edoino Sandis in lingua volgare. Con aggiunte notabili.

[Genève] [Pierre Aubert] MDCXXV.

In 4°: π1 A-2A⁴ ¶¹ [cc. 1-4 segnate; A4 I4 segn.] pp. [2] 1-15 6 17- 191 191 [2] = [196]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Relatione dello stato della religione, e con quali disegni, et arti ella è stata fabricata, et maneggiata in diversi stati di queste occidentali parti del mondo; A2v Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche del

papato; A4r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B2r Nota sarpiana sulla confessione; C1r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C3r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C4v Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D2r Nota sarpiana sulla monarchia papale; E2r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; ¶1r Tavola de capitoli.

Impronta: s-i- o-ea dai- rigr (3) 1625 (R)

UBG *

Bibliografia: Cozzi (1967); Cozzi (1969) 1301; Bonnant (1999) 248.

50. Note a Edwin Sandys, *Relazione dello stato della religione, s.l., s.e., 1626* [FR]

Relation de l'estat de la religion, et par quels desseins, et artifices, elle a esté forgée, & gouvernée en divers Estats de ces parties occidentales du monde. Tirée de l'anglois, du chevalier Edwin Sandis. Avec des additions notables.

Imprimé [Genève] [Pierre Aubert], l'an MDCXXVI.

In 8°: ¶⁴ A-2S⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 1-323 [5] = [336]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Au lecteur; A1r Relation de l'estat de la religion: et par quels desseins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée, en divers estats de ces parties occidentales du monde; A3v Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche del papato; B3r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; C2v Nota sarpiana sulla confessione; D4r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; E3v Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; F2r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; F4v Nota sarpiana sulla monarchia papale; H3r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; Ss2v Table des chapitres; Ss4v bianca.

Impronta: s,es i-b-, & si stse (3) 1626 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Cozzi (1967); Bonnant (1999) 248; Garcia (2002) 1012, nota 29.

Note: traduzione di Giovanni Diodati.

51. Note a Edwin Sandys, *Relazione dello stato della religione, s.l., s.e., 1626* [FR]

Relation de l'estat de la religion, et par quels desseins, et artifices, elle a esté forgée, & gouvernée en divers estats de ces parties occidentales du monde. Tirée de l'anglois, du chevalier Edwin Sandis. Avec des additions notables,

[Genève] [Pierre Aubert.] MDCXXVI.

In 8°: ã⁴ A-2A⁸ 2B⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. [8] 1-323 [5] = [336]

ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r Au lecteur; A1r Relation de l'estat de la religion: & par quels desseins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée, en divers estats de ces parties occidentales du monde; A3v Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche del Papato; B3r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; C2r Nota sarpiana sulla confessione; D4r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; E3v Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; F2r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; F4v Nota sarpiana sulla monarchia papale; H2r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; Bb2v Table des chapitres; Bb4v bianca.

Impronta: n,a- i-b- r-u- Apla (3) 1626 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Note: traduzione di Giovanni Diodati.

52. *Historia particolare*, London, John Bill, 1626 [EN]

The history of the quarrels of Pope Paul V with the State of Venice. In seven books. Faithfully translated out of the Italian, and compared with the French copie.

London, printed by [Eliot's Court press for] John Bill, printer to the Kings most excellent Majesty. MDCXXVI.

In 4°: ¶²2¶⁴A-3I⁴3K² [cc. 1-3 segnate] pp. [20] 1-435 [1] = [456]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r To the Right Honourable sir Thomas Coventrey knight, L. keeper of the Great Seale of England, one of His Maiesties most honourable privie counsell [lettera dedicatoria firmata C.P., iniziali del traduttore Christopher Potter]; ¶¶3r To the reader; A4v bianca; B1r The history of the quarrels of pope Paul 5 with the State of Venice. First booke; L1r Second booke; S4v Third booke; Bb3r Fourth booke; Kk2 Fifth booke; Tt1v Sixth booke; Ccc2v Seventh booke; Kkk2v bianca.

Impronta: hent o-up s.l- fopo (3) 1626 (R)

BL *

Cataloghi: BNF

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102; de Vivo (2023) 95, n. 3.

53. *Historia particolare*, Cambridge, Thomas e John Buck, Leonard Greene, 1626 [LA]

Interdicti Veneti historia de motu Italiæ sub initia pontificatus Pauli V commentarius. Authore r.p. Paulo Sarpio Veneto. Recens ex Italico conversus.

Cantabrigiæ, apud Tho. Bucke, Ioan. Bucke, et Leon. Greene, celeberrimæ academiciæ typographos. MDCXXVI.

In 4°: ¶⁴A-2G⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 225 [15] = [248]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Serenissimo potentissimoque Principi Carolo, D.G. Magnæ Britannici Franciæ & Hiberniæ regi, Fidei defensori [lettera dedicatoria di William Bedell a Carlo I d'Inghilterra, V kal. Apriles 1626]; A1r Interdicti Veneti historia. Liber I; E3r Liber II; I3r Liber III; N1r Liber IIII; R1v Liber V; X4r Liber VI; Bb3r Liber VII; Ff1v bianca; Ff2r Regulæ Iesuitarum de quibus pag. 48. quarum exemplaria ad 400 manuscripta inventa sunt in ipsorum Collegio Patavii, ann. 1606; Gg4v bianca.

Impronta: uoi- u-ma t.n- gese (3) 1626 (R)

CU *

Cataloghi: BNF, ESTC

Bibliografia: Griselini (1760) 347; Da Pozzo (1968) 102.

54. *Istoria del Concilio*, Paris, Joseph Bouillerot, 1627 [FR]

Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan.

A Paris, par Ioseph Bouïllerot, ruë de la Bucherie, à l'image Sancte Barbe. MDCXXVII.

In 4°: ¹A⁴A-6M⁴6N² [cc. 1-3 segnate; ¹A3 segn. ¹A2; 4U3 segn. 3U3] pp. [8] 1-115 112 117-189 290 191-487 884 489-563 464 565-919 902 921-971 672 973 674 977-994 993 994-1009 1002 1003 1004 [8] = [1028]

¹A1r frontespizio; ¹A1v bianca; ¹A2r Au lecteur; A1r Livre premier de l'Histoire du Concile de Trente; Q3v Livre second de l'Histoire du Concile de Trente; Ss3r Livre troisième de l'Histoire du Concile de Trente; Bbb2r Livre quatrième de l'Histoire du

Concile de Trente; Mmm4r Livre cinquième de l'Histoire du Concile de Trente; Ccc1r Livre sixième de l'Histoire du Concile de Trente; Uuuu4v Livre septième de l'Histoire du Concile de Trente; Qqqqq3v Livre huitième de l'Histoire du Concile de Trente; Mmmmmm3r Table des matières principales.

Impronta: n-ia e,e.,&it papo (3) 1627 (R)

BML *

55. *Istoria del Concilio, Troyes, Pierre de Ruau, 1627 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan.

A Troyes, par Pierre du Ruau, demeurant en la ruë nostre Dame. MDCXXVII.

In 4°: ¹A⁴ A-6M⁴ 6N² [cc. 1-3 segnate; ¹A3 segn. ¹A2; 4U3 segn. 3U3] pp. [8] 1-115 112 117-189 290 191-487 884 489-563 464 565-910 912-919 902 921-971 672 973 674 977-994 993 994-1009 1002 1003 1004 [8] = [1028]

¹A1r frontespizio; ¹A1v bianca; ¹A2r Au lecteur; A1r Livre premier de l'Histoire du Concile de Trente; Q3v Livre second de l'Histoire du Concile de Trente; Ss3r Livre troisième de l'Histoire du Concile de Trente; Bbb2r Livre quatrième de l'Histoire du Concile de Trente; Mmm4r Livre cinquième de l'Histoire du Concile de Trente; Ccc1r Livre sixième de l'Histoire du Concile de Trente; Uuuu4v Livre septième de l'Histoire du Concile de Trente; Qqqqq3v Livre huitième de l'Histoire du Concile de Trente; Mmmmmm3r Table des matières principales.

Impronta: n-ia e,e.,&it papo (3) 1627 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Cozzi (1969) 1318.

Note: uguale a questa un'edizione datata 1627, s.l.; entrambe riprendono l'edizione ginevrina di Étienne Gamonet del 1621 (41).

56. *Istoria del Concilio, London, Bonham Norton e John Bill, 1629 [EN]*

The historie of the Councel of Trent. Containing eight bookes. In which (besides the ordinarie actes of the Councell) are declared many notable occurrences, which happened in Christendome, during the space of fourtie yeeres and more. And, particularly, the practices of the Court of Rome, to hinder the reformation of their errors, and to maintaine their greatnesse. Written in Italian by Pietro Soave Polano, and faithfully translated into English by Nathanael Brent. Unto this second edition are added divers observable passages, and epistles, concerning the trueth of this Historie, specified in the next page.

London, printed by Bonham Norton and Iohn Bill, printers to the Kings most Excellent Maiestie. MDCXXIX.

In folio: ¶⁶ A-3Z⁶ 4A-4G⁴ 4H⁶ [cc. 1-3 segnate -4A3 4B3 4C3 4D3 4E3 4F3 4G3; D4 segn. C4; 3R3 segn. 3R2; A4 B4 C4 D4 segn.] pp. [12] 1-107 108 109-379 380 381-465 466 467-581 582 583-694 595 696-823 742 825-878 881 [17] = [908]

¶1 bianca; ¶2r frontespizio; ¶2v The appendix of this second edition...; ¶3r To His Most Sacred Maiestie [lettera dedicatoria di Nathanael Brent]; ¶4v bianca; ¶5r To the reader. [...] Verba Edmundi Campiani, ratione quarta, reddita Academici; ¶5v bianca; ¶6r To the most reverend father in God, my singular good lord, the lord archbishop of Canterburie his Grace, Primate of all England, and Metropolitane, and one of

His Maiestie's most honourable privie councill [lettera dedicatoria di Nathanael Brent]; A1r The first booke of the History of the councill of Trent; K1r The Historie of the Councill of Trent. The second booke; Z3r The third booke of the History of the Councill of Trent; Dd1r The fourth booke of the History of the Councill of Trent; li4v bianca; li5r The fift booke of the History of the Councill of Trent; Qq5v bianca; Qq6r The sixt booke of the History of the Councill of Trent; Ccc4r The seventh booke of the History of the Councill of Trent; Nnn6r The eighth booke of the History of the Councill of Trent; Zzz5v bianca; Zzz6r To the reader; Aaaa1r Gregorie to the emperor Mauricius, concerning Iohn bishop of Constantinople, who hath assumed the name of universal bishop. Chap. 76; Aaaa2r A part of the Historie of Francis Guicciardine, stollen out of his third booke concerning Pope Alexander the sixt; Aaaa2v A second place containing a large discourse by what meanes the Popes of Rome attained to that greatnesse which they now enjoy, taken quite out of the fourth booke of the Historie of Francis Guicciardine; Bbbb2r A part of the historie of Francis Guicciardine stollen out of his tenth booke; Bbbb2v In a letter of monsieur de Lansac the French ambassador, resident in the Councill of Trent, written to the King his master [...]. In a letter of monsieur de Pibrac, the French ambassador in the said Councill, to the Queene mother [...]. In a letter of Queen mother to monsieur de Lansac [...]. The King of France, in a letter to the lords du Ferrier and Pibrac, his ambassadors in the Councill; Bbbb3r In a letter to the King of France by the lords du Ferrier, and de Pibrac, his ambassadors in the Councill September 25 1563 [...]. Andrew Dudithius, bishop of Five Churches, in an epistle to Maximilian 2 Emperour, in which he delivereth his opinion about the ministering of the cup to the laitie, and the marriage of priests; Bbbb3v An epistle written by Iohn Iewell, bishop of Sarum, unto one seignr Scipio, a gentleman in Venice, in answere of an expostulatory letter of his concerning the Councill of Trent; Eeee2r Epistola rev. p. Ioannis Iuelli, episcopi Sarisburiensis, ad virum nobilem, d. Scipionem, patricium Venetum; Gggg3r An alphabeticall table of all the principall matters contained in this Historie of the Councill of Trent; Hhhh6r colophon; Hhhh6v bianca.

Impronta: soa- n.es chn- mawe (3) 1629 (R)

BLUTS *

Cataloghi: ESTC, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

57. *Historia particolare*, London, John Clarke, 1629 [EN]

A sermon preached at the consecration of the right reverend father in God Barnaby Potter DD. And L. bishop of Carlisle, at Ely House in Holbourne March 15. 1628. By Christopher Potter D.D. provost of Queenes Colledge in Oxford. Hereunto is added an advertisement touching the History of the quarrels of Pope Paul 5 with the Venetians; penned in Italian by f. Paul, and done into English by the former author. London, printed for Iohn Clarke, and are to be sold at his shop under St. Peters Church in Cornehill. 1629.

In 8°: A-E⁸ F⁴ G-H⁸ I⁶ [c. E2 non segn.] pp. [4] 1-127 [1] = [132]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Reverendo in Christo patri ac domino d. Barnabæ Potter S. Th. d. episcopo Carleonensi [...] Christophorus Potter hanc concionem summi amoris et observantiæ tenue pignus et tesseram L.M.Q.D.D.; A2v bianca; A3r

A sermon preached at the consecration of the right reverend father in God Barnaby Potter D.D. and L. Bishop of Carlisle; G1r An advertisement to the reader, touching the History of the Quarrels of Pope Paul 5 with the State of Venice; I6v bianca.

Impronta: D.am hemy nder thth (3) 1629 (A)

HL *

Cataloghi: ESTC

Note: l'advertisement (c. G1) è una traduzione dell'*Informatione particolare dell'accomodamento* dell'ed. dell'*Historia particolare* datata Lyon [Venezia] 1624 (46).

58. *Istoria del Concilio, Genève, Pierre Aubert, 1629 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Seconda edizione, riveduta e corretta dall'autore.

In Geneva, appresso Pietro Auberto. MDCXXIX.

In 4°: π² A-5N⁴ 5O² †⁴ 2†² [cc. 1-3 segnate -O2] pp. [4] 1-448 437 450-772 745 774-780 78 782-840 839 840 841 842 [12] = [860]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2 bianca; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino. Libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino. Libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino. Libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino libro settimo; Yyyy1v Historia del Concilio Tridentino. Libro ottavo; †1r Tavola.

Impronta: l-ti doa- dia- daco (3) 1629 (R)

BNM

Cataloghi: Bingen (1994) n. 596, BNF, Michel (1980) 91, SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 405-407; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Garcia (2002) 1009; Vivanti (2011) xcii; Fornerod (2021) 152-164.

Note: Michel (1980) 91 segnala varianti col nome di Filippo Alberto e di Pietro Aubert.

59. *Istoria del Concilio, Genève, Pierre Aubert, 1629 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Seconda edizione, riveduta e corretta dall'autore.

In Geneva, appresso Pietro Auberto. MDCXXIX.

In 4°: π1 A-5N⁴ 5O² †⁴ 2†² [cc. 1-3 segnate -5O2; 4O3 segn. 3O3; 5I3 segn. 3I3] pp. [2] 1-70 53 72-78 76 80-81 88 83-111 98 113 120 115-119 120 121-124 123 126-129 182 131-136 138 138-139 182 141-163 148 165-209 201 211-220 212 222-254 245 256-349 344 341 352-388 386 390-394 386 396-463 446 465-654 645 656-745 748 747-828 837 830-840 839 840 841 842 [12] = [858]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino, libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino libro settimo; Yyyy1v Historia del Concilio Tridentino libro ottavo; †1r Tavola.

Impronta: tice a-e- lan- node (3) 1629 (R)

BNCR *

Cataloghi: Bingen (1994) n. 596, BNF, Michel (1980) 91, SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 405-407; Cozzi (1969) 1317; Garcia (2002) 1009; Fornerod (2021) 152-164.

60. *Istoria del Concilio*, s.l., s.e., 1629 [IT]

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Seconda edizione, riveduta e corretta dall'autore.

[Genève] [Pierre Aubert] MDCXXIX.

In 4°: π² A-5N⁴ 5O² †⁴ 2†² [cc. 1-3 segnate – R3 5O2; 4O3 segn. 3O3] pp. [4] 1-71 82 73-78 76 80-209 201 211-214 207 216-237 218 239-251 250 253-254 241 256-277 288 279-297 296 299-307 107 309-388 386 390-478 429 480-583 564 585-631 616 633-815 786 817-828 837 830-840 839 840 841 842 [12] = [860]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r bianca; π2r calcografia: Concilium Tridentinum; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino. Libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino. Libro settimo; Yyyy1v Historia del Concilio Tridentino. Libro ottavo; †1r Tavola.

Impronta: tiu- a-e- lan- node (3) 1629 (R)

BFF *

Cataloghi: Bingen (1994) n. 596, BNF, Michel (1980) 91, SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 405-407; Cozzi (1969) 1317; Garcia (2002) 1009; Fornerod (2021) 152-164.

Note: Un'emissione successiva è datata 1656 (83).

61. *Historia particolare*, Cambridge, Thomas e John Buck, 1630 [LA] *

Interdicti Veneti historia de motu Italiæ sub initia pontificatus Pauli V commentarius. Authore r. p. Paulo Sarpio Veneto. Recens ex Italico conversus. Cui propter argumenti similitudinem adjecta est quæstio quodlibetica; aun liceat stipendia sub principe religione discrepante merere. Eadem authore.

Cantabrigiæ: apud Thom. & Joannem. Buck, celeberrimæ academici typographos, ann. Dom. MDCXXX.

In 4°: pp. [6] 225 [5]

Cataloghi: ESTC

62. *Istoria del Concilio*, Genève, Pierre Chouët, 1635 [FR]

Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan, par Jean Diodati. Seconde édition, exactement, & fidèlement conférée à l'original.

A Genève, imprimé pour Pierre Chouët. MDCXXXV.

In 4°: *⁴ a-6i⁴ [cc. 1-3 segnate – 2h3; b2 segn. a2] pp. [8] 1-331 334 333-388 388 390-408 405 410-551 554-562 561-567 570 569-723 624 725-981 [11] = [1000]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Au lecteur; *4v bianca; a1r Histoire du Concile de Trente, livre premier; q2r Histoire du Concile de Trente, livre second; rr2r Histoire du Concile de Trente, livre troisième; zz4r Histoire du Concile de Trente, livre quatrième; kkk4v Histoire du Concile de Trente, livre cinquième; zzz3v Histoire du Concile de Trente, livre sixième; rrrr4v Histoire du Concile de Trente, livre septième;

nnnnn2r Histoire du Concile de Trente, livre huitième; hhhhhh3v Table des matières principales; iiiiii4v bianca.

Impronta: reu- lane n-ue sede (3) 1635 (R)

BTM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104.

Note: traduzione di Giovanni Diodati. Garcia (2002) 1009 riferisce di un'ed. italiana Chouët datata 1635.

63. *Inquisizione, Serravalle, Fabio Albicocco, 1638 [IT]*

Historia della sacra Inquisitione. Composta già dal r. p. Paolo servita: ed hora la prima volta posta in luce. Opera pia, dotta, e curiosa. A consiglieri, casuisti, e politici molto necessaria.

In Serravalle [falsa data topica] appresso Fabio Albicocco [falso nome]. MDCXXXVIII.

In 4°: ã² A-Q⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [4] 1-127 [1] = [132]

ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r Lo stampatore al lettore; A1r Historia dell'Inquisitione, e particolarmente della veneta, co i motivi pei quali la Serenissima Republica di Venetia, fece già diverse ordinationi intorno a tal maniera; Q4v bianca.

Impronta: e-de i.ta o,e, nita (3) 1638 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 91-92

Bibliografia: Gambarin (1958) 313; Da Pozzo (1968) 107; Infelise (2006) 525-526; van Heck (2010) 381; Viallon (2010) 419; Infelise (2014) 116; Pin (2018) 136-140.

64. *Inquisizione, s.l., s.e., 1638 [IT]*

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

[Venezia? Genève?] MDCXXXIIX.

In 4°: ¶⁴ A-U⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 1-158 [2] = [168]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Lo stampatore al lettore; ¶4 bianca; A1r Discorso del r. p. f. Paolo Veneto al Seren^{mo} Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U4 bianca.

Impronta: a-on 0.o- mai- dasi (3) 1638 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Bingen (1994) n. 597, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 387.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 107; Pin (2018) 136-140.

65. Inquisizione, s.l., s.e., 1638 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisizione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

[Venezia? Genève?] MDCXXXIX.

In 4°: ¶⁴ A-U⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 1-158 [2] = [168]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Lo stampatore al lettore; ¶4 bianca; A1r Discorso del r. p. f. Paolo Veneto al Seren^{mo} Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U4 bianca.

Impronta: Maa- o.o- laa- tech (3) 1638 (R)

BNM

Cataloghi: Bingen (1994) n. 598, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 107; Pin (2018) 136-140.

66. Inquisizione, s.l., s.e., s.a. [IT]

Discorso della origine forma, leggi, ed uso dell'Uffizio della Inquisizione nella città, e dominio di Venezia.

In 4°: A-Q⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. 1-2 3-128

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Discorso della origine forma, leggi, ed uso dell'Uffizio della Inquisizione nella città, e dominio di Venezia del padre Paolo dell'Ordine de' Servi teologo della Serenissima Repubblica. Al Sereniss. doge di Venezia sopra la materia dell'Inquisizione.

Impronta: 9.u- 3.7. e-e- naSe (3) 0000 (Q)

BNCF

Cataloghi: SBN

Note: in SBN si legge che l'edizione sarebbe seicentesca.

67. Inquisizione, London, John Okes, 1639 [EN]

The history of the Inquisition: composed by the reverend Father Paul Servita, who was also the compiler of the Councell of Trent. A pious, learned, and curious worke, necessary for councillors, casuists, and politicians. Translated out of the Italian copy by Robert Gentilis.

London: printed by J[ohn] Okes, for Humphrey Mosley, and are to be sold at his shop in Pauls Church-yard, at the signe of the Princes armes. 1639.

In 4°: A-M⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [6] 1-90 = [96]

A1 bianca; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r The printer to the reader; A4r The history of the Inquisition, and particularly of the Venetian. With the motives which caused that most renowned common-wealth of Venice to make divers ordinances touching this matter; C2v The beginning of the Inquisition of Venice; C4r The exposition of the first chapter; D3r The exposition of the fourth chapter; D4v The exposition of the fifth chapter; E1v The exposition of the sixth chapter; E3r The exposition of the seventh chapter; E3v The exposition of the eighth chapter; E4r The exposition of the ninth chapter; F1v The exposition of the tenth chapter. [...] The exposition of the eleventh chapter; F2r The exposition of the twelfth chapter. [...] The exposition of the thirteenth chapter; F2v The exposition of the fourteenth chapter; F3r The exposition of the fifteenth chapter; F4r The exposition of the sixteenth chapter; G1r

The exposition of the seventeenth chapter; G1v The exposition of the eighteenth chapter; G2v The exposition of the nineteenth chapter. [...] The exposition of the one and twenty chapter; G4r The exposition of the two and twentieth chapter; G4v The exposition of the three and twentieth chapter; H1r The exposition of the four and twenty chapter; H2v The exposition of the twenty fifth chapter; H4r The exposition of the six and twentieth chapter; I2r The exposition of the seven and twentieth chapter; I2v The exposition of the twenty eight chapter; K1v The exposition of the nine and twentieth chapter; M1v The exposition of the 30 and 31 chapters, M2v The exposition of the two and thirtieth chapter; M3r The exposition of the three and thirtieth chapter; M3v The exposition of the four and thirtieth chapter. [...] The exposition of the thirty six and thirty seven chapter; M4r The exposition of the last chapter.

Impronta: lyut s.u- heno 12li (3) 1639 (A)

HL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Petrolini (2015) 216-217; Pin (2018) 136-140.

68. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

MDCXXXIX.

In 4°: ¶⁴ A-U⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 1-158 [2] = [168]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Lo stampatore al lettore; ¶4 bianca; A1r Discorso del r. p. f. Paolo veneto al Seren^{mo} Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U4 bianca.

BNM

Impronta: a-on 0.o- mai- dasi (3) 1639 (R)

Cataloghi: Bingen (1994) n. 598; SBN

Bibliografia: Gambarin (1958) 313; Da Pozzo (1968) 107; Pin (2018) 136-140.

Note: emissione successiva dell'ed. del 1638 (64).

69. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

MDCXXXIX.

In 4°: π1 A-U⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1-85 68 87-158 [2] = [162]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Discorso del r. p. f. Paolo veneto al Seren^{mo} Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U4 bianca.

Impronta: e-to nem- mai- dasi (3) 1639 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 91.

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

Note: una variante ha impronta a-on 9.no mai- dasi (3) 1639 (R). Cf. Michel (1980) 91 per una variante datata Ginevra.

70. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

MDCXXXIX.

In 4°: §⁴ A-U⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [8] 1-158 [2] = [168]

§1r frontespizio; §1v bianca; §2r Lo stampatore al lettore; §4 bianca; A1r Discorso del r. p. f. Paolo veneto al Seren^{mo} Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U4 bianca.

Impronta: a-on 9.o. mai- dasi (3) 1639 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

Note: Esiste una variante che riporta sul frontespizio la dicitura: «presso Pietro Aubert» (Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze; Biblioteca Nazionale Centrale, Roma).

71. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica.

[Venezia? Genève?] MDCXXXIX.

In 4°: *⁶ A-E⁴ F⁶ [cc. 1-2 segnate; F3 segn.; A1 segn. B] pp. [12] 1-48 29 50 [2] = [64]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Lo stampatore al lettore; *3r Discorso del r. p. f. Paolo veneto al Serenissimo Doge di Venetia, sopra la materia dell'Inquisitione; F6 bianca.

Impronta: iai- rao- e,ni ris' (3) 1639 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 90-91; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 388.

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

72. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia, del padre Paolo dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica.

[Venezia? Genève?] MDCXXXIX. [falsa data cronica]

In 12°: A-I²² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-4 5-215 [1] = [216]

A1r Occhietto; A1v bianca; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r Lo stampatore al lettore; A6r Discorso del r. p. f. Paolo veneto. Al Sereniss. Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione.

Impronta: u-a, a.e- '-e- 16aR (7) 1639 (R)

BSG

Cataloghi: SBN, Bingen (1994) n. 598a, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 392.

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

Note: incluso nel terzo volume della raccolta di *Opere* del 1677. In *Edizioni veneziane del Seicento* si legge che l'edizione sarebbe stata data alle stampe «verso la fine del secolo XVII».

73. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine forma, leggi ed uso dell'Ufficio dell'Inquisizione nella città e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Repubblica.

MDCXXXIX.

In 12°: A-G¹² H⁴ [cc. 1-6 segnate -H4; 1-4 del fasc. A segn. ¶1-¶4; C2 segn. C3; E6 segn. D6] pp. 1-2 3-24 52 26-28 28 30-88 87 90-99 110 101-125 136 137 128-176

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Lo stampatore al lettore; A5r Discorso del r. p. f. Paolo Veneto al Serenis. Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione.

Impronta: a'o- e.r- i-on 18Ro (3) 1639 (R)

BCP

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

74. Inquisizione, s.l., s.e., 1639 [IT]

Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisizione nella città, e dominio di Venetia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi. Teologo della Serenissima Repubblica.

MDCXXXIX.

In 12°: A-L¹² M⁶ [cc. 1-6 segnate -M4-M6] pp. [8] 1-265 262 [2] = [276]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; A5r Discorso del r. p. f. Paolo Veneto al Serenissimo Doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; M6 bianca.

Impronta: n-c- r-o- s-n- prgu (3) 1639 (R)

BCB

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Pin (2018) 136-140.

75. Istoria del Concilio, London, Robert Young e John Raworth, 1640 [EN]

The historie of the Councel of Trent. In eight bookes. In which (besides the ordinarie acts of the councell) are declared many notable occurrences, which happened in Christendome, during the space of fourtie yeeres and more. And particularly the practices of the Court of Rome, to hinder the reformation of their errors, and to maintaine their greatnesse. Written in Italian by Pietro Soave Polano, and faithfully translated into English by Nathanael Brent. Unto this third edition are added divers observable passages, and epistles, concerning the truth of this historie, specified in the next page.

London, printed by Robert Young and John Raworth, for Richard Whittaker, and are to be sold at the Kings armes in Pauls Church-yard. 1640.

In folio: ¶⁶ A-3Z⁶ 4A-4G⁴ 4H⁶ [cc. 1-3 segnate -2L2; 4A segn. 3A] pp. [12] 1-33 32 35-107 108 109-379 380 181-465 466 467-468 475 470-479 474 481-577 587 579-581 582 583-586 578 588-708 697 798 711-721 712 723-778 789 780-804 850 806-823 742 825 826 827-878 881 [17] = [908]

¶1l bianca; ¶2r frontespizio; ¶2v The appendix of this edition, containing...; ¶3r To His Most Sacred Majestie [Lettera dedicatoria di Nathanael Brent]; ¶4v bianca; ¶5r To the reader. [...] Verba Edmundi Campiani, ratione quarta, redditu academicis; ¶5v bianca; ¶6r To the Most Reverend Father in God, my singular good lord, the lord archbishop

of Canterburie his grace; Primate of all England, and Metropolitane, and one of His Maiesties most honourable privie counsell [Lettera dedicatoria di Nathanael Brent]; A1r The first book of the history of the Councell of Trent; I6v bianca; K1r The historie of the Councell of Trent. The second book; Z3r The third book of the history of the Councell of Trent; Dd1r The fourth book of the history of the Councell of Trent; Ii4v bianca; Ii5r The fift booke of the historie of the Councell of Trent; Qq5v bianca; Qq6r The sixt booke of the historie of the Councell of Trent; Ccc3v bianca; Ccc4r The seventh booke of the history of the Councell of Trent; Nnn6r The eighth booke of the history of the Councell of Trent; Zzz5v bianca; Zzz6r To the reader; Aaa1r Gregory to the emperor Mauritius, concerning Iohn bishop of Constantinople, who hath assumed the name of universall bishop. Chap. 76; Aaaa2r A part of the Historie of Francis Guicciardine, stollen out of his third booke concerning Pope Alexander, the sixt; Aaaa2v A second place containing a large discourse by what meanes the Popes of Rome attained to that greatnesse which they now enjoy, taken quite out of the fourth booke of the Historie of Francis Guicciardine; Bbbb2r A part of the history of Francis Guicciardine stollen out of his tenth booke; Bbbb2v In a letter of monsieur de Lansac the French ambassadour, resident in the Councell of Trent, written to the King his master [...] In a letter of monsieur de Pibrac, the French ambassadour in the said Councell, to the Queene mother [...] In a letter of Queen mother to monsieur de Lansac [...] The King of France, in a letter to the lords du Ferrier and Pibrac, his ambassadours in the Councell; Bbbb3r In a letter to the King of France by the lords du Ferrier, and de Pibrac, his ambassadours in the Councell September 25 1563 [...] Andrew Dudithius, bishop of Five Churches, in an epistle to Maximilian 2 Emperour, in which he delivereth his opinion about the ministering of the cup to the laitie, and the marriage of priests; Bbbb3v An epistle written by Iohn Iewell, bishop of Sarum, unto one seignior Scipio, a gentleman in Venice, in answere of an expostulatory letter of his concerning the Councell of Trent; Eeee2r Epistola rev. p. Joannis Juelli, episcopi Sarisburiensis, ad virum nobilem, d. Scipionem, patricium Venetum; Gggg3r An alphabeticall table, of all the principall matters contained in this History of the Councell of Trent; H6 bianca. *Impronta*: s,i- usre chn- mawe (3) 1640 (A)

BLUTS *

Cataloghi: BNF, ESTC

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1317.

Note: ad eccezione dei primi due gruppi di caratteri, l'impronta corrisponde a quella della seconda ed. del 1629 (56).

76. Note a Edwin Sandys, *Relazione dello stato della religione*, Amsterdam, Lodewijk Elzevier, 1641 [FR]

Relation de l'estat de la religion, et par quels desseins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée en divers Estats de ces parties occidentales du monde. Tirée de l'anglois, du chevalier Edwin Sandys. Avec des additions notables.

A Amsterdam, chez Louys Elzevier, 1641.

In 12°: A-S¹² [cc. 1-6 segnate] pp. [6] 1-230 131 232-419 [7] = [432]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Au lecteur; A4r Relation de l'estat de la religion: et par quels des-seins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée, en divers estats de ces parties occidentales du monde; A7r Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche

del Papato; A12r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B4v Nota sarpiana sulla confessione; B12r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C5r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C8r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; C11v Nota sarpiana sulla monarchia papale; D8v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; S9v Table des chapitres.

Impronta: x-e- u-st e.le Itve (3) 1641 (A)

BA *

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1824) n. 16079.

Bibliografia: Viallon (2010) 425.

Note: traduzione di Giovanni Diodati.

77. Note a Edwin Sandys, *Relazione dello stato della religione, s.l., s.e., 1641* [FR]

Relation de l'estat de la religion, et par quels desseins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée en divers estats de ces parties occidentales du monde. Tirée de l'anglois, du chevalier Edwin Sandys. Avec des additions notables.

[Amsterdam] [Lodewijk Elzevier] MDCXLI.

In 12°: A-S¹² pp. [6] 1-230 131 232-419 [7] = [432]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Au lecteur; A4r Relation de l'estat de la religion: et par quels desseins, & artifices, elle a esté forgée, & gouvernée, en divers estats de ces parties occidentales du monde; A7r Nota sarpiana sulle pretese temporalistiche del Papato; A12r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B4v Nota sarpiana sulla confessione; B12r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C5r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C8r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; C11v Nota sarpiana sulla monarchia papale; D8v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; S9v Table des chapitres.

Impronta: x-e- u-st e.le Itve (3) 1641 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Willems (1880), n. 978; Viallon (2010) 425.

Note: traduzione di Giovanni Diodati. Una variante è datata Amsterdam, chez Louys Elzevier, e reca la data in cifre arabe (Biblioteca Angelica, Roma).

78. Note a Edwin Sandys, *Relatione dello stato della religione, s.l., s.e., 1646* [DE]

Außföhrlicher Bericht von dem Zustand der Religion, durch was Practicken, Mittel und Weg, dieselbige in unterschiedlichen Herrschaften in den Abend-Ländern, sonderlich in Italia, zusammen geschmiedet, unnd biß auff den heutigen Tag erhalten werde. Erstlich von Edwin Santis, einem Ritter, in Engelländischer Sprach beschrieben, unnd jetzo auß dem Italienischen unnd Französichen in das Hochdeutsche versetzt. Sampt noch einem zu End angehenckten Tractätlein, darein erwiesen wird, daß die Christliche Kirch, durch die ganze Welt florirt, und an seinen gewissen Ort gebunden sey.

Gedruckt im Jahr, MDCXLVI.

In 12°: π1 A-2A¹² 2B⁸ [cc. 1-6 segnate; Q5 segn. Q6] pp. [2] 1-76 47 78-159 106 161-162 173 164-182 173 184-188 188 200-202 125 204-234 237 238 235 236 241-242 239 240 243-257 158 259-264 187 266-301 303 303-304 206 296 308-317 918 319-380 371-490 591-599 500-534 534 536-563 464 565-595 665 597-598 [4] = [592]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Außfürlicher Bericht, von dem Zustand der Religion, durch was Mittel unnd Weg dieselbige in unterschiedlichen Herrschafften in den Abendländern auffgerichtet und erhalten werde; A6v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche del Papato; A12r Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B6v Nota sarpiana sulla confessione; C6r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; D1r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; D6r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D10v Nota sarpiana sulla monarchia papale; E11r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; Bb7r Errata; Bb8 bianca.

Impronta: asch a.h- tehl heGe (3) 1646 (R)

SSA *

Cataloghi: VD17

79. *Inquisizione, Utrecht, Gysbert van Zyll e Dirck van Ackersdyck, 1651 [NL]*

Historie vande Inquisitie, ende in't bysonder hoe de selve in het Gebiedt van Venetien onderhouden wordt; voor desen bye en gestelt door den Eerwaardigen Vader Paolo Servita, nu op't nieu uyt Italiaens in onse Nederduytse tale overgeset. Siinde een stichtelick, geleert, ende aengenaem werk, ende seer noodzakelick voor Raeds-heeren, ondesoeckers van gevallen der Conscientie, ende Regeerders.

Tot Utrecht, by Gysbert van Zyll, en Dirck van Ackersdyck, MDCLI.

In 12°: A-M¹² N⁸ [cc. 1-7 segnate -N6 N7] pp. 1-6 7-303 [1] = [304]

A1r frontespizio; A1v De drucker tot den goetgunstigen leeser [lo stampatore al lettore]; A2r Brief van d. Andreas Colvius, geschreven aen de heere Antonio Vivien, heere van Beigny, aengaende't leven van P. Paulus Venetus [lettera di Andreas Colvius ad Antonio Vivien, Dordrecht, 2 maggio 1651]; A4r Historie vande Inquisitie, ende in't bysonder van die van Venetien. Met by-gevoegde beweeg redenen, om de welcke de seer Doorluchtige Republique van Venetien voor desen over diestuck verscheyde ordonnantien gemaekt heest. F.P.V. wenscht aen seer Doorluchtigen Hartoch van Venetien geluck ende voorspoet; A5v Cap. I [...] Cap. II [...] Cap. III [...] Cap. IV; A6r Cap. V [...] Cap. VI [...] Cap. VII [...] Cap. VIII [...] Cap. IX [...] Cap. X [...] Cap. XI [...] Cap. XII [...] Cap. XIII; A7r Cap. XIV [...] Cap. XV [...] Cap. XVI [...] Cap. XVII [...] Cap. XVIII [...] Cap. XIX; A7v Cap. XX [...] Cap. XXI [...] Cap. XXII [...] Cap. XXIII [...] Cap. XXIV; A8r Cap. XXV [...] Cap. XXVI [...] Cap. XXVII [...] Cap. XXVIII [...] Cap. XXIX [...] Cap. XXX; A8v Cap. XXXI [...] Cap. XXXII [...] Cap. XXXIV [...] Cap. XXXV [...] Cap. XXXVI; A9r Cap. XXXVII [...] Cap. XXXVIII [...] Cap. XXXIX; B10v Oorsprongh van de Inquisitie van Venetien; C4v Verclaringe van 't eerste capittel; D3v Verclaringe van het vierde capittel; D9r Verclaringe van 't vijfde capittel; D12r Verclaringe van het seste capittel; E4r Verclaringe van het sevende capittel; E5v Verclaringe van het achste capittel; E7r Verclaringe van het negende capittel; E11v Verclaringe van het thiende capittel; E12v Verclaringe van het elfde capittel; F1v Verclaringe van het twaelfde capittel; F2r Verclaringe van het dertiende capittel; F3r Verclaringe van het veertiende capittel; F3v Verclaringe van het vijftiende capittel; F6v Verclaringe van het sestiende capittel; F10v Inhoud van 't xvij capittel; F11r Verclaringe van het achtiende capittel; G2r Verclaringe van het negentiende capittel; G2v Verclaringe van het een-en-twintichste capittel; G6v Verclaringe van het twee-en-twintichste capittel; G8r Verclaringe van het drie-en-twintichste capittel; G9v Verclaringe van het vier-en-twintichste capittel; H2r Verclaringe van het vijf-en-twintichste capittel; H6v Verclaringe van het

ses-en-twintichste capittel; I1r Verclaringe van het seven-en-twintigste capittel; I3r Verclaringe van het acht-en-twintichste capittel; K1r Verclaringe van het negen-en-twintigste capittel; M7v Verclaringe van het dertichste ende een en dertichste capittel; M11v Verclaringe van het twee en dertichste capittel; M12v Verclaringe van het drie en dertichste capittel; N3r Verclaringe van het vier en dertichste capittel; N3v Verclaringe van het vijfen dertichste capittel [...] Verclaringe van het ses en seven en dertichste capittel; N4r Verclaringe van het acht en dertichste capittel; N5v Verclaringe van het laetste capittel; N8v bianca.

Impronta: ann- e.n- i- de lovo (3) 1651 (R)

KB *

Bibliografia: van Heck (2010) 381-384.

80. *Inquisizione, Rotterdam, Arnout Leers, 1651 [LA]*

Historia Inquisitionis, p. Pauli Veneti. Cui adjuncta est Confessio fidei, quam ex Italica lingua Latinam fecit Andreas Colvius

Roterodami, typis Arnoldi Leers 1651.

In 8°: (*)⁴ A-K¹² L⁸ [cc. 1-6 segnate] pp. [8] 1-256 = [264]

(*)1r frontespizio; (*)1v bianca; (*)2r Nobiliss. præstantissimo viro, d. Antonio Viviano, Bovigni domino [Lettera dedicatoria di Andreas Colvius, Dordrecht, 6 maggio 1651]; (*)4r Epitaphium p. Pauli Veneti; A1r Historia Inquisitionis, speciatim Venetæ, & quibus de causis Seren. Resp. Veneta diversa decreta sanxerit circa hanc materiam. Ad Serenissimum Ducem Venetiarum, Leonardum Donatum, fr. Paulus Venetus Servita; I8r Confessio fidei, quæ fundamentum est veræ religionis.

Impronta: amt* s.*- i-se quut (3) 1651 (A)

BSP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 349.

81. *Istoria del Concilio, Troyes, Nicolas Oudot, 1655 [FR]*

Histoire du Concile de Trente. Traduite, de l'italien de Pierre Soave Polan par Jean Diodati, seconde édition. Exactement, & fidèlement conférée à l'original.

A Troyes, chez Nicolas Oudot, demeurant en la rue N. Dame, au Chappon d'Or Couronné. MDCLV.

In folio: π² †⁴ A-5D⁴ 5E² [202 segn. 203] pp. [12] 1-11 10 13-90 41 42 43 44 95-103 105 105-189 109 191-327 322 329-334 337 336-433 432 435-443 448-550 555 552-614 915 616 517 618-746 477 748-776 [2] = [784]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Au lecteur; †1r Table des matières principales; A1r Histoire du Concile de Trente, livre premier; M4v Histoire du Concile de Trente, livre second; Hh4v Histoire du Concile de Trente, livre troisième; Oo1r Histoire du Concile de Trente, livre quatrième; Yy1r Histoire du Concile de Trente, livre cinquième; Iii1r Histoire du Concile de Trente, livre sixième; Yyy3v Histoire du Concile de Trente: livre septième; Oooo1r Histoire du Concile de Trente, livre huitième.

Impronta: ntnnt 6642 enE- gnde (3) 1655 (R)

BSB *

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Viallon (2010) 424.

Note: traduzione di Giovanni Diodati. Edizione condivisa: esistono diverse emissioni datate Parigi 1655, sotto il nome dei seguenti tipografi: Claude Barbin, Pierre Baudouin, Charles Cabay, Gervais Clouzier, Jean Cochart, René Dupré, Nicolas de Laulne, Guillaume de Luyne, François Mauger, François Muguet, Pierre Promé, Jean Ribou, Hugues Seneuze, Olivier de Varennes. Una variante, che reca la tavola delle materie in fondo al volume, ha impronta nsnt,&u-enE- gnde (3) 1655 (R) (Biblioteca Nazionale Centrale, Roma).

82. *Inquisizione, London, Humphrey Moseley, 1655 [EN]*

The history of the Inquisition, composed by the reverend Father Paul servita who was also the compiler of the History of the Councell of Trent. A pious, learned, and curious worke, necessary for councellors, casuists, and politicians. Translated out of the Italian copy.

London, printed for Humphrey Moseley, and are to be sold at his shop at the Princes armes in Saint Pauls Church-yard. 1655.

In 8°: A-I⁸ K⁴ [cc. 1-4 segnate -K3 K4; C3 segn. B3] pp. [4] I 2-147 [1] = [152]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r The printer to the reader; A3r The history of the Inquisition, and particularly of the Venetian. With the motives which caused that most reverend common-wealth of Venice to make divers ordinances touching this matter; B5r The beginning of the Inquisition of Venice; B7v Chap. I. That as in Venice by a publicke and ancient decree there are deputed three senators, inquisitors against heresie, to be present at, all which is done by the friers inquisitors; so in other cities of the state, the governours shall be present at the framing of processes made by the inquisition; C4v Chap. II. That the governours of the cities, having some lawfull let to hinder their presence, they shall cause the podesta his deputie, or some other of the court of iustice to supply their place. Chap. III. That no governor, having any intimatenesse with Rome, shall bee an assistant to the aforesaid framing of processes. These second and third chapters need not be any better declared or proved; C5r Chap. IIII. That the assistants office shall be onely to be present, without doing any thing else and if any doubt doe arise, to make it knowne to the Prince; C7v Chap. V. That the assistants shall not sweare faithfulness or secresie to the inquisitors; D1r Chap. VI. That the governors shall from time to time give the prince accompt of what is done in the office of the inquisition; D2v Chap. VII. That the same governours shall give notice to the prince, and embassadour of Rome, of the death of the inquisitor, or of the occasion of changing him; D3v Chap. VIII. That the governours shall not admit of any inquisitors in the cities by them governed without the princes letters; D4r Chap. IX. That the governour shall assist not only in secular mens causes, but also in ecclesiasticall and regular mens, though they were of the inquisitors monasterie; D6v Chap. X. That the governors shall not suffer any act to be made after denunciation without their presence; D7r Chap. XI. That although the inquisitors should impart the businesse to them, yet the governors should not forbear to be present thereat; D7v Chap. XII. That the ecclesiasticall persons having framed a processe without their assistance, the governours shall cause it to be framed againe before them. [...] Chap. XIII. That they shall doe the like, though the processe were to be sent out of the state; D8v Chap. XIV. That in the processe, mentin shall bee made of the governours assistances, or their deputies. [...] Chap. VX. That no decrees, or precepts, which come

from out of the state, shall be put into any processes; E2r Chap. XVI. That neither the processes, nor the prisoners shall be sent out of the dominions, without the prince have notice of it; E4r Chap. XVII. That the prætoriall vicar, or other of the court being assistants shall not be consultors. [...] Chap. XVIII. That the governours shall not suffer the imprisonment of any, before the process be framed; E5v Chap. XIX. That they shall not suffer the inquisition to meddle with enchantments, and south-sayings, if they doe not containe heresie; E6r Chap. XX. That they shall not doe the same by herball enchantments, witch-crafts, and sorcerie. This chapter needeth no farther exposition. [...] Chap. XXI. That ordinary blasphemies shall not be judged by the inquisition, nor wounding of images, nor irrisions committed by finging of psalms or impure letanies; E8r Chap. XXII. That the delict of having two wives, shall not belong to the inquisition; F1v Chap. XXIII. That the assistants shall not suffer the inquisition to meddle in cases of usury; F2r Chap. XXIV. That the inquisition shall not in any cause proceed against iewes or infidels; F4r Chap. XXV. That the inquisitors shall not proceed against the greekes; F6r Chap. XXVI. That he that shall be thought to have done against the faith beyond the Alpes, shall not bee cited by criers, nor by affixment of schedules; G1v Chap. XXVII. That the inquisition shall have nothing to doe with the goods of condemned persons; G2v Chap. XXVIII. That no bull shall be published by any order from the congregation of Rome without the prince his licence; G7r Chap. XXIX. That the inquisition shall not cause any prohibition of any sort of bookes to be printed, without the observing the conditions of the agreement; I5r Chap. XXX. That the inquisition shall not command any that is of a secular art, or profession. Chap. XXXI. That the inquisitor shall not cause artificers to be sworne unto them; I7r Chap. XXXII. That the inquisitor shall not make any precept or monitory for the commonalty, or for the judges; I8r Chap. XXXIII. That the inquisitors shall not publish any edict, containing more then the sixe ordinary heads; K1r Chap. XXXIV. That cases which shall happen in towns or villages shall be decided in the cities to which they are subject; K1v Chap. XXXV. That a case happening in a place whereto no inquisition properly belongeth, the delinquent shall be sent to the place where he is questionable for spiritual matters. [...] Chap. XXXVI. That contumacious persons shall bee banished, diffinitively, or for a time, as it shall seeme best to the inquisitors. Chap. XXXVII. That the inquisitors shall make such proclamations as they shall please against such as are escaped out of their prisons; K2r Chap. XXXVIII. That those which are inquisited or cited for heresie, flying within the state, shall be condemned for foure years to prisons separate from other passions; K3r Chap. XXXIX. That the inquisition shall punish false accusers, and false witnesses, when the false-hood appeares by the same processe, otherwise it shal belong to the governours.

BL *

Impronta: d, ll s. le m, s, lybe (3) 1655 (A)

Cataloghi: ESTC

83. *Istoria del Concilio, s.l., s.e., 1656 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Terza edizione, riveduta e corretta dall'autore. [Genève] MDCLVI.

In 4°: π1 A-5N⁴ 5O² 1⁴ 21² [cc. 1-3 segnate -R3 5O2] pp. [2] 1-27 18 29-71 82 73-78 76 80-209 201 211-214 207 216-237 218 239-243 224 245-251 250 253-254 241 256-277 288

279-297 296 299-307 107 309-388 386 390-478 429 480-631 616 633-654 645 656-815
786 817-828 837 830-840 839 840 841 842 [12] = [858]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino. Libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino. Libro settimo; Yyyy1v Historia del Concilio Tridentino libro ottavo; †1r Tavola.

Impronta: tiu- a-e- lan- node (3) 1656 (R)

BNM

Cataloghi: Michel (1980) 91, Bingen (1994) n. 599, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Dami (2025) 492.

Note: Il cattivo stato di conservazione delle pp. 2-12, danneggiate sul bordo superiore, rende arduo l'accertamento dei numeri di pagina. Il frontespizio è preceduto da un'antiporta (*Concilium Tridentinum*) e da un ritratto calcografico di Paolo Sarpi.

84. *Istoria del Concilio, s.l., s.e., 1656 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Terza editione, riveduta e corretta dall'autore. MDCLVI.

In 4°: π1 †4 2†2 A-5N4 5O2 [cc. 1-3 segnate] pp. [14] 1-27 18 29-71 82 73-78 76 80-209 201 211-214 207 216-237 218 239-243 224 245-251 250 253-254 241 256-271 272 273-277 288 279-297 296 299-307 107 309-388 386 390-445 448-478 429 480-631 616 633-654 645 656-815 786 817-828 837 830-840 839 840 841 842 = [858]

π1r frontespizio; π1v bianca; †1r Tavola; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino. Libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino. Libro settimo; Yyyy1v Historia del Concilio Tridentino libro ottavo.

Impronta: 0996 7326 lan- node (3) 1656 (R)

BSB *

85. *Istoria del Concilio, Gorinchem, Paul Vinck, 1658 [LA]*

Petri Suavis Polani historiae Concilii Tridentini libri octo. Ex Italicis summa fide ac cura Latini facti. Accedunt hac editione I. Vita auctoris. II. Nomina, cognomina, patriae, & dignitates illustriss. & reverendiss. patrum qui ad Concilium Tridentinum convenierunt. III. Consilium delectorum cardinalium & aliorum praelatorum de emendanda Ecclesia, jussu Papae Pauli III conscriptum & exhibitum a°. 1538. Scriptum certe lectione dignum, & verbatim nisi obstaret prolixitas, huic Commentario utiliter inserendum, inquit autor pag. 73. Editio quinta & ultima.

Gorinchemi, sumptibus Pauli Vink Bibliopolae. Anno MDCLVIII. (Dordrecht: typis Nicolai Frisii, 1657)

In 4°: *-4*4 5*2 A-5F4 5G2 [cc. 1-3 segnate -5*2; 3U3 segn. 3U5] pp. [36] 1-100 102 102-171 118 173-175 164 163 178-183 162 185-647 684 649-744 745 746-758 759 760-766 [22] = [824]

*1r bianca; *1v antiporta illustrato; *2r frontespizio; *2v bianca; *3r Claro, venerabili, spectato viro, D.D. Hugoni Boxel, philosophiæ & juris utriusque doctori, ut & inclytæ Gorinchemensium reip. juxta ac ditioni Herculanae a secretis [lettera di Paul Vinck]; *4r Epistola, ab Hugone Boxel, docto pio & reverendo viro, Gisberto Voetio, theologiæ doctori & professori in Academia Ultrajectina celeberrimo, scripta [Seguono la *responsio* di Gisbertus Voetius e un breve elogio di Paolo Sarpi di Johannes Hoornbeek.]; **1v Deo Opt.^{mo} Max.^{mo}; **2r Christiano, pioque lectori s.; **4r Edmundus Campianus Anglus ad academicos ratione IV; **4v Andreas Dudithius episcopus Quinqueecclesiensis in epistola ad Maximilianum II Cæsarem, ubi sententiam suam refert de calice laicis concedendo, & sacerdotum conjugio; ***1r Vita autoris; ****2v Epitaphium P. Pauli Veneti; A1r Historiæ Concilii Tridentini, Liber primus; M4r Historiæ Concilii Tridentini. Liber secundus; Hh1v Historiæ Concilii Tridentini. Liber tertius; Nn1v Historiæ Concilii Tridentini. Liber quartus; Uu4v Historiæ Concilii Tridentini. Liber quintus; Ggg4r Historiæ Concilii Tridentini. Liber sextus; Xxx1r Historiæ Concilii Tridentini. Liber septimus; Llll4r Historiæ Concilii Tridentini. Liber octavus; Bbbbb1r Nomina, cognomina, patriæ, et dignitates illustriss. et reverendiss. patrum, qui ad Concilium Tridentinum convenerunt. Juxta exemplar officinæ Plantinianæ, impressum Antwerpiae apud Iohan. Moretum. Anno 1604; Ccccc4r Consilium delectorum cardinalium et aliorum prælatorum de emendanda Ecclesia, jussu Papæ Pauli III conscriptum & exhibitum, anno 1538. Scriptum vere aureum. Gorinchemi, sumptibus Pauli Vink Bibliopolæ; Dddd4r Rerum in hac Historia memorabiliorum index.

Impronta: ore- i-ac l-t. tifi (3) 1658 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 350; Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; van Heck (2010) 390, nota 3.

86. *Istoria del Concilio, Genève, Samuel Chouët, 1660 [IT]*

Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano. Quarta edizione, riveduta e corretta dall'autore.

In Geneva, appresso Samuel Chouët [Pierre Chouët]. MDCLX.

In 4°: π² A-5N⁴ 5O² †² 2†⁴ [cc. 1-3 segnate -3F1 4E3 2†2] pp. [4] 1-108 107 108 111 98 113-124 225 126-220 212 222-254 251 254 257-265 258 267-289 292 291-306 407 308-309 302 303 312-320 311 322-327 318 329-385 383 387-437 421 439-463 424 465-492 467 494-525 256 527-537 524 539-557 554 555 560-593 598 595-653 954 645 656-679 980 681-745 748 747-828 837 830-840 839 840 841 842 [12] = [860]

π1r occhietto: Historia del Concilio Tridentino; π1v bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; A1r Historia del Concilio Tridentino. Libro primo; O4r Historia del Concilio Tridentino libro secondo; Mm3r Historia del Concilio Tridentino libro terzo; Ss1r Historia del Concilio Tridentino libro quarto; Ccc3r Historia del Concilio Tridentino libro quinto; Ooo3r Historia del Concilio Tridentino. Libro sesto; Ffff2r Historia del Concilio Tridentino. Libro settimo; YYYy1v Historia del Concilio Tridentino. Libro ottavo; †1r Tavola.

Impronta: aaMa a-e- lan- node (3) 1660 (R)

BSP

Cataloghi: Bingen (1994) n. 600, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Dami (2025) 492, 494.

Note: una variante reca sul frontespizio la data «in Geneva, appresso Pietro Chouet» (Biblioteca Nazionale Centrale, Roma); un'altra (Biblioteca Civica, Padova) omette la datazione topica di Ginevra. Hanno tutte la stessa impronta.

87. *Istoria del Concilio, Paris, Sebastien Martin, 1665 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan, par lean Diodati. Quatrième édition. Exactly & fidèlement conférée à l'original.

A Paris, chez Sebastien Martin, imprimeur-libraire iuré, ruë Saint lean de Beauvais, à l'Enseigne de S. lean l'Evangéliste. MDCLXV.

In folio: π² †⁴ A-4Q⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [12] 1-218 119 220-615 618-680 [2] = [692]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Au lecteur; †1r Table des matières principales; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; L3v Histoire du Concile de Trente. Livre second; Ee2r Histoire du Concile de Trente. Livre troisieme; li4r Histoire du Concile de Trente. Livre quatrieme; Qq4r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquiesme; Bbb3v Histoire du Concile de Trente. Livre sixiesme; Ooo3r Histoire du Concile de Trente. Livre septiesme; Dddd1v Histoire du Concile de Trente. Livre huitiesme; Qqqq4 bianca.

Impronta: s,n- o-99 e.te ioen (3) 1665 (R)

BNCF

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Viallon (2010) 424.

Note: traduzione di Giovanni Diodati. Edizione condivisa: ne esiste almeno un'altra datata Paris, chez Louis Vandosme, dans la cour de Palais, proche l'Hostel du Premier President, au Sacrifice d'Abraham, 1665, con identica segnatura dei fascicoli ma impronta leggermente diversa: s,n- isla tea- ioen (3) 1665 (R).

88. *Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [IT]*

Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia. Del p. m. Paolo da Venetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Pierre Chouët?]. 1673.

In 12°: A-H¹² I⁶ [cc. 1-6 segnate -I5 I6] pp. 1-2 3-204

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia.

Impronta: a,a- noo- cip- mein (3) 1673 (A)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 382.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 101; Cozzi (1969) 1293-1294.

Note: incluso nel secondo volume delle raccolte di *Opere* del 1677. Una variante (Biblioteca Nazionale Centrale, Roma) differisce per un carattere dell'impronta: a,a-nou- cip- mein (3) 1673 (A)

89. *Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [IT]*

Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia. Del p. m. Paolo da Venetia dell'Ordine de' Servi. Volume II.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Pierre Chouët?]. 1673.

In 12°: A-E¹² F¹² 1A-O¹² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-141 [3] 1-42 43-44 45-307 208 309-332 [4] = [480]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Considerazioni sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia. F12r Trattato et resolutione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone theologo, & cancelliero parigino; cognominato il dottore christianissimo: tradotto dalla lingua latina nella volgare; con ogni fedeltà. In opusculi due. Appresso Roberto Meietti. MDCLXXV [segue il *Trattato et resolutione*]; B10r Apologia per l'opposizioni fatte dall'illustriss. & reverendiss. sig. cardinale Bellarmino. Alli trattati, & resolutioni di Gio. Gersone, sopra la validità delle scomuniche. Del p. m. Paolo da Venetia dell'Ordine de' Servi. In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1675. Con licentia de' superiori; B10v bianca; B11r Apologia del padre Paolo; N7r Risposta al secondo opusculo del Gersone, intitolato: Essame di quella assertione, *Sententia Pastoris etiam iniusta est timenda*; O11 bianca; O12 bianca.

Impronta: roa- hegi i-ti dodi (3) 1673 (A)

Impronta parte 2: n-x- f-it ijmo meVr (3) 1675 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Cozzi (1969) 1293.

Note: la seconda parte include, con frontespizi propri, il *Trattato di Gerson* e l'*Apologia*.

90. *Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [IT]*

Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da fra' Paolo dell'Ordine de' Servi. Ed altri theologi di [s]otto nominati. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michael'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. 1673.

In 12°: A-D¹² E⁴ [cc. 1-6 segnate -E5-E6] pp. 1-2 3-108

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente pubblicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'essecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo; A5r Propositione prima; A5v Propositione seconda; A8r Propositione terza; A9v Propositione quarta; A11v Propositione quinta; B2v Propositione sesta; B3v Propositione settima; B7r Propositione ottava; B10r Propositione nona; B11v Propositione decima; B12v Propositione undecima; C3r Propositione duodecima; C9r Propositione decimaterza; C9v Propositione decimaquarta; D1r Propositione decimaquinta; D4v Propositione decimasesta; D9v Propositione decimasettima; D11r Propositione decimaottava; E2v Propositione decimanona; E4 bianca.

Impronta: not- a,a. tota adte (3) 1673 (A)

BCP

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 245 n. 415.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 100.

Note: incluso nel primo volume delle raccolte di *Opere* del 1677. Una variante datata 1687, che si distingue per un singolo carattere dell'impronta, è descritta in altro luogo (131).

91. Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [IT]

Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da fra' Paolo dell'Ordine de' Servi. Ed altri theologi di [s]otto nominati. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michael'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo agustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theolog.

In Venetia [Genève]. Appresso Roberto Meietti [Pierre Chouët?]. 1673.

In 12°: A-C¹² D⁴ [cc. 1-6 segnate -6A; C4 segn. C3] pp. 1-2 3-78 [2] = [80]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V; D4 bianca.

Impronta: n-le g.e- i-a. quro (3) 1673 (A)

BSP

Cataloghi: SBN

Note: una variante, inclusa nel primo volume della raccolta di *Opere* del 1677, ha impronta o-o- g.e- i-a. quro (3) 1673 (A) (Biblioteca Nazionale Marciana).

92. Theologorum Venetorum... responsio, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [LA]

Theologorum Venetorum Ioan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ; sententiam in ipsos latam responsio.

Venetiis [Genève], apud Robertum Meietti [Pierre Chouët?]. MDCLXXIII.

In 12°: A-B¹² C⁶ [cc. 1-6 segnate -C2 C5 C6] pp. 1-2 3-57 [3] = [60]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Ioannes Marsilius presbyter Neapolitanus sacræ theologiæ doctor...; B1v Ampliisimis, ac Reverendiß. DD. S.R.E. Cardinalibus, Pinello, Asculano, Sanctæ Cecilie, de Ciury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappatæ, de Bubalis, Monopolitano Nuncupatis Generalibus Inquisitoribus; B9r Frater Fulgentius natione Italus, patria Venetus, gente Manfredus, Fide Christianus Catholicus...; C5v bianca; C6 bianca.

Impronta: i-r- i-e- uss- quisi (3) 1673 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Note: incluso nel primo volume delle raccolte di *Opere* del 1677. Esiste una variante che reca la stessa data cronica sul frontespizio, ma in cifre arabe (con conseguente lieve differenza nell'impronta).

93. Theologorum Venetorum... responsio, Venezia, Roberto Meietti, 1673 [LA]

Theologorum Venetorum Ioan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ sententiam in ipsos latam responsio.

Venetiis [Genève], apud Robertum Meietti [Pierre Chouët?]. MDCLXXIII.

In 12°: A-B¹² [cc. 1-6 segnate; A2 segn. A3] pp. 1 2 3-33 134 35-43 [5] = [48]

A1r frontespizio; A1v bianca; A3r (A2r) Ioannes Marsilius presbyter Neapolitanus sacræ theologiæ doctor...; A10v Amplissimis, ac Reverendiss. DD. S.R.E. Cardinalibus Pinello, Asculano, Sanctæ Cecilie, de Giury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappatæ, de Bubalis, Monopolitano Nuncupatis Generalibus Inquisitoribus...; B4r

Frater Fulgentius natione Italus, patria Venetus, gente Manfredus, Fide Christianus Catholicus...; B11 bianca; B12 bianca.

Impronta: asri i-i* amt* naad (3) 1673 (R)

BSP

Cataloghi: BNF, SBN

Note: incluso nel primo volume della raccolta di *Opere* in sei volumi del 1677.

94. *Lettere, Verona, s.e., 1673 [IT]*

Lettere italiane di fra Paolo Sarpi religioso dell'Ordine de' Servi e teologo della Serenissima Republica di Venetia, scritte da lui, al signor Dell'Isola Groslot dopo li 11 dicembre 1607 fino alli 2 settembre 1618. Vi ne sono ancora alcune altre scritte da lui stesso al Signor Gillot. Viva San Marco.

In Verona [Genève] [Pierre Chouët?], 1673.

In 12°: π² ¶¹⁰ 2 ¶¹² A-2C¹² [cc. 1-6 segnate - ¶¹⁶ U3 2C4; B5 segn. B3] pp. [48] 1-45 48 47-153 514 155-225 26 227-228 220 230-563 64 565-586 565 588-623 [1] = [672]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Al Serenissimo Principe Augusto duca di Brunsvic et Luneburg [Lettera dedicatoria dell'«editore»]; ¶¹1r Lo stampatore al lettore; ¶¹8r Tavola delle materie più considerabili di ciascheduna lettera; ¶¹¶¹²v Catalogo dell'opere del padre Paolo uscite alla luce; A1r lettera prima del padre fra Paolo al signor dell'Isola; [seguono altre 122 lettere]; Cc11v Epigrammata duo eiusdem; Cc12r In impudentem adulatorem; Cc12v bianca.

Impronta: i, A. l-a, 7.i. mapa (3) 1673 (A)

BSP

Cataloghi: Michel (1980) 92, Bingen (1994) n. 599a, BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 107-108; Infelise (2006) 528-529; Viallon (2017) 27-28; Dami (2025) 493.

Note: sono incluse 123 lettere in totale; le ultime due sono destinate al giurista Jacques Gillot (†1619), già consigliere del Parlamento parigino.

95. *Apologia, Venezia, Roberto Meietti, 1675 [IT]*

Apologia per l'opposizioni fatte dall'illustriss. & reverendiss. signor cardinale Bellarmino. Alli trattati, & risoluzioni di Gio. Gersone, sopra la validità delle scomuniche. Del p. m. Paolo da Venetia, dell'Ordine de' Servi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. 1675. Con licentia de' superiori.

In 12°: A-N¹² [cc. 1-6 segnate; N3 segn. M3] pp. 1-2 3-244 245 [capovolto, a rovescio] 246-308 [4] = [312]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Apologia del padre Paolo; M5r Risposta al secondo opuscolo del Gersone, intitolato: Essame di quella assertione, *Sententia Pastoris etiam iniusta est timenda*; N11 bianca; N12 bianca.

Impronta: mir- n-si e-c- Pofo (3) 1675 (A)

BMC

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 376.

Note: incluso nel secondo volume delle raccolte di *Opere* del 1677.

96. Inquisizione, s.l., s.e., 1675 [IT]

Historia dell'origine, forma, leggi ed uso dell'Ufficio dell'Inquisizione nella città, e dominio di Venetia. Dell'p. Paolo, dell'Ordine de' Servi, e teologo della serenissima Republica.

[Genève] [Chouët] MDCLXXV.

In 12°: *6 A-I¹² [cc. 1-6 segnate –*5 *6] pp. [12] 1-120 117 118 119 120 121-174 157 176-202 20 204-210 [2] = [228]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Lo stampatore al lettore; *5v Epitaphium p. Pauli, Veneti; A1r Historia dell'Inquisizione al Serenissimo Doge di Venetia sopra la materia dell'Inquisizione.

Impronta: hei- s,s, nedo tese (3) 1675 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 393.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 207.

Note: incluso nel terzo volume delle raccolte di *Opere* del 1677 e 1687.

97. Trattato delle materie beneficiarie, Colonia Alpina, Pietro Albertino, 1675 [IT]

Historia dal padre Paolo dell'Ordine de' Servi sopra li beneficii ecclesiastici.

In Colonia Alpina [Genève], presso Pietro Albertino [Pierre Chouët]. MDCLXXV.

In 12°: *8 A-L¹² M⁶ [cc. 1-6 segnate –*6 M5 M6; K3 segn. K5] pp. [16] 1-276 = [292]

*1r frontespizio; *2r Tavola delle materie; *8v bianca; A1r Historia sopra li beneficii ecclesiastici.

Impronta: 81e- 2.0. n-er cobu (3) 1675 (R)

BCP

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92.

Bibliografia: Grisellini (1760) 348; Gambarin (1958) 308; Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1302; Infelise (2006) 529; Infelise (2008) 247; Viallon, Dompnier (2010) 240-241.

Note: esiste una variante con un'impronta leggermente diversa: 81e- 2.0. n-er hast (3) 1675 (R)

98. Trattato delle materie beneficiarie, Mirandola, s.e., 1675 [IT] *

Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Mirandola [Genève] [Pierre Chouët?], 1675.

In 12°: *12 A-K¹² L⁸ pp. [24] 1-255 [1] = [280]

Impronta: n-la 2.ia sete chse (3) 1675 (R)

BST *

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 93

Note: la variante inclusa nel terzo volume delle raccolte di *Opere* del 1677 ha impronta n-la r.ia sete chse (3) 1676 (R) (Biblioteca Nazionale Marciana).

99. Historia particolare, Mirandola, s.e., 1675 [IT]

Historia particolare delle cose passate tra il sommo pontefice Paolo V, e la Serenissima Republica di Venetia. Scritta dal padre Paolo, e divisa in VII libri.

In Mirandola [Genève] [Pierre Chouët?]. MDCLXXV.

In 12^o: 1^{†2} 1^{†8} A-T¹² U² [cc. 1-6 segnate] pp. [20] 1-52 5 54-81 v2 83-163 64 16 166-167 68 169-272 27 274-355 256 357-358 559 360-365 566 367-389 290 391-460 = [480]

1^{†1r} frontespizio; 1^{†1v} bianca; 1^{†2r} Lo stampatore al lettore; 1^{†r} Sommario delle cose contenute in ciasche libro; 1^{†8v} bianca; A1^r Historia particolare delle cose passate tra il sommo pontefice Paolo V, et la Serenissima Republica di Venetia. Libro primo; D2^v Libro secondo; F11^r Libro terzo; I3^v Libro quarto; L12^v Libro quinto; P2^r Libro sesto; R9^v Libro settimo.

Impronta: heoa o.ie rero piL' (3) 1675 (R)

BCP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102.

Note: costituisce da solo il quarto volume delle raccolte di *Opere* del 1677.

100. Note a Edwin Sandys, *Relazione dello stato della religione, Harlingen, Hero Galama, 1675* [NL]

Verhaal van den staat der religie: waar in te zien is met hoedanige voornemens, en listigheden, de zelve toegestelt, en beleid word, in verscheyde staaten van de westersche deelen des werelds: getrokken uyt het engelsch van den ridder Edwin Sandis. Benevens eenige merkwaardige byvoegselen. Gezamentlijk uit het fransch vertaalt door Ioachim Oudaan.

Gedrukt te Harlingen, by Hero Galama, ordinaris admiraliteits, en stads boekdrukker. MDCLXXV.

In 8^o: *3*⁸ 4*² A-U⁸ 2A-2E⁸ 2F⁶ [cc. 1-5 segnate -2F5] pp. [52] 1-404 [8] = [464]

*1^r frontespizio; *1^v bianca; *2^r D'overzetter aan den lezer [il traduttore al lettore]; ***1^r De franschen overzetter aan den lezer [il traduttore francese al lettore]; A1^r Verhaal van den staat der religie: en met hoedanige voornemens en listigheden, dezelve toegestelt en beleyd word, in verscheyde staten van de westerliche deelen des werelds; A4^r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche del Papato; A8^v Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B4^v Nota sarpiana sulla confessione; C3^v Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C8^r Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; D3^r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D6^r Nota sarpiana sulla monarchia papale; E6^v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; Ff3^r Blad-wyzer van de hoofdstukken.

Impronta: n,r- n-n, arn, byfa (3) 1675 (R)

BL *

Bibliografia: van Heck (2010) 392, nota 2.

Note: Tradotto dal francese da Joachim Oudaen (1628-1692).

101. *Istoria del Concilio, London, John Macock, 1676* [EN]

The History of the Council of Trent, containing eight books: in which (beside the ordinary acts of the Council) are declared many notable occurrences, which happened in Christendom, during the space of forty years and more. And particularly the practices of the court of Rome, to hinder the Reformation of their errors, and to maintain their greatness. Written in Italian by Pietro Soave Polano, and faithfully translated into English by Nathanael Brent.

London, printed by John Macock, for Samuel Mearne, John Martyn, and Henry Herringman. MDCLXXVI.

In folio: π² *² A⁴ [a]-[n]⁴ [o]¹ B-6C⁴ 6D² [cc. 1-2 segnate] pp. [16] *i-iv* v-cvi 1-71 58 73-101 102 103-251 252 253-293 294 295-396 387 398-435 436 437-543 544 545-659 660 661-728 727 728 729-769 770 771-823 824-826 827 828 829-889 [49] = [1062]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r bianca; π2v *imprimatur*; *1r To His Most Sacred Majesty [lettera dedicatoria del traduttore Nathanael Brent a Giacomo I]; A1r To the reader; A2r To the Most Reverend Father in God, my singular good lord, the lord Archbishop of Canterbury His Grace, Primate of all England, and Metropolitan, and one of His Majesties most honorable Privy Council; A3v bianca; A4r The contents; A4v bianca; [a]1r The Life of the Most Learned Father Paul, of the Order of the Servi, counsellor of State to the Most Serene Republick of Venice, and author of the History of the Council of Trent. Translated out of Italian by a person of quality. London, printed by John Macock, for Samuel Mearne, John Martyn, and Henry Herringman, MDCLXXVI; [a]1v bianca; [a]2r The translator to the reader; [a]3r The Life of Father Paul, of the Order of the Servi, and theologist of the most Serene Republick of Venice; B1r The History of the Council of Trent. Book I; O3v bianca; O4r The History of the Council of Trent. Book II; Kk2v bianca; Kk3r The History of the Council of Trent. Book III; Pp2v bianca; Pp3r The History of the Council of Trent. Book IV; Zz3r The History of the Council of Trent. Book V; Kkk2v bianca; Kkk3r The History of the Council of Trent. Book VI; Zzz4v bianca; Aaaa1r The History of the Council of Trent. Book VII; Pppp2v bianca; Pppp3r The History of the Council of Trent. Book VIII; Ffff2v bianca; Ffff3r To the Reader; Ffff4r Gregory to the Emperor Mauricius, concerning John bishop of Constantinople, who hath assumed the name of universal bishop. Chap. 76; Ggggg1r A part of the History of Francis Guicciardine stollen out of his third book concerning pope Alexander the Sixth; Ggggg1v A second place, containing a large discourse by what means the Popes of Rome attained to that greatness which they now enjoy, taken quite out of the fourth book of the History of Francis Guicciardine; Ggggg4v A part of the History of Francis Guicciardine, stoln out of the tenth book; Hhhhh1r In a letter of Monsieur de Lansac the French ambassador, resident in the Council of Trent, written to the King his master. [...] In a letter of Monsieur de Pibrac, the French ambassador in the Council, to the Queen mother. [...] In a letter of the Queen mother to Monsieur de Lansac; Hhhhh1v The King of France, in a letter to the lords du Ferrier and Pibrac, his ambassadors in the Council. [...] In a letter to the King of France by the lord du Ferrier and de Pibrac, his ambassadors in the Council, September 25 1563. [...] Andrew Dudithius, bishop of Five Churches, in an epistle to Maximilian II emperor, in which he delivereth his opinion about the ministering of the Cup to the laity, and the marriage of priests; Hhhhh2r An epistle written by John Jewell, bishop of Sarum, unto one seigniour Scipio, a gentleman in Venice, in answer of an expostulatory letter of his, concerning the Council of Trent; Kkkkk4r Epistola rev. p. Joannis Juelli, episcopi Sarisburiensis, ad virum nobilem d. Scipionem, patricium Venetum; Nnnnn1r Andreas Dudithius episcopus Quinque-Ecclesiensis in epistola ad Maximilianum II Cæsarem; ubi sententiam suam refert de calice laicis concedendo, & sacerdotum conjugio; Nnnnn2r The History of the Inquisition, composed by the reverend Father Paul servita, who was also the compiler of the Council of Trent. A pious, learned, and curious work, necessary for counsellors, casuists, and politicians. Translated out

of the Italian copy, by Robert Gentilis. London, printed by John Macock, for Samuel Mearne, John Martyn, and Henry Herringman. MDCLXXVI; Nnnnn2v bianca; Nnnnn3r The printer to the reader; Nnnnn3v bianca; Nnnnn4r The History of the Inquisition, and particularly of the Venetian, with the motives which caused that most renowned commonwealth of Venice to make divers ordinances touching this matter; Xxxxx2v bianca; Xxxxx3r An alphabetical table of all the principal matters contained in this History of the Council of Trent.

Impronta: ini- T.e, byof alan (3) 1676 (R)

BFF

Cataloghi: SBN, ESTC

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

Note: una variante presenta il titolo in rosso e nero. Il frontespizio recita: *The History of the Council of Trent, containing eight books: in which (beside the ordinary acts of the Council) are declared many notable occurrences, which happened in Christendom, during the space of forty years and more. And particularly the practices of the court of Rome, to hinder the Reformation of their errors, and to maintain their greatness. Written in Italian by Pietro Soave Polano, and faithfully translated into English by Nathanael Brent, knight. Whereunto is added the Life of the learned author: and the History of the Inquisition. London, printed by John Macock, for Samuel Mearne, John Martyn, and Henry Herringman. MDCLXXVI.* L'impronta è la medesima. Un'altra, dal frontespizio per il resto identico, cita soltanto J. Macock, for Samuel Mearne, stationer to the Kings Most Excellent Majesty.

102. *Trattato delle materie beneficiarie, Mirandola, s.e., 1676 [IT]*

Trattato delle materie beneficiarie di fra' Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Mirandola [Genève], MDCLXXVI.

In 12°: *¹² A-K¹² L⁸ [cc. 1-6 segnate -L5-L8] pp. [24] 1-255 [1] = [280]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Lo stampatore al lettore; *3v Tavola delle cose contenute in questo trattato; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

Impronta: n-la 2.ia sete chse (3) 1676 (R)

BMC

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 93.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1305

Note: inclusa nel terzo volume delle *Opere* (1677); emissione successiva dell'ed. 1675 (98).

103. *Trattato delle materie beneficiarie, Mirandola, s.e., 1676 [IT]*

Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Mirandola [Genève], MDCLXXVI.

In 12°: *¹² A-I¹² K⁶ [cc. 1-6 segnate -I5 K4-K6; cc. fasc. * segnate A-A2-*3-*4-*5-*6; H4 segn. H3] pp. [24] 1-226 [2] = [252]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; *3v Tavola delle cose contenute in questo trattato; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; K6 bianca.

Impronta: ton- 37ij las- rel' (3) 1676 (R)

BCP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Gambarin (1958) 308; Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306; Viallon, Dompnier (2010) 240-242.

104. Trattato delle materie beneficiarie, Mirandola, s.e., 1676 [IT]

Trattato delle materie beneficiarie di fra' Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Mirandola [Genève], MDCLXXVI.

In 12°: a¹² A-N¹² O⁶ [cc. 1-6 segnate] pp. [24] 1-141 143 144 144-226 227-228 229-322 [2] = [348]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Lo stampatore al lettore; a3v Tavola delle cose contenute in questo trattato; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra' Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; K6r De iure asylorum liber singularis Petri Sarpi i.c. alias patris Pauli Servitæ, accesserunt viri eruditi de asylis collectanea. Venetiis, apud Robertum Meietti. MDCLXXVII; K6v bianca; K7r Augerius Frikelburgius iuris-consultus Girardo Maldechemio. s.d.; K8r De iure asylorum liber singularis; K9r Caput I. De principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; L6v Caput II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; L11r Caput III. Quænam æquitatis norma in iudiciis, & praxi sequenda sit; M1v Caput IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; M4r Caput V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; N1v Caput VI. Quonam ratione a sacris locis extrahi debeant ij, qui eis tegi adversus iustitiam non possunt; N4v Caput VII. De ijs, quæ contra obijci solent; N12r Viri eruditi de asylis collectanea; O6 bianca.

Impronta: sela 37ii las- rel' (3) 1676 (R)

Impronta parte 2: acs, e-i* usu- Idm- (C) 1677 (R)

BSG

Cataloghi: SBN

Note: contiene anche il trattato *De iure asylorum*.

105. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Venezia, Roberto Meietti, 1676 [IT]

Historia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Co i progressi di quella gente sino all'anno MDCII e continuata dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica di Venetia. Sino all'anno MDCXVI.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti. MDCLXXVI.

In 12°: A-N¹² O⁴ P⁸ Q-U¹² X⁸ [carte 1-6 segnate – O3 O4 P5 P6 X5 X6; U6 segn. S6] pp. 1-2 3-109 108 109 112-168 169-170 171-221 224 221 224-314 515 316-319 320-322 323-392 39 394-472

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Historia degli Uscocchi; H1r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi di Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Continuata fin all'anno MDCXIII dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi e theologo della Serenissima Republica di Venetia. In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCLXXVI; H1v bianca; H2r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi; P1r Supplimento dell'Historia degli Uscocchi di Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Sino all'anno MDCXVI. Scritto dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica di Venetia. In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCLXXVI; P1v bianca; P2r Supplimento all'Historia degli Uscocchi.

Impronta: orn- into ledi dagn (3) 1676 (R)

BTM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106.

Note: costituisce da solo il quinto volume delle raccolte di *Opere* del 1677.

106. Trattato delle materie beneficiarie, Lyon, s.e., s.a. [IT]

Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra col fondamento dell'historie come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Lione. [falsa data topica]

In 4°: π1 A-T⁴ U⁴ X² [cc. 1-2 segnate] pp. [2] 1-161 [3] = [166]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra col fondamento dell'historie come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; χ1v bianca; χ2 bianca.

Impronta: e:si onu- c-o. lesi (3) 0000 (Q)

BFQS

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Gambarin (1958) 310; Cozzi (1969) 1305; Viallon, Dompnier (2010) 241.

Note: l'esemplare visto reca sotto la data topica la datazione cronica, palesemente falsa, MDXXX.

107. Aggiunta e Supplimento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, in Opere, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

Historia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Coi progressi di quella gente: continuata fino all'anno MDCXVI. Dal p. m. Paolo de' Servi. Theologo della Sereniss. Republica di Venetia. Volume quinto.

In Venetia [Genève] appresso Roberto Meietti. MDCLXXVII.

In 12°: A-U¹² X⁸ [cc. 1-6 segnate – X4-X6] pp. 1-2 3-296 397 298-490 [2] = [492]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Historia degli Uscocchi; H5v Aggiunta all'Historia degli Uscocchi; O10r Supplimento dell'Historia d'Uscocchi; X6 bianca.

Impronta: a'll o,n- teno FrEr (3) 1677 (R)

BCBG

Cataloghi: SBN

Note: una variante ha impronta diversa: a'l+ o,n- teno FrEr (3) 1677 (R) (Biblioteca Nazionale Universitaria, Torino).

108. De iure asyloꝝ, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [LA]

De iure asyloꝝ liber singularis Petri Sarpi I.C. alias patris Pauli Servitæ. Accesserunt viri eruditi de asyloꝝ collectanea.

Venetii [Genève], apud Robertum Meietti. MDCLXXVII.

In 12°: ¶⁴ A-H¹² I⁸ [cc. 1-6 segnate] pp. [8] 1-104 205 106-184 385 186-206 [2] = [216]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Augerius Frikelburgius iuris-consultus, Girardo Maldechেমio. S.D.; ¶3v bianca; ¶4 bianca; A1r De iure asyloꝝ liber singularis. Institutum operis & summa; A3v Caput I. De principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; C1r Caput II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; C11r Caput III. Quænam æquitatis norma in iudiciis & praxi sequenda sit; D5v Caput IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; D11r Caput V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; F8v Caput VI. Quam ratione a sacris locis extrahi debeant ii, qui eis tegi adversus justitiam non possunt; G3r Caput VII. De iis, quæ contra objici solent; H8r Viri eruditi de asyloꝝ collectanea; I8 bianca.

Impronta: edn- s.um o-s- tico (3) 1677 (R)

BMC

Cataloghi: BNF, SBN

109. De iure asyloꝝ, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [LA]

De iure asyloꝝ liber singularis Petri Sarpi i. c. alias patris Pauli Servitæ. Accesserunt viri eruditi de asyloꝝ collectanea.

Venetii [Genève], apud Robertum Meietti [Chouët?]. MDCLXXVII.

In 12°: ¶⁴ A-H¹² I⁸ [cc. 1-6 segnate -I6] pp. [8] 1-104 205 106-206 [2] = [216]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Augerius Frickelburgius iuris-consultus, Girardo Maldechেমio. S. d.; ¶3v bianca; A1r De iure asyloꝝ liber singularis. Institutum operis & summa; A3v Caput I. De Principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; C1r Caput II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; C11r Caput III. Quænam æquitatis norma in iudiciis & praxi sequenda sit; D5v Caput IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; D11r Caput V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; F8v Caput VI. Quam ratione a sacris locis extrahi debeant ii, qui eis tegi adversus justitiam non possunt; G3r Caput VII. De iis, quæ contra objici solent; H8r Viri eruditi de asyloꝝ collectanea; I8 bianca.

Impronta: edn- s.um o-s- tico (3) 1677 (R)

BCAM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 384.

Note: inclusa nel terzo volume delle raccolte di *Opere* del 1677. Il fascicolo ¶ dell'esemplare visto conta tre carte. Una variante differisce per il secondo gruppo dell'impronta: edn- i-am o-s- tico (3) 1677 (R).

110. De iure asyloꝝ, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

De iure asyloꝝ liber singularis Petri Sarpi I.C. alias patris Pauli Servitæ, accesserunt viri eruditi de asyloꝝ collectanea.

Venetii [Genève], apud Robertum Meietti. MDCLXXVII.

In 12^o: *2 A-D¹²E⁴ [cc. 1-6 segnate –B6 E3-E4] pp. [4] 1-56 75 58-69 68 69 72-83 56 85-93 93 94 95 97-104 = [108]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Augerius Frikelburgius iuris-consultus Girardo Maldechেমio. S.D; A1r De iure asyloꝝ liber singularis; A2r Caput I. De principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; A12v Caput II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; B5v Caput III. Quenam aequitatis norma in iudiciis, & praxi sequenda sit; B9r Quenam sacra loca ad se confugientes tueantur; B11v Caput V. Quenam personarum conditio, & quonam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; C10v Caput VI. Quanam ratione a sacris locis extrahi debeant ii, qui eis tegi ad versus iustitiam non possunt; D2v Caput VII. De iis, quae contra obiici solent; D11r Viri eruditi de asyulis collectanea. *Impronta*: det; n-a- n-n- obap (3) 1677 (R)

BCP

Cataloghi: SBN

111. *Trattato delle materie beneficiarie*, London, Thomas Hodgkin, 1680 [EN]

A treatise of matters beneficiary by fra Paolo Sarpi. The author of the History of the Council of Trent. Newly translated out of Italian, according to the best and most perfect copy printed at Mirandola, anno Dom. 1676. Wherein is related with the ground of the history, how the almes of the faithful were distributed in the primitive Church. The particulars whereof the table sheweth.

London, printed by Thomas Hodgkin, and are to be sold by William Crook, at the Green Dragon, without Temple Barr, and Richard Bently, in Russel Street, Covent Garden. 1680.

In folio: π² A² B-K⁴ L² [cc. 1-2 segnate; A1 segn. a1] pp. [8] 1 2-42 53-56 47-48 59-84 [2] = [84]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r To the King's Most Excellent Majesty [lettera dedicatoria firmata da Will. Denton M.D.];² A1r The printer to the reader; B1r A treatise of the beneficiary matters, of fra Paolo Sarpi. Wherein is related, with the ground of the history, how the almes of the faithful were distributed in the primitive Church; L2 bianca.

Impronta: ntnt heng e.ed tiMa (3) 1680 (A)

CU *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306; Villani (2008) 42, nota 67; Viallon, Dompnier (2010) 244.

Note: Villani (2008) informa che questa edizione fu ripubblicata nel 1681 (cf. anche ESTC).

112. *Trattato delle materie beneficiarie*, Jena, Johann Bielcke, 1681 [LA]

F. Pauli Sarpi tractatus de materiis beneficiariis, seu beneficiis ecclesiasticis. In quo juxta fundamentum historiae, quomodo eleemosynae fidelium in primitiva Ecclesia

2 William Denton (1605-1691), fisico e scrittore politico britannico.

dispensatæ, exponitur. Ex Italico in Latinum versus, juxta Literam stylumque authoris, a Carolo Caffa, s.t.d. & LL. It. & Gall. P.P.

Jenæ, sumptibus Johannis Bielckii. Typis viduæ Samuelis Krebsii. Anno 1681.

In 12°:)(10 A-M12 [cc. 1-6 segnate; E7 F7 G7 H7 I7 K7 segn.] pp. [20] 1-269 [19] = [308])(1r frontespizio;)(1v bianca;)(2r Serenissimo atque potentissimo Principi ac Domino, Domino Friderico Wilhelmo, magno Marchioni Brandenburgico...;)(11r Amico lectori!;)(12v Errata sic legendo, corrige; A1r Tractatus de materiis beneficiariis seu beneficiis ecclesiasticis f. Pauli Sarpi in quo juxta fundamentum historiæ, quomodo eleemosynæ fidelium in primitiva Ecclesia dispensatæ, exponitur; M3v Index rerum, in hoc Tractatu contentarum.

Impronta: moc. uma- *,o- grre (3) 1681 (A)

BNM

Cataloghi: Polo SBN Venezia, VD17

Bibliografia: Grisellini (1760) 348; Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306; Viallon, Dompnier (2010) 245.

113. Aggiunta e Supplemto dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Paris, chez la veuve de Louis Billaine, 1682 [FR]

Histoire des Uscoques. De la traduction du sieur Amelot de la Houssaie.

A Paris, chez la veuve Louïs Billaine, au second pillier de la Grande Salle du Palais, au Grand Cesar. MDCLXXXII. Avec privilege du Roy.

In 8°: ã8 A-2l8/4 2K4 2L6 [fasc. da 8 cc.: cc. 1-4 segnate -R4 2C1; fasc. da 4 cc: cc. 1-2 segnate] pp. [16] 1-132 533 134-141 42 143-209 0 211-233 34 235-330 3 332-385 [19] = [420]

ã1 bianca; ã2r frontespizio; A1r Histoire des Uscoques; M2r Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; Y1r Suplement de l'Histoire des Uscocques. Par fra Paolo Sarpio; Kk1v Errata; Kk2r Table des matières.

Impronta: n-de esz, urle qupa (3) 1682 (R)

BNCF

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106; Cozzi (1965) 457.

Note: l'edizione datata Paris, chez Claude Barbin, au palais, sur le second perron de la Sainte Chapelle, 1682 ha la stessa impronta.

114. De iure asylorum, Venezia, Roberto Meietti, 1683 [LA]

De iure asylorum liber singularis Petri Sarpi I.C. alias patris Pauli servitæ. Accesserunt viri eruditi de asylis collectanea.

Venetiis [Genève], apud Robertum Meietti [Chouët?]. MDCLXXXIII.

In 12°: ¶4 A-H12 l8 [cc. 1-6 segnate] pp. [8] 1-206 [2] = [216]

¶1r frontespizio; ¶1v bianca; ¶2r Augerius Frikelburgius iuris-consultus, Girardo Maldechেমio. S.D; ¶3v bianca; ¶4 bianca; A1r De iure asylorum liber singularis. Institutum operis & summa; A3v Caput I. De principum legibus ecclesiasticisque constitutionibus; C1r Caput II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; C11r Caput III. Quænam æquitatis norma in iudiciis & praxi sequenda sit; D5v Caput IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; D11r Caput V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro

protegi, aut non protegi possit; F8v Caput VI. Quanam ratione à sacris locis extrahi debeant ii, qui eis tegi adversus justitiam non possunt; G3r Caput VII. De iis, quæ contra objici solent; H8r Viri eruditi de asylis collectanea; I8 bianca.

Impronta: edn- s.u- o-s- tico (3) 1683 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 385.

Note: incluso nel terzo volume della raccolta di *Opere* del 1687 e del 1688.

115. *Trattato delle materie beneficiarie, Mirandola, s.e., 1683 [IT]*

Trattato delle materie beneficiarie di fra' Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

In Mirandola [Genève], MDCLXXXIII.

In 12°: *¹² A-K¹² L⁸ [cc. 1-6 segnate –L5 L6] pp. [24] 1-255 [1] = [280]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Lo stampatore al lettore; *3v Tavola delle cose contenute in questo trattato; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa.

Impronta: n-la 92ia sete chse (3) 1683 (R)

BSG

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306; Viallon, Dompnier (2010) 244.

Note: incluso nel terzo volume della raccolta di *Opere* del 1687 e del 1688.

116. *Istoria del Concilio, Amsterdam, Pieter e Joan Blaeu, 1683 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, de fra Paolo Sarpio, théologien de la Sérénissime République de Venise. Traduite par le Sieur De la Mothe-Josseval [Abraham Nicolas Amelot de la Houssaye], ci-devant secrétaire de l'ambassade de France à Venise. Avec des remarques historiques, politiques & morales.

A Amsterdam [prob. Paris], dans l'Imprimerie de G.P. & J. Blaeu, MDCLXXXIII. Aux dépens de la Compagnie.

In 4°: π² 2*-5*4 A-5N⁴ 5O² [cc. 1-3 segnate] pp. [44] 1-798 [46] = [888]

π1r frontespizio; π1v bianca; *1r A Son Altesse Sérénissime, monseigneur le duc de Mantoue [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaye, Parigi, 1° giugno 1683]; χ*2 Préface; *****3v Extrait de la letre de Paul III à l'Empereur Charles quint; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; N2v Histoire du Concile de Trente. Livre second; li1v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Oo3r Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; Zz1v Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Kkk3v Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Bbbb2v Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Rrrr1r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; Hhhhh4r Table des matières de l'Histoire du Concile de Trente.

Impronta: m-ue p.em den- ilbl (3) 1683 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1823) n. 8005.

Bibliografia: Grisellini (1760) 350; Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Infelise (2008) 107-110.

117. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Venezia, Roberto Meietti, 1683 [IT]

Historia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Co i progressi di quella gente fino all'anno MDCII e continuata dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica di Venetia. Sino all'anno MDCXVI.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?], MDCLXXXIII.

In 12°: π1 A-N¹² O⁴ P⁸ Q-U¹² X⁸ [cc. 1-6 segnate -P5 P6 X5 X6] pp. [2] 1-2 3-168 169-170 171-319 320-322 323-343 844 345-472

π1r occhietto: Opere del padre Paolo; π1v bianca; A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Historia degli Uscocchi; H1r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi di Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Continuata fin all'anno MDCXIII. Dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica di Venetia. In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCLXXXIII; H1v bianca; H2r Aggiunta all'Historia degli Uscocchi; O4v bianca; P1r Supplimento dell'Historia degli Uscocchi di Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Sino all'anno MDCXVI. Scritto dal p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica di Venetia. In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCLXXXIII; P1v bianca; P2r Supplimento dell'Historia degli Uscocchi.

Impronta: orn- into ledi dagn (3) 1683 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106.

Note: emissione successiva dell'edizione del 1676 (105). Costituisce da solo il quinto volume delle raccolte di *Opere* del 1687 e del 1688. Una variante ha la stessa impronta e lo stesso numero di pagine, con minime differenze nella segnatura dei fascicoli iniziali (SBN).

118. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Paris, chez la veuve de Louis Billaine, 1684 [FR] *

Histoire des Uscoques [par Minucio Minuci et continuée par Fra Paolo Sarpi]. De la traduction du sieur Amelot de La Houssaie.

Paris: Vve L. Billaine, 1684

In 12°: pp. XIV-386.

BNF

Cataloghi: BNF

Note: si tratta probabilmente di un'emissione dell'ed. 1682 (113).

119. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Paris, Robert Pepie, 1684 [FR]

Histoire des Uscoques. De la traduction du sieur Amelot de la Houssaie.

A Paris; chez Robert Pepie, ruë S. Jacques, à l'Image de S. Basile. MDCLXXXIV. Avec privilege du Roi.

In 12°: ã⁸ A-2K⁸/⁴ 2L⁶ [fasc. da 8 cc. segn. 1-4; fasc. da 4 cc. segn. 1-2; fasc. 2L cc. 1-3 segn.] pp. [16] 1-152 151 154-209 0 211-330 3 332-385 [19] = [420]

ã1 bianca; ã2r frontespizio; ã2v bianca; ã3r Preface; A1r Histoire des Uscoques; M2r Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; Y1r Supplement de

l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpi; Kk1v Errata; Kk2r Table des matières; Ll5v Extrait du privilege du Roy; Ll6v bianca.

Impronta: n-de esz, urle qupa (3) 1684 (R)

UBG *

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106.

120. Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1685 [FR]

Traité des bénéfices, de fra' Paolo Sarpi, théologien de la Sérénissime Seigneurie de Venise. Traduit & verifié par l'abbé de Saint Marc [Amelot de la Houssaye], académicien della Crusca.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCLXXXV.

In 12°: *12 A-N¹² O¹⁰ [cc. 1-7 segnate –07] pp. [24] 1-330 [2] = [356]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France [lettera dedicatoria firmata dall'«abbé de Saint Marc», pseudonimo di Amelot de la Houssaye, senza data]; *6r Sommaire des articles; A1r Dessein de l'auteur; O10r Errata.

Impronta: sena nsit e,us dede (3) 1685 (R)

BFF

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1824) n. 18155.

Bibliografia: Grisellini (1760) 348; Da Pozzo (1968) 105; Viallon, Dompnier (2010) 245.

121. Dominio del mar Adriatico, Venezia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Dominio del mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia, descritto da fr. Paolo Sarpi suo consultore d'ordine publico.

In Venezia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-D¹² E⁶ [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-107 [1] = [108]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Dominio del mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia.

Impronta: ioa- devo e,u- nile (3) 1685 (R)

BNN *

Cataloghi: SBN, Edizioni veneziane del Seicento (2006) 243 n. 395.

Bibliografia: Pin (2005).

Note: l'edizione include solo le prime quattro scritture sul dominio dell'Adriatico. È compresa nel sesto volume delle raccolte di *Opere* del 1677.

122. Dominio del mar Adriatico, Venezia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Dominio del mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia. Descritto dal p. fra Paolo Sarpi suo consultore d'ordine publico. Volume sesto.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-M¹² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-4 5-33 32-33 36-108; 1-2 3-32; 1-2 3-76 75 76-126 [20] = [286]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; A3r Dominio del mar Adriatico, della Serenissima Republica di Venetia; E7r Dominio del mar Adriatico, e sue ragioni per il ius belli della Serenissima Republica di Venetia. Descritto dal p. fra Paolo Sarpi suo consultore d'ordine publico. In Venetia, appresso Roberto Meietti: MDCLXXXV; E7v bianca; E8r Dominio del mar Adriatico, e sue ragioni per il ius belli; F11r Allegatione in iure contro l'autor degli annali ecclesiastici [...]; M12v bianca.

Impronta: e.i- daa- sie- ette (3) 1685 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106; Pin (2005).

Note: l'edizione include solo le prime quattro scritture sul dominio dell'Adriatico. È compresa nel sesto volume della raccolta di *Opere* del 1687. Una variante ha impronta e.ta daa- sie- ette (3) 1685 (R).

123. Dominio del mar Adriatico, Venezia, Roberto Meietti, 1686 [IT]

Dominio del mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia, descritto da fr. Paolo Sarpi suo consultore d'ordine publico.

In Venezia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXVI.

In 12°: A-D¹² E⁶ [cc. 1-6 segnate –E5 E6] pp. 1-2 3-107 [1] = [108]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Dominio del mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia; E6v bianca.

BNM

Impronta: ioa- devo e,u- nile (3) 1686 (R)

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 91; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 396.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106; Pin (2005).

Note: l'edizione include solo le prime quattro scritture sul dominio dell'Adriatico. Emissione successiva dell'ed. 1685 (**121**); è compresa nel sesto volume delle raccolte di *Opere* del 1688. Michel (1980) 91 ne segnala una variante di 130 pp.

124. Theologorum Venetorum... responsio, Venezia, Roberto Meietti, 1686 [LA]

Theologorum Venetorum Joan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ, sententiam in ipso latam responsio.

Venetiis [Genève], apud Robertum Meietti [Chouët?]. MDCLXXXVI.

In 12°: A-B¹² C⁴ [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-57 [1] = [58]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Johannes Marsilius presbyter Neapolitanus, sacræ theologiæ doctor. Catholicæ Veritatis audiendæ studiosis s.; A6r De mandato illustrißimorum & reverendißimorum DD. Cardinalium contra hæreticam pravitatem generalium Inquisitorum; A6v Locus sigilli; A8v Pro D. Ioan. Marsilio presbytero Neapolitano, sacræ theologiæ doctore; A11v Præsentata, & accepta in tribunali Sanctæ Inquisitionis Venetiarum, ut statim Romam transmitteretur intra tempus in monitorio præfixum coram notario, & testibus ut in actis, die 9 Septembris 1606; B1v Ampliis, ac reverendiß. DD. S.R.E. cardinalibus Pinello, Asculano, Sanctæ Cecilie, de Ciury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappata, de Bubalis, Monopolitano nuncupatis generalibus inquisitoribus; B9r Frater Fulgentius natione Italus, patria Venetus, gente Manfredus, Fide Christianus Catholicus...; C4v bianca.

Impronta: i-r i-e- use- quisi (3) 1686 (R)

BNCF

Cataloghi: SBN

Note: si trova nel primo volume della raccolta di *Opere* del 1687 e del 1688.

125. *Istoria del Concilio, Amsterdam, Pieter e Joan Blaeu, 1686 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, de fra' Paolo Sarpi, théologien du Sénat de Venise. Traduite par mr. Amelot de la Houssaie, ci-devant secrétaire de l'ambassade de France à Venise. Avec des remarques historiques, politiques, & morales. Seconde édition revue & augmentée.

A Amsterdam [prob. Paris] dans l'imprimerie de G.P. & J. Blaeu, MDCLXXXVI. Aux dépens de la Compagnie.

In 4°: *-6**A-50⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [48] 1-800 [48] = [896]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A Son Altesse Sérénissime, monseigneur le duc de Mantoue [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaie, Parigi, 1° giugno 1683]; *4r Préface; *****4v Déclaration de l'auteur; *****2r Extrait de la letre de Paul III à l'Empereur Charle quint, aléguée à la fin du premier livre; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; N3r Histoire du Concile de Trente. Livre second; li2r Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Oo3v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; Zz2v Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Lii1r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Bbb4r Histoire du Concile de Trente. Livre setième; Rrrr2r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; liiii1r Table des matières de l'Histoire du Concile de Trente; Ooooo4 bianca.

Impronta: m-ue n,ra des.,,, (3) 1686 (R)

BFF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318; Infelise (2008) 108, n. 26.

Note: una variante ha impronta è leun n,ra des. "h" B (3) 1686 (R) (Biblioteca Fondazione Firpo, Torino).

126. *Considerazioni sopra le censure, Venezia, Roberto Meietti, 1686 [IT]*

Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia del p. m. Paolo da Venetia dell'Ordine de' Servi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. 1686.

In 12°: A-H¹² I⁶ [cc. 1-6 segnate -I5 I6] pp. I-2 3-204

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Considerationi sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venetia.

Impronta: a,a- noo- cip- mein (3) 1686 (A)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 383.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 101; Cozzi (1969) 1294.

Note: emissione successiva dell'edizione 1673 (88). Incluso nel secondo volume delle raccolte di *Opere* del 1687 e del 1688.

127. *Inquisizione, Venezia, Roberto Meietti, 1687 [IT]*

Historia dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisizione nella città, e dominio di Venetia. Del padre Paolo dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Republica.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXVII.

In 12°: A-I¹² [cc. 1-6 segnate] pp. I-4 5-216 = [216]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Lo stampatore al lettore; A3r Historia dell'Inquisizione.

Al Serenissimo doge di Venetia; sopra la materia dell'Inquisizione.

Impronta: toco o.o. a-si quta (3) 1687 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 394.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 107.

Note: incluso nel terzo volume della raccolta di *Opere* del 1688.

128. *Apologia, Venezia, Roberto Meietti, 1687 [IT]*

Apologia per l'opposizioni fatte dall'illustriss. & reverendiss. signor cardinale Bellarmino. Alli trattati, & risoluzioni di Gio. Gersone, sopra la validità delle scomuniche. Del p. m. Paolo da Venetia, dell'Ordine de' Servi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. 1687. Con licentia de' superiori.

In 12°: A-M¹² N¹⁰ [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-308 = [308]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Apologia del padre Paolo; M5r Risposta al secondo opuscolo del Gersone, intitolato: esame di quella assertione, *Sententia Pastoris etiam iniusta est timenda*.

Impronta: mir- n-si e-c- Pofo (3) 1687 (A)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 377.

Note: emissione successiva dell'ed. 1675 (95). Inclusa nel secondo volume delle raccolte di *Opere* del 1687 e del 1688.

129. *Trattato delle materie beneficarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1687 [FR]*

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Seconde édition, revüe, corrigée, & augmentée de notes.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCLXXXVII.

In 12°: *12 A-O¹² [cc. 1-6 segnate; A7 F7 G7 segn.] pp. [24] 1-334 [2] = [360]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel Le Tellier, chancelier de France [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaye]; *4r Preface; *6r Sommaire des articles;

A1r Traité des bénéfices; O12 bianca.

Impronta: ert- nsit i-at geso (3) 1687 (R)

BSP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Griselini (1760) 348; Da Pozzo (1968) 105; Viallon, Dompnier (2010) 246, nota 3.

Note: SBN indica l'esemplare descritto come variante B. Il terzo gruppo dell'impronta della variante A è lievemente diverso: ert- nsit a-at geso (3) 1687 (R) (Biblioteca della Fondazione Benedetto Croce, Napoli). Un'emissione successiva è datata 1699 (Biblioteca Giuridica "Antonio Cicu", Bologna).

130. *Trattato delle materie beneficarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1687 [FR]*

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Seconde édition, revüe, corrigée, & augmentée de notes.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCLXXXVII.

In 12^o: *12 A-O¹² [cc. 1-7 segnate; *2 segn. 2] pp. [24] 1-334 [2] = [360]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel Le Tellier, chancelier de France [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaye]; *4r Preface; *6r Sommaire des articles; A1r Traité des bénéfices; O12 bianca.

Impronta: u-t- e, it a-at geso (3) 1687 (R)

BNN *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Viallon, Dompnier (2010) 246, nota 3.

131. *Trattato dell'Interdetto, Venezia, Roberto Meietti, 1687* [IT]

Trattato dell'interdetto della Santità di Papa Paolo V composto da fra' Paolo, dell'Ordine de' Servi. Ed altri theologi di sotto nominati. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologo. F. Michael'Agnolo minore osservante theologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologo. F. Camillo augustiniano theologo. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologo.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. 1687.

In 12^o: A-D¹² E⁶ [cc. 1-6 segnate –E5 E6] pp. 1-2 3-108

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Trattato dell'interdetto della Santità di Papa Paolo V Nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente pubblicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'esecuzione di esso, né possono senza peccato osservarlo; A5r Propositione prima; A5v Propositione seconda; A8r Propositione terza; A9v Propositione quarta; A11v Propositione quinta; B2v Propositione sesta; B3v Propositione settima; B7r Propositione ottava; B10r Propositione nona; B11v Propositione decima; B12v Propositione undecima; C3r Propositione duodecima; C9r Propositione decimaterza; C9v Propositione decimaquarta; D1r Propositione decimaquinta; D4v Propositione decimasesta; D9v Propositione decimasettima; D11r Propositione decimaottava; E2v Propositione decimanona.

Impronta: not- a,a- tota adte (3) 1687 (A)

BNCF

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 245 n. 416.

Note: emissione successiva dell'ed. 1673 (90). Fa parte del primo volume delle *Opere* del 1687 e del 1688.

132. *Historia particolare, Mirandola, s.e., 1687* [IT]

Historia particolare delle cose passate tra il sommo pontefice Paolo V e la Serenissima Republica di Venetia. Scritta dal padre Paolo, e divisa in VII libri.

In Mirandola [Genève], [Chouët?] MDCLXXXVII.

In 12^o: *2 †⁸ A-T¹² U² [cc. 1-6 segnate –†5 †6] pp. [20] 1-295 396 297-460 = [480]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Lo stampatore al lettore; †1r Sommario delle cose contenute in ciasche libro; †8v bianca; A1r Historia particolare delle cose passate tra il sommo pontefice Paolo V et la Serenissima Republica di Venetia. Libro primo; D2v Libro secondo; F11r Libro terzo; I3v Libro quarto; L12v Libro quinto; P2r Libro sesto; R9v Libro settimo.

Impronta: heoa o.si rero pil' (3) 1687 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 401.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102.

Note: variante dell'edizione del 1675 (99), dalla quale si distingue per due caratteri nel secondo gruppo dell'impronta. Costituisce da solo il quarto volume delle raccolte di *Opere* del 1687 e del 1688.

133. *Historia particolare*, Paris, François Muguet, 1688 [FR] *

Histoire des différens entre le pape Paul V et la république de Venise les années 1605, 1606 et 1607. Traduite d'italien en français.

Paris, François Muguet, 1688.

In 8°: pp. II 488.

Cataloghi: BNF

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102; Viallon (2010) 423.

Note: il catalogo della BNF indica che il traduttore è Jean de Cordes (1570-1642).

134. *Note a Edwin Sandys, Relazione dello stato della religione*, Genève, Ludwig Richelieu, 1688 [DE]

Edwini Santis vom Zustand der Religion, durch was Maximen Mittel und Weg dieselbe in unterschiedlichen Herrschafften zusammen geschmiedet und bis auff den heutigen Tag erhalten werde darbey zu Ende angefüget ein Tractat darin erwiesen wird, daß die Christl. Kirche durch die ganze Welt und an keinen gewissen Orth gebunden sey, Genff, verlegt Ludwig Richelieu. Anno MDCLXXXVIII.

In 12°: π1 A-T¹² U¹⁰ [cc. 1-5 segnate] pp. [2] 1 2-475 [1] = [478]

π1r frontespizio; π1v bianca; A4v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche del Papato; A9v Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B2v Nota sarpiana sulla confessione; B11v Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C5v Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C9r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D1r Nota sarpiana sulla monarchia papale; D11r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; U10v bianca.

Impronta: i-r-sss, enag gena (3) 1688 (R)

ULD *

Cataloghi: VD17

135. *Trattato delle materie beneficiarie*, Nürnberg, Johann Georg Endter, 1688 [DE]

P. Pauli Sarpi, Ord. Servitarum und bey der Republic Venedig hochangesehenen, und weltberühmten Theologi, Tractat de beneficiis ecclesiasticis, darinnen von Ursprung und jedesmahliger Beschaffenheit der Kirchengüter, sowol in Erlang. als Erhalt. und Administrirung derselben, samt denen darbey eingerissenen Mißbräuchen deren eigentlich: und warhafften Ursachen, zumalen aber von der Römischen Pápste darunter gebrauchten Künsten, Practiquen und Manieren ihre und ihrer Kirchen Macht und Reichthum zu vermehren, kurz, deutlich, und doch sehr grundmässig gehandelt wird. Aus dem Italiänischen und zwar nach unterschiedlichen und denen besten editionibus; zu Gelehrter und Ungelehrter verhoffendem sonderbahrem Nutzen ins Teutsche gebracht. Und mit denen bey der Französischen Version, unter dem Namen des Abbts von St. Marco [Amelot de la Houssaye], und Academici della

Crusca notis und summariis vermehret. Deine ferner des authoris Leben und Tode anhängt.

Nürnberg, in Verlegung Johann Georg Endters. 1688.

In 12°: a⁸ b¹⁴ A-S¹² [cc. 1-7 segnate –a6 a7 b3 b7 B7 D3 E7 L3 N5 P6 R3 R5-R7; b9 segn. b7; A3 segn. A6 (verso segn. S5); C6 segn. C5; E6 segn. E5; K3 segn. L3; M3 segn. M4; Q5 segn. Q4] pp. [44] 1-68 66 70-205 208 207-239 210 241-296 397 298-384 389-403 403 405-412 409-416 418 418 419-425 425 426 228 428-431 = [476]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Günstiger Leser!; b1r Summaria; R3v Beschreibung des Lebens und Todts unsers authoris; S9v Extract aus des berühmten englischen theologi d. Burnets Lebens Beschreibung Herrn William Bedells, Bischoff von Kilmore, in Irrland.

Impronta: ndie e-ss 0.nd hawi (3) 1688 (A)

SSA *

Cataloghi: VD17

Bibliografia: Viallon, Dompnier (2010) 245.

136. Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1690 [FR]

Traité des bénéfices, de fra' Paolo Sarpi. Troisième édition, revûë, corrigée, & augmentée de notes.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCLXXX.

In 12°: ã⁶ ã⁶ A-2F⁶ 2G² [cc. 1-3 segnate –ã2; A3 segn. A5; K3 segn. K2] pp. [24] 1-352 = [376]
ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France;
ã3r Preface; ã4v Sommaire des articles; A1r Traité des bénéfices.

Impronta: uei- pent e-es Mado (3) 1690 (R)

BNM

Cataloghi: BNF

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Viallon, Dompnier (2010) 246, nota 4.

137. Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1692 [FR]

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Avec des notes, qui servent de preuves authentiques contre ses calomniateurs. Troisième édition, revüe & corrigée.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. 1692.

In 12°: *14 A-P¹² Q¹⁰ [cc. 1-7 segnate –Q7; *8 *9 segn.] pp. [28] 1-377 [3] = [408]
*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaie]; *3v Preface; *5v Avis concernant l'Histoire de l'origine et du progrès des revenus eclesiastiques, par Jérôme à Costa; *6r Autre avertissement; *6v Sommaire des articles; A1r Traité des bénéfices; Q9v bianca; Q10 bianca.

Impronta: ilre s.a- a-us padi (3) 1692 (A)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Viallon, Dompnier (2010) 246, nota 5.

138. Lettere, London, Richard Chiswell, 1693 [EN]

The letters of the renowned Father Paul, counsellor of State to the most Serene Republic of Venice; and author of the excellent History of the Council of Trent. Written

to monsieur Del Isle Grosloot, a noble protestant of France: the learned monsieur Gillot, and others; in a correspondence of divers years. Translated out of Italian by Edward Brown, rector of Sundridge in Kent.

London, printed for Richard Chiswell, at the Rose and Crown in St. Paul's Church-Yard, MDCXCIII.

In 8°: A⁸ a-f⁸ g⁴ B-2E⁸ [cc. 1-4 segnate; H3 segn. D3] pp. *i-iv* v-cxvii [3] 1-431 [1] = [552] A1 bianca; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r To the Right Honourable Daniel, earl of Nottingham, principal secretary of State to Their Maiesties [lettera dedicatoria di Edward Brown]; A5r The preface to the reader [prefazione di Edward Brown, Sundridge, 20 febbraio 1693]; c7v The preface of the author that published the letters in Italian; d5r A table of the most considerable matters contained in every letter; g2v Advertisement.;³ g3r Addenda & emendanda; B1r The letters of Father Paul of Venice; Ee8r Two epigrams of the same author's; Ee8v Books printed for Ric. Chiswell.

Impronta: opmy 8.g, ryr a ofed (3) 1693 (R)

BPL *

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 109.

139. Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1693 [FR] *

Traité des bénéfices de fra Paolo Sarpi traduit et vérifié par l'abbé de Saint-Marc, Amelot de la Houssaye. Avec des notes qui servent de preuves authentiques contre ses calomnieux.

3^e édition, revue, corrigée et augmentée de notes.

Amsterdam, Henri Wetstein, 1693

In 12°: pp. [22] 334 [3]

Bibliografia: Viallon, Dompnier (2010) 246, n. 6.

140. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Amsterdam, Pierre Mortier, 1695 [FR]

Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise ou l'Histoire des Uscoques. Par le sieur Amelot de la Houssaie. Tome troisième.

A Amsterdam chez Pierre Mortier, libraire sur le Uygendam à la ville de Paris. MDCXCV.

In 12°: *⁸ A-M¹² [cc. 1-7 segnate – *6 *7] pp. [16] 1-277 [11] = [304]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Preface; *8r Catalogue des livres, qui se vendent à Amsterdam chez Pierre Mortier; A1r Suite de l'histoire de Venise ou l'Histoire des Uscoques; E2v Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; H9v Supplement de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; M7v Table des matières.

Impronta: sane ese, arr- qu&i (3) 1695 (R)

BNCR *

3 «The second volume will consist of the *Life of Father Paul*, written by Father Fulgentio, with notes upon many passages of it; and a Treatise of the Interdict, written by Father Paul, and the other divines of Venice, in the time of the controversy between Pope Paul V, and the most serene Republic of Venice, never published in English before: together with the answer of John Marsilio, Father Paul, and Father Fulgentio, to the sentence of excommunication, citation and admonition, issued out against them».

Cataloghi: SBN

Note: Tomo terzo dell'*Histoire du gouvernement de Venise* di Amelot de la Houssaye.

141. *Istoria del Concilio, Amsterdam, Pieter e Joan Blaeu, 1699 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, de fra Paolo Sarpi, théologien du Sénat de Venise traduite par mr. Amelot de la Houssaie, ci-devant secrétaire de l'ambassade de France à Venise. Avec des remarques historiques, politiques, & morales. Troisième édition revuë & augmentée.

A Amsterdam, chez P. & J. Blaeu, Waesbergen, Boom, à Someren & Goethals. MDCXCIX. In 4°: *-6*⁴ A-50⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [48] 1-393 94 395-688 693 694 695 696 689-692 697-800 [48] = [896]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A son Altesse Sérénissime, monseigneur le duc de Mantuë; *4r Préface; *****1v Déclaration de l'auteur; *****2r Extrait de la lître de Paul III a l'Empereur Charle quint, aléguée à la fin du premier livre; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; N3r Histoire du Concile de Trente. Livre second; li2r Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Oo3v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; Zz2v Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Lll1r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Bbbb4r Histoire du Concile de Trente. Livre setième; Rrrr2r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; liiii1r Table des matières de l'Histoire du Concile de Trente.

Impronta: m-s- n,ra des. 'h'l (3) 1699 (R)

BSP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

142. *Istoria del Concilio, Leipzig, Martin Theodor Heybey, 1699 [LA]*

Pauli Sarpi, Veneti, qui se Petrum Suavem Polanum dici voluit, Historia Concilii Tridentini libris octo exposita. Quos Italica lingua scriptos primum in lucem protraxit, & Londini MDCXCIX edidit Marcus Antonius De Dominis, anno autem sequenti Latine redditus ibidem evulgavit Adamus Neutonus Scotus. Novæ huic editioni accesserunt ipsa concilii decreta seu canones, & auctoris vita, nec non elenchus eorum, qui Concilio huic interfuerunt, & non nulla ad istud spectantia alia.

Lipsiæ, impensis Martini Theodori Heybey. MDCIC.

In 4°: π⁴):():(² a-d⁴ A-8Y⁴ 8Z² ¹A-2H⁴ 2I² [cc. 1-3 segnate -4G3 ¹A1] pp. [44] I 2-1434 [34] 1-3 4-252 = [1764]

π1 bianca; π2r occhioetto; π2v bianca; π3r antiporta calcografico; π3v bianca; π4r frontespizio; π4v bianca;):():(1r Viro nobilissimo, atque amplissimo, domino Friderico Benedicto Carpzovio, reipublicæ Lipsiensis ædili longe gravissimo, patrono meo submissa observantia cultu devenerando, [lettera dedicatoria, Leipzig, 29 aprile 1699 (sic)]; a1r Deo optimo maximo; a1v Praefatio. Christiano pioque lectori salutem; a4v Edmundus Campianus Anglus ad Academicos Ratione IV; b1r Andreas Dudithius episcopus Quinquecclesiensis in epistola ad Maximilianum II Cæsarem, ubi sententiam suam refert de calice laicis concedendo, & sacerdotium coniugio; b2r Vita auctoris; d4r Epitaphium P. Pauli Sarpii Veneti; A1r Historiae Concilii Tridentini liber primus; Z1r Historiae Concilii Tridentini liber secundus; Mmm1v Historiae Concilii Tridentini liber tertius; Xxx3v Historiae Concilii Tridentini liber quartus; Nnnn2r Historiae

Concilii Tridentini liber quintus; liiii2r Historiae Concilii Tridentini liber sextus; Llllll3r Historiae Concilii Tridentini liber septimus; Pppppp1r Historiae Concilii Tridentini liber octavus; Rrrrrrr2r Nomina, cognomina, patriae, et dignitates illustrissimorum et reverendissimorum patrum, qui ad Concilium Tridentinum convenerunt; Tttttt2r Rerum in hac Historia memorabiliorum index; A1r Concilii Tridentini Pontificibus Paulo III Iulio III Pio IV ab anno MDXLV, usque ad annum MDXLIV celebrati, canones & decreta, cum Pontificis bullis ad id spectantibus; A1v bianca; A2r Bulla indictionis Concilii Tridentini Pontifice Paulo III coepti; B3v Sessio prima Concilii Tridentini, sub Paulo III Pont. Max. celebrata die XIII mensis Dec. anno Dom. MDXLV; B4r Sessio secunda, celebrata die VII mensis Ianuarii, MDXLVI; C1r Sessio tertia, celebrata die IV mensis Februarii, MDXLVI; C2r Sessio quarta, celebrata die VIII mensis Aprilis, MDXLVI; C3v Sessio quinta, celebrata die XVII mensis Iunii, MDXLVI; D2v Sessio sexta, celebrata die XIII mensis Ianuarii, MDXLVII; F4v Sessio septima, celebrata die III mensis Martii MDXLVII; H1v Bulla facultatis transferendi Concilii; H2v Sessio octava, celebrata die XI mensis Martii MDXLVII; H3r Sessio nona, Bononiae celebrata die XXI mensis Aprilis, MDXLVII; H3v Sessio decima, Bononiae celebrata die II mensis Iunii, MDXLVII; H4r Bulla resumptionis Concilii Tridentini, sub Iulio III, Pont. Max.; I1r Sacrosanti Oecumenici, et Generalis Concilii Tridentini, Sessio undecima, quae est prima sub Iulio III Pont. Max. celebrata Kal. Maii, MDLI; I1v Sessio duodecima, quae est secunda sub Iulio III Pont. Max. celebrata die prima Septemb. MDLI; I2r Sessio decima tertia. Quae est tertia sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XI Oct. MDLI; K4r Salvus conductus datus Protestantibus; K4v Sessio decima quarta. Quae est quarta sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXV Nov. MDLI; N3v Sessio decima quinta. Quae est quinta sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXV mensis Ianuarii, MDLII; N4r Salvus conductus datus Protestantibus; O2r Sessio decima sexta, quae est sexta et ultima sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXVIII Aprilis, MDLII; O2v Bulla celebrationis Concilii Tridentini, sub Pio IV Pont. Max.; O4v Sessio decima septima, quae est prima sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVIII mensis Ianuarii, MDLXII; P1r Sessio decima octava, quae est secunda sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XXVI mensis Februarii, MDLXII; P2r Salvus conductus concessus Germanicae Nationi; P4r Sessio decima nona, quae est tertia sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XIV mensis Maii, MDLXII. [...] Sessio vigesima, quae est quarta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die IV mensis Iunii, MDLXII; P4v Sessio vigesima prima, quae est quinta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVI mensis Iulii, MDLXII; R1r Sessio vigesima secunda, quae est sexta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVII mensis Septembris, MDLXII; S4r Sessio vigesima tertia, quae est septima sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XV mensis Iulii, MDLXIII; U4v Sessio vigesima quarta, quae est octava, sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XI mensis Novembris MDLXII; Aa3r Sessio vigesima quinta, quae est nona, et ultima, sub Pio IV Pont. Max. coepta die III, absoluta die IV Decembris, MDLXIII; Ee3r Continuatio sessionis die IV Decembris; Ff1r Acclamationes Patrum in fine Concilii; Ff2r Confirmatio Concilii; Ff3r Bulla S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae Quarti, super confirmatione oecumenici generalis Concilii Tridentini; Gg1v Bulla S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae IV, super declaratione temporis ad observanda decreta sacri oecumenici, et generalis Concilii Tridentini; Gg2v Motus proprius S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae IV, per quem deputantur octo Reverendissimi Cardinales, qui faciant observari reformationes ab ipso editas, necnon decreta sacri, oecumenici, & generalis Concilii Tridentini; Gg3v Bulla S.D.N.

Pii, Divina Providentia Papae IV, super forma iuramenti Professionis Fidei; Hh1v Bulla S.D.N. Pii Papae IV, Revocatoria privilegiorum, exemptionum, immunitatum, facultatum, conservatoriarum, indultorum, confessionalium, Maris magni, & aliarum quarumcumque similium gratiarum, quibuscumque locis & personis concessarum, in his, in quibus statutis & decretis sacris Concilii Tridentini contrariantur; Hh3r Oratio, habita in sessione ultima sacri Concilii Tridentini, celebrata duobus continuis diebus, tertia et quarta Decemb. MDLXIII. Pio IV Pont. Max. A.R.P.D. Hieronymo Ragazono, Veneto, Episcopo Nazianzeno, & Coadiutore Famagustano. In hac summam recensentur omnia in Concilio Tridentino definita, quae & ad pie credendum, & ad bene vivendum pertinent.

Impronta: a-io ese- ab*, pepu (3) 1699 (R)

SSA *

Cataloghi: SBN, VD17

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

143. *Istoria del Concilio, Leipzig, Martin Theodor Heybey, 1699 [LA]*

Pauli Sarpi, Veneti, qui se Petrum Suavem Polanum dici voluit, Historia Concilii Tridentini libris octo exposita, quos Italica lingua scriptos primum in lucem protraxit, & Londini MDCXIX edidit Marcus Antonius de Dominis, anno autem sequenti Latine redditus ibidem evulgavit Adamus Neutonus Scotus. Novæ huic editioni accesserunt ipsa Concilii decreta seu canones & auctoris vita, nec non elenchus eorum, qui Concilio huic interfuerunt, & non nulla ad istud spectantia alia.

Lipsiæ, impensis Martini Theodori Heybey. MDCIC.

In 4°: π² a-d⁴ A-8Y⁴ 8Z² ¹A-2H⁴ 2I² [cc. 1-3 segnate -8Z2; ¹U3 segn. U2] pp. [42] 1 2-582 5 584-1434 [34] 1-3 4-252 = [1762]

π1r occhietto; π1v bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; a1r Deo Optimo Maximo...; a1v Praefatio. Christiano pioque lectori salutem; a4v Edmundus Campianus Anglus ad Academicos Ratione IV; b1r Andreas Dudithius episcopus Quinqueecclesiensis in epistola ad Maximilianum II Cæsarem, ubi sententiam suam refert de calice laicis concedendo, & sacerdotium coniugio; b2r Vita auctoris; d4r Epitaphium P. Pauli Sarpī Veneti; A1r Historiae Concilii Tridentini liber primus; Z1r Historiae Concilii Tridentini liber secundus; Mmm1v Historiae Concilii Tridentini liber tertius; Xxx3v Historiae Concilii Tridentini liber quartus; Nnnn2r Historiae Concilii Tridentini liber quintus; lllll2r Historiae Concilii Tridentini liber sextus; Llllll3r Historiae Concilii Tridentini liber septimus; Pppppp1r Historiae Concilii Tridentini liber octavus; Rrrrrrr2r Nomina, cognomina, patriae, et dignitates illustrissimum et reverendissimum patrum, qui ad Concilium Tridentinum convenerunt; Ttttttt2r Rerum in hac Historia memorabiliorum index; A1r Concilii Tridentini, Pontificibus Paulo III Iulio III Pio IV ab anno MDXLV, usque ad annum MDLXIV celebrati, canones et decreta, cum Pontificiis bullis ad id spectantibus. A1v bianca; A2r Bulla indictionis Concilii Tridentini Pontifice Paulo III coepti; B3v Sessio prima Concilii Tridentini, sub Paulo III Pont. Max. celebrata die XIII mensis Dec. anno Dom. MDXLV; B4r Sessio secunda, celebrata die VII mensis Ianuarii, MDXLVI; C1r Sessio tertia, celebrata die IV mensis Februarii, MDXLVI; C2r Sessio quarta, celebrata die VIII mensis Aprilis, MDXLVI; C3v Sessio quinta, celebrata die XVII mensis Iunii, MDXLVI; D2v Sessio sexta, celebrata die XIII mensis Ianuarii, MDXLVII; F4v Sessio septima, celebrata die III mensis Martii

MDXLVII; H1v Bulla facultatis transferendi Concilii; H2v Sessio octava, celebrata die XI mensis Martii MDXLVII; H3r Sessio nona, Bononiae celebrata die XXI mensis Aprilis, MDXLVII; H3v Sessio decima, Bononiae celebrata die II mensis Iunii, MDXLVII; H4r Bulla resumptionis Concilii Tridentini, sub Iulio III, Pont. Max.; I1r Sacrosanti Oecumenici, et Generalis Concilii Tridentini, Sessio undecima, quae est prima sub Iulio III Pont. Max. celebrata Kal. Maii, MDLI; I1v Sessio duodecima, quae est secunda sub Iulio III Pont. Max. celebrata die prima Septemb. MDLI; I2r Sessio decima tertia. Quae est tertia sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XI Oct. MDLI; K4r Salvus conductus datus Protestantibus; K4v Sessio decima quarta. Quae est quarta sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXV Nov. MDLI; N3v Sessio decima quinta. Quae est quinta sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXV mensis Ianuarii, MDLII; N4r Salvus conductus datus Protestantibus; O2r Sessio decima sexta, quae est sexta et ultima sub Iulio III Pont. Max. celebrata die XXVIII Aprilis, MDLII; O2v Bulla celebrationis Concilii Tridentini, sub Pio IV Pont. Max; O4v Sessio decima septima, quae est prima sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVIII mensis Ianuarii, MDLXII; P1r Sessio decima octava, quae est secunda sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XXVI mensis Februarii, MDLXII; P2r Salvus Conductus concessus Germanicae Nationi; P4r Sessio decima nona, quae est tertia sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XIV mensis Maii, MDLXII. [...] Sessio vigesima, quae est quarta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die IV mensis Iunii, MDLXII; P4v Sessio vigesima prima, quae est quinta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVI mensis Iulii, MDLXII; R1r Sessio vigesima secunda, quae est sexta sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XVII mensis Septembris, MDLXII; S4r Sessio vigesima tertia, quae est septima sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XV mensis Iulii, MDLXIII; U4v Sessio vigesima quarta, quae est octava, sub Pio IV Pont. Max. celebrata die XI mensis Novembris MDLXIII; Aa3r Sessio vigesima quinta, quae est nona, et ultima, sub Pio IV Pont. Max. coepta die III, absoluta die IV Decembris, MDLXIII; Ee3r Continuatio sessionis die IV Decembris; Ff1r Acclamationes Patrum in fine Concilii; Ff2r Confirmatio Concilii; Ff3r Bulla S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae Quarti, super confirmatione oecumenici generalis Concilii Tridentini; Gg1v Bulla S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae IV, super declaratione temporis ad observanda decreta sacri oecumenici, et generalis Concilii Tridentini; Gg2v Motus proprius S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae IV, per quem deputantur octo Reverendissimi Cardinales, qui faciant observari reformationes ab ipso editas, necnon decreta sacri, oecumenici, & generalis Concilii Tridentini; Gg3v Bulla S.D.N. Pii, Divina Providentia Papae IV, super forma iuramenti Professionis Fidei; Hh1v Bulla S.D.N. Pii Papae IV, Revocatoria privilegiorum, exemptionum, immunitatum, facultatum, conservatoriarum, indultorum, confessionalium, Maris magni, & aliarum quarumcumque similium gratiarum, quibuscumque locis & personis concessarum, in his, in quibus statutis & decretis sacris Concilii Tridentini contrariantur; Hh3r Oratio, habita in sessione ultima sacri Concilii Tridentini, celebrata duobus continuis diebus, tertia et quarta Decemb. MDLXIII Pio IV Pont. Max. A.R.P.D. Hieronymo Ragazono, Veneto, Episcopo Nazianzeno, & Coadiutore Famagustano. In hac summatim recensentur omnia in Concilio Tridentino definita, quae & ad pie credendum, & ad bene vivendum pertinent.

Impronta: a-io ese- ab*, pepu (3) 1699 (R)

BSB *

Cataloghi: BNF, VD17

Note: antiporta calcografico *Concilium Tridentinum*.

144. Trattato delle materie beneficarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1699 [FR]

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Troisième édition, revue, corrigée, & augmentée de notes.

A Amsterdam, chez Henri Westein. MDCXCIX.

In 12°: *¹² A-L¹² M⁶ [cc. 1-6 segnate; *3 segn. *4; A2 segn. A3; A3 segn. A4; F4 segn. F3] pp. [24] 1-50 61 52-192 191 194-271 [3] = [298]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France; *4r Preface; *6r Sommaire des articles; A1r Traité des bénéfices; M5 bianca; M6 bianca.

Impronta: ert- nsit n.o- avla (3) 1699 (R)

BML *

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105.

145. Note a Edwin Sandys, Relazione dello stato della religione, Leeuwarden, presso la vedova di Hendrik Rintjes, 1700 [NL]

Verhaal van den staat der religie, waar in te zien is met hoedanige voornemens en listigheden dezelve toegestelt en beleyd word, in verscheyde Staten van de westerse deelen des wereldds: getrokken uyt het Engelsch van den ridder Edwin Sandis. Benevens eenige merkwaardige byvoegselen. Gezamentlijk uyt het Fransch vertaalt door Joachim Oudaan.

T. Leeuwarden, by de Wed. wijl. Hendrik Rintjes, ende Pieter Ruijds, boekdrukker in de Peperstraat in de Zaadzaaijer. MDCC.

17 cm; π1 *-3*⁸ *4⁶ A-X⁸ Y² [cc. 1-5 segnate -4*3 C5 H5 Y2; Q5 segn. P5] pp. [62] 1-214 115 216-256 237 258-305 304 305 306-332 [8] = [402]

π1r frontespizio; π1v bianca; *1r D'oversetter aan den leezer [il traduttore al lettore];

***5r De Franschen overzetter aan den leezer [il traduttore francese al lettore];

A1r Verhaal van der staat der religie: en met hoedanige voornemens en listigheden, dezelve toegestelt en beleyd word, in verscheyde Staten van de westersche deelen des wereldds; A3v Nota sarpiana sulle pretese universalistiche del Papato; A7v Nota sarpiana sull'uso del latino nella liturgia; B3r Nota sarpiana sulla confessione; C1r Nota sarpiana sulle pubbliche penitenze; C4v Nota sarpiana sull'ignoranza degli italiani in fatto di religione; C7r Nota sarpiana su Quaresima e Carnevale; D1v Nota sarpiana sulla monarchia papale; E1r Nota sarpiana sulle pretese universalistiche della Chiesa romana; X7r Blad-wyzer van de hoofdstukken; Y1v Soortering van boeken, by de wed. wijl. Hendrik Rintjes ende Pieter Ruijds, boekdrukker tot Leeuwarden gedrukt of te bekomen; Y2v bianca.

Impronta: tees t,n e-e- dize (3) 1700 (R)

PTHU *

146. Istoria del Concilio, Amsterdam, Pieter e Joan Blaeu, 1704 [FR]

Histoire du Concile de Trente, de fra Paolo Sarpi, théologien du Sénat de Venise, traduite par mr. Amelot de la Houssaie, ci-devant secrétaire de l'ambassade de France à Venise. Avec des remarques historiques, politiques, & morales. Troisième édition reveüe & augmentée.

A Amsterdam, dans l'imprimerie de G.P. & J. Blaeu, MDCCIV. Aux dépens de la Compagnie.

In 4°: *-6*⁴ A-50⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [48] 1-800 [48] = [896]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A Son Altesse Sérénissime, monseigneur le duc de Mantoue; *4r Préface; *****1v Déclaration de l'auteur; *****2r Extrait de la lettre de Paul III à l'Empereur Charle quint, alléguée à la fin du premier livre; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; N3r Histoire du Concile de Trente. Livre second; li2r Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Oo3v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; Zz2v Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Lll1r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Bbbb4r Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Rrrr2r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; liiii1r Table des matières de l'Histoire du Concile de Trente; Ooooo4 bianca.

Impronta: iti- n,ra des. 'h'B (3) 1704 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

147. Lettere sul Concilio, London, s.e., 1705 [EN]*

Some Letters relating to the history of the Council of Trent [composed by] (Padre Paulo e Padre Fulgentio) [and translated by sir N. Brent].

London

In 4°

Cataloghi: ESTC

148. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Amsterdam, Pierre Mortier, 1705 [FR]

Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise, ou l'Histoire des Uscoques. Par le sieur Amelot de la Houssaie. Tome troisième.

A Amsterdam. Chez Pierre Mortier, libraire sur le Uygendam à la ville de Paris. MDCCV.

In 12°: *⁸ A-M¹² N⁴ [cc. 1-7 segnate - *⁶ *⁷] pp. [16] 1-287 [9] = [312]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Preface; *8r Catalogue des livres qui se vendent à Amsterdam chez Pierre Mortier; A1r Suite de l'histoire de Venise ou l'Histoire des Uscoques; E5r Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; I1r Supplément de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; M12r Table des matières.

Impronta: sane e,es i-e, trde (3) 1705 (R)

BNN *

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Cozzi (1965) 458.

149. Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1706 [FR]

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Avec des notes, qui servent de preuves autentiques contre ses calomniateurs. Quatrième édition, revue & corrigée.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCCVI.

In 12°: *¹⁰ A-O¹² P² [cc. 1-6 segnate - B6] pp. [20] 1-340 = [360]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France; *3r Preface; *4r Sommaire des articles; A1r Traité des benefices.

Impronta: x.ce oiz, i,es teh* (3) 1706 (R)

ÖSB *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Viallon (2010) 425.

Note: «Traduction de Amelot de la Houssaie d'après l'épître dédicatoire». Viallon (2010) 425.

150. *Istoria del Concilio, Amsterdam, Pieter e Joan Blaeu, 1713 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, de fra' Paolo Sarpi. Téologien du Sénat de Venise. Traduite par mr. Amelot de la Houssaie, ci-devant secrétaire de l'ambassade de France à Venise. Avec des remarques historiques, politiques, & morales. Troisième édition, revûë & corrigée.

A Amsterdam, dans l'imprimerie de G.P. & J. Blaeu, MDCCXIII. Aux dépens de la Compagnie.

In 4°: *-6**A-50⁴ [cc. 1-3 segnate –P3 2C3] pp. [48] 1-650 653 652-800 [48] = [896]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A Son Altesse Serenissime. Monseigneur le duc de Mantue; *4r Préface; *****1v Declaration de l'auteur; *****2r Extrait de la lître de Paul III à l'empereur Charle quint, aléguée à la fin du premier livre; A1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; N3r Histoire du Concile de Trente. Livre second; li2r Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Oo3v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; ZZ2v Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Lli1r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Bbbb4r Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Rrrr2r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; liiii1r Table des matières de l'Histoire du Concile de Trente; O4 bianca.

Impronta: uent n,ra des.,h,,B (3) 1713 (R)

BML *

Cataloghi: SBN

151. *Trattato delle materie beneficiarie, Amsterdam, Hendrik Wetstein, 1713 [FR]*

Traité des bénéfices, de fra Paolo Sarpi. Troisième édition, revûë, corrigée, & augmentée de notes. Par le sr. Amelot de la Houssaie.

A Amsterdam, chez Henri Wetstein. MDCCXIII

In 12°: *¹²A-O¹² [carte 1-6 segnate –O4; O5 segn. N5; O6 segn. N6] pp. [24] 1-334 [2] = [360]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A monseigneur Michel le Tellier, chancelier de France. [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaie]; *3v Préface; *5r Sommaire des articles; A1r Traité des bénéfices. Deßein de l'auteur; O12 bianca.

Impronta: dent ezn- esn. cula (3) 1713 (R)

KB *

Bibliografia: Grisellini (1760) 348.

152. *Trattato delle materie beneficiarie, Westminster, J. Cluer e A. Campbell, 1727 [EN]*

A treatise of beneficiary matters: or, a history of ecclesiastical benefices and revenues. In which are set forth their rise and progress, and the various means by which they have accrued to the Church. By Father Paul, of the Order of the Servites, and consulter

of State to the Republic of Venice. Translated from the most correct copy in Italian extant, printed at Mirandola, 1676. To which are added notes and observations; most of which were collected by m. Amelot de la Houssaie; which serve as authentick confutations of the calumnies spread against the author.

Westminster: printed by J. Cluer and A. Campbell; for L. Stokoe, at the Bible and Key, near Coventry-Court, in the Hay-Market; and sold by the booksellers of London and Westminster. 1727.

In 8°: π1 a-b⁸ B-R⁸ S⁴ [cc. 1-4 segnate -S3 S4] pp. [2] xvii-xx xxi xxii-xxiv xxv xxvi-xlvi
1 2-260 [4] = [298]

π1r frontespizio; π1r bianca; a1r The French traslator's dedication to mr. le Tellier chancelor of France [lettera dedicatoria di Amelot de la Houssaie]; a3r Preface of the French translator; a5r An advertisement, concerning a book, intituled, The History of the Original and Progress of the Ecclesiastical Revenues, by Jerom à Costa [pseudonimo di Richard Simon (1638-1712)]; a6r Contents of the chapters; b7r The introduction; B1r The history of ecclesiastical benefices and revenues. Chap. I; B2r Chap. II; B3r Chap. III; B4v Chap. IV; B6r Chap. V; B7r Chap. VI; C1r Chap. VII; C3r Chap. VIII; C4v Chap. IX; C8v Chap. X; D2r Chap. XI; D3v Chap. XII; D5v Chap. XIII; D6v Chap. XIV; D7v Chap. XV; E2v Chap. XVI; E4r Chap. XVII; E4v Chap. XVIII; E6r Chap. XIX; F1r Chap. XX; F1v Chap. XXI. Question I; F5r Question II; F7v Question III; F8r Question XXII; G3v Question XXIII; H1v Chap. XXIV; H6r Chap. XXV; H6v Chap. XXVI; H7r Chap. XXVII; I1r Chap. XXVIII; I2v Chap. XXIX; I3v Chap. XXX; I7v Chap. XXXI; I8v Chap. XXXII; K3r Chap. XXXIII; K6r Chap. XXXIV; K7r Chap. XXXV; L8v Chap. XXXVI; M4r Chap. XXXVII; M5v Chap. XXXVIII; N4v Chap. XXXIX; N7r Chap. XL; N8v Chap. XLI; O1v Chap. XLII; O3r Chap. XLIII; O4r Chap. XLIV; O5r Chap. XLV; O6v Chap. XLVI; P1v Chap. XLVII; P2r Chap. XLVIII; P4r Chap. XLIX; P6v Chap. L; Q3r Chap. LI; Q6v Chap. LII. Queston [sic] I; Q7r Quesion [sic] II; Q7v Question III; Q8v Question IV; R5v Chap. LIII; R6v Chap. LIV; S3r Errata; S3v bianca; S4 bianca.

Impronta: hoi- ndi- 8.am insi (3) 1727 (A)

NLS *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306.

153. *Trattato delle materie beneficiarie*, London, Oliver Payne, 1730 [EN] *

Father Paul of beneficiary matters: or, the dues of the altar. Being, a compleat history of ecclesiastical revenues. Shewing, I. Their rise, progress, and the various means by which they have accrued to the Church. II. Why the Church in its infancy had no immovable estates. III. That ecclesiasticks become too greedy in acquiring estates; and that their avarice ought to be restrained. IV. That estates left to the Church, in prejudice of the legal-heirs, ought to be rejected. V. That when bishops became judges of civil affairs, they neglected to teach the doctrines of Christ. VI. The original of tythes; and of the pretensions and claims of curates. VII. The original of cardinals, who were at first inferiour to bishops. VIII. That the abuse of non-residence, sprung from ordaining without title or office. IX. The distinction between benefices compatible and incompatible. The commendam its original; and what are declared by the canonists to be necessities for the subsistence of the beneficiaries, &c. X. That the canonists

have alter'd the ancient policy of the Church, by asserting the Pope sole proprietor of all benefices.

London: printed for Olive [sic] Payne, at the Bible, in Round Court, in the Strand, MDCCXXX.

In 8°: pp. [3] xviii-xxi [4] xxii-xlvi 260

BUL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306.

154. *Trattato delle materie beneficarie, Westminster, Oliver Payne e Joseph Fox, 1736* [EN]

A treatise of ecclesiastical benefices and revenues. Containing, among other very curious particulars, I. That the Church hath been taught the manner of possessing and administring her temporals, by Jesus Christ. II. That ecclesiasticks become too greedy in acquiring estates, and that their avarice ought to be restrained. III. That the bishops becoming judges in civil affairs, neglect to teach the doctrine of Christ. IV. The original of thytes, whether of divine or human right. V. The original government of the Church democratical. VI. Detestable popes and prophane bishops described. VII. The usurpations of several bishops upon the temporals of princes. VIII. The original of commendams, &c. Written originally in Italian, by the learned Father Paul, author of the History of the Council of Trent. Translated by Tobias Jenkins esq.; late member of the Parliament, and Lord Mayor of York. And illustrated with notes by him, and from the ingenious Amelot de la Houssaye. The third edition. To which is prefixed, (never before printed) the Life of Father Paul, by mr. Lockman. And a preface, giving an account of the work.

Westminster: printed for Oliver Payne, at Horace's Head, in Round Court, opposite York-Buildings in the Strand; and Joseph Fox, at the Half-Moon and Seven-Stars, in Westminster-Hall. MDCCXXXVI.

In 8°: A⁸ a-e⁸ f⁶ B-R⁸ S² [cc. 1-4 segnate] pp. i-ii iii-xcii cxiii xciv-cv [3] 1 2-260 = [368]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r To the Right Reverend the Bishop of Winchester; A4r Preface; a1r Contents of the chapters; a7r The life of Father Paul; with some accounts of his writings. By Mr. Lockman. Extracted chiefly from fra. Fulgentio; f5v Books printed for, and sold by J. and J. Fox, at the Half-Moon and Seven Stars in Westminster-Hall; f6r Books printed for Oliver Payne, at Horace's Head in Round-Court in the Strand, opposite York-buildings; B1r The history of ecclesiastical benefices and revenues. Chap. I; B2r Chap. II; B3r Chap. III; B4v Chap. IV; B6r Chap. V; B7r Chap. VI; C1r Chap. VII; C3r Chap. VIII; C4v Chap. IX; C8v Chap. X; D2r Chap. XI; D3v Chap. XII; D5v Chap. XIII; D6v Chap. XIV; D7v Chap. XV; E2v Chap. XVI; E4r Chap. XVII; E4v Chap. XVIII; E6r Chap. XIX; F1r Chap. XX; F1v Chap. XXI. Question I; F5r Question II; F7v Question III; F8r Chap. XXII; G3v Chap. XXIII; H1v Chap. XXIV; H6r Chap. XXV; H6v Chap. XXVI; H7r Chap. XXVII; I1r Chap. XXVIII; I2v Chap. XXIX; I3v Chap. XXX; I7v Chap. XXXI; I8v Chap. XXXII; K3r Chap. XXXIII; K6r Chap. XXXIV; K7r Chap. XXXV; L8v Chap. XXXVI; M4r Chap. XXXVII; M5v Chap. XXXVIII; N4v Chap. XXXIX; N7r Chap. XL; N8v Chap. XLI; O1v Chap. XLII; O3r Chap. XLIII; O4r Chap. XLIV; O5r Chap. XLV; O6v Chap. XLVI; P1v Chap. XLVII; P2r Chap. XLVIII; P4r Chap. XLIX; P6v Chap. L; Q3r Chap. LI; Q6v Chap. LII Question I; Q7r Question II; Q7v Question III; Q8v Question IV; R4v Chap. LIII; R6v Chap. LIV.

Impronta: e.ue nter a, is insi (3) 1736 (R)

BL *

Cataloghi: ESTC, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1306.

155. *Istoria del Concilio*, Amsterdam, Jacob Wetstein e Willem Smith, 1736 [FR]

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de S^{te} Geneviève de Paris. Tome premier.

A Amsterdam, chez J. Wetstein et G. Smith. MDCCXXXVI.

In folio: π^2 *4 2*2 a-i⁴ k² A-4S⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [16] i-lxxv [1] 1 2-3 4-5 6-192 193 194-197 198 199-501 502 503 504 505-574 575 576-577 578 579-696 = [788]

π 1r bianca; π 1v ritratto di Paolo Sarpi; π 2r frontespizio; π 2v bianca; *1r A la Reine [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; a1r Preface; e4v Vie abrégée de fra Paolo, de l'Ordre des Servites, théologien de la République de Venise, & auteur de l'Histoire du Concile de Trente; k1v Epitaphium p. Pauli Veneti; k2v bianca, con fregio; A1r Sommaire du I livre de l'Histoire du Concile de Trente; A2v bianca, con fregio; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; Bb1r Sommaire du II livre de l'Histoire du Concile de Trente; Bb3v Histoire du Concile de Trente. Livre second; Rrr3v Sommaire du III livre de l'Histoire du Concile de Trente; Rrr4v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Cccc4r Sommaire du IV livre de l'Histoire du Concile de Trente; Dddd1r Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième.

Impronta: use- u-s- oai- diem (3) 1736 (R)

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de S^{te} Geneviève de Paris. Tome second.

A Amsterdam, chez J. Wetstein et G. Smith. MDCCXXXVI.

In folio: π^2 A-5O⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [4] 1 2-4 5 6-137 138 139-142 143 144-335 336 337-341 342 343-544 545 546-549 550 551-848 = [852]

π 1r occhietto; π 1v bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; A1r Sommaire du V livre de l'Histoire du Concile de Trente; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; S1v Sommaire du VI livre de l'Histoire du Concile de Trente; S4r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Tt4v Sommaire du VII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Uu3v Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Zzz1r Sommaire du VIII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Zzz3v Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; Eeeee2v Appendix a l'Histoire du Concile de Trente. N° I. Discours historique sur la reception de ce concile, particulièrement en France; Ggggg4v Appendix N° II. Avertissement; [...] Titre. Histoire du Concile de Trente: dans laquelle on découvre tous les artifices qu'employa la cour de Rome pour empêcher qu'on n'y exposât la verité des dogmes, & qu'on ne traitât de la reforme de l'Eglise. Par Pierre Soave

Polano; Hhhhh1r Epitre dédicatoire. Au Sérénissime & très puissant prince Jacques premier, Roi de la Grande-Bretagne, & Roi de France & d'Irlande, défenseur de la Foi, &c; Hhhhh2v Table des matières.

Impronta: lala ous- p.du vefe (3) 1736 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 350-351.

156. *Istoria del Concilio, London, Samuel Idle, 1736 [FR]*

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi de l'Ordre des Servites, et traduite de nouveau en François, avec des notes critiques, historiques, & théologiques, par Pierre François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, et chanoine régulier, & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de S^{te} Geneviève de Paris. Tome I.

A Londres: de l'Imprimerie de Samuel Idle in Bartholomew-Close, et se delivre chez Paul Vaillant libraire dans le Strand. MDCCXXXVI.

In folio: π1 [A]-[B]² (a)-(q)² B-7Q² [c. 1 segnata] pp. [2] i ii-viii i-xxix xxxi-lvii [7] 1-612 = [678]

π1r frontespizio; π1v bianca; [A]1r A la Reine [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; (a)1r Preface; (h)1v bianca; h2r Vie abrégée de fra Paolo de l'Ordre des Servites, Theologien de la Republique de Venise, & auteur de l'Histoire du Concile de Trente; (p)1r Epitaphium P. Pauli Veneti; (p)1v Liste des souscripteurs; B1r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; Xx2r Histoire du Concile de Trente. Livre second; 5T2v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; 6Nr Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième.

Impronta: lade e.it esn- d'qu (3) 1736 (R)

Note: i fascicoli [A]-[B] non sono dedotti, ma segnati così come riportato. La c. π è seguita dal ritratto calcografico di Carolina di Brandeburgo-Ansbach, regina di Gran Bretagna ed elettice di Hannover; la c. h1 dal ritratto calcografico di Paolo Sarpi.

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi de l'Ordre des Servites, et traduite de nouveau en François, avec des notes critiques, historiques, & théologiques, par Pierre François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, et chanoine régulier, & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de S^{te} Geneviève de Paris. Tome II.

A Londres: de l'Imprimerie de Samuel Idle in Bartholomew-Close, et se délivre chez Paul Vaillant libraire dans le Strand. MDCCXXXVI.

In folio: [A]1 B-9B² [c. 1 segnata] pp. [2] 1-700 [40] = [742]

[A]1r frontespizio; [A]1v bianca; B1r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; Kk1v Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; 4G2v Histoire du Concile de Trente. Livre septième; 6G2v Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; 8L2r Appendix a l'Histoire du Concile de Trente. N° I. Discours historique sur la réception de ce Concile, particulièrement en France; 8P1v Appendix n° II. [...] Avertissement. [...] Titre. Histoire du Concile de Trente: dans laquelle on découvre tous les artifices qu'employa la cour de Rome pour empêcher qu'on n'y exposât la vérité des dogmes, & qu'on ne traitât

de la reforme de l'Eglise. Par Pierre Soave Polano; 8P2r Epitre dedicatorie [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; 8Qr Table des matières.

Impronta: lahe c., & 'an. chAv (3) 1736 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104.

157. Trattato delle materie beneficiarie, Dublin, Thomas Moore, 1737 [EN] *

A Treatise of ecclesiastical benefices and revenues, containing, among other very curious particulars, I. That the Church hath been taught the manner of possessing and administring her temporals, by Jesus Christ. II. That ecclesiasticks become too greedy in acquiring estates, and that their avarice ought to be restrained. III. That the bishops becoming judges in civil affairs, neglect to teach the doctrine of Christ. IV. The original of tythes, whether of divine or human right. V. The original government of the Church democratical. VI. Detestable popes and prophane bishops described. VII. The usurpations of several bishops upon the temporals of princes. VIII. The original of commendams, &c. Written originally in Italian, by the learned Father Paul, author of the History of the Council of Trent. Translated by Tobias Jenkins, Esq; late Member of Parliament, and Lord Mayor of York. And illustrated with notes by him, and from the ingenious Amelot de la Houssaye. The fourth edition. To which is prefixed, (but once before printed) the Life of Father Paul, by mr. Lockman. And a preface, giving an account of the work.

Printed for Thomas Moore book-seller, at Erasmus' Head in Dame-street, Dublin, MDCCXXXVII.

In 8°: pp. lxxx lxxv-lxxxiii [3] 260

Cataloghi: ESTC

158. Istoria del Concilio, Basel, Jean Brandmuller & fils, 1738 [FR]

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'abbaye de Ste. Geneviève de Paris. Suivant l'édition d'Amsterdam de 1736. Avec privilège. Tome premier.

A Basle, chez Jean Brandmuller & fils. MDCCXXXVIII.

In 4°: π1 *4 a-i4 k2 A-4S4 [cc. 1-3 segnate] pp. [10] i ii-lxxv [1] 1 2-3 4-5 6-192 193 194-197 198 199-430 389 432-501 502 503 504 505-577 578 579-696 = [782]

π1r frontespizio; π1v bianca; *1r A la Reine. [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; a1r Preface; e4v Vie abregée de fra Paolo, de l'Ordre des Servites, théologien de la République de Venise, & auteur de l'Histoire du Concile de Trente; k1v Epitaphium p. Pauli Veneti; k2v bianca, con fregio; A1r Sommaire du I livre de l'Histoire du Concile de Trente; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; Bb1r Sommaire du II livre de l'Histoire du Concile de Trente; Bb3v Histoire du Concile de Trente. Livre second; Rrr3v Sommaire du III livre de l'Histoire du Concile de Trente; Rrr4v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Cccc4r Sommaire du

IV livre de l'Histoire du Concile de Trente; Dddd1v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième.

Impronta: urur e-us oai- diem (3) 1738 (R)

UB *

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'abbaye de Ste. Geneviève de Paris. Suivant l'édition d'Amsterdam de 1736. Avec privilège. Tome second.

A Basle, chez Jean Brandmuller & fils. MDCCXXXVIII.

In 4°: π1 A-5G⁴ χ¹ 5H-5N⁴ 5O² 1χ² [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1 2-4 5 6-142 143 144-335 336 337-341 342 343-544 545 546-549 550 551-792 792-793 793-844 [4] = [852]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Sommaire du V livre de l'Histoire du Concile de Trente; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; S1v Sommaire du VI livre de l'Histoire du Concile de Trente; S4r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Tt4v Sommaire du VII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Uu3v Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Zzz1r Sommaire du VIII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Zzz3v Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; Eeeee2v Appendix a l'Histoire du Concile de Trente. N° 1. Discours historique sur la réception de ce Concile, particulièrement en France; Ggggg4v Appendix n° II. Avertissement. [...] Titre. Histoire du Concile de Trente. Dans laquelle on découvre tous les artifices qu'employa la Cour de Rome pour empêcher qu'on exposât la vérité des Dogmes, & qu'on ne traitât de la Réforme de la Papauté & de l'Eglise. Par Pierre Soave Polano; χ1r Epitre dedicatoire au roi Jacques Premier, &c [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Hhhhh1r Table des matières; 1χ1r Avis.

Impronta: lala ous- p.du vefe (3) 1738 (R)

UB *

Cataloghi: BNF, SBN, VD18

Bibliografia: Grisellini (1760) 351; Da Pozzo (1968) 104.

Note: emissione successiva dell'ed. 1736 (155).

159. Trattato delle materie beneficarie, London, Joseph e J. Fox, 1739 [EN] *

A treatise of ecclesiastical benefices and revenues.... Written originally in Italian, by the learned Father Paul,... Translated by Tobias Jenkins, Esq;... The fourth edition. To which is prefixed,... the life of Father Paul, by Mr. Lockman, and a preface, London: printed for, and sold by, J. and J. Fox; and at their shop in Tunbridge-Wells, during the season; E. Withers; and T. Cooper, 1739.

In 8°: pp. cv [1] 260

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Grisellini (1760) 348.

160. Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, Lyon, Jacques Certe, 1740 [FR]

Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise, ou l'Histoire des Uscoques. Par le sieur Amelot de la Houssaie. Nouvelle édition revûë, corrigée & augmentée. Tome troisième.

A Lyon, chez Jacques Certe, ruë Merciere, à la Trinité. MDCCXL. Avec approbation et privilège du Roy.

In 12°: π1 A-2D^{8/4} 2E² 2F-2G⁴ [fasc. da 8 cc.: cc. 1-4 segnate; fasc. da 4 cc.: cc. 1-2 segnate; fasc. 2E cc. 1-2 segnate] pp. [2] 1-337 538 339-344 [4] = [350]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Préface; A6r Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise ou l'Histoire des Uscoques; L4r Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; T6r Supplément de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; Ff1r Table des matières.

Impronta: dsnt 5.8. n-a- tod' (3) 1740 (R)

BNCF *

Cataloghi: BNF, SBN

Note: Tomo terzo dell'*Histoire du gouvernement de Venise* di Amelot de la Houssaie. Nel colophon: privilegio datato 1736.

161. Trattato delle materie beneficiarie, Avignon, Alexandre Girard, 1750 [FR]

Discours dogmatique et politique, sur l'origine, la nature, les prétendues immunités, & la véritable destination des biens ecclésiastiques. Ouvrage postume de fra Paolo, traduit de l'italien.

A Avignon [Paris], chez Alexandre Girard. MDCCL.

In 12°: π² χ1 A-K¹² L⁴ pp. [6] 1 2-248 = [254]

π1r occhietto: Discours sur les biens ecclésiastiques; π1v bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; χ1r Avertissement; A1r Discours sur les biens ecclésiastiques.

Impronta: e-s, n,n- e-, & teun (3) 1750 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1822) n. 3989.

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Viallon (2010) 423.

Note: Viallon 2010 segnala un'edizione dello stesso anno in 8° con data Avignon ma senza indicazione del tipografo, e altre due datate Amsterdam, Henri Wetstein, rispettivamente 1750 e 1787. L'esemplare visto manca del fasc. χ.

162. Istoria del Concilio, Amsterdam, Jacob Wetstein e Willem Smith, 1751 [FR]

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de Ste Geneviève de Paris. Tome premier.

A Amsterdam, chez J. Wetstein et G. Smith. MDCCLI.

In 4°: π² ¹a⁴ b² a-i⁴ A-4A⁴ 4B² [cc. 1-2 segnate] pp. [16] i-lxxii 1 2-188 189 190-290 239 292-491 492 493-562 [2] = [650]

π1r ritratto di Paolo Sarpi; π1v bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; ¹a1r A la Reine [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach,

regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; a1r Préface; e4r Vie abrégée de fra Paolo, de l'Ordre des Servites, théologien de la République de Venise, & aucteur de l'Histoire du Concile de Trente; i4r Epitaphium p. Pauli Veneti; A1r Sommaire du I livre de l'Histoire du Concile de Trente; A2r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; Aa3r Sommaire du II livre de l'Histoire du Concile de Trente; Bb1r Histoire du Concile de Trente; Qqq2v Sommaire du III livre de l'Histoire du Concile de Trente; Qqq3v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième.

Impronta: jens RES, ntnt lece (3) 1751 (R)

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de Ste Geneviève de Paris. Tome second.

A Amsterdam, chez J. Wetstein et G. Smith. MDCCLI.

In 4°: π^2 A-4L⁴ 4M² [cc. 1-2 segnate] pp. [4] 1 2-3 4 5-124 125 126-256 257 258-448 449 450-644 = [648]

π 1 bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; A1r Sommaire du IV livre de l'Histoire du Concile de Trente; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième; Q1r Sommaire du V livre de l'Histoire du Concile de Trente; Q3r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; li2v Sommaire du VI livre de l'Histoire du Concile de Trente; Kk1r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Kkk2v Sommaire du VII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Lll1r Histoire du Concile de Trente. Livre septième.

Impronta: e.es rgb- DeL. N'in (3) 1751 (R)

Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi, de l'Ordre des Servites; et traduite de nouveau en françois, avec des notes critiques, historiques et théologiques, par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, & chanoine régulier & ancien bibliothécaire de l'Abbaye de Ste Geneviève de Paris. Tome troisième.

A Amsterdam, chez J. Wetstein et G. Smith. MDCCLI.

In 4°: π^2 A-3U⁴ X² [cc. 1-2 segnate -X2] pp. [4] 1 2-6 7 8-247 248-250 251-528 559-561 [1] = [536]

π 1 bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; A1r Sommaire du VIII livre de l'Histoire du Concile de Trente; A4r Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; Ff1r Appendix a l'Histoire du Concile de Trente; N° I. Discours historique sur la réception de ce Concile, particulièrement en France; Hh2v Appendix. N° II. Avertissement; Hh3r Epître dédicatoire au sérénissime & très-puissant prince Jacques premier, Roi de la Grande-Bretagne, & Roi de France & d'Irlande, défenseur de la Foi, &c [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Hh4v bianca; li1r Défense de la nouvelle traduction de l'Histoire du Concile de Trente. Contre les censures de quelques prélats & de quelques théologiens: par Pierre-François Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, chanoine régulier & ancien bibliothécaire de Sainte Geneviève de Paris; li1v bianca; li2r Preface; Kk4r Défense de la nouvelle traduction de l'Histoire du Concile de Trente. Première partie. Idée des deux instructions qui ont paru contre la nouvelle

traduction de fra Paolo; Qq1r Seconde partie. Justification des notes du traducteur sur différens décrets du Concile; Fff2v Troisième partie; Nnn2r Conclusion; Ooo2r Table des matières.

Impronta: Ono- dela duar poyc (3) 1751 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

163. *Istoria del Concilio, London, de Tournes, 1757 [IT]*

Istoria del Concilio Tridentino, da fra Paolo Sarpi, dell'Ordine dei Servi: con note critiche, storiche e teologiche di Pietro Francesco Le Courayer, dottor in teologia dell'Università d'Oxford, e canonico regolare, ed antico bibliotecario dell'Abbadia di S. Genovefa di Parigi. Tomo primo.

In Londra [Genève]. Alle spese dei fratelli de Tournes. MDCCLVII.

In 4°: π^2 *4 a-j⁴ k² A-4P⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [4] i ii-viii i-lxxvi 1-2 3-671 [1] = [760]

π 1r ritratto calcografico di Paolo Sarpi; π 1v bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; *1r Alla Regina [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; a1r Prefazione del p. Pier Francesco Le Courayer, alla sua traduzione dell'Istoria del Concilio di Trento scritta da fra Paolo Sarpi; f1r Compendio della vita di fra Paolo, dell'Ordine de' Servi, teologo della Repubblica di Venezia, e autore della Istoria del Concilio di Trento; k2r Epitaphium p. Pauli Veneti; A1r Sommario del libro primo dell'Istoria del Concilio di Trento; A2r Istoria del Concilio Tridentino. Libro primo; Bb1r Sommario del libro secondo della Istoria del Concilio di Trento; Bb3v Istoria del Concilio Tridentino. Libro secondo; Ppp3v Sommario del libro terzo della Istoria del Concilio di Trento; Ppp4v Istoria del Concilio Tridentino. Libro terzo; Aaaa3r Sommario del libro quarto della Istoria del Concilio di Trento; Aaaa4v Istoria del Concilio Tridentino. Libro quarto.

Impronta: pof- il, o o, er Slbl (3) 1757 (R)

Istoria del Concilio Tridentino, da fra Paolo Sarpi, dell'Ordine dei Servi: con note critiche, storiche e teologiche di Pietro Francesco Le Courayer, dottor in teologia dell'Università d'Oxford, e canonico regolare, ed antico bibliotecario dell'Abbadia di S. Genovefa di Parigi. Tomo secondo.

In Londra [Genève]. Alle spese dei fratelli de Tournes. MDCCLVII.

In 4°: π^2 A-5K⁴ 5L² [cc. 1-3 segnate] pp. [4] 1-192 191 192 193 194 195 196 197 198 201-432 487-874 = [832]

π 1 bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; A1r Sommario del libro quinto della Istoria del Concilio di Trento; A3r Historia del Concilio Tridentino. Libro quinto; R2r Sommario del libro sesto della Istoria del Concilio di Trento; R4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro sesto; Rr2r Sommario del libro settimo della Istoria del Concilio di Trento; Rr4v Istoria del Concilio Tridentino. Libro settimo; Sss4r Sommario del libro ottavo della Istoria del Concilio di Trento; Ttt2v Istoria del Concilio Tridentino. Libro ottavo; Zzzz1r Appendice all'Istoria del Concilio di Trento. N° I. Discorso storico intorno all'accettazione di quel Concilio, specialmente in Francia; Bbbbb4r Appendice. N° II. Avvertimento; Bbbbb4v Titolo. Istoria del Concilio di Trento. Nella quale si scoprono tutti gli artifizii della Corte

di Roma, per impedire che né la varietà di dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, e della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Ccccc2r Indice delle materie.

Impronta: reta,ole g-i- nico (3) 1757 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 351; Gambarin (1935) 406-407; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Bonnant (1999) 93.

Note: frontespizio bicromo. L'attribuzione ginevrina è fornita da Grisellini.

164. *Historia particolare, Avignon, s.e., 1759* [FR]

Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise, par le r. p. Paul, servite, théologien & consultant d'Etat de la Sérénissime République.

A Avignon [Paris]. MDCCLIX.

In 8°: a⁸ A-X¹² Y⁸ [cc. 1-6 -a4-6 Y5 Y6] pp. *i-ii* iii-xvi 1 2-82 82 84 85-95 98 97-216 217 218-372 373 374-518 319 520 = [536]

a1r frontespizio; a1v Amamus quidem vos, Romani...; a2r Avertissement; A1r Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre premier; D6v Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre second; G6r Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise, dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre troisième; K1r Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre quatrième; N1v Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise, dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre cinquième; Q7r Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre sixième; T5v Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise, dans les années 1605, 1606, & 1607. Livre septième; X11v Extrait des lettres de messire Philippe Canaye, seigneur de Fresne, conseiller du Roi en son Conseil d'Etat; Y8r Extrait des mémoires de l'abbé Arnauld.

Impronta: Ilu- n.ce nege nepa (3) 1759 (R)

BFF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 102; Viallon (2010) 425.

165. *Istoria del Concilio, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1761* [IT]

Istoria del Concilio Tridentino scritta da f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi, teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo primo. Che contiene i primi quattro libri d'essa Storia, e le Memorie anedote spettanti alla vita, ed agli studj dell'autore.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXI.

In 4°: *4 a-2a⁴ X² A-Z⁸ 2A⁴ [cc. 1-4 segnate; Y2 segn. Y4] pp. *i* ii iii-viii 1-192 [4] 1-375 [1] = [580]

*1r frontespizio; *1v Quid quid ex Sarpio amavimus...; *2r Lo stampatore agli eruditi, e cortesi lettori; a1r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Libro primo; e3r Delle memorie spettanti alla vita

ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Parte seconda; k4r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Parte terza; p4v Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Parte quarta; z4v Indice delle memorie anedote spettanti a fra Paolo servita; x1r bianca; x1v medaglioni di pontefici; x2r bianca; x2v ritratto di Paolo Sarpi; A1r Sommario del libro primo della Istoria del Concilio Tridentino; A2r Istoria del Concilio Tridentino. Libro primo; G4r Sommario del libro secondo della Istoria del Concilio Tridentino; G5r Istoria del Concilio Tridentino. Libro secondo; R2v Sommario del libro terzo della Istoria del Concilio Tridentino; R3v Istoria del Concilio Tridentino. Libro terzo; T8r Sommario del libro quarto della Istoria del Concilio Tridentino; U1r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quarto; Z8r Tavola delle cose più notabili.

Impronta: e't- o-no exn- [c]b (3) 1761 (R)

Note: una variante dalla medesima impronta reca il titolo ...*Tomo primo che contiene le memorie spettanti alla vita, e li primi quattro libri della Storia del Concilio Tridentino.*

Istoria del Concilio Tridentino scritta da f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi, teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo. Che contiene gli ultimi quattro libri d'essa Storia.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXI.

In 4°: A-M⁸ N⁴ O-2F⁸ 2G⁴ [cc. 1-4 segnate -N3 N4 G3 G4] pp. 1-2 3-54 [2] 55-463 [1] = [464] A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro quinto della Istoria del Concilio Tridentino; A3r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quinto; F3r Sommario del libro sesto della Istoria del Concilio Tridentino; F4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro sesto; N3r Sommario del libro settimo della Istoria del Concilio Tridentino; N4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro settimo; X3r Sommario del libro ottavo della Istoria del Concilio Tridentino; X4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro ottavo; Ee5v Appendice all'Istoria del Concilio di Trento. N°. I. Discorso istorico intorno all'accettazione di quel Concilio, specialmente in Francia; Ff7r Appendice. N°. II. Avvertimento; Ff7v Titolo. Istoria del Concilio di Trento. Nella quale si scoprono tutti gli artifizj della corte di Roma, per impedire che né la varietà di dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, e della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano. [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Gg1r Tavola delle cose più notabili.

Impronta: laer t-in i-o, daun (3) 1761 (R)

BFQS

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Infelise (1989) 85-87; Bravetti, Granzotto (2008) n. 413.

166. Istoria del Concilio, Halle, Johann J. Gebauer, 1761-1765 [DE]

Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Erster Theil. Herausgegeben und mit einer Vorrede begleitet von Friedrich Eberhard Rambach königl. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, in der Gebauer- und Stettinschen Buchhandlung. 1761

In 8°: π¹ (a)-(b)⁸ (c)⁴ a⁶ b-l⁸ A-2F⁸ 2G⁴ [cc. 1-5 segnate; cc. del fasc. a segn. 2-5] pp. [212] 1-3 4-440 [32] = [684]

π1r frontespizio; π1v bianca; (a)1r Vorrede zur deutschen Uebersetzung der Sarpischen Historie des Tridentinischen Concilii [prefazione di Friedrich Eberhard Rambach, Halle, 7 aprile 1761]; (c)4r bianca; (c)4v Bericht an die Buchbinder; a2r Vorrede des D. Courayer; g4r Historische Nachricht vom Leben und Schriften des Fra Paolo oder Paul Sarpius, Serviterordens, Theologi der Republik Venedig, und Verfassers dieser Historie; l6r Epitaphium p. Pauli Veneti; l6v Verzeichniß seiner Schriften; A1r Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii. Erster Theil; A1v bianca; A2r Erstes Buch, darin die Ursachen und Vorbereitungen zum Tridentinischen Concilio erzehlet werden; Ee5r Register der merkwürdigsten Sachen.

Impronta: inn. 3.en hech Mage (3) 1761 (A)

Note: ritratto calcografico di Paolo Sarpi.

Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Zweiter Theil. Herausgegeben von Friedrich Eberhard Rambach, königl. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalcreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, in der Gebauer- und Stettinschen Buchhandlung. 1762

In 8°: π1 A-2R⁸ 2S⁶ 2T-2V⁸ [cc. 1-5 segnate] pp. [2] 1-3 4-232 233 234-684 [32] = [718]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii. Zweiter Theil; A1v bianca; A2r Zweytes Buch, darin die Begebenheiten von der Eröffnung des Concilii bis zur Verlegung desselben nach Bologna erzählet werden. Erster Abschnitt, darin die Geschichte der vier erster. Seßionen enthalten sind; P5r Zweiter Abschnitt, darin die Historie dieses Concilii von der fünften Seßion an, bis zur Verlegung desselben nach Bologna, erzählet wird; Xx1r Register der in diesem zweyten Theil enthaltenen merkwürdigsten Sachen; Yy8v bianca.

Impronta: htes e-de 5.u- 16*) (3) 1762 (A)

Note: ritratto calcografico di papa Paolo III.

Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Dritter Theil. Herausgegeben von Friedrich Eberhard Rambach, königl. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalcreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, verlegt von Johann Immanuel Gebauer, 1763.

In 8°: a-c⁸ (-a8) A-2N⁸ 2O⁴ [cc. 1-5 segnate] pp. [46] 1-3 4-180 181 182-444 445 446-566 [18] = [630]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Vorrede. [Prefazione di Friedrich Eberhard Rambach, Halle, 6 ottobre 1762]; A1r Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii. Dritter Theil; A1v bianca; A2r Drittes Buch, darin erzehlet wird, was sich mit diesem Concilio zugetragen, seit dem es von Trident nach Bologna verlegt worden; M3r Viertes Buch, darin erzählet wird, was sich mit diesem Concilio, seit dem wieder zu Trident eröffnet worden, bis zum Passauischen Frieden zugetragen; Ee7r Fünftes Buch, darin erzählet wird, was unter dem zehnjährigen Aufschub dieses Concilii von 1552 bis 1562 vorgefallen. Erster Abschnitt, darin die hieher gehdrigen Begebenheiten bis

zum Religionsfrieden 1555 vorgetragen werden; Nn4r Register der in diesem dritten Theil enthaltenen merkwürdigsten Sachen.

Impronta: teni e-in n.et Flg) (3) 1763 (A)

Note: ritratto calcografico di papa Giulio III.

Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Vierter Theil. Herausgegeben von Friedrich Eberhard Rambach könig. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, verlegt von Johann Immanuel Gebauer, 1764.

In 8°: π1 A-2Q⁸ (-2P8) [cc. 1-5 segnate] pp. [2] 1-3 4-186 187 188-598 [24] = [624]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii. Vierter Theil; A1v bianca; A2r Des fünften Buchs zweyter Abschnitt, darin die Begebenheiten vom Religionsfrieden an bis zur Wiedereröffnung des Concilii 1562 fortgesetzt werden; M6r Sechstes Buch, darin erzählet wird, was sich nach abermaliger Eröffnung des Concilii zu Trident 1562 bis zu dessen zwey und zwanzigsten Session zugetragen; Pp4r Register der in diesem vierten Theil enthaltenen merkwürdigen Sachen; Qq8v bianca.

Impronta: 9.ar 9.n. k-h- naBu (3) 1764 (R)

Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Fünfter Theil. Herausgegeben von Friedrich Eberhard Rambach könig. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, verlegt von Johann Immanuel Gebauer, 1764.

In 8°: π1 A-2E⁸ (-2E8) 2F² [cc. 1-5 segnate] pp. [2] 1-3 4-428 [22] = [452]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii. Fünfter Theil; A1v bianca; A2r Der Historie des Tridentinischen Concilii siebentes Buch, darin die Begebenheiten desselben von der Ankunft des Cardinals von Lothringen an beschrieben werden; Dd7r Register der in diesem fünften Theile enthaltenen merkwürdigen Sachen.

Impronta: a-ie 8.as 1.t. devo (3) 1764 (R)

Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen. Sechster Theil. Herausgegeben von Friedrich Eberhard Rambach könig. preußl. Consistorialrath, E.E. Ministerii der Stadt Halle und im Saalreise Inspectore, Past. Prim. zur L. Frauen und des Gymnasii Scholarcha.

Halle, verlegt von Johann Immanuel Gebauer, 1765.

In 8°: a-h⁸ A-2L⁸ [cc. 1-5 segnate] pp. 1-3 4-128 1-3 4-520 [24] = [672]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Vorrede darin untersucht wird: ob der Zustand der Römischen Kirche durch das Tridentinischen Concilium verbessert worden [prefazione di Friedrich Eberhard Rambach, Halle, 27 settembre 1764]; f2r D. Courayer Abhandlung von der Aufnahme des Tridentinischen Concilii, sonderlich in Frankreich; A1r Paul Sarpus Historie des Tridentinischen Concilii. Sechster und letzter Theil; A1v bianca; A2r Der Historie des Tridentinischen Concilii achtes Buch, darin die Begebenheiten von der Ankunft der päpstlichen Legaten Moronus und Novagerius an bis zum Beschluss

desselben erzählet werden; Hh1 I. Bulla indictionis sacri oecumenici et generalis Concilii Tridentini sub Paulo III pontif. max. Paulus episcopus servus servorum Dei, ad futuram rei memoriam; Hh8r II. Salvus conductus datus protestantibus; li1r III. Bulla S.D.N.D. Pii Divina Providentia Papae IV super confirmatione oecumenici generalis Concilii Tridentini Pius episcopus, servus servorum Dei, ad perpetuam rei memoriam; li5r IV. Literae processus S.D.N. Innocentii Papae X lectae die coenae Domini; Kk5r Register der in diesem sechsten und letzten Theile enthaltenen merkwürdigen Sachen; Ll8 bianca.
Impronta: e-n- q.l. hse- uaju (3) 1765 (A)

SBR *

Cataloghi: VD18

167. *Trattato delle materie beneficiarie, s.l., s.e., 1767 [FR] **

La théorie des bénéfices. Première partie.

MDCCLXVII.

La théorie des bénéfices. Seconde partie.

MDCCLXVII.

In 12°

BNF *

Cataloghi: BNF; Barbier (1824) n. 17789.

Bibliografia: Cozzi (1969) 1306.

Note: Nel *Dictionnaire des ouvrages anonymes par Ant.-Alex. Barbier*, seconde édition, tome III, Paris, chez Barrois l'Ainé, libraire, 1824, p. 320, si legge la seguente indicazione: «Théorie des bénéfices (contenant le Traité des bénéfices de Fra Paolo, traduit en françois, avec des notes, par Amelot de la Houssaye, et l'histoire de l'origine des revenus ecclésiastiques par R. Simon, avec un avis au lecteur par Grosley). Troyes, Gobelet, 1767, 2 vol. in-12».

168. *Aggiunta e Supplemento dell'Historia degli Uscocchi, in Historia degli Uscocchi, Lyon, Pierre Bruyset Ponthus, 1768 [FR]*

Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise, ou l'Histoire des Uscoques. Par le sieur Amelot de la Houssaie. Nouvelle édition revue, corrigée & augmentée. Tome troisième.

A Lyon, chez Pierre Bruyset Ponthus, à l'entrée de la rue St. Dominique, pres du Cloître des RR. PP. Jacobins. MDCCLXVIII. Avec approbation & nouveau privilège du Roi compris dans celui de la nouvelle edition de l'introduction à l'Ecriture Sainte.

In 12°: π1 A-2C⁸/⁴ 2D⁸ 2E² 2F⁴ 2G² χ1 [fasc. da 8 cc.; cc. 1-4 segnate; fasc. da 4 cc: cc. 1-2 segnate; fasc. 2E cc. 1-2 segnate] pp. [2] 1-337 538 339-344 [2] = [348]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Preface; A6r Suite de l'Histoire du gouvernement de Venise ou l'Histoire des Uscoques; L4r Continuation de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; T6r Suplement de l'Histoire des Uscoques. Par fra Paolo Sarpio; Ff1r Table des matières; χ bianca.

Impronta: dsnt 5.8. n-a- tod' (3) 1768 (R)

BCUL *

Cataloghi: BNF, SBN

Note: Tomo terzo dell'*Histoire du gouvernement de Venise* di Amelot de la Houssaye. Emissione successiva dell'edizione 1740 (160).

169. *Istoria del Concilio, Oxford, s.e., 1771 [FR]*

Histoire du grand et important Concile de Trente, la Pragmatique Sanction pour la Catholicité moderne: traduite de nouveau sur l'original de fra Paolo Sarpi, et enrichie de commentaires historiques, critiques et théologiques, par m. p. f. Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, &c. Sixième édition. Tome premier.

A Oxford [falsa data], aux dépens de la Compagnie. MDCCLXXI.

In 4°: π1 *4 a-i⁴ k² A-4S⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [10] i ii-lxxv [1] 1 2-3 4-5 6-192 193 194-197 198 199-430 389 432-501 502 503 504 505-577 578 579-696 = [782]

π1r frontespizio; π1v bianca; *1r A la Reine [lettera dedicatoria di Pierre François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; a1r Preface; e4v Vie abregée de fra. Paolo, de l'Ordre des Servites, théologien de la République de Venise, & auteur de l'Histoire du Concile de Trente; k1v Epitaphium p. Pauli Veneti; k2v bianca, con fregio; A1r Sommaire du 1. livre de l'Histoire du Concile de Trente; A2v bianca, con fregio; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre premier; Bb1r Sommaire du II livre de l'Histoire du Concile de Trente; Bb3v Histoire du Concile de Trente. Livre second; Rrr3v Sommaire du III livre de l'Histoire du Concile de Trente; Rrr4v Histoire du Concile de Trente. Livre troisième; Cccc4r Sommaire du IV livre de l'Histoire du Concile de Trente; Dddd1v Histoire du Concile de Trente. Livre quatrième.

Impronta: urur e-us oai- diem (3) 1771 (R)

Note: titolo sul frontespizio in rosso e nero. *Calcografia Roma vetus ac recens.* Emissione successiva dell'ed. di Basilea 1738 (158). ESTC: «The imprint is false; possibly printed in the Low Countries».

Histoire du grand et important Concile de Trente, la Pragmatique Sanction pour la Catholicité moderne: traduite de nouveau sur l'original de fra Paolo Sarpi, et enrichie de commentaires historiques, critiques et théologiques, par m. p. f. Le Courayer, docteur en théologie de l'Université d'Oxford, &c. Sixième édition. Tome second.

A Oxford [falsa data], aux dépens de la Compagnie. MDCCLXXI.

In 4°: π1 A-5G⁴ χ1 5H-5N⁴ 5O² 1χ² [cc. 1-3 segnate -502 503] pp. [2] 1-4 5 6-142 143 144-335 336 337-341 342 343-394 495 396-544 545 546-549 550 551-792 792 792 793-842 [4] 843-844 = [852]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Sommaire du V livre de l'Histoire du Concile de Trente; A3r Histoire du Concile de Trente. Livre cinquième; S1v Sommaire du VI livre de l'Histoire du Concile de Trente; S4r Histoire du Concile de Trente. Livre sixième; Tt4v Sommaire du VII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Uu3v Histoire du Concile de Trente. Livre septième; Zzz1r Sommaire du VIII livre de l'Histoire du Concile de Trente; Zzz3v Histoire du Concile de Trente. Livre huitième; Eeeee2v Appendix a l'Histoire du Concile de Trente. N° I. Discours historique sur la réception de ce Concile, particulièrement en France; Ggggg4v Appendix n° II; χ1r Appendix II. Epître dedicatoire au Roi Jacques Premier, &c. [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Hhhh1r Table des matières; 1χ1r Avis. [Errata corrige]; χ2v bianca.

Impronta: lala ous- p.du vefe (3) 1771 (R)

BSB *

Cataloghi: ESTC

Note: calcografia *Actus solemnus coram augustissimo imperatore præsentibus officialibus hæreditariis, et ministerialibus aulicis*. Emissione successiva delle edizioni datate Amsterdam 1736 (155) e Basilea 1738 (158).

**170. Trattato delle materie beneficiarie, Frankfurt am Main-Leipzig, s.e., 1786
[DE]**

Paul Sarpi von dem Kirchengut. Aus dem Italienischen übersetzt von Johann Gottlieb Steeb, hochgräfl. Degenfeldischen Pfarrer in Dürnau. Begleitet mit einer Vorrede von Johann Georg Friedrich Pabst, Professor auf der Friedrich Alexanders Universität zu Erlangen.

Frankfurt und Leipzig, 1786.

In 8°: π1)⁽⁴ A-T⁸ [cc. 1-5 segnate, -)(4] pp. [10] 1 2-302 [2] = [314]

π1r frontespizio; π1v bianca;)(1r Vorrede [prefazione di J.G. F. Papst, Erlangen, 15 settembre 1786]; A1r §.1. Einleitung; A2r §.2. Rücksicht auf die Zeiten Christi und den Ursprung der Kirchengüter; A3v §.3. Beschaffenheit der Kirchengüter unter der Direktion nnd [sic] zu den Zeiten des Apostelamts; wie auch der zunächst folgenden Zeiten; A7r §.4. Von den erfolgten Eingriffen und eigennützigen Verwendungen der Kirchengüter von Seiten der Geistlichen, und dem Aufkommen unbeweglicher Kirchengüter; B1v §.5. Vermehrung des Wohlstands und Reichthums der Kirchen durch die Befreyung ihrer Güter von Abgaben; B2v §.6. Bemühungen der Geistlichkeit, den Reichthum der Kirche auf alle, selbst die ungerechteste und niedrigste Wege zu vergrößern. Gesetze dawider und Klagen einiger Kirchenväter. Abtheilung der Kirchengüter. Beschaffenheit der Wahl der Bischöffe und anderer Geistlichen; B7v §.7. Von dem Ursprunge und Fortgange des Mönchstandes. Sie waren anfangs Layen, erhielten, nachdem; B8r die Geistliche nicht mehr in Gemeinschaft gelebt, die Gunst des gemeinen Wanns, legten ihre Almosen wohl an, und durften ihre Aebte selbst erwählen; C1r §.8. Ehrgeitz der Bischöffe. Ihre Einschränkung durch die Fürsten. Die Wahlen der Bischöffe müssen, wenn sie gültig seyn sollen, die Begnehmigung des Fürsten erhalten. Die Könige in Frankreich hatten dabey besonders freye Hände. Das Volk verliert nach und nach seinen Antheil an der Wahl. Man bedienet sich der Bischöffe zur Beylegung weltlicher Streitigkeiten. Die Portionen der Armen und der Kirchengebäude werden geschwächt, oder gar eingezogen. Jeder Geistliche will seinen besondern Antheil. Die Kirchengüter werden Patrimonien genennt. Ursprung und; C1v Bedeutung dieses Namens. Dazu kömmt noch der Name eines Heiligen. Die Kirchengüter mußten den Fürsten Abgaben bezahlen; C7r §.9. Ursprung der Abgabe, Cathedraticum genannt. Vertheilung der Kirchengüter. Weltliche Lehen, Beneficia genannt, und gleicher Name aus ähnlichen Ursachen den Kirchengüter gegeben. Die Aebte begeben sich, um der Gewalt der Bischöffe sich zu entziehen, unter den unmittelbaren, ihnen gern verwilligten Schutz des römischen Sthuls; D1v §.10. Die Bischöffe und Aebte überlassen sich ganz den weltlichen Beschäftigungen, thun Kriegsdienste und ziehen alle Kirchengüter an sich. Die dadurch verkürzte Pfarrer werden durch den Zehenten entschädigt, den sie aber auch sehr ausdehnen; D3r §.11. In Italien wurde Niemand ordinirt, der kein kirchliches Amt besaß. Ursprung der Kardinäle und ihre nachfolgende Erhebung; D5v §.12. Geistliche ohne Pfründ und Amt. Die Bischöffe ordinirten dieselbe anfangs aus guten Absichten, hernach aus Ehrgeitz. Ihre Menge. Nachtheil daraus für die Religion; D6v §.13. Titularbischöffe. Der Pabst

giebt ihnen eine auswärtige, bloß dem Namen nach bestehende Diöceß. Ihre Verrichtung. Schädlichkeit des Nichtresidirens; D8r §.14. Kirchen-Reformation durch Karl der Großen, kraft welcher besonders auch die Päbste die kayerliche Bestättigung nach ihrer Erwählung, erhalten müssen, wovon sich aber dieselbe unter seinen Nachfolgern los zu machen suchen. Anfängliche Nothwendigkeit der Konsekration zur Verwaltung des Pontificats. Nicolaus II. hebt sie auf, und noch mehr Clemens V. Der Erste, von seiner Konsekration verstorbene P. Stephanus wird dadurch in die Reihen der Päbste eingeschaltet; E4r §.15. Von den Veränderungen der Regierungsform der Kirche; den Provinzial- und Diöcesan-Synoden, den Konsistorien, und Canonicis; E5v §.16. Von dem Gebrauche der Bischöffe in dem weltlichen Regiment, und der daher rührenden geistlichen Iurisdiction derselben; E6r §.17. Verfall des kaiserlichen Ansehens und Erhebung des bischöflichen und päpstlichen bis zur Unabhängigkeit; E7r. §.18. Von der Benennung Pontifex und Papa, wie sie ehemals allen Bischöffen gemein war, zuletzt aber bloß dem Römischen eigen blieb; E8r §.19. Von dem Kontrakt, Precaria, wodurch die Kirche große Reichthümer erhält. Ungeheuer von Päbsten. Zu Rom ist alles feil; F3v §.20. Beschützung und Revindicirung der Kirchengüter mittelst des Banns. Furcht vor demselben auch in den Gemüthern der Lasterhaftesten. Man trägt, zu ihrer Sicherheit, die Güter der Kirche zu Lehen auf, die ihre Besitzungen dadurch vermehrt; F4r §.21. Erste Frage: Ob die Kirchengüter nach göttlichem oder menschlichem Rechte besetzt werden? Ob der Zehent göttlichen Rechts seye? Ob man ihn von; F4v seiner Arbeit und Waaren schuldig seye? Ob die Beneficien göttlichen oder menschlichen Rechts seyen?; F8v Zwote Frage: wem das Dominium über die Kirchengüter zukomme, dem Pabste oder der Kirche?; G5r Dritte Frage: Wem das Dominium und das Eigenthumsrecht über diejenige Güter zustehe, deren erste Errichtung und Privateigenthumsherrn man nicht mehr weiß?; G6r §.24. Streitigkeiten der Päbste mit den Kaisern über das Recht der Investitur: besonders Gregors VII. mit Heinrich IV. und Paskals II. mit Heinrich V. Abtretung dieses Rechts von Seiten des Letztern. Beschaffenheit desselben in andern Ländern. Schlaueit der Päbste in Absicht dessen, was von diesem Rechte in den Händen der Layern blieb; I5v §.25. Die Bischöffe machen sich zugleich zu weltlichen Herrn und ziehen die Einkünfte der Städte an sich; I6r §.26. Die Mönche unterstützen die päpstliche Hoheit und mischen sich in Staats- und Kriegssachen; I6v §.27. Die Errichtung der Kreuzzüge und des Tempelordens, als zweyer Mittel, zur Vermehrung des Reichthums der Kirche und des Pabstes; I8r §.28. Revision des Zehntens. Vermehrung desselben. Bezahlung der Casualien, und Verordnung des Pabsts Innocenz III.; K1v §.29. Die Geistlichkeit fängt an, auch von den verschreytesten Personen, wider das Verboth der alten Kanonum Geschenke und Legate anzunehmen: so wie sie überhaupt die Anmaßungen der Päbste auf das kräftigste unterstützt; K2v §.30. Schaden von der, den Fürsten entrissenen Investitur selbst für die Geistlichkeit. Der Pabst konnte Anfangs nur die Beneficien des Römischen Kirchsprengels vergeben, ausgenommen einen einzigen Fall, in Absicht der auswärtigen. Die Päbste bedienen sich ihres bey den Bischöffen erhaltenen Ansehens und bringen die Preces auf, wie auch die Mandate, Exekutores, Expektanzdekrete, Dispensationen von den alten Kanonibus, und reissen auf eine, für die Kirche äußerst schädliche Weise die Vergebung fast aller Beneficien, sogar derer, die von der Wahl abhiengen, an sich; K7v §.31. Errichtung des Codicis Decretalium von Gregor dem IX., von Gratian, und andern solchen Schriften; L1r §.32. Von dem Residenzen. Große

Mißbräuche und Nachtheile aus der Befreyung von denselben. Von den Vicariis. Von der schädlichen Vergebung mehrerer Aemter an eine und dieselbe Person; L4v §.33. Von den kompatiblen und inkompatiblen Beneficien. Von dem nothwendigen Unterhalt geistlicher Personen. Von dem Mittel, welches Johannes XXII, in Absicht der Pluralität der Beneficien erfand. Von der Gültigkeit der Dispensationen; L7v §.34. Von der Vereinigung der Beneficien, und ihrem Ursprung und Mißbrauch; M1r §.35. Von dem Ursprunge und der ersten Beschaffenheit der Kommende. Verfügungen der Päbste dabey. Ansehen des Pabst in auswärtigen Ländern. Man widersetzt sich demselbigen in England mit Gewalt, und Robert, Bischoff von Linkoln, und ein Erzbischoff von York durch Vorstellungen und Gründe. Klemens IV. erweitert die päbstliche Hoheit auf eine liftige Weise. Von der pragmatischen Konstitution des heil. Ludwigs Königs in Frankreich, und ihrem Verfall. Bonifacius VIII. und Klemens V. bauen auf dem, von Klemens IV. gelegten Grunde weiter fort. Behauptungen der Kanonisten von der unumschränkten Macht des Pabsts. Anselm, Bischoff von Lukka führt Gründe an, die Jenen zuwider sind. Betrachtung darüber; N2v §.36. Von der Veräußerung der Kirchengüter. Das Verboth ist dem Gebrauche der ersten Kirchen ganz zuwider. Die Verschwendung der Bischöffe machte es nöthig. Kaiserliche Verordnung darüber. Von den päbstlichen Reservationen. Kuntgriff des Pabstes, Johannes XXII; N7v §.37. Interessirte Maaßregeln des Pabstes Johannes XXII. Größe der, von ihm hinterlassenen Schätze. Von den Reservationen und Annaten. Verordnung Edwards III. Königs in England dawider. Verfügungen der Päbste, die sie bald widerrufen, bald wieder herstellen. Von den, bloß auf das Interesse gehenden Absichten des römischen Hofes; O6v §.38. Harte Erpressungen der Päbste. Verfügungen da wider in Deutschland, Frankreich und Italien. Neue und ärgerliche Klauseln in den Bullen, Verlängerung der, vom römischen Hof abhängigen Prozesse. Vorkehrungen der Regenten. Neue Maaßregeln der Päbste; P1r Von den Resignationen; ihrer ehemaligen Beschaffenheit, und der neuen; von dem Nutzen, den der römische Hof daraus zieht, und den Bestimmungen, die er dabey machte; P3r §.40. Von den Indulgenzen und ihrer Erweiterung. Scheinbare Verordnung des Pabstes, Pius V.; P3v §.41. Kredit der Bettelmönche. Sie werden von dem Gelübde, keine liegende Güter zu besitzen, befreyet und dadurch reich. Frankreich widersetzt sich. Das Schisma wird durch die Konstanzische Kirchenversammlung aufgehoben. Der neue Pabst sucht die Reservationen in Frankreich wieder aufzubringen; aber vergeblich Das Koncilium zu Basel schafft die päbstliche Gelderpressungen ab, kommt mit dem Pabst, Eugen IV. in Streit, wird von ihm als ungültig erklärt, und schafft ihn dagegen ab. Es wird in Deutschland und Frankreich angenommen; aber in Italien nicht; P7r §.42. Reservationes mentales. Resignirung des Tituls von einem Beneficium und Beybehaltung seiner Einkünfte; P8r §.43. Von dem Regreß; Q1v §.44. Von der Koadjutorie; ihrem Ursprung, Ausdehnung und Mißbrauch. Von dem Konkordat Nikolaus V. und des Kaiser Friedrichs III. Betragen des römischen Hofes gegen diejenige, die es nicht annahmen; Q4r §.45. Heftige und ununterbrochene Angriffe der römischen Päbste gegen die pragmatische Verordnung, an deren Stelle sie das Konkordat aufbringen; Q6v §.46. Verordnungen der Kirchenversammlung zu Trient, in Absicht der Beneficien und der Residenz. Ihr schonendes Betragen in Ansehung der Reservationen, gegen den Pabst; Q8r §.47. Von den Pensionen; ihrer ehemaligen Beschaffenheit, und der neueren. Bequemlichkeit und Nutzen derselben für den römischen Hof. Ihre Abtilgung und Verkauf. Von der

Menge der Beneficien, die dem päpstlichen Stuhl reservirt sind. Von der Sorgfalt der Päbste; Q8v die Mißbräuche, welche sie sich selbst erlaubten, den Bischöffen und andern Verleyhern der Beneficien nicht zu gestatten; R5v §.48. Lehre der Kanonisten über die große Macht des Pabstes in Beneficiensachen. Gründe des Sarpi dawider. Einschränkung und Mäßigung der päpstlichen Macht durch den Kanonisten Navarro. Ursachen, warum die gewöhnliche Uebertreibung der päpstlichen Gewalt vielen Personen so anständig ist, Eigenes Bekenntniß des Pabstes, Pius V. hierinn; S2r §.49. Drey Schwierigkeiten, welche der unumschränkten Macht des Pabstes entgegenstehen: 1) Wenn der Pabst eine solche Macht besitzt; von wem bekam er sie? 2) Warum beehrten seine Vorfahrer sich derselben mehr als tausend Jahre lang nicht zu bedienen? 3) Warum giengen sie bey dem, was sie forderten, Verträge ein?; S4v §.50. Vierte Frage, zu den obigen und bisher abgehandelten gehörig, und die Anwendung der Einkünfte betreffend. Ob die Geistliche Herren oder Verwalter derselben seyen? Meynungen des Navarro, Sarmiento und Kajetans darüber. Des Verfassers Entscheidung; S8v §.51. Die Geistlichkeit verliert ihren Kredit wegen dem Reichthum und den vielen Gütern, die sie sich erwirbt. Scheibarar Mittelweg zwischen Armuth und Reichthum, den die Jesuiten erwählten. Vergebliche Provokation auf den Zehenten im A. Testament, und auf die Beyträge zum Tempelbau; T3r §.52. Von dem hinterlassenen Kircheneinkünften. Sie fielen ehemals der allgemeinen Waffe zu, nachher dem Kollegio der Geistlichkeit oder dem Nachfolger. In einigen Ländern durfte man testamentlich darüber disponiren, in Andern nicht. Die Päbste eignen sich unter dem Titel der Spolien solche Verlassenschaften zu, und schicken zu dem Endzweck Kollektoren aus. Paul III. und Pius IV. dehnen es noch weiter aus und verfertigen förmliche Bullen darüber. Sonderbare Art, wie man sich über dem Besitz eines ungerechten Gutes mit der apostolischen Kammer abfinden kann; T8 bianca.

Impronta: a-ht u-t, e-ch odsc (3) 1786 (A)

BSB

171. *Istoria del Concilio, s.l., s.e., 1789-1790* [IT]

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo I.

[Napoli] MDCCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: π1 A-S⁸ (-S8) T⁶ [cc. 1-4 segnate -T4] pp. [2] 1-2 3-300 = [302]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Cronologia de' Sommi Pontefici dal principio del Concilio di Trento fino alla conclusione; A2r A.S.R.M. il Re Giacomo I [lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; A4v Alla Regina [lettera dedicatoria di Pierre-François Le Courayer a Caterina di Brandeburgo-Ansbach, regina consorte di Gran Bretagna e Irlanda, Londra, 1° marzo 1735-6]; B1r Prefazione del p. Pier Francesco Le Courayer, alla sua traduzione dell'*Istoria del Concilio di Trento* scritta da fra Paolo Sarpi; F2r Lettera a chi legge; F3r Sommario del libro primo dell'*Istoria del Concilio di Trento*; F5r *Istoria del Concilio Tridentino. Libro primo.*

Impronta: a-or toe, o.s- zela (3) 1789 (R)

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo II.

[Napoli] MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-U⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-2 3-40 14 42-61 26 63-320 = [320]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro secondo della Storia del Concilio di Trento; A6r Istoria del Concilio Tridentino. Libro secondo.

Impronta: u-he lasi n-he cach (3) 1789 (R)

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo III.

[Napoli] MDCCLXXX. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-G⁸ H⁴ ¹A-H⁸ I⁴ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-2 3-120 1-135 [1] = [256]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro terzo della Storia del Concilio di Trento; A4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro terzo; F7r Thomæ Campegij episcopi Feltren. translationis Concilii ex Trid. Bononiam defensio; H2r Continuazione cronologica de' romani pontefici, successori di Paolo III, che vissero fino alla conclusione del Concilio Tridentino; ¹A1r Sommario del libro quarto della Storia del Concilio di Trento; A4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quarto.

Impronta: dil. telo 3)al navo (3) 1790 (R)

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo IV.

[Napoli] MDCLXXX. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-L⁸ M² ¹A-O⁸ P⁴ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-2 3-71 [p. 72 erroneamente non segnata] 73-179 [1] 1-128 127 128 129-228 221 [1] = [412]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro quinto della Storia del Concilio di Trento; A6r Istoria del Concilio Tridentino libro quinto; M2v bianca; ¹A1 Sommario del libro sesto della Storia del Concilio di Trento; A5r Istoria del Concilio Tridentino libro sesto; P4v bianca.

Impronta: o.in oi1) eno, fiMu (3) 1790 (R)

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo V.

[Napoli] MDCLXXX. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-P⁸ Q⁶ †² †¹-2†⁸ 3†⁴ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-2 3-252 1-43 [1] = [296]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro settimo della Storia del Concilio di Trento; A7r Istoria del Concilio Tridentino libro settimo; †1r Monumenta ad Concilii Tridentini historiam spectantia, ac præsentim ob verba proponentibus legatis; †††4v bianca.

Impronta: a.e- m-Re a,a, chnu (3) 1790 (R)

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. Teologo consultore della Repubblica di Venezia. Tomo VI.

[Napoli] MDCLXXX. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-T⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-2 3-303 [1] = [304]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro ottavo della Storia del Concilio di Trento; A7r Istoria del Concilio Tridentino. Libro ottavo; Q2v Appendice all'Istoria del Concilio di Trento n.I. Discorso istorico intorno all'accettazione di quel Concilio,

specialmente in Francia; S4r N. II. Contese insorte intorno all'accettazione del Concilio di Trento nelle Fiandre; T1r N. III. Avvenimenti successi in Napoli per l'accettazione del Concilio Tridentino; T8v Si vendono presso Giuseppe Onorato Berte nella strada di S. Chiara vicino Santa Marta.

Impronta: llin e-n- era. chco (3) 1790 (R)

Annotazioni critiche, storiche e teologiche di Pietro Francesco Le Courayer dottore in teologia dell'Università di Oxforte, e canonico regolare, ed antico bibliotecario dell'abbazia di S. Genovefa di Parigi. Su la Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi tomo VII.

[Napoli] MDCCLXXXIX.

In 8°: π² A-E⁸ F⁴ ¹A-G⁸ H¹⁰ ²A⁸ ²B⁴ ³A-B⁸ C⁶ [cc. 1-4 segnate -F3 F4; H5 segn.] pp. [4] 1 2-3 4 5-56 75 58-88 1-40 14 42-48 94 50-88 86 90-101 202 103-132 1-24 1 2 3-44 = [292]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Avviso a' legatori; π2v bianca; A1r Annotazioni del libro primo; ¹A1r Annotazioni del libro secondo; ²A1r Annotazioni del libro terzo; ³A1r Annotazioni del libro quarto.

Impronta: i.ei uaco a, si gl(4 (3) 1789 (R)

Annotazioni critiche, storiche e teologiche di Pietro Francesco Le Courayer dottore in teologia dell'Università di Oxforte, e canonico regolare, ed antico bibliotecario dell'abbazia di S. Genovefa di Parigi. Su la Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi tomo VIII.

[Napoli] MDCCLXXXIX.

In 8°: π1 A-B⁸ ¹A-C⁸ D⁶ ²A¹⁰ B-C⁸ D⁴ ³A⁴ B-F⁸ G⁴ a-b⁸ c⁴ pp. [2] 1-32 1-17 81 19-30 31 32-60 1-15 61 17-60 1-95 [1] 1-39 [1] = [290]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Annotazioni del libro quinto; ¹A1r Annotazioni del libro sesto; ²A1r Annotazioni del libro settimo; ³A1r Annotazioni del libro ottavo; G4v bianca; a1r Tavola delle cose più notabili; c4v bianca.

Impronta: onsi n-4. i.to inil (3) 1789 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 406.

172. Trattato delle materie beneficiarie, Périgieux, Joseph Dauriac, 1791 [FR] *

Discours dogmatique et politique, sur l'origine, la nature, les prétendues immunités, & la véritable destination des biens ecclésiastiques...

A Périgieux, chez Joseph Dauriac... 1791

In 12°: [4] 248 10 [2]

BLUC

Bibliografia: Viallon (2010) 423.

173. Trattato delle materie beneficiarie, Bamberg-Wirzburg, Joseph Anton Göbhardt, 1804 [DE]

Paul Sarpi von dem Kirchengute. Aus dem Italienischen übersetzt. Neue Ausgabe.

Bamberg und Wirzburg, bey Joseph Anton Göbhardt, 1804.

In 8°: π1 A-T8 [cc. 1-5 segnate] pp. [2] 1 2-302 [2] = [306]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r §.1. Einleitung; A2r §.2. Rücksicht auf die Zeiten Christi und den Ursprung der Kirchengüter; A3v §.3. Beschaffenheit der Kirchengüter unter der Direktion nnd [sic] zu den Zeiten des Apostelamts; wie auch der zunächst folgenden Zeiten; A7r §.4. Von den erfolgten Eingriffen und eigennützigen Verwendungen der Kirchengüter von Seiten der Geistlichen, und dem Aufkommen unbeweglicher Kirchengüter; B1v §.5. Vermehrung des Wohlstands und Reichthums der Kirchen durch die Befreyung ihrer Güter von Abgaben; B2v §.6. Bemühungen der Geistlichkeit, den Reichthum der Kirche auf alle, selbst die ungerechteste und niedrigste Wege zu vergrößern. Gesetze dawider und Klagen einiger Kirchenväter. Abtheilung der Kirchengüter. Beschaffenheit der Wahl der Bischöffe und anderer Geistlichen; B7v §.7. Von dem Ursprunge und Fortgange des Mönchstandes. Sie waren anfangs Layen, erhielten, nachdem; B8r die Geistliche nicht mehr in Gemeinschaft gelebt, die Gunst des gemeinen Wanns, legten ihre Almosen wohl an, und durften ihre Aebte selbst erwählen; C1r §.8. Ehrgeitz der Bischöffe. Ihre Einschränkung durch die Fürsten. Die Wahlen der Bischöffe müssen, wenn sie gültig seyn sollen, die Begnehmigung des Fürsten erhalten. Die Könige in Frankreich hatten dabey besonders freye Hände. Das Volk verliert nach und nach seinen Antheil an der Wahl. Man bedient sich der Bischöffe zur Beylegung weltlicher Streitigkeiten. Die Portionen der Armen und der Kirchengebäude werden geschwächt, oder gar eingezogen. Jeder Geistliche will seinen besondern Antheil. Die Kirchengüter werden Patrimonien genannt. Ursprung und C1v Bedeutung dieses Namens. Dazu kömmt noch der Name eines Heiligen. Die Kirchengüter mußten den Fürsten Abgaben bezahlen; C7r §.9. Ursprung der Abgabe, Cathedraticum genannt. Vertheilung der Kirchengüter. Weltliche Lehen, Beneficia genannt, und gleicher Name aus ähnlichen Ursachen den Kirchengüter gegeben. Die Aebte begeben sich, um der Gewalt der Bischöffe sich zu entziehen, unter den unmittelbaren, ihnen gern verwilligten Schutz des römischen Stuhls; D1v §.10. Die Bischöffe und Aebte überlassen sich ganz den weltlichen Beschäftigungen, thun Kriegsdienste und ziehen alle Kirchengüter an sich. Die dadurch verkürzte Pfarrer werden durch den Zehnten entschädigt, den sie aber auch sehr ausdehnen; D3r §.11. In Italien wurde Niemand ordinirt, der kein kirchliches Amt besaß. Ursprung der Kardinäle und ihre nachfolgende Erhebung; D5v §.12. Geistliche ohne Pfründ und Amt. Die Bischöffe ordinirten dieselbe anfangs aus guten Absichten, hernach aus Ehrgeitz. Ihre Menge. Nachtheil daraus für die Religion; D6v §.13. Titularbischöffe. Der Pabst giebt ihnen eine auswärtige, bloß dem Namen nach bestehende Diöceß. Ihre Verrichtung. Schädlichkeit des Nichtresidirens; D8r §.14. Kirchen-Reformation durch Karl der Großen, kraft welcher besonders auch die Päbste die kayerliche Bestätigung nach ihrer Erwählung, erhalten müssen, wovon sich aber dieselbe unter seinen Nachfolgern los zu machen suchen. Anfängliche Nothwendigkeit der Konsekration zur Verwaltung des Pontificats. Nicolaus II. hebt sie auf, und noch mehr Clemens V. Der Erste, von seiner Konsekration verstorbene P. Stephanus wird dadurch in die Reihen der Päbste eingeschaltet; E4r §.15. Von den Veränderungen der Regierungsform der Kirche; den Provinzial- und Diöcesan-Synoden, den Konsistorien, und Canonicis; E5v §.16. Von dem Gebrauche der Bischöffe in dem weltlichen Regiment, und der daher rührenden geistlichen Iurisdiction derselben; E6r §.17. Verfall des kaiserlichen Ansehens und Erhebung des bischöfflichen und päpstlichen bis zur Unabhängigkeit; E7r §.18. Von der Benennung Pontifex und Papa, wie sie ehemals allen Bischöffen

gemein war, zuletzt aber bloß dem Römischen eigen blieb; E8r §.19. Von dem Kontrakt, Precaria, wodurch die Kirche große Reichthümer erhält. Ungeheuer von Päbsten. Zu Rom ist alles feil; F3v §.20. Beschützung und Revindicirung der Kirchengüter vermittelt des Banns. Furcht vor demselben auch in den Gemüthern der Lasterhaftesten. Man trägt, zu ihrer Sicherheit, die Güter der Kirche zu Lehen auf, die ihre Besitzungen dardurch vermehrt; F4r §.21. Erste Frage: Ob die Kirchengüter nach göttlichem oder menschlichem Rechte besetzen werden? Ob der Zehent göttlichen Rechts seye? Ob man ihn von; F4v seiner Arbeit und Waaren schuldig seye? Ob die Beneficien göttlichen oder menschlichen Rechts seyen?; F8v Zwote Frage: wem das Dominium über die Kirchengüter zukomme, dem Pabste oder der Kirche?; G5r Dritte Frage: wem das Dominium und das Eigenthumsrecht über diejenige Güter zustehe, deren erste Errichtung und Privateigenthumsherrn man nicht mehr weiß?; G6r §.24. Streitigkeiten der Päbste mit den Kaisern über das Recht der Investitur: besonders Gregors VII. mit Heinrich IV. und Paskals II. mit Heinrich V. Abtretung dieses Rechts von Seiten des Letztern. Beschaffenheit desselben in andern Ländern. Schlaueit der Päbste in Absicht dessen, was von diesem Rechte in den Händen der Layern blieb; I5v §.25. Die Bischöffe machen sich zugleich zu weltlichen Herrn und ziehen die Einkünfte der Städte an sich; I6r §.26. Die Mönche unterstützen die päbstliche Hoheit und mischen sich in Staats- und Kriegssachen; I6v §.27. Die Errichtung der Kreuzzüge und des Tempelordens, als zweyer Mittel, zur Vermehrung des Reichthums der Kirche und des Pabstes; I8r §.28. Revision des Zehntens. Vermehrung desselben. Bezahlung der Casualien, und Verordnung des Pabsts Innocenz III.; K1v §.29. Die Geistlichkeit fängt an, auch von den verschreytesten Personen, wider das Verboth der alten Kanonum Geschenke und Legate anzunehmen: so wie sie überhaupt die Anmaßungen der Päbste auf das kräftigste unterstützt; K2v §.30. Schaden von der, den Fürsten entrissenen Investitur selbst für die Geistlichkeit. Der Pabst konnte Anfangs nur die Beneficien des Römischen Kirchsprenghs vergeben, ausgenommen einen einzigen Fall, in Absicht der auswärtigen. Die Päbste bedienen sich ihres bey den Bischöffen erhaltenen Ansehens und bringen die Preces auf, wie auch die Mandate, Exekutores, Expektanzdekrete, Dispensationen von den alten Kanonibus, und reissen auf eine, für die Kirche äufferst schädliche Weise die Vergebung fast aller Beneficien, sogar derer, die von der Wahl abhiengen, an sich; K7v §.31. Errichtung des Codicis Decretalium von Gregor dem IX., von Gratian, und andern solchen Schriften; L1r §.32. Von dem Residenzen. Große Mißbräuche und Nachtheile aus der Befreyung von denselben. Von den Vicariis. Von der schädlichen Vergebung mehrerer Aemter an eine und dieselbe Person; L4v §.33. Von den kompatiblen und inkompatiblen Beneficien. Von dem nothwendigen Unterhalt geistlicher Personen. Von dem Mittel, welches Johannes XXII, in Absicht der Pluralität der Beneficien erfand. Von der Gültigkeit der Dispensationen; L7v §.34. Von der Vereinigung der Beneficien, und ihrem Ursprung und Mißbrauch; M1r §.35. Von dem Ursprunge und der ersten Beschaffenheit der Kommende. Verfügungen der Päbste dabey. Ansehen des Pabst in auswärtigen Ländern. Man widersetzt sich demselbigen in England mit Gewalt, und Robert, Bischoff von Linkoln, und ein Erzbischoff von York durch Vorstellungen und Gründe. Klemens IV. erweitert die päbstliche Hoheit auf eine liftige Weise. Von der pragmatischen Konstitution des heil. Ludwigs Königs in Frankreich, und ihrem Verfall. Bonifacius VIII. und Klemens V. bauen auf dem, von Klemens IV. gelegten Grunde

weiter fort. Behauptungen der Kanonisten von der unumschränkten Macht des Papsts. Anselm, Bischoff von Lukka führt Gründe an, die Jenen zuwider sind. Betrachtung darüber; N2v §.36. Von der Veräußerung der Kirchengüter. Das Verboth ist dem Gebrauche der ersten Kirchen ganz zuwider. Die Verschwendung der Bischöffe machte es nöthig. Kaiserliche Verordnung darüber. Von den päbstlichen Reservationen. Kuntfgriff des Papstes, Johannes XXII.; N7v §.37. Interessirte Maaßregeln des Papstes Johannes XXII. Größe der, von ihm hinterlassenen Schätze. Von den Reservationen und Annaten. Verordnung Eduards III. Königs in England dawider. Verfügungen der Päbste, die sie bald widerrufen, bald wieder herstellen. Von den, bloß auf das Interesse gehenden Absichten des römischen Hofes; O6v §.38. Harte Erpressungen der Päbste. Verfügungen da wider in Deutschland, Frankreich und Italien. Neue und ärgerliche Klauseln in den Bullen, Verlängerung der, vom römischen Hof abhängigen Prozesse. Vorkehrungen der Regenten. Neue Maaßregeln der Päbste; P1r Von den Resignationen; ihrer ehemaligen Beschaffenheit, und der neuen; von dem Nutzen, den der römische Hof daraus zieht, und den Bestimmungen, die er dabey machte; P3r §.40. Von den Indulgenzen und ihrer Erweiterung. Scheinbare Verordnung des Papstes, Pius V; P3v §.41. Kredit der Bettelmönche. Sie werden von dem Gelübde, keine liegende Güter zu besitzen, befreiet und dadurch reich. Frankreich widersetzt sich. Das Schisma wird durch die Konstanzische Kirchenversammlung aufgehoben. Der neue Papst sucht die Reservationen in Frankreich wieder aufzubringen; aber vergeblich Das Koncilium zu Basel schafft die päbstliche Gelderpressungen ab, kommt mit dem Papst, Eugen IV. in Streit, wird von ihm als ungültig erklärt, und schafft ihn dagegen ab. Es wird in Deutschland und Frankreich angenommen; aber in Italien nicht; P7r §.42. Reservationes mentales. Resignirung des Tituls von einem Beneficium und Beybehaltung seiner Einkünfte; P8r §.43. Von dem Regreß; Q1v §.44. Von der Koadjutorie; ihrem Ursprung, Ausdehnung und Mißbrauch. Von dem Konkordat Nikolaus V. und des Kaiser Friedrichs III. Betragen des römischen Hofes gegen diejenige, die es nicht annahmen; Q4r §.45. Heftige und ununterbrochene Angriffe der römischen Päbste gegen die pragmatische Verordnung, an deren Stelle sie das Konkordat aufbringen; Q6v §.46. Verordnungen der Kirchenversammlung zu Trient, in Absicht der Beneficien und der Residenz. Ihr schonendes Betragen in Ansehung der Reservationen, gegen den Papst; Q8r §.47. Von den Pensionen; ihrer ehemaligen Beschaffenheit, und der neueren. Bequemlichkeit und Nutzen derselben für den römischen Hof. Ihre Abtilgung und Verkauf. Von der Menge der Beneficien, die dem päbstlichen Stuhl reservirt sind. Von der Sorgfalt der Päbste; Q8v die Mißbräuche, welche sie sich selbst erlaubten, den Bischöffen und andern Verleyhern der Beneficien nicht zu gestatten; R5v §.48. Lehre der Kanonisten über die große Macht des Papstes in Beneficiensachen. Gründe des Sarpi dawider. Einschränkung und Mäßigung der päbstlichen Macht durch den Kanonisten Navarro. Ursachen, warum die gewöhnliche Uebertreibung der päbstlichen Gewalt vielen Personen so anständig ist, Eigenes Bekenntniß des Papstes, Pius V. hierinn; S2r §.49. Drey Schwierigkeiten, welche der unumschränkten Macht des Papstes entgegenstehen: 1) Wenn der Papst eine solche Macht besitzt; von wem bekam er sie? 2) Warum begeherten seine Vorfahrer sich derselben mehr als tausend Jahre lang nicht zu bedienen? 3) Warum giengen sie bey dem, was sie forderten, Verträge ein?; S4v §.50. Vierte Frage, zu den obigen und bisher abgehandelten gehörig, und die Anwendung

der Einkünfte betreffend. Ob die Geistliche Herren oder Verwalter derselben seyen? Meynungen des Navarro, Sarmiento und Kajetans darüber. Des Verfassers Entscheidung; S8v §.51. Die Geistlichkeit verliert ihren Kredit wegen dem Reichthum und den vielen Gütern, die sie sich erwirbt. Scheibarer Mittelweg zwischen Armuth und Reichthum, den die Jesuiten erwählten. Vergebliche Provokation auf den Zehenten im A. Testament, und auf die Beyträge zum Tempelbau; T3r §.52. Von dem hinterlassenen Kircheneinkünften. Sie fielen ehemals der allgemeinen Waffe zu, nachher dem Kollegio der Geistlichkeit oder dem Nachfolger. In einigen Ländern durfte man testamentlich darüber disponiren, in Andern nicht. Die Päbste eignen sich unter dem Titel der Spolien solche Verlassenschaften zu, und schicken zu dem Endzweck Kollektoren aus. Paul III. und Pius IV. dehnen es noch weiter aus und verfertigen förmliche Bullen darüber. Sonderare [sic] Art, wie man sich über dem Besitz eines ungerechten Gutes mit der apostolischen Kammer abfinden kann; T8 bianca.

Impronta: u-t, erue e-ch odsc (3) 1804 (A)

BSB

Note: emissione della traduzione tedesca del *Trattato delle materie beneficiarie* del 1786 (170). Il terzo e quarto gruppo dell'impronta sono uguali.

174. *Trattato delle materie beneficiarie*, Madrid, Antonio Martínez, 1823 [ES]

Tratado de los beneficios eclesiásticos del célebre fra Páulo Sárpí, traducido por D.B.O.R. y dado a luz por el ciudadano Santiago Minutria. Dédicalo a la Representacion Nacional.

Madrid: imprenta del ciudadano Antonio Martínez. 1823.

In 4°: π² 1-14⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. [4] 1-110 [2] = 116

Impronta: e-de ena- a-a, suer (3) 1823 (A)

BC *

175. *Historia degli Uscocchi*, Milano, Nicolò Bettoni, 1831 [IT]

Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci continuata da fra Paolo Sarpi. Volume I. Milano, per Nicolò Bettoni e comp. MDCCCXXXI

15 cm; pp. 1-111

Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci continuata da fra Paolo Sarpi. Volume II. Milano, per Nicolò Bettoni e comp. MDCCCXXXI

15 cm; pp. 1-184

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 106; Cozzi (1965) 457.

176. *Trattato delle materie beneficiarie*, México, Juan Ojeda, 1833 [ES]

Discurso religioso y político sobre el origen, naturaleza, inmunidades y verdadera inversion de los bienes eclesiásticos. Obra póstuma del reverendísimo padre fra Paolo, traducida del italiano al francés, y de este al castellano por un mexicano.

Mexico. Impreso por Juan Ojeda. Esquina de la plaza del Volador y Flamencos num 1. 1833.

20 cm; pp. 1-105
BNE *

177. Lettere, Capolago, Tipografia Elvetica, 1833 [IT]

Scelte lettere inedite di fra Paolo Sarpi ora per la prima volta pubblicate.

Capolago, Tipografia Elvetica, 1833

16 cm; pp. i-clv 1-146

BSMC *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 108; Caldelari (1995) 666, n. 4686.

178. Istoria del Concilio, Mendrisio, Angelo Borella, 1835 [IT]

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo I.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. i-v vi-xxxiv xxxv xxxvi-xl lxi xlii-xliii xlv-lxxx I 2-317 318 319-324

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo II.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-152 15 154-337 338 339-345 [1]

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo III.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-420

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo IV.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-366

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo V.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-345 346 347-356

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo VI.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-310

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note. Tomo VII.

Mendrisio, per Angelo Borella e comp., a spese degli Editori, 1835

16 cm; pp. 1-5 6-181 182-185 186-193 194-197 198-260 261 262-272 273 274-422

BCP

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 406; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317; Caldelari (1995) 666, n. 4685.

179. *Istoria del Concilio, Mergentheim, Neue Buch- und Kunsthandlung, 1839-1841 [DE]***

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Erster Band.

Mergentheim, 1839. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19, 7 cm; pp. *i-iii* iv-xii 13 14-198 199 200-265 270 271 268-269 274 275 272-304 = [316]

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Zweiter Band. Erste Abtheilung.

Mergentheim, 1840. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19,7 cm; pp. [4] 1 2-210 211 212 = [216]

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Zweiter Band. Zweite Abtheilung.

Mergentheim, 1840. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19,7 cm; pp. 1-5 6-86 87-89 90-217 161 219-223 224

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Dritter Band. Erste Abtheilung.

Mergentheim, 1840. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19,7 cm; pp. 1-3 4-152

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Dritter Band. Zweite Abtheilung.

Mergentheim, 1840. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19, 7 cm; pp. 1-3 4-45 47 48 49 49-96 95 96-127 127 128-200 201-202

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Vierter Band. Erste Abtheilung.

Mergentheim, 1841. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19,7 cm; pp. 1-3 4-161 160 163-200

Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident. Ins Deutsche übersetzt von W. Winterer, Hospitalpfarrer in Mannheim. Vierter Band. Zweite Abtheilung.

Mergentheim, 1841. Neue Buch- und Kunsthandlung.

19,7 cm; pp. 1-3 4-59 62 63 65 63 64-198 199-200

DBM

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 104; Cozzi (1969) 1318.

Note: ristampato con data Mergentheim, L. Herbig, 1844.

180. *Istoria del Concilio, Jena, Friedrich Mauke, 1846 [DE]*

Geschichte des Tridentinischen Concils. Nach der Darstellung eines katholischen Schriftstellers von D. J[ohann]. T[raugott]. L[ebrecht]. Danz.

*** Esemplare visionato da Marco Cavarzere, cui va la mia gratitudine.

Jena, Druck und Verlag von Friedrich Mauke. 1846.

In 8°: pp. xl 1-246

UB *

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 105; Cozzi (1969) 1318.

181. Lettere, Capolago, Tipografia Elvetica, 1847 [IT]

Scelte lettere inedite di fra Paolo Sarpi.

Capolago Tipografia Elvetica 1847.

15 cm; pp. 1-249

BSC

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Caldelari (1995) 666, n. 4688.

182. Lettere, Lugano, Tipografia della Svizzera Italiana, 1848 [IT]

Scelte lettere inedite di fra Paolo Sarpi.

Lugano Tipografia della Svizzera Italiana 1848.

20 cm; pp. 1-190

BFF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Caldelari (1995) 666, n. 4689.

183. Trattato delle materie beneficiarie, Porto Maurizio, Gio. Batta Rubaudo, 1851 [IT]

Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi.

Porto Maurizio presso Gio. Batta Rubaudo libraio.

16 cm; pp. 1-230

BSC

Cataloghi: SBN

Note: ne esiste una variante dello stesso anno datata Oneglia, tipografia di Gio. Ghilini (Biblioteca Civica Leonardo Lagorio, Imperia).

184. Istoria del Concilio, Firenze, Barbera, Bianchi e comp., 1858 [IT]

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio. Quattro volumi. – Vol. I.

Firenze, Barbèra, Bianchi e comp. 1858.

19 cm; pp. [4] i ii-vii viii-ix x-xxi xxii xxiii-xxiv xxv xxvi-clxvi [2] 1 2-253 254 255-362 363 364-368

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio. Quattro volumi. – Vol. II.

Firenze, Barbèra, Bianchi e comp. 1858.

19 cm; pp. [4] 1 2-248 249 250-341 342 343-478 479 480-484

Note: due voll. in uno.

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio. Quattro volumi. – Vol. III.

Firenze, Barbèra, Bianchi e comp. 1858.

19 cm; pp. [4] 1 2-171 172 173-407 408 409-527 528-529 530-539 [1]

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio. Quattro volumi. – Vol. IV.

Firenze, Barbèra, Bianchi e comp. 1858.

19 cm; pp. [4] 1 2-140 141 142-396 *i-iii* iv-lxiii *lxiv-lxv* lxvi-cxxiii *cxxiv-cxxv* cxxvi-cxxxii

Note: due voll. in uno.

BSB *

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 406-407; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317.

185. Lettere, Firenze, Gaspero Barbera, 1863 [IT]

Lettere di fra Paolo Sarpi raccolte e annotate da F.-L. Polidori, con prefazione di Filippo Perfetti. Due volumi. – vol. I.

Firenze, G. Barbèra, editore. 1863.

20 cm; pp. LI 1-392

Lettere di fra Paolo Sarpi raccolte e annotate da F.-L. Polidori, con prefazione di Filippo Perfetti. Due volumi. – vol. II.

Firenze, G. Barbèra, editore. 1863.

20 cm; pp. 1-459

BSC

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 108.

186. Istoria del Concilio, Milano, Francesco Pagnoni, s.a. [IT]

Istoria del Concilio Tridentino di fra' Paolo Sarpi.

Milano Francesco Pagnoni editore [1870?]

23 cm; pp. *i-v* vi-xvii [1] 1 2-330 321 332-356 357 358-366

Istoria del Concilio Tridentino di fra' Paolo Sarpi. Volume II.

Milano Francesco Pagnoni editore [1870?]

23 cm; pp. 1 2-143 142 145-414 415 416-431 [1]

Istoria del Concilio Tridentino di fra' Paolo Sarpi. Volume III.

Milano Francesco Pagnoni editore [1870?]

23 cm; pp. 1 2-204 205 206-370 371-373 374 375 376-377 378 379-398 399 400-405 406 407-413 414 415-416 417 418-428

BCAM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Cozzi (1969) 1317.

187. Istoria del Concilio, Prato, Giachetti, 1870-1871 [IT] *

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi, dell'Ordine de' Servi. Con note. Volume I.

Prato, Tipografia Giachetti, figlio e C. A spese degli editori, 1870.

25 cm; pp. 1-615

Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi, dell'Ordine de' Servi. Con note. Volume II.

Prato, Tipografia Giachetti, figlio e C. A spese degli editori, 1871.

25 cm; pp. 1-554

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Gambarin (1935) 406; Da Pozzo (1968) 103; Cozzi (1969) 1317.

Note: Gambarin informa che si tratta di una «fedele ristampa» dell'ed. di Mendrisio (178).

188. *Historia degli Uscocchi, Fiume, Emidio Mohovic, 1871 [IT]*

Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci continuata da fra Paolo Sarpi. Volume I. Fiume, Stabilimento Tipo-Litografico fiumano di Emidio Mohovic Ed. 1871.

16 cm; pp. 1-3 4-6 7 8-28 29 30-59 60 61-83 84 85-120 121-122

Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minuci continuata da fra Paolo Sarpi. Volume II. Fiume, Stabilimento Tipo-Litografico fiumano di Emidio Mohovic Ed. 1871.

16 cm; 123-125 126-166 167 168-223 224 225- 323 [1]

BNCF

Cataloghi: SBN

189. *Lettere inedite, Venezia, Fratelli Visentini, 1892 [IT]*

Lettere inedite di fra Paolo Sarpi a Simone Contarini ambasciatore veneto in Roma, 1615, pubblicate dagli autografi con prefazione e note a cura di C. Castellani prefetto della Biblioteca di S. Marco in Venezia.

Venezia prem. stab. tipo-lit. fratelli Visentini 1892.

30 cm; pp. i-xxiv 1-75

BFQS

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 108.

5 Le raccolte di Opere

190. Opere, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

Opere... divise in cinque volumi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët], 1677.

In 12°

I.

[Fulgenzio Micanzio], *Vita del padre Paolo...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1677 (**244**); *Trattato dell'interdetto...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1673 (**90**) (**91**); *Theologorum Venetorum... responsio*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1673 (**92**) (**93**).

II.

Considerationi sopra le censure..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1673 (**88**); *Trattato et resolutione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1675; *Apologia per l'opposizione...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1675 (**95**).

III.

Historia dell'origine, forma, leggi ed uso dell'ufficio dell'Inquisizione..., 1675 (**96**); *Trattato delle materie beneficiarie...*, In Mirandola, 1676 (**102**); *De iure asylorum liber singularis...*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1677 (**109**).

IV.

Historia particolare..., In Mirandola, 1675 (**99**).

V.

Historia degli Uscochi..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1676 (105) 1677 (107).
Cataloghi: Michel (1980) 89; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243-244 n. 402
Bibliografia: Infelise (2006) 528-535.

191. Opere, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

Opere... divisa [sic] in sei volumi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët], 1677.

In 12°

I.*¹

Opere del padre Paolo dell'Ordine de' Servi: e theologo della Serenissima Republica di Venetia. Divisa in sei volumi, come si vede nella tavola. Volume primo.

In Venetia, appresso Roberto Meietti. MDCLXXVII.

In 12°: a¹² A-P¹² Q⁶ R-S¹² [cc. 1-6 -Q5 Q6; fasc. G segn. H] 1-14 15-190 195 192-315 316-318 319-394 395-398 399-429 130 431-439 [5] = [444]

a1 bianca; a2r frontespizio generale; a2v bianca; a3r Lo stampatore al lettore; a4v Tavola delle materie contenute ne' sei volumi del p. Paolo; a7r Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia. In Venetia appresso Roberto Meietti. MDCLXXVII; a7v bianca; a8r Vita del p. Paolo dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia; N2v bianca; N3r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da f. Paolo, dell'Ordine de' Servi ed altri theologhi di [s]otto nominati. Pietr'Antonio archidiacono, & vicario general di Venetia. F. Bernardo Giordano minore osservante theologho. F. Michael'Agno minore osservante theologho. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale theologho. F. Fulgentio dell'Ordine de' Servi theologho. In Venetia, appresso Roberto Meietti. 1673; N3v bianca; N4r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente pubblicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'esecuzione di esso, né possono senza peccato oßervarlo; N6r Propositione prima; N6v Propositione seconda; N8v Propositione terza; N9v Propositione quarta; N11r Propositione quinta; O1r Propositione sesta; O2r Propositione settima; O4r Propositione ottava; O6v Propositione nona; [ecc.] R1r Theologorum Venetorum Ioan. Marsilii, Pauli Veneti, Fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ sententiam in ipsos latam. Venetiis, apud Robertum Meietti. MDCLXXIII; R2v bianca; [segue il *Theologorum Venetorum...*]; S11 bianca; S12 bianca.

Impronta: o-E, I.i. cea- tefe (7) 1677 (R)

BNCR *

Cataloghi: SBN

Per i voll. II-V si veda la descrizione precedente.

VI.

** Il volume è qui incluso nella sua interezza poiché la segnatura dei fascicoli è continua. Le edizioni incluse negli altri volumi di Opere, che hanno invece di regola segnatura e numeri di pagina propri, sono descritte separatamente nel corpus. In questa sezione sono riportati quindi solo i titoli, con il rimando al numero della corrispondente descrizione bibliografica.

Dominio del Mar Adriatico della Serenissima Repubblica di Venetia, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685 (**121**); *Dominio del Mar Adriatico e sue ragioni per il ius belli...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685 (**218**); *Allegatione in iure contro l'autor degl'annali ecclesiastici...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685.
Cataloghi: Edizioni veneziane del Seicento (2006) 244 n. 403.
Bibliografia: Infelise (2006) 528-535.

192. Opere, Venezia, Roberto Meietti, 1687 [IT]

Opere... divise in sei volumi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?], 1687.

In 12°

I.

[Fulgenzio Micanzio], *Vita del padre Paolo...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1677 (**244**); *Trattato dell'interdetto...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687 (**131**); *Theologorum Venetorum... responsio*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1686 (**124**).

II.

Considerationi sopra le censure..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1686 (**126**); *Trattato et resolutione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687; *Apologia per l'opposizioni...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687 (**128**).

III.

Historia dell'origine, forma, leggi ed uso dell'ufficio dell'Inquisizione..., 1675 (**96**); *Trattato delle materie beneficiarie...*, In Mirandola, 1683 (**115**); *De iure asylorum liber singularis...*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1683 (**114**).

IV.

Historia particolare..., In Mirandola, 1687 (**132**).

V.

Historia degli Uscochi..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1683 (**117**).

VI.

Dominio del Mar Adriatico della Serenissima Repubblica di Venetia, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685 (**122**); *Dominio del Mar Adriatico e sue ragioni per il ius belli...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685 (**218**); *Allegatione in iure contro l'autor degl'annali ecclesiastici...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685; *Opinione...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1681 (**217**).

Cataloghi: Michel (1980) 90, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 404.

Bibliografia: Grisellini (1760) 351; Infelise (2006) 528-535.

193. Opere, Venezia, Roberto Meietti 1688 [IT]

Opere... divise in sei volumi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?], 1688.

I.

[Fulgenzio Micanzio], *Vita del padre Paolo...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1694 (**245**); *Trattato dell'interdetto...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687 (**131**); *Theologorum Venetorum... responsio*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1686 (**124**).

II.

Considerationi sopra le censure..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1686 (**126**); *Trattato et resolutione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687; *Apologia per l'opposizioni...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1687 (**128**).

III.

Historia dell'origine, forma, leggi ed uso dell'ufficio dell'Inquisizione..., 1687 (**127**); *Trattato delle materie beneficiarie...*, In Mirandola, 1683 (**115**); *De iure asylorum liber singularis...*, Venetiis, apud Robertum Meietti, 1683 (**114**).

IV.

Historia particolare..., In Mirandola, 1687 (**132**).

V.

Historia degli Uscocchi..., In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1683 (**117**).

VI.

Dominio del Mar Adriatico della Serenissima Republica di Venetia, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1686 (**123**); *Dominio del Mar Adriatico e sue ragioni per il ius belli...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1686 (**218**); *Allegatione in iure contro l'autor degl'annali ecclesiastici...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685; *Opinione...*, In Venetia, appresso Roberto Meietti, 1685 (**216**).

Cataloghi: Edizioni veneziane del Seicento (2006) 244 n. 405.

Bibliografia: Infelise (2006) 528-535.

194. Opere, Helmstat, Jacopo Mulleri, s.a. [IT]

Opere del p. m. f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi teologo consultore della Serenissima Republica di Venezia. Tomo primo.

In Helmstat [Venezia], presso a Jacopo Mulleri [Domenico Lovisa,] [1719/1722].

In 4°: π^2 A-D⁴ E-2D⁸ 2E⁴ 2F⁶ [cc. 1-4 segnate -A3 A4 B3 B4 C3 C4 D3 D4 2E4 2F4] pp. [4] 1-274 257 276-403 CDIV-CDIX [11] = [424]

$\pi 1r$ frontespizio; $\pi 1v$ bianca; $\pi 2r$ Catalogo delle opere del primo tomo; $\pi 2v$ bianca; A1r Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi; e teologo della Serenissima Republica di Venezia; G8r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da f. Paolo, dell'Ordine de' Servi. Ed altri teologi di otto [sic] nominati. Pietr'Antonio arcidiacono, e vicario general di Venezia. F. Bernardo Giordano minore osservante teologo. F. Michel'Agnolo minore osservante teologo. F. Marc'Antonio Capello minor conventuale teologo. F. Camillo agostiniano teologo. F. Fulgenzio dell'Ordine de' Servi teologo; I2r Theologorum Venetorum Joan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ sententiam in ipsos latam; I7v Considerazioni sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Republica di Venezia, del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; M1v Trattato e resolutione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone teologo, e cancelliere parigino; cognominato il dottore cristianissimo: tradotto dalla lingua latina nella volgare con ogni fedeltà; M4v Al pio, e religioso lettore; M5r Risoluzione circa la materia delle scomuniche, & irregolarità. Di Gio. Gersone teologo, e cancelliere parigino; M7v Apologia per l'opposizioni fatte dall'illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale Bellarmino. A' trattati, & alle risoluzioni di Gio. Gersone, sopra la validità delle scomuniche. Del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; R4v Discorso

dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Uffizio dell'Inquisizione nella città, e dominio di Venezia. del padre Paolo dell'Ordine de' Servi teologo della Serenissima Repubblica. Al sereniss. doge di Venezia, sopra la materia dell'Inquisizione; U7r Storia particolare delle cose passate tra 'l sommo Pontefice Paolo V e la Serenissima Repubblica di Venezia negli anni 1605 1606 1607. Divisa in sette libri. Viva San Marco. Libro primo; X8v Libro secondo; Z1r Libro terzo; Z8r Libro quarto; Bb1r Libro quinto; Cc3r Libro sesto; Dd3r Libro settimo; Ee2v Informazione particolare dell'accomodamento; Ff1v Indice delle materie notabili.

Impronta: c.a. lal' lite loti (3) 1750 (Q)

Opere del p. m. f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi teologo consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo.

In Helmstat [Venezia], presso a Jacopo Mulleri [Domenico Lovisa,] [1719/1722]

In 4°: π⁴ 2F-2U⁴ A-G⁸ H² I-2B⁴ [fasc. da 4 cc.: cc. 1-2 segnate; 2P2 segn. 202; fasc. da 8 cc.: cc. 1-4 segnate] pp. [4] 404-528 1-117 118 119-156 409-486 = [616]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Catalogo; π2v Trattato delle materie benefiziarie di fra' Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento delle Storie, come si dispensassero le limosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; Ss1r De jure asylorum, liber singularis Petri Sarpi j.c. Augerius Frikelburgius, j.c. Gerardo Maldechেমio. s.d.; Ss1v Institutum operis et summa; [...] Cap. I. De Principum legibus, ecclesiasticisque constitutionibus; Ss4r Cap. II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causis; Tt1v Cap. III. Quænam æquitatis norma in iudiciis, & praxi sequenda sit; Tt2r Cap. IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; Tt3r Cap. V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; Tt6r Cap. VI. Quænam ratione a sacris locis extrahi debeant ii qui eis tegi adversus justitiam non possunt; Tt6v Cap. VIII. De iis quæ contra objici solent; A1r Storia degli Uscochi scritta da Minucio Minuci arcivescovo di Zara. Co' progressi di quella gente: continuata fino all'anno MDCXVI dal p. m. Paolo de' Servi teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; C6v Aggiunta alla Storia degli Uscochi; E8v Supplimento della Storia degli Uscochi; I1v Allegazione ovvero consiglio in jure di Cl. Cornelio Frangipane i.c. per la vittoria navale contra Federigo I Imperadore, ed atto di papa Alessandro III proposta da Cirillo Michele pel dominio della Serenissima Repubblica di Venezia sopra il suo Golfo, contra alcune scritture de' napolitani; I2r Sommario; K1v Per la storia di p. Alessandro III pubblica nella sala regia a Roma, e del Maggior Consiglio a Venezia, allegazione di Cl. Frangipane i.c. contra la narrazione contenuta nel duodecimo tomo degli Annali ecclesiastici; O8r Dominio del mar Adriatico della Serenissima Repubblica di Venezia; S1v Dominio del mare Adriatico, e sue ragioni pel jus belli della Serenissima Repubblica di Venezia. Descritto dal p. f. Paolo Sarpi suo consultore d'ordine pubblico; T1v Index librorum prohibitorum cum regulis confectis per patres a Tridentina Synodo delectos. Auctoritate Pii IIII primum editus. Postea vero a Syxto V auctus et nunc demum S.D.N. Clementis papæ VIII jussu recognitus, & publicatus. Instructione adiecta. De exequendæ prohibitionis, deque sincere emendandi, & imprimendi libros, ratione; Bb2r Dichiarationi delle regole. Dell'Indice di libri prohibiti novamente pubblicato per ordine della Santità di N.S. Clemente ottavo, da osservarsi nel stato della Serenissima Signoria di Venetia fatte dagl'illustrissimi, e reverendissimi sign. cardinale Priuli patriarca di Venezia, &

vescovo d'Amelia nuncio apostolico per commissione di Sua Beatitudine come per lettere dell'illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale S. Giorgio sotto li xxiii aposto [sic] 1596; Bb3r Indice delle materie contenute in questo secondo tomo.

Impronta...6. o.ze onn- vebi (3) 0000 (Q)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 351, in particolare per la datazione veneziana; Da Pozzo (1968) 97; Infelise (2006) 540-542.

Note: testo distribuito in due colonne. Polo SBN Venezia indica una variante con l'impronta..6. o.ze 9.io lino (C) 0000 (Q)

195. *Opere*, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1750 [IT]

Opere varie del molto reverendo padre f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria teologo consultore della Serenissima Repubblica di Venezia divise in due tomi. Tomo primo.

Helmstat [Venezia] per Jacopo Mulleri [Francesco Zane per Francesco Pitteri]. MDCCXXX.

In folio: $\pi^2 A^2 B-S^4 T^2 A-3C^4 3D^2 3E^4 3F^2(-3F2)$ [cc. 1-2 segnate; B2 segn. B3; C2 segn. C3] pp. [8] 1-143 [1] 1-296 397 298-406 = [558]

$\pi 1r$ frontespizio; $\pi 1v$ bianca; $\pi 2r$ Tavola delle opere contenute in questo primo tomo; $\pi 2v$ bianca; A1r Vita del padre Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi; e teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; T2v bianca; A1r Storia particolare delle cose passate tra 'l sommo Pontefice Paolo V e la Repubblica di Venezia negli anni 1605 1606 1607. Divisa in libri sette. Viva San Marco. Libro primo; C4r Libro secondo; F1v Libro terzo; H2r Libro quarto; K4r Libro quinto; N3r libro sesto; P4v Libro settimo; S1r Informazione particolare del accomodamento; T1r Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da f. Paolo, dell'Ordine de' Servi, e da' sotto nominati teologi. Pietro Antonio, arcidiacono, e vicario generale di Venezia. F. Bernardo Giordano, minore osservante, teologo. F. Michel Agnolo, minore osservante, teologo. F. Marco Antonio Cappello, minor conventuale, teologo. F. Camillo, agostiniano, teologo. F. Fulgenzio, dell'Ordine de' Servi, teologo. In esso si dimostra, ch'egli non è legittimamente pubblicato; e che per molte ragioni non sono obbligati gli ecclesiastici all'esecuzione di esso; né possono senza peccato osservarlo; Y1r Theologorum Venetorum, Joan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ sententiam in ipsos latam. Joannes Marsilius præsbyter Neapolitanus, Sacræ theologiæ doctor, Catholicæ Veritatis audiendæ studiosis S; Z3v Considerazioni sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Repubblica di Venezia del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; Ff1r Trattato, e risoluzione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone, teologo, e cancelliere parigino, cognominato il dottore cristianissimo, tradotto dalla lingua latina nella volgare con ogni fedeltà, e diviso in trattatelli due. Pio, & religioso lectori; Ff2r D. Jo. Gersonis cancellarii circa materiam excommunicationum, & irregularitatum resolutio; Gg1r Al pio, e religioso lettore; Gg1v Risoluzione di Gio. Gersone, teologo, e cancelliere parigino, circa la materia delle scomuniche, e irregolarità; Gg4v Apologia per le opposizioni fatte dall'illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale Bellarmino a' trattati, e alle risoluzioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche del p. m.

Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; Tt1v Discorso della origine, forma, leggi, ed uso dell'Uffizio della Inquisizione nella città, e dominio di Venezia del padre Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Repubblica, al sereniss. doge di Venezia sopra la materia dell'Inquisizione; Eee1r Indice delle materie notabili.

Impronta: a.io ten- niin pitu (3) 1750 (R)

Opere varie del molto reverendo padre f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria teologo consultore della Serenissima Repubblica di Venezia divise in due tomi. Tomo secondo.

Helmstat [Venezia] per Jacopo Mulleri [Francesco Zane per Francesco Pitteri]. MDCCXXXX.

In folio: π^2 A-3F⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. [4] 1-416 = [420]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r Tavola delle opere contenute in questo secondo tomo; π 2v bianca; A1r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento delle storie, come si dispensassero le limosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; O3r De jure asylorum liber singularis Petri Sarpi i.c. Augerius Frielburgius j.c. Gerardo Maldechেমio s.d.; O3v Institutum operis, et summa [...] Cap. I. De Principum legibus, ecclesiasticisque constitutionibus; P3r Cap. II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causas; P4r Cap. III. Quænam æquitatis norma in judiciis, & praxi sequenda sit; Q1r Cap. IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; Q2r Cap. V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; R1v Cap. VI. Quanam ratione a sacris locis extrahi debeant ii qui eis tegi adversus justitiam non possunt; R2v Cap. VIII. De iis quæ contra objici solent; S1r Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minucci, arcivescovo di Zara, co' progressi di quella gente, continuata fino all'anno MDCXVI dal p. m. Paolo de' Servi, teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; Aa2r Aggiunta alla Storia degli Uscocchi; Ff4r Supplemento della Storia degli Uscocchi; Ll4v Allegazione, ovvero consiglio in jure di Cl. Cornelio Frangipane j.c. per la vittoria navale contra Federigo I imperadore, ed atto di papa Alessandro III proposta da Cirillo Michele per dominio della Serenissima Repubblica di Venezia sopra il suo Golfo, contra alcune scritture de' napolitani; Mm1r Sommario; Nn1r Per la storia di papa Alessandro III Pubblica nella sala regia a Roma, e nel Maggior Consiglio a Venezia, allegazione di Cl. Cornelio Frangipane j.c. contra la narrazione contenuta nel duodecimo tomo degli Annali ecclesiastici; Ss4r Dominio del mar Adriatico della Serenissima Repubblica di Venezia; Yy4v Dominio del mare Adriatico e sue ragioni pel jus belli della Serenissima Repubblica di Venezia descritto dal p. f. Paolo Sarpi suo consultore d'ordine pubblico; Aaa1r Index librorum prohibitorum cum regulis confectis per patres a Tridentina Synodo delectos. Auctoritate Pii IV primum editus. Postea vero a Syxto V auctus et nunc demum S.D.N. Clementis papæ VIII jussu recognitus, & publicatus. Instructione adiecta. De exequendæ prohibitionis, deque sincere emendandi, & imprimendi libros, ratione; Fff2r Dichiarazioni delle regole. Dell'Indice dei libri proibiti novamente publicato per ordine della Santità di N.S. Clemente ottavo, da osservarsi nel stato della Serenissima Signoria di Venezia fatte dagl'illustrissimi e reverendissimi sign. cardinale Priuli patriarca di Venezia, e vescovo d'Amelia nunzio apostolico per commissione di Sua Beatitudine come per lettere

dell'illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale S. Giorgio sotto li xxiv agosto 1596; Fff3r Indice delle materie contenute in questo secondo tomo.

Impronta:...6. rie- amet &a&p (3) 1750 (R)

BFQS

Cataloghi: BNF, SBN, VD18

Bibliografia: Grisellini (1760) 351; Da Pozzo (1968) 97; Infelise (1989) 84-6; Infelise (2006) 542-543; Bravetti, Granzotto (2008) n. 131.

Note: il primo volume contiene un ritratto di Paolo Sarpi analogo a quello presente nell'edizione 1750 della *Vita del padre Paolo* (245); non è tuttavia firmato.

196. Opere, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1761-1768 [IT]

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo primo che contiene le memorie spettanti alla vita, e li primi quattro libri della Storia del Concilio Tridentino.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXI.

In 4°: ** a-r⁴ s⁶ A-Y⁸ Z⁶ [fasc. da 4 cc.: cc. 1-2 segnate, s3 segn.; fasc. da 8 cc.: cc. 1-4 segnate; A4 segn. A2] pp. *i-ii* iii-viii 1 2-148 1 2-99 100 101-250 251 252-292 293 294-364 = [520]

*1r frontespizio; *1v Quid quid ex Sarpio amavimus...; *2r Lo stampatore agli eruditi e cortesi leggitori; a1r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini. Libro primo; d3r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini. Parte seconda; h3r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini parte terza; m2v Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini parte quarta; s3r Indice delle Memorie anedote spettanti a fra Paolo servita; A1r Sommario del libro primo dell'Istoria del Concilio Tridentino; A2r Istoria del Concilio Tridentino. Libro primo; G2v Sommario del libro secondo dell'Istoria del Concilio Tridentino; G3v Istoria del Concilio Tridentino. Libro secondo; Q6r Sommario del libro terzo dell'Istoria del Concilio Tridentino; Q7r Istoria del Concilio Tridentino. Libro terzo; T3r Sommario del libro quarto dell'Istoria del Concilio Tridentino; T4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quarto; Z2v Tavola delle cose più notabili.

Impronta: adme a-he i.i- trcu (3) 1761 (R)

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo che contiene gli ultimi quattro libri dell'Istoria del Concilio Tridentino.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXIII

In 4°: A-2D⁸ 2E⁶ [cc. 1-4 segnate -2E4] pp. 1-3 4-82 83 84-189 190 191-304 305 306-443 [1] = [444]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro quinto dell'Istoria del Concilio Tridentino; A3r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quinto; F2r Sommario del libro sesto dell'Istoria del Concilio Tridentino; F3r Istoria del Concilio Tridentino. Libro sesto; M7v Sommario del libro settimo dell'Istoria del Concilio Tridentino; M8v Istoria del Concilio Tridentino. Libro settimo; U1r Sommario del libro ottavo dell'Istoria del Concilio Tridentino; U2r Istoria del Concilio Tridentino. Libro ottavo; Cc8v Appendice all'Istoria del Concilio di Trento. Num. I. Discorso istorico intorno all'accettazione di

quel Concilio, specialmente in Francia; Ee1r Appendice num. II. Avvertimento; Ee1v Titolo. Istoria del Concilio Tridentino, nella quale si scuoprono tutti gli artifizj della corte di Roma, per impedire che né la varietà de' dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, e della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Ee3r Tavola delle cose più notabili.

Impronta: dosi rae- iat- zita (3) 1763 (R)

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo terzo corretto ed accresciuto di molti altri opuscoli finora inediti.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXIII.

In 4°: π⁴ A-V⁸ [cc. 1-4 segnate; L4 segn. K4] pp. [8] 1 2-352 = [360]

π1r occhietto; π1v bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; π3r Lo stampatore a chi legge; π4r Serie delle opere contenute in questo terzo tomo; A1r Storia particolare delle cose passate tra 'l sommo pontefice Paolo V e la Serenissima Repubblica di Venezia, negli anni 1605 1606 1607 divisa in libri sette. Viva San Marco. Libro primo; B4r Libro secondo; C5v Libro terzo; D5v Libro quarto; E7r Libro quinto; G2r Libro sesto; H3r Libro settimo; I3v Anno 1606. Addì 14 giugno; I4v Informazione particolare del accomodamento; I8v Consulto del padre maestro Paolo Sarpi, se la Repubblica possa, e debba valersi dell'appellazione al futuro concilio nella sua controversia con Roma; K4v Trattato dell'interdetto della santità di Papa Paolo V composto da f. Paolo, dell'Ordine de' Servi, e da' sotto nominati teologi: Pietro Antonio, arcidiacono, e vicario generale di Venezia: f. Bernardo Giordano, minore osservante, teologo. F. Michel Agnolo, minore osservante, teologo. F. Marco Antonio Cappello, minor conventuale, teologo, f. Camillo, agostiniano, teologo. F. Fulgenzio, dell'Ordine de' Servi, teologo. In esso si dimostra, ch'egli non è legittimamente pubblicato; e che per molte ragioni non sono obbligati gli ecclesiastici all'esecuzione di esso; né possono senza peccato osservarlo; L8r Theologorum Venetorum, Joan. Marsilii, Pauli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis romanæ sententiam in ipsos latam. Joannes Marsilius presbyter Neapolitanus, Sacræ theologiæ doctor, catholicæ Veritatis audiendæ studiosis. s; M6r Considerazioni sopra le censure della santità di papa Paolo V contra la Serenissima Repubblica di Venezia del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; P2r Trattato, e risoluzione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone, teologo, e cancellier parigino, cognominato il dottore cristianissimo, tradotto dalla lingua latina nella volgare con ogni fedeltà, e diviso in trattatelli due; P3r D. Jo. Gersonis cancellarii circa materiam excommunicationum, & irregularitatum resolutio; P5v Al pio e religioso lettore; P6r Risoluzione di Gio. Gersone, teologo, e cancelliere parigino, circa la materia delle scomuniche, e irregolarità; Q1r Apologia per le opposizioni fatte dall'illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale Bellarmino a' trattati, e alle risoluzioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi; X3v Consulto del p. maestro Paolo Sarpi circa le istanze fatte da Roma, perché dalla Repubblica si desse luogo alla proibizione, e soppressione de' libri stampati a di lei favore nella controversia; Y3r Indice delle materie notabili.

Impronta: erdi e-le zat- gist (3) 1763 (R)

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo quarto corretto ed accresciuto di molti altri opuscoli finora inediti. In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXIII. In 4°: π² A-2G⁸ 2H⁶ [cc. 1-4 segnate] pp. [4] 1 2-452 461-464 453-460 465-492 = [496] π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Serie delle opere contenute in questo quarto tomo; A1r Discorso sopra le stampe del padre maestro Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi; A3v Discorso della origine forma, leggi, ed uso dell'Uffizio della Inquisizione nella città, e dominio di Venezia del padre Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Repubblica; E2r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento delle Storie, come si dispensassero le limosine de' fedeli nella primitiva Chiesa; M1r Discorso sopra le contribuzioni dei chierici; M5v Scrittura del padre maestro Paolo Sarpi per informare la Serenissima Repubblica di Venezia sopra lo stato della celebre controversia de auxiliis; M8r De jure asylorum liber singularis Petri Sarpi j.c. Augerius Frikelburgius j.c. Gerardo Maldechেমio s.d.; M8v Institutum operis, et summa. [...] Cap. I. De Principum legibus, ecclesiasticisque constitutionibus; N3v Cap. II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causas; N5r Cap. III. Quænam æquitatis norma in judiciis, & praxi sequenda sit; N5v Cap. IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; N6v Cap. V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; O1v Cap. VI. Quam ratione a sacris locis extrahi debeant ii qui eis tegi adversus justitiam non possunt; O2v Cap. VIII. De iis quæ contra objici solent; O5r Storia degli Uscocchi scritta da Minuccio Minucci arcivescovo di Zara co' progressi di quella gente continuata fino all'anno MDCXVI. dal p. m. Paolo de' Servi teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; T8r Supplemento della Storia degli Uscocchi; Y5r Dominio del mare Adriatico della Serenissima Repubblica di Venezia; Z2r Scrittura seconda; Z5r Scrittura terza; Aa4r De jurisdictione Serenissimæ Reipublicæ Venetæ in mare Adriaticum epistola Francisci de Ingeniis Germani ad Liberium Vincentium Hollandum, adversus Joh. Baptistam Valenzolam Hispanum, et Laurentium Motinum Romanum, qui iurisdictionem illam jampridem impugnare ausi sunt; Aa7r Allegazione ovvero consiglio in jure di Cl. Cornelio Frangipane j.c. per la vittoria navale contra Federigo I imperadore, ed atto di papa Alessandro III proposta da Cirillo Michele per dominio della Serenissima Repubblica di Venezia sopra il suo Golfo, contra alcune scritture de' napolitani. Sommario; Bb3r Per la storia di papa Alessandro III. Pubblica nella Sala Regia a Roma, e nel Maggior Consiglio a Venezia allegazione di Cl. Cornelio Frangipane j.c. contra la narrazione contenuta nel duodecimo tomo degli Annali ecclesiastici; Dd8r Index librorum prohibitorum cum regulis confectis per Patres a Tridentina synodo delectos. Auctoritate Pii IV primum editus postea vero a Sixto V auctus, et nunc demum s.d.n. Clementis papæ VIII jussu recognitus, et publicatus. Instructione adiecta de exequendæ prohibitionis, deque sincere emendandi, & imprimendi libros ratione; Ee7r Index auctorum et librorum prohibitorum; Hh2v Dichiarazione delle regole dell'Indice dei libri proibiti novamente pubblicato per ordine della Santità di N. S. Clemente Ottavo, da osservarsi nello Stato della Serenissima Signoria di Venezia, fatte dagl'illustrissimi e reverendissimi sign. cardinale Priuli patriarca di Venezia, e vescovo d'Amelia nunzio apostolico per commissione di Sua Beatitudine, come per lettere dell'illustrissimo, e reverendissimo

signor cardinale S. Giorgio sotto li xxiv agosto 1596; Hh3v Indice delle materie contenute in questo quarto tomo.

Impronta: 45ca a.el rei- Ilco (3) 1763 (R)

Bibliografia: Bravetti, Granzotto (2008) n. 499.

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo quinto che contiene ciò che si accenna nella pagina seguente.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXIII.

In 4°: π^2 A-2A⁸ 2B² [cc. 1-4 segnate] pp. [4] 1 2-40 41 42-388 = [392]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r Serie delle opere contenute nel presente quinto tomo; A1r Della immunità delle chiese trattato di f. Paolo Sarpi; B5r De mare Venetorum ad Laurentium Motinum Romanum epistola increpatoria et monitoria; C5r Conferma delle considerazioni del p. m. Paolo di Venezia contra le opposizioni del r. p. m. Gian Antonio Bovio carmelitano di m. Fulgenzio bresciano servita, ove si dimostra copiosamente qual sia la vera libertà ecclesiastica, e la podestà data da Dio a' principi; D2r Prima parte. Intorno alla narrazione del fatto; D8r Seconda parte. Delle leggi, e della prima di loro, cioè del non fabbricar chiese senza licenza del Senato; K2r Terza parte. Della legge che proibisce alienarsi stabili in chiese, o luoghi pii; O2v Quarta parte. Del giudicare, e punire gli ecclesiastici; U2r Quinta parte della legge, che non ritornino alle chiese i beni posseduti da' laici; X7v Sesta parte. Della validità delle censure, e che si è servata la debita forma del giudizio, ed ogni altra cosa a ciò requisita; Bb2v [sotto la dicitura "Fine del tomo quinto." e un fregio] Tutta l'opera presente divisa in tomi cinque si trova vendibile in Verona al negozio di Marco Moroni.

Impronta: l'ro dih' dae- mape (3) 1763 (R)

Bibliografia: Bravetti, Granzotto (2008) n. 516.

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo sesto che contiene ciò che si accenna nella pagina seguente.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXV.

In 4°: π^2 a-n⁴ o² A-2D⁴ 2E² [cc. 1-2 segnate; 2E segn. E] pp. [4] i ii-cvi [2] 1 2-26 27-8 29-119 120-122 123-140 141-142 143-185 186-188 189-220 = [332]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r Serie delle opere contenute nel presente sesto ed ultimo tomo; a1r Vita del padre Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi e teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; o2r Pauli Sarpi epistolæ; o2v bianca; A1r Pauli Sarpîi epistolæ ad dom. Gillotium; D2r Pauli Sarpîi epistolæ ad Leschasserium; D2v bianca; D3r Pauli Sarpîi epistolæ ad Jacobum Leschasserium ex cod. Colbertino 2832; P3r Pauli Sarpîi epistolæ ad Isaacum Casaubonum. Ex cod. Colbertino 2832; P4v bianca; Q1r Lettere di Paolo Sarpi a Sua Eccellenza Francesco Priuli K.' ambasciatore alla Maestà Cesarea a Praga; Q1v bianca; S3r Varj opuscoli di f. Paolo Sarpi finora inediti; S3v bianca; S4r Scrittura di f. Paolo Sarpi in materia del Collegio de' greci di Roma; T2r Lettera di f. Paolo autore della Storia del Concilio di Trento sotto il nome di Pietro Soave all'abbate di S. Medard Francesco Horman consigliere nel Parlamento di Parigi, tratta dall'originale, e stampata in francese, indi in inglese, onde fu tradotta; T3r Risposta data da f. Paolo servita a Paolo V sommo pontefice sopra l'interdetto da esso fulminato contro la Serenissima Repubblica di Venezia; X1r Consulto di f. Paolo Sarpi se l'eccelso Consilio di X debba esaminar i rei ecclesiastici coll'intervento del

vicario patriarcale, o no 1608; X2v Sommario di un consulto di f. Paolo Sarpi sopra una causa matrimoniale tra due greci di Candia 15 settembre 1612; X4v Sommario di una scrittura di f. Paolo Sarpi contro alle decime del clero, ed altre contribuzioni ecclesiastiche; Y1v Scrittura di f. Paolo Sarpi nella quale si raccolgono le dispute nella vertenza delle cause di Belgrado, Castelnuovo, Marano, porti di Lignano, Busso, e S. Andrea, e della navigazione del Golfo nel convento di Friul fatte da vicendevoli avvocati; Aa1v bianca; Aa2r Occhietto: Trattato circa le ragioni di Ceneda di f. Paolo Sarpi; Aa2v bianca; Aa3r Trattato circa le ragioni di Ceneda.

Impronta: i-64 toa, t.ut Lodi (3) 1765 (R)

Supplemento all'opere del p. m. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo primo ovvero il settimo nella continuazione delle sue opere.

In Verona nella stamperia Moroni con licenza de' superiori e privilegio. MDCCLXVIII. In 4°: *A-3C⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. [8] 1-2 3-28 29-30 31-78 79-80 81-90 91-293-222 223-24 225-364 365-366 367-391 [1] = [400]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r A' leggitori; *3v Opuscoli contenuti in questo settimo tomo; *4v *Imprimatur* dei Riformatori dello Studio di Padova; A1r Compendio dell'Interdetto; A1v bianca; A2r Dell'Interdetto di Paolo V; B3v Lettera di Enrico IV Re di Francia al suo ambasciatore residente in Roma per l'accomodamento della Repubblica di Venezia con papa Paolo V; C1v Lettera del cardinal di Perron al Re Cristianissimo colla quale gli significa quello ch'ha operato per l'atteggiamento di papa Paolo V con la Repubblica di Venezia; D1v Estratto d'un capo di lettera scritta da un senator veneto all'illustrissimo signor Pietro Priuli ambasciator della Serenissima Repubblica appresso S. M. Cristianissima; D3r Collazione delle massime universali; D3v bianca; D4r Collazione delle massime universali ai punti singolari controversi tra la corte di Roma e la Serenissima Repubblica di Venezia; K4r Lettera del padre Antonio Possevino gesuita al padre maestro Marc'Antonio Capello minor conventuale; K4v bianca; L1r Molto reverendo in Cristo padre amantissimo [lettera datata Bologna, 17 ottobre 1606]; L2r Risposta del padre maestro Marcantonio Capello al padre Antonio Possevino; M2r Parere di f. Marcantonio Capello minor conventuale sulle controversie tra il sommo Pontefice Paolo V e la Sereniss. Repubblica di Venezia; M2v bianca; [segue il *Parere di Marcantonio Capello*] Ee4r Difesa di Giovanni Marsilio a favore della risposta dell'otto proposizioni, contra la quale ha scritto l'illustrissimo e reverendissimo signor cardinal Bellarmino; Ee4v D. Giovanni Marsilio è morto in Venezia li 17 febbraio 1612 non senza sospetto di veleno romano; Ff1r Proemio [Segue la *Difesa di Giovanni Marsilio*]; Zz3r Consultatio Parisii cujusdam de controversia inter Sanctitatem Pauli V et Sereniss. Rempublicam Venetam. Ad virum clariss. Venetorum; Zz3v bianca; [segue la *Consultatio*]; Cc4v bianca.

Impronta: lea- tale a.le peni (3) 1768 (R)

Supplemento all'opere del p. m. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo ovvero l'ottavo nella continuazione delle sue opere.

In Verona nella stamperia Moroni con licenza de' superiori e privilegio. MDCCLXVIII.

In 4°: *2 A-22⁴ 3A⁶ [cc. 1-2 segnate; 2A2 segn. 2A3] pp. [4] 1-2 3-12 13 14-91 92-4 95-196 197-198 199-378 [2] = [384]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Ai lettori; *2v Indice degli opuscoli contenuti in quest'ottavo tomo; A1r Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza cavata dal buon modo di vivere nella città di Venezia nel preteso interdetto di papa Paolo V del p. maestro Paolo Sarpi; A1r bianca; A2r Proemio; A4r Quesito I. Se nel Pontefice e nella Chiesa vi sia autorità di scomunicare; B1r Quesito II. Quali siano le cause per le quali si debba praticar la scomunica, e le persone soggette a scomunica; C2v Quesito III. Se la scomunica sia appellabile; D2r Quesito IV. Se il Concilio o il Pontefice sia superiore; E4r Quesito V. Se per ragion di scomunica un Principe legittimo possa restar privo de' proprj stati; G1r Quesito VI. Se per impedire la libertà ecclesiastica s'incorra giustamente nella scomunica; G3v Quesito VII. Quale sia questa libertà, e se si estenda solamente all'interesse della Chiesa, ovvero alle persone della Chiesa; H3r Quesito VIII. Se il possesso de' beni temporali spettanti alla Chiesa sia *de jure divino*; I2r Quesito IX. Se una Repubblica come un Principe libero possa restar priva dello Stato per causa di scomunica; I4r Quesito X. Se il Principe secolare abbia legittima azione di riscuotere le decime del clero, e se abbia legittima podestà d'ordinare ciò che giovi alla Repubblica sopra i beni e le persone ecclesiastiche; L1r Quesito XI. Se il Principe secolare abbia per se stesso autorità di giudicare gli ecclesiastici criminali; L3v Quesito XII. Dell'infallibilità del Pontefice; M2v bianca; M3r Varie scritture di fra Paolo; M3v bianca; M4r Scrittura sopra le contribuzioni degli ecclesiastici alle pubbliche gravanze; N3r Scrittura sopra l'autorità dell'Inquisizione per gli eretici greci; N4r Scrittura sopra le patenti dell'inquisitore; O1v Scrittura sopra l'offizio dell'Inquisizione; O2v Scrittura sopra l'offizio dell'Inquisizione; O3v Scrittura sopra l'esame de' laici al foro ecclesiastico; P1r Scrittura sopra il compromesso di due monasterj in quattro laici; P2r Scrittura sopra le vertenze ferraresi colla corte di Roma; P3r 1613 14 settembre. Informazione che sia lecito a' cattolici ricever ajuti dagli eretici; P4v Due rimedj ai fulmini di Roma; Q2r Scrittura sopra l'immunità ecclesiastica; Q3r Sommario in materia di stampe; Q4r Scrittura sopra l'autorità della nunziatura per la licenza de' brevi; R1v Scrittura sopra l'offizio del teologo. [...] Sopra l'offizio del canonista; R2r Scrittura sopra l'esame del patriarca di Venezia; R2v Scrittura sopra la proibizione dei libri; R3r Scrittura sopra la proibizione de' libri, ed altri punti; R4r Scrittura sopra il giuramento dell'Inquisizione; R4v Scrittura sopra un caso di truffa a più confraternità fatta da un prete; a chi spetta il giudizio; S1r Scrittura sopra la degradazione de' cherici; S2v Scrittura sopra le cause de' greci; T3r Scrittura sopra l'uso de' monitorj introdotto in Bergamo; U1r Scrittura sopra le comunità che supplicano brevi a Roma; U2r Scrittura sopra l'erezione d'un monastero di monache in Retimo; U2v Scrittura sopra una processione solita farsi in Este; U3v Scrittura sopra le confraternità laiche; U4v Scrittura sopra gli affari della Valtellina; X3v Scrittura sopra l'offizio del conservatore della bolla clementina in Venezia; Y1r Scrittura estesa d'ordine degli eccellentissimi capi dell'eccelso Consiglio de' Dieci, sopra un'elezione di suddiacono della chiesa di S. Barnaba di Venezia, fatta l'anno 1620 da monsignor Giovanni Tiepolo patriarca; Y4v Considerazioni sopra la elezione di d. Ottavio Salvioni alla pieve di S. Giuliano di Venezia, il quale era stato riprovato dal patriarca, ed aveva appellato al nunzio apostolico; Z2r Addì 12 luglio 1618. Considerazione di f. Paolo come si possa ampliare la grazia del sommo pontefice di riscuoter la decima clericale;

Z4v Minuta di capitolare per la immunità delle chiese; Aa3r Addì 12 dicembre 1622. Parere di f. Paolo, se le leggi della Repubblica proibiscono ad un cardinale figliuolo del Serenissimo Principe di poter ottener e ricever benefici ecclesiastici; Aa4r Addì 18 aprile 1616. Parere di f. Paolo, se nella parte, che non possono esser alienati beni stabili a persone, e luoghi ecclesiastici, s'intende proibito anco il costituir sopra gli stessi beni livelli affrancabili da pagarsi agli ecclesiastici; Bb1r Altra dello stesso; Bb3r Istruzione ai principi circa la politica dei padri gesuiti di f. Fulgenzio teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. In questa edizione illustrata di varie amplissime note; Bb3v bianca; Bb4r Istruzione ai principi circa la politica dei padri gesuiti di f. Fulgenzio; li4r Sommario di tutte l'opere contenute negli otto tomi. Tomo primo; Mm2r Tomo secondo; Oo2r Tomo terzo; Pp3r Tomo quarto; Rr3v Tomo quinto; Tt1r Tomo sesto; Xx1v Tomo settimo; Yy4v Tomo ottavo; Zz4r Catalogo de' libri impressi nella stamperia di Marco Moroni, e di quelli che in numero appresso di esso si ritrovano; Aaa6 bianca.

Impronta: i.u- e-mi rob- mano (7) 1768 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, VD18

Bibliografia: Ulianich (1961) CLXVI-CLXVII; Cozzi (1969) *passim*; Da Pozzo (1968) 98; Infelise (1989) 86-7; Bravetti, Granzotto (2008) n. 377.

Note: una variante, in cui p. 13 è numerata, ha perciò un'impronta diversa: i.u- e-mi a-he peal (3) 1768 (R).

197. *Opere, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1761 [IT]*

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo primo che contiene le memorie spettanti alla vita, ed i primi quattro libri della Storia del Concilio tridentino.

In Helmstat [Venezia]. Per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXI.

In 4°: *4 a-r⁴ s⁶ A-Y⁸ Z⁶ [fasc. da 4 cc.: cc. 1-2 segnate; s3 segn.; fasc. da 8 cc.: cc. 1-4 segnate -Z3; G2 segn. G3] pp. *i-ii* iii-viii 1 2-148 [2] 1 2-99 100 101-250 251 252-292 293 294-364 = [522]

*1r frontespizio; *1v Quid quid ex Sarpio amavimus...; *2r Lo stampatore agli eruditi e cortesi leggitori; a1r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini. Libro primo; d3r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini. Parte seconda; h3r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini parte terza; m2v Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo raccolte da Francesco Grisellini parte quarta; s3r Indice delle Memorie aneddote spettanti a fra Paolo servita; A1r Sommario del libro primo dell'Istoria del Concilio tridentino; A2r Istoria del Concilio tridentino. Libro primo; G3v (G2v) Sommario del libro secondo dell'Istoria del Concilio tridentino; G3v Istoria del Concilio tridentino. Libro secondo; Q6r Sommario del libro terzo dell'Istoria del Concilio tridentino; Q7r Istoria del Concilio tridentino. Libro terzo; T3r Sommario del libro quarto dell'Istoria del Concilio tridentino; T4r Istoria del Concilio tridentino. Libro quarto; Z2v Tavola delle cose più notabili.

Impronta: s-e, a-he i.or trcu (3) 1761 (R)

Note: ritratto calcografico di Paolo Sarpi. Dopo la c. s6v tavola con medaglioni di pontefici.

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo che contiene gli ultimi quattro libri dell'Istoria del Concilio tridentino.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXIII.

In 4°: A-2D⁸ 2E⁶ [cc. 1-4 segnate -2E4] pp. 1-3 4-82 83 84-189 190 191-304 305 306-356 257 358-443 [1] = [444]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro quinto dell'Istoria del Concilio tridentino; A3r Istoria del Concilio tridentino. Libro quinto; F2r Sommario del libro sesto dell'Istoria del Concilio tridentino; F3r Istoria del Concilio tridentino. Libro sesto; M7v Sommario del libro settimo dell'Istoria del Concilio tridentino; M8v Istoria del Concilio tridentino libro settimo; U1r Sommario del libro ottavo dell'Istoria del Concilio tridentino; U2r Istoria del Concilio tridentino. Libro ottavo; Cc8v Appendice all'Istoria del Concilio di Trento. Num. I. Discorso istorico intorno all'accettazione di quel Concilio, specialmente in Francia; Ee1r Appendice num. II. Avvertimento; Ee1v Titolo. Istoria del Concilio tridentino, nella quale si scuoprono tutti gli artifizj della corte di Roma, per impedire che né la varietà de' dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, e della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Ee3r Tavola delle cose più notabili.

Impronta: dosi rae- iat- zita (3) 1763 (R)

BUP

Note: tavola con medaglioni di pontefici dopo la c. A2v.

Per i restanti volumi si rimanda alle descrizioni sopra (196).

198. Opere, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1761 [IT]

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo primo. Che contiene le memorie spettanti alla vita, e li primi quattro libri della Storia del Concilio Tridentino.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli] MDCCLXI.

In 4°: *⁴ a-2a⁴ [cc. 1-2 segnate] A-Z⁸ 2A⁴ [cc. 1-4 segnate] pp. i-ii iii-viii 1-192 1 2-375 [1] = [576]

*1r frontespizio; *1v Quid quid ex Sarpio amavimus...; *2r Lo stampatore agli eruditi, e cortesi leggitori; a1r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Libro primo; e3r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Raccolte da Francesco Grisellini. Parte seconda; k4r Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Parte terza; p4v Delle memorie spettanti alla vita ed agli studj di fra Paolo. Parte quarta; z4v Indice delle memorie anedote spettanti a fra Paolo servita; A1r Sommario del libro primo della Istoria del Concilio Tridentino; A2r Istoria del Concilio Tridentino. Libro primo; G4r Sommario del libro secondo della Istoria del Concilio Tridentino; G5r Istoria del Concilio Tridentino. Libro secondo; R2v Sommario del libro terzo della Istoria del Concilio Tridentino; R3v Istoria del Concilio Tridentino. Libro terzo; T8r Sommario del libro quarto della Istoria

del Concilio Tridentino; U1r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quarto; Z8r Tavola delle cose più notabili; Aa4v bianca.

Impronta: e't- o.no exn- [c]b (3) 1761 (R)

Note: ritratto calcografico di Paolo Sarpi; dopo la c. 2a4v tavola con medaglioni di pontefici.

Opere di f. Paolo Sarpi servita teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia. Tomo secondo. Che contiene gli ultimi quattro libri della Storia del Concilio tridentino.

In Helmstat [Venezia], per Jacopo Mulleri [Bortolo Baronchelli], MDCCLXI.

In 4°: A-M⁸ N⁴ O-2F⁸ 2G⁴ [cc. 1-4 segnate -N3 N4] pp. 1-2 3-463 [1] = [464]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Sommario del libro quinto della Istoria del Concilio Tridentino; A3r Istoria del Concilio Tridentino. Libro quinto; F3r Sommario del libro sesto della Istoria del Concilio Tridentino; F4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro sesto; N3r Sommario del libro settimo della Istoria del Concilio Tridentino; N4r Istoria del Concilio Tridentino; X3r Sommario del libro ottavo della Istoria del Concilio Tridentino; X4r Istoria del Concilio Tridentino. Libro ottavo; Ee5v Appendice all'Istoria del Concilio di Trento. No. I. Discorso istorico intorno all'accettazione di quel Concilio, specialmente in Francia; Ff7r Appendice. No. II. Avvertimento; Ff7v Titolo. Istoria del Concilio di Trento. Nella quale si scoprono tutti gli artifij della Corte di Roma, per impedire che né la varietà di dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, e della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano. [Lettera dedicatoria di Marcantonio De Dominis a re Giacomo I di Gran Bretagna, dalla casa di Savoia, 1° gennaio 1619]; Gg1r Tavola delle cose più notabili.

Impronta: laer t-in i-o, daun (3) 1761 (R)

BUP

Per i restanti volumi si rimanda alle descrizioni sopra (196).

199. *Opere, Napoli, s.e., 1789-1790* [IT]

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. I.

Napoli MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: *⁴ a⁸ b⁶ A-Q⁸ R¹⁰ [cc. 1-4 segnate -*³ *4 A4] pp. 1-2 3-8 IX-XXXII 33-6 1-276 = [312]

*1r frontespizio; *1v citazione tratta dalla dedica alla Repubblica veneziana delle *Plinianae exercitationes* di Claudio Salmasio; *2r Epitaphium Pauli Sarpi Veneti; *3r Ritratto poetico di Appio Anneo de Faba Cromaziano in lode di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria; *3v nota sulla lettura e revisione dell'opera compiuta da Francesco Conforti, dottore in utroque e professore alla regia università di Napoli; *4r suo giudizio favorevole alla pubblicazione; *4v *imprimatur*; a1r Prefazione; b5v Indice de' capitoli; A1r I diritti de' sovrani difesi contra le scomuniche, ed interdetti de' pontefici; O7v Consulto del p. maestro Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria. Se la Repubblica di Venezia possa e debba valersi dell'appellazione al futuro concilio nella sua controversia con Roma; Q1r Indice.

Impronta: s;ia o.r- i,n- tava (3) 1789 (R)

Note: una variante ha impronta s;ia tora i,n- tava (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. II.

Napoli MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: π1 A-X⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. [2] 1-330 [6] = [338]

π1r frontespizio; π1v bianca; A1r Collazione delle massime universali esaminate nella prima parte a' punti singolari contenziosi tra la corte di Roma, e la Repubblica di Venezia; H7r Serenissimi Principis Leonardi Donati ducis Venetiarum edictum contra bullam iniustam Pauli V papæ Romani; I1r Considerazioni sopra le censure della Santità di papa Paolo V contra la Serenissima Repubblica di Venezia. Del p. m. Paolo dell'Ordine de' Servi; I1v P. Pauli Veneti Ordinis Servorum considerationes censurarum Pauli V. Pontificis. Contra Serenissimam Rempublicam Venetam; X6r Parte II. Indice; X8 bianca.

Impronta: a,l- usam hea- rest (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. III.

Napoli MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: †⁸ A-U⁸ X⁴ [cc. 1-4 segnate -X3 X4] pp. [18] 1-235 263 237-271 72 273-326 = [344]

†1r frontespizio; †1v bianca; †2r Tavola delle opere spettanti alla causa delle censure, e dell'Interdetto di Paolo V contra la Repubblica di Venezia; †3r Sommario delle cose contenute in ciasun [sic] libro; A2r Istoria particolare delle cose passate tra il sommo Pontefice Paolo V e la Serenissima Repubblica di Venezia. Libro I; D4r Libro secondo; G3v Libro terzo; I7v Libro quarto; M7r Libro quinto; Q2r Libro sesto; S8r Libro settimo.

Impronta: o.li o.i. sii, stni (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. IV.

Napoli MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: π² A-Y⁸ [cc. 1-4 segnate; F3 segn. E3] pp. [4] 1-203 104 105 206-294 259 296-352 = [356]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Tavola delle opere contenute nel vol. IV; π2v Avviso; A1r Informazione particolare dello accomodamento; B2r Trattato dell'Interdetto della santità di papa Paolo V composto da f. Paolo dell'Ordine de' Servi, e da' sotto nominati theologi. Pietro Antonio, arcidiacono, e vicario generale di Venezia. F. Bernardo Giordano, minore osservante teologo. F. Michel Agnolo, minore osservante, teologo. F. Marco Antonio Cappello, minor conventuale, teologo. F. Camillo, agostiniano, teologo. F. Fulgenzio, dell'Ordine de' Servi, teologo. In esso si dimostra, ch'egli non è legittimamente pubblicato; e che per molte ragioni non sono obbligati gli ecclesiastici

alla esecuzione di esso, né possono senza peccato osservarlo; E6r Theologorum Venetorum Joan. Marsilii, Paulli Veneti, fr. Fulgentii, ad excommunicationis, citationis, & monitionis Romanæ sententiam in ipsos latam responsio Joannes Marsilius presbyter Neapolitanus, sacræ theologiæ doctor, Catholicæ Veritatis audiendæ studiosis s; F4r Amplissimis, ac reverendiss. DD. S.R.E. cardinalibus Pinello, Asculano, Sanctæ Cecilie, de Giury, Blanchetto, Arigonio, Bellarmino, Zappatae, de Bubalis, Monopolitano, nuncupatis generalibus inquisitoribus; F8r Frater Fulgentius, natione Italus, patria Venetus, gente Manfredus, fide Christianus Catholicus. Religione observans Franciscanus, ordine sacerdos, professione sacer theologus, officio prædicator veridicus, & veræ Evangelicæ doctrinæ propugnator acerrimus, atque apostolicæ vitæ sectator humillimus. Reverendissimis in Christo patribus, DD. Archiepiscopis, & episcopis universis una cum omnibus cujusvis gradus presbyteris, senioribus, clericis, ac personis ecclesiasticis, cujuslibet ordinis religiosi regularibus, necnon & cujuscumque status laicis soecularibus Christianis Catholicis; G4v Trattato, e risoluzione sopra la validità delle scomuniche di Gio. Gersone, teologo, e cancelliere parigino cognominato il dottore christianissimo, tradotto dalla lingua latina nella volgare con ogni fedeltà, e diviso in trattatelli due; G6v D. Jo. Gersonis cancellarii circa materiam excommunicationum, & irregularitatum resolutio; H4v Al pio, e religioso lettore; H6r Risoluzione di Gio. Gersone, teologo, e cancelliere parigino, circa la materia delle scomuniche, e irregolarità; I6r Apologia per le opposizioni fatte dallo illustrissimo, e reverendissimo signor cardinale Bellarmino a' trattati, e alle risoluzioni di Gio. Gersone sopra la validità delle scomuniche del p. m. Paolo da Venezia, dell'Ordine de' Servi.

Impronta: o.l- erhe r-n- qutr (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. V.

Napoli MDCCLXXXIX. Con licenza de' superiori.

In 8°: π² a-c⁸ d⁴ A-N⁸ O⁴ P² [cc. 1-4 segnate -d3 d4 O3 O4] pp. [4] I-LVI 1-220 = [280]
π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Tavola delle opere contenute nel vol. V; π2v Avviso; α1r Digressione su le censure; A1r Discorso della origine forma, leggi, ed uso dell'Uffizio della Inquisizione nella città, e dominio di Venezia. Del p. Paolo dell'Ordine de' Servi teologo della Sereniss. Repubblica al sereniss. Doge di Venezia sopra la materia della Inquisizione; K7r De jure asylorum liber singularis Petri Sarpi J.C. Augerius Frikelburgius J.C. Gerardo Maldechেমio S.D; K7v Institutum operis, et summa; K8v Cap. I. De principum legibus, ecclesiasticisque constitutionibus; L8r Cap. II. De variis scriptorum opinionibus circa ecclesiarum immunitatem, & earum causas; M3v Cap. III. Quænam æquitatis norma in judiciis, & praxi sequenda sit; M5v Cap. IV. Quænam sacra loca ad se confugientes tueantur; M7v Cap. V. Quænam personarum conditio, & quodnam delicti genus loco sacro protegi, aut non protegi possit; N7v Cap. VI. Quanam ratione a sacris locis extrahi debeant ii, qui eis tegi adversus justitiam non possunt; O1v Cap. VIII. De iis quæ contra objici solent.

Impronta: m.e. e-ra selo qudi (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. VI.

Napoli MDCCLXXXIX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-R⁸ S² [cc. 1-4 segnate] pp. 1-4 5-274 [2] = [276]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Tavola delle opere contenute nel presente vol.; A2v bianca; A3r Sommario; B3r Per la storia di papa Alessandro III pubblica nella Sala Regia a Roma, e nel Maggior Consiglio a Venezia, allegazione di Cl. Cornelio Frangipane, j.c. contra la narrazione contenuta nel duodecimo tomo degli Annali ecclesiastici; H4r Dominio del mar Adriatico della Serenissima Repubblica di Venezia; 17v Scrittura seconda; K7r Scrittura terza; M8r Dominio del mar Adriatico e sue ragioni pel jus belli della Serenissima Repubblica di Venezia descritto dal p. f. Paolo Sarpi suo consultore d'ordine pubblico; O2v Dimostrazione sul dominio del mare Adriatico e sue ragioni a favore della Monarchia di Sicilia; S2 bianca.

Impronta: a.di o.o- a.di mede (3) 1789 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. VII.

Napoli MDCCLXXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-U⁸ X² [cc. 1-4 segnate] pp. [2] 1-4 5-106 177 108-176 167-313 114 = [324]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Occhietto: Storia degli Uscocchi; A2v bianca; A3r Storia degli Uscocchi scritta da Minucio Minucci, arcivescovo di Zara, co' progressi di quella gente, continuata fino all'anno MDCXVI dal p. m. Paolo de' Servi, teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; H4v Aggiunta alla Storia degli Uscocchi; O7r Supplemento alla Storia degli Uscocchi.

Impronta: HILI s-e- tiu intr (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. VIII.

Napoli MDCCLXXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: π² a-g⁸ A-M⁸ N⁶ [cc. 1-4 segnate -N4; a2 segn. A2; a4 segn. A4] pp. [4] 1-112 1-204 = [320]

π1r frontespizio; π1v bianca; π2r Tavola delle scritture contenute nel presente volume; π2v bianca; a1r Ragioni del principato su la materia delle stampe, e proibizioni de' libri. Cap. I. Il diritto di permettere le stampe è proprio del principato; c1r Cap. II. Gli abusi dalla curia romana introdotti nella proibizione de' libri offendono la sovranità, e pregiudicano allo Stato; e5r Cap. III. Non obbligano in coscienza tali decreti proibitivi, perché non hanno forza né legislativa, né direttiva, ma sibbene la legge del principe;

A1r Discorso sopra le stampe del padre maestro Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi; A7r Sommario in materia di stampe; A8v Scrittura sopra la proibizione de' libri; B1r Scrittura sopra la proibizione de' libri, ed altri punti; B2v Consulto del p. maestro Paolo Sarpi circa le istanze fatte da Roma, perché dalla Repubblica si desse luogo alla proibizione, e soppressione de' libri stampati a di lei favore nella controversia; D5r Index librorum prohibitorum cum regulis confectis per Patres a Tridentina Synodo delectos. Auctoritate Pii IV primum editus. Postea vero a Sixto V auctus et nunc demum S.D.N. Clementis papæ VIII. Jussu recognitus, & publicatus. Instructione adiecta. De exequendæ prohibitionis, deque sincere emendandi, & imprimendi libros, ratione. *Impronta: i.ri leio t,ne dipo (3) 1790 (R)*

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. IX.

Napoli MDCCLXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: π^2 A-T⁸ U⁶ [cc. 1-4 segnate -U4] pp. [4] 1-315 [1] = [320]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r Tavola delle opere contenute nel presente volume; A1r Discorso sopra le contribuzioni de' chierici; B3v Scrittura sopra le contribuzioni degli ecclesiastici alle pubbliche gravezze. 1616 a 12 marzo; C2r Considerazione di f. Paolo come si possa ampliare la grazia del Sommo Pontefice di riscuoter la decima clericale. Addì 12 luglio 1618; C7r Sommario di una scrittura di f. Paolo Sarpi contro alle decime del clero, ed altre contribuzioni ecclesiastiche; C8v Della immunità delle chiese. Trattato di f. Paolo Sarpi; H2v Minuta di capitolare per la immunità delle chiese; H7r Scrittura sopra l'immunità ecclesiastica; H8v Scrittura sopra la degradazione de' chierici; I4r Parere di f. Paolo, se nella parte, che non possono essere alienati beni stabili a persone, e luoghi ecclesiastici, s'intende proibito anche il costituire sopra gli stessi beni livelli affrancabili da pagarsi agli ecclesiastici; I5v Altra dello stesso. Espone, che nell'altra scrittura con buoni fondamenti ha mostrato, che nelle deliberazioni del Senato antiche, e nuove, per le quali è vietata l'alienazione de' beni stabili in ecclesiastici senza licenza, si comprenda anche la costituzione de' livelli. Addì 28 maggio 1616; K1r Consulto di f. Paolo Sarpi se l'eccelso Consilio di X debba esaminare i rei ecclesiastici coll'intervento del vicario patriarcale, o no. 1608; K3v Scrittura sopra l'esame de' laici al foro ecclesiastico; K6v Scrittura sopra un caso di truffa a più confraternità fatta da un prete a chi spetta il giudizio; K7v Scrittura sopra l'erezione di un monastero di monache in Retimo; K8v Scrittura sopra le confraternite laiche; L2v Scrittura sopra il compromesso di due monasteri in quattro laici; L4r Scrittura di f. Paolo Sarpi in materia del Collegio de' Greci di Roma; L8r Sommario di un consulto di f. Paolo Sarpi sopra una causa matrimoniale tra due greci di Candia 15 settembre 1612; M4v Scrittura sopra le cause de' greci; N7v Scrittura sopra l'autorità della Inquisizione per gli eretici greci; O1v Trattato circa le ragioni di Ceneda; S8r Informazione che sia lecito a' cattolici ricevere ajuti dagli eretici. 1613. 14 settembre; T2v Scrittura sopra gli affari della Valtellina; U1r Scrittura del padre maestro Paolo Sarpi per informare la Serenissima Repubblica di Venezia sopra lo stato della celebre Controversia de auxiliis.

Impronta: 38si rahe lie, Laha (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. X.

Napoli MDCCLXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: π^2 A-S⁸[cc. 1-4 segnate; L4 segn. L3] pp. [4] 1-175 154 177-288 = [292]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r Tavola di diverse scritture contenute nel presente volume; A1r Il principe di f. Paolo ossia istruzione a' principi circa la politica de' padri gesuiti; E4r Scrittura sopra le patenti dell'inquisitore; E6v Scrittura sopra l'Ufficio della Inquisizione; E8r Scrittura sopra l'Ufficio della Inquisizione; F1v Scrittura sopra le vertenze ferraresi colla corte di Roma; F3v Due rimedj a' fulmini di Roma; F6r Scrittura sopra l'autorità della Nunziatura per la licenza de' brevi; F8v Sopra l'ufficio del teologo; F8v Sopra l'ufficio del canonista; G1r Scrittura sopra l'esame del Patriarca di Venezia; G2v Scrittura sopra il giuramento della Inquisizione; G3v Scrittura sopra l'uso de' monitorj introdotto in Bergamo; G5v Scrittura sopra le comunità che supplicano brevi a Roma; G7r Scrittura sopra una processione solita farsi in Este; G8r Scrittura sopra l'Ufficio del conservatore della Clementina in Venezia; H2v Scrittura estesa d'ordine degli eccellentissimi Capi delle [sic] excelso Consiglio de' Dieci, sopra un'elezione di suddiacono della chiesa di S. Barnaba di Venezia, fatta l'anno 1620 da monsignor Giovanni Tiepolo patriarca; H7v Considerazioni sopra la elezione di d. Ottavio Salvioni alla pieve di S. Giuliano di Venezia, il quale era stato riprovato dal Patriarca, ed aveva appellato al nuncio apostolico; I4v Addì 14 dicembre 1622. Parere di f. Paolo, se le leggi della Repubblica proibiscono ad un cardinale figliuolo del Serenissimo Principe di poter ottenere e ricevere beneficij ecclesiastici; I6r Lettera di f. Paolo autore della Storia del Concilio di Trento sotto il nome di Pietro Soave all'abbate di S. Medard Francesco Horman consigliere nel Parlamento di Parigi, tratta dall'originale, e stampata in francese, indi in inglese, onde fu tradotta; I8v Risposta data da f. Paolo Servita a Paolo V sommo pontefice sopra l'interdetto da esso fulminato contra la Serenissima Repubblica di Venezia; L6v Scrittura di f. Paolo Sarpi nella quale si raccolgono le dispute nella vertenza delle cause di Belgrado, Castelnuovo, Marano, porti di Lignano, Busso, e Santo Andrea, e della navigazione del Golfo nel convento di Friuli fatte da' vicendevoli avvocati; O1r Lettera di Errico IV Re di Francia al suo ambasciatore residente in Roma per l'accomodamento della Repubblica di Venezia con papa Paolo V; O5v Lettera del cardinale di Perron al Re cristianissimo colla quale gli significa quello, che ha operato per l'aggiustamento di papa Paolo V con la Repubblica di Venezia; O7v Estratto di un capo di lettera scritta da un senatore veneto all'illustrissimo signor Pietro Priuli ambasciatore della Serenissima Repubblica appresso S. M. Cristianissima; Q3r Lettera del p. Antonio Possevino gesuita al p. m. Capello; Q5r Risposta del padre maestro Marcantonio Capello al padre Antonio Possevino; R6v Joannis Marsilii Neapolitani theologi votum pro Serenissima Republica Veneta oppositum voto cardinalis Baronii.

Impronta: a-11 i,i,eni mefu (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XI.

Napoli MDCCLXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-S⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. 1-4 5-73 54 75-144 143 144 145-181 170 167 184-232 33 234-285 [1] = [288]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi; A2v bianca; A3r Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento delle Storie, come si dispensassero le limosine de' fedeli nella primitiva chiesa.

Impronta: l.DA 6.m. 1.i. Ec(b) (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XII.

Napoli MDCCLXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-S⁸ T⁴ [cc. 1-4 segnate -S4 T3 T4] pp. 1-2 3-296 = [296]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Pauli Sarpīi epistolæ ad dom. Gillotium; D8r Pauli Sarpīi epistolæ ad Jacobum Leschasserium ex cod. Colbertino 2832; Q6r Pauli Sarpīi epistolæ ad Isaacum Casaubonum ex. cod. Colbertino 2832; R1r Lettere italiane di Paolo Sarpi a Sua Eccellenza Francesco Priuli K.r ambasciatore alla Maestà Cesarea a Praga.

Impronta: d-i, inis biu- Vele (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XIII.

Napoli MDCCLXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: π1 a¹² A-Q⁸ R¹⁰ [cc. 1-4 segnate; a5 a6 segn.] pp. [2] i-xxiv 3-264 269-274 [2] = [296]

π1r frontespizio; π1v bianca; a1r Compendio dell'interdetto di Paolo V; A2r Supplemento alla raccolta delle opere di fra Paolo Sarpi. Conferma delle considerazioni del p. m. Paolo di Venezia del r. p. m. Gian Antonio Bovio carmelitano di m. Fulgenzio bresciano servita, ove si dimostra copiosamente qual sia la vera libertà ecclesiastica, e la podestà data da Dio a' principi; B5v Parte prima. Intorno alla narrazione del fatto; D5v Parte seconda. Delle leggi, e della prima di loro, cioè del non fabbricar chiese senza licenza del Senato; R10 bianca.

Impronta: lan- fui- r-mo leeF (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XIV.

Napoli MDCCLXXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-2C⁸ 2D⁴ [cc. 1-4 segnate –D3 D4] pp. 1-2 3-422 [2] = [424]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Confermazione delle considerazioni del p. m. Paolo di Venezia del r. p. m. Gian Antonio Bovio carmelitano del p. m. Fulgenzio bresciano servita, parte terza. Della legge che proibisce alienarsi stabili in chiese, o luoghi pii; L7r Parte quarta. Del giudicare, e punire gli ecclesiastici; 2D4 bianca.

Impronta: o., e b-t- i.o. (1ma (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XV.

Napoli MDCCLXXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-R⁸ S² [cc. 1-4 segnate –S2] pp. 1-2 3-275 [1] = [276]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Confermazione delle considerazioni del p. m. Paolo di Venezia del r. p. m. Gian Antonio Bovio carmelitano del p. m. Fulgenzio bresciano servita. Parte quinta. Della legge, che non ritornino alle chiese i beni posseduti da' laici; E5r Sesta parte. Della validità delle censure, e che si è osservata la dovuta forma del giudizio, ed ogni altra cosa a ciò requisita; O5r Consultatio Parisii cujusdam de controversia inter Sanctitatem Pauli V et Sereniss. Rempubicam Venetam. Ad virum clariss. Venetum;

Impronta: a-ui n-c- oeco cogi (3) 1790 (R)

Raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria, teologo consultore della Repubblica di Venezia. Migliorate, ed accresciute di varie osservazioni storico-critiche secondo la vera disciplina della Chiesa, e polizia civile da Giovanni Selvaggi. Vol. XVI.

Napoli MDCCLXXXX. Nella regia stamperia del Real Seminario di educazione. Con licenza de' superiori.

In 8°: A-U⁸ X⁴ [cc. segnate 1-4 –X3 X4] pp. 1-2 3-16 1 18-328

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Vita del padre m. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi. E teologo della Serenissima Repubblica di Venezia; O1r Giustificazione delle opere di f. Paolo Sarpi in difesa della sua persona nella pubblica opinione; X2r Indice delle materie contenute nella raccolta delle opere di f. Paolo Sarpi per ciaschedun volume.

Impronta: o-r- r-o- dia- asAs (3) 1790 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 98.

200. Opere politiche e di controversia religiosa, Torino, Tipografia Economica, 1852 [IT]

Opere politiche e di controversia religiosa di fra Paolo Sarpi premessevi le memorie aneddotiche spettanti alla vita ed agli scritti dell'autore raccolte da F. Grisellini. Volume I.

Torino Tipografia Economica 1852.

19 cm; pp. 1-607

Opere politiche e di controversia religiosa di fra Paolo Sarpi premessevi le memorie aneddotiche spettanti alla vita ed agli studi dell'autore raccolte da F. Grisellini. Volume II.

Torino Tipografia Economica 1852.

19 cm; pp. 1-550

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 98.

6 Apocrifi sarpiani

201. *Ragioni del dominio, Venezia, Evangelista Deuchino, 1618 [IT]*

I. Articolo delle ragioni del dominio, che ha la Serenissima Republica di Venetia sopra il suo Golfo per il ius belli. Videlicet vittoria navale contra Federico I imp. et atto di papa Alessandro III. Proposto da Cirillo Mechele contra le scritture impugnative d'alcuni napoletani. Restampato, revisto, et recorretto. Con licenza de' superiori, et privilegio. Erexat cornu salutis nobis.

In Venetia, MDCXVIII. Appresso Evangelista Deuchino. In Calle delle Rasse.

In 4°: A-C⁴ [cc. 1-2 segnate; A3 segn.] pp. I-8 9-24

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Al Serenissimo Antonio Priuli principe di Venetia, &c. augusto, et auspice incomparabile di somma gloria d.; A3r I. Articolo delle ragioni del dominio, che ha la Sereniss. Repub. di Venetia sopra il suo Golfo per il ius belli videlicet vittoria navale contra Federico I imp. & atto di papa Alessandro III. Proposto da Cirillo Mechele contra le scritture impugnative d'alcuni napolitani.

Impronta: D.*A inar iona gate (3) 1618 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 242 n. 378.

Bibliografia: Pin (2024) 212.

202. De iurisdictione, Eleutheropoli, s.e., 1619 [LA]

De iurisdictione Serenissimæ Reipublicæ Venetæ in mare Adriaticum epistola Francisci de Ingeniis, Germani, ad Liberium Vincentium, Hollandum, adversus Ioh. Baptistam Valenzolam, Hispanum, et Laurentium Motinum, Romanum, qui iurisdictionem illam non pridem impugnare ausi sunt.

Eleutheropoli [Venezia] [Antonio Pinelli], anno MDCXIX.

In 4°: A-B⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [16]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r S. Animadverti ex novissimis literis tuis, Liberi Vincenti...

Impronta: niem nei- e-mo buth (3) 1619 (R)

BNM MISC 1450.6

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1824) n. 20785, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 386.

Bibliografia: Grisellini (1760) 349; Da Pozzo (1968) 107; Infelise (2006) 522, nota 6.

203. De iurisdictione, Eleutheropoli Macariae, s.e., 1619 [LA]

De iurisdictione Serenissimæ Reipublicæ Venetæ in mare Adriaticum epistola Francisci de Ingeniis Germani, ad Liberium Vincentium Hollandum, adversus Joh. Baptistam Valenzolam Hispanum, et Laurentium Motinum, Romanum, qui iurisdictionem illam non pridem impugnare ausi sunt.

Eleutheropoli Macariæ metropoli [falsa data topica]. Anno MDCXIX.

In 4°: A-B⁴ [cc. 1-3 segnate –A2] pp. [16]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r S. Animadverti ex noviſſimis literis tuis, Liberi Vincenti...

Impronta: emis ema- s,m- t.de (C) 1619 (R)

BNM MISC 1835.30

Cataloghi: BNF, SBN, VD17

Bibliografia: Da Pozzo (1968) 107.

Note: il catalogo della Bayerische Staatsbibliothek segnala che la data Eleutheropoli starebbe per Ginevra.

204. De iurisdictione, s.l., s.e., 1619 [DE]

Discursus Venetianus, inn welchem von Jurisdiction und Gebiet welche die Herrschafft Venedig auff dem Adriatischen Meer vor viel 100 also von unerdencklichen Jahren hero gehabt, und noch hat, discutirt wird, so dann alles mit Käyser-Königl. auch anderer hohen Potentaten Schrifftlichen Uhrkunden, und vieler Rechtsgelährten und Historicorum zeugnussen erwiesen und dargethan werden kan: gegen und wider Johannem-Baptistam Valenzolam einen Hispanier, und Laurentium Motinum einen Römer, welche sich neulicher Zeit, solche Jurisdictionem anzufechten, und stritig zu machen, unterstanden. In Form eines Sendschreibens conscribirt durch Franciscum de Ingeniis, einen gebornen Teutschen an seinen guten Freund Liberium Vincentium einen Holländer, dessen Landsleute bey der Schiffahrt nicht wenig interessirt. MDCXIX.

In 4°: A-B⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1-12 [2] = [16]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Hochberümbter insonders günstiger Liberi Vincenti,...; B4 bianca.

Impronta: ennd enga atng not, (C) 1619 (R)

BSB *

Cataloghi: VD17

205. *De iurisdictione, Freystatt, s.e., 1619* [DE]

Sendschreiben, von der Iurisdiction einer durchleuchtigen Herrschafft Venedig, uff dem Adriatischen Meer: gemeinlich Golfo Venetiano genennet: welches Franciscus de Ingenuis, auß Teutschland abgehn lassen an Liberium Vincentium auß Holand wider Johannem Paptistam Valenzolam einen Spanier, unnd Laurentium Motinum, einen Romaner: welche beyde die gedachte Jurisdiction unlängsten zuwiderfechten understanden.

Zur Freystatt anno MDCXIX.

In 4°: A-B⁴ C² [cc. 1-3 segnate – C2] pp. [20]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r S. Hochgeachter Herr unnd Freund Vincenti...

Impronta: eyds der, ndn- ENM. (C) 1619 (R)

SUBG *

Cataloghi: VD17

206. *Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina, s.l., s.e., [1624]* [IT]

Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Val Telina, contra la tirannide de' Grisoni, & heretici. Al potentissimo Catholico Re di Spagna d. Filippo terzo. Si mostra l'ingiusta usurpatione di essa valle. Le giuste ragioni della presente guerra de' principi collegati. Et molte altre cose spettanti alla grandezza della religione, e dello stato della Santa Chiesa Romana. Alla libertà, e tranquillità d'Italia. Alla sicurezza della maggior parte de' principi d'Europa. Con gratia, et privilegio.

[1624]

In 4°: ✕⁶ A-F⁴ [cc. 1-2 segnate; ✕3 segn.] pp. [12] 1-48 = [60]

✕1r frontespizio; ✕1v bianca; ✕2r A' lettori lo stampatore; ✕3r Ragioni della risoluzione ultimamente fatta in Valtelina contro la tirannide de' Grigioni, & heretici; ✕6r Conventioni fra il vescovo di Coira, & le comunità delle tre Leghe per una parte, & la Valtelina per l'altra dell'anno 1513 de quali consta per instrumento rogato à lant della lega Grisa, conservato nell'archivio di Coira; A1r Al potentissimo Catholico Re di Spagna d. Filippo terzo.

Impronta: e-re a-s- toon siLa (3) 1624 (Q)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1967) 21, Bingen (1994) n. 10

Bibliografia: Pin (2024) 204-206.

207. [Fulgenzio Micanzio,] *Trattato se sia lecito maneggiar l'armi, s.l., s.e. [1625]* [IT]

Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di prencipe di diversa religione.

[Venezia] [1625]

In 4°: a-b⁴ c⁶ [cc. 1-3 segnate – A3 B3] pp. 1-2 3-27 [1] = [28]

a1r titolo; a1v bianca; a2r Alcuni gentiluomeni italiani, che per apprendere la disciplina militare si ritrovano nei Paesi Bassi negli esserciti de Signori Stati...; c6v bianca.

Impronta: l-en nie; c-i- pes' (3) 0000 (Q)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 245 n. 417

Bibliografia: Trebbi (2003); Infelise (2006) 522, nota 8; de Vivo (2023)

Note: l'opera, sempre apparsa anonima, ebbe tra le altre una traduzione latina intitolata *Quaestio quodlibetica*... pubblicata nella raccolta di *Opere* a cura di Gaetano e Luisa Cozzi (1969); Gaetano Cozzi l'attribuì in quella sede a Sarpi. A Filippo de Vivo si deve la recente attribuzione a Fulgenzio Micanzio.

208. Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina, Paris, Joseph Bouillerot, 1625 [IT]

Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in ValTelina, contra la tirannide de' Grisoni, & heretici. Al potentissimo Catholico Re di Spagna d. Filippo terzo. Si mostra l'ingiusta usurpatione di essa Valle. Le giuste ragioni della presente guerra de' principi collegati. Et molte altre cose spettanti alla grandezza della religione, e dello stato della Santa Chiesa Romana. Alla libertà, e tranquillità d'Italia. Alla sicurezza della maggior parte de' principi d'Europa.

In Parigi, appresso Ioseppe Boüillerot, nella strada della Bucherie, all'insegna di santa Barbara. MDCXXV. Cum auctorità de' superiori.

In 4°: ã² ē² 7² A-O² [cc. 1-2 segnate -7² D2 F2 G2 K2 L2 M2 N2 O2] pp. [12] 1 2-56 = [68] ã1 frontespizio; ã1v bianca; ã2r A' lettori lo stampatore; ē1r Ragioni della risoluzione ultimamente fatta in Valtelina contro la tirannide de' Grigioni, & heretici; 7²r Conventioni fra il vescovo di Coira, & le comunità delle tre Leghe per una parte, & la Valtelina per l'altra dell'anno 1513 de quali consta per instrumento rogato a lant della lega Grisa, conservato nell'archivio di Coira; A1r Al potentissimo Catholico Re di Spagna d. Filippo terzo.

Impronta: o-e- roa- oen. noRe (3) 1625 (R)

BNCF

Cataloghi: Bingen (1994) n. 10; SBN

209. Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina, Paris, Joseph Bouillerot, 1625 [FR]

Discours sur l'affaire de la Valteline, et des Grisons. Dedié au tres-puissant & Catholique Roy d'Espagne. Traduit de l'italien.

A Paris, par Ioseph Boüillerot, rué de la Bucherie, à l'Image sainte Barbe. MDCXXV, avec permißion.

In 8°: ã³ A-G³ H⁴ [cc. 1-4 segnate -ã³] pp. [16] 1-76 79-114 179-183 [3] = [136] ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r L'imprimeur italien au lecteur; ã4v bianca; ã5r L'interprete au lecteur; A1r Au Catholique Roy d'Espagne Philippes III; H3v bianca; H4 bianca.

Impronta: esle eue- a-s. faen (3) 1625 (R)

BNCF

Cataloghi: SBN

210. [Fulgenzio Micanzio,] *Trattato se sia lecito maneggiar l'armi*, London, John Bill, 1625 [EN]

The free schoole of warre, or, a treatise, whether it be lawfull to beare armes for the service of a prince that is of a divers religion.

London, printed by Iohn Bill, printer to the Kings Most Excellent Maiestie. 1625.

In 4°: A-K⁴ [cc. 1-3 segnate] cc. 40

A1 bianca; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r To the reader [lettera dedicatoria firmata W.B.]; B1r The true schoole of warre, or, a treatise, wheter it be lawfull to beare armes for the service of a prince that is of a divers religion.

Impronta: o-r- tohe ays, thop (C) 1625 (A)

FSW *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Cozzi (1969) 1216; de Vivo (2023); Pin (2024) 202-204.

Note: Filippo de Vivo ritiene che W.B. stia per William Boswell (1583-1650), corrispondente di Galileo e Bacon e ambasciatore inglese all'Aia (de Vivo 2023, p. 97).

211. *Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina*, London, s.e., 1628 [EN]

A discourse upon the reasons of the resolution taken in the Valteline, against the tyranny of the Grisons and heretiques. To the Most Mighty Catholique King of Spaine, d. Phillip the Third. Written in Italian by the author of the Councell of Trent. And faithfully translated into English. With the translator's epistle to the Commons House of Parliament.

London, printed [by Miles Flesher] for William Lee, at the Turkes head in Fleetstreet, next to the Miter and Phœnix, 1628.

In 4°: A-N⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1-29 30 31-52 35 54-67 76 68-101 [1] = [104]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r To the knights, barons and burgesses of the House of Commons, assembled in Parliament; D4v bianca; E1r The reasons of the resolution lately taken in the Valteline against the tyrannie of the Grisons and the heretiques; E4r The agreements between the bishop of Coira, and the community of the Three Leagues of the one part: and of the Valtoline of the other, in the yeare 1513. Which appeare by the indented instrument at lant of the Grison League, kept in the rolls of Coira; F1r To the most mighty Catholique King of Spaine d. Philip the Third.

Impronta: ond, a, me ifu- suEn (3) 1628 (A)

BL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Tomita (2016) 41; Petrolini (2024) 139-140; Pin (2024) 205.

212. [Fulgenzio Micanzio,] *Trattato se sia lecito maneggiar l'armi*, Cambridge, s.e., 1630 [LA]

Quæstio quodlibetica. An liceat stipendia sub principe religione discrepante merere. Excusum Cantabrigiæ [Thomas e John Buck]. Ann. Dom. MDCXXX.

In 4°: A-D⁴ [cc. 1-3 segnate] pp. [2] 1-30 = [32]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r An liceat arma tractare sub stipendiis principis religione discrepantis tractatus.

Impronta: t.di i-t. e-t, stEt (3) 1630 (R)

BSB¹

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Cozzi (1969) 1216; Tomita (2016) 43; de Vivo (2023); Pin (2024) 202.

213. [Fulgenzio Micanzio,] *Trattato se sia lecito maneggiar l'armi*, Den Haag, Théodore Maire, 1641 [FR]

La guerre libre. Traicté, au quel est décidée la question, s'il est loisible de porter armes au service d'un Prince de diverse religion?

A La Haye. Chez Théodore Maire. MDXLI.

In 16°: π^d A-E¹² F⁶ [cc. 1-7 segnate; B4 segn. A4] pp. [8] 1-132 = [140]

π1 bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; π3r Avant-propos [del traduttore J. Bouillon]; A1r La guerre libre. Traicté, s'il est loisible de porter arms au service d'un Prince de diverse religion.

Impronta: irn- laux u-e- mege (3) 1641 (R)

BNCR *

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: de Vivo (2023) 92; Pin (2024) 202.

214. *Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina*, London, William Lee, 1650 [EN]

The cruell subtilty of ambtioin [sic], discovered in a discourse concerning the King of Spaines surprizing the Valtelline. Written in Italian by the author of the Historie of the Counsell of Trent. Translated by the renowned sir Thomas Roe knight, many times embassadour in forraine parts, with his epistle to the House of Commons in Parliament. Shewing the onely way in policie to counterplot the designs of promoting unjust interests of State.

London, printed for William Lee, at the Turks Head in Fleet Street next to the Miter and Phenix. 1650.

In 4°: A-N⁴ [cc. 1-3 segnate -A3] pp. [2] 1-29 30 31-52 35 54-67 76 68 70-91 102 103 94-101 [1] = [104]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r To the knights, barons and burgesses of the House of Commons, assembled in Parliament; D4v bianca; E1r The reasons of the resolution lately taken in Valteline against the tyrannie of the Grisons and the heretiques; E4r The agreements between the bishop of Coira, and the community of the Three Leagues of the one part: and of the Valteline of the other, in the yeare 1513. Which appeare by the indented instrument at lant of the Grison League, kept in the rolls of Coira; F1r To the Most Mighty Catholique King of Spaine d. Philip the Third; M4v Miserescite. Exteri. Exhorrescite. Poster. Petrus. Gironus. Dux. Ossicinsium; N4v bianca.

Impronta: ond, a, me ifu- (3) 1650 (A)

BL *

Cataloghi: ESTC

Bibliografia: Petrolini (2024) 140; Pin (2024) 205.

1 Esemplare visto in formato microfilm.

Note: ESTC indica anche una variante con il medesimo numero di pagine ma con frontespizio leggermente differente: *The cruell subtilty of ambition, discovered in a discovrse concerning the King of Spaines surprizing the Valteline. Written in Italian by the author of the Historie of the Counsell of Trent. Translated by the renowned Sir Thomas Roe Knight, many times embassadour in forraine parts, with his epistle to the House of Commons in Parliament. Shewing the onely way in policie to counterplot the designes of promoting unjust interests of state. It being the same, published by the authour in his life-time.* Identici il nome dello stampatore nonché le date croniche e topiche.

215. Opinione, Venezia, Roberto Meietti, 1680 [IT]

Opinione del padre Paolo servita, consultor di Stato. Come debba governarsi internamente, & esternamente la Republica venetiana, per havere il perpetuo dominio. Con la quale si ponderano anco gli interessi di tutti i principi; da lui descritta. Per publica commissione.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXX.

In 12°: A-E¹² [cc. 1-5 segnate; B6 C6 segn.] pp. I-2 3-119 [1] = [120]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Opinione del p. Paolo, servita, consultor di Stato. Come debba governarsi internamente, ed esternamente la Republica venetiana per havere perpetuo dominio &c; E9r Avviso che serve di giunta; E12v bianca.

Impronta: e-sa i-ro m-i. nami (3) 1680 (R)

BTM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92; *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 406

Bibliografia: Pin (2024) 212-215.

Note: un'emissione datata 1685 è inclusa nel sesto volume della raccolta di *Opere* del 1688.

216. Opinione, Venezia, Roberto Meietti, 1681 [IT]

Opinione del padre Paolo servita, consultor di Stato. Come debba governarsi internamente, & esternamente la Republica venetiana, per havere il perpetuo dominio. Con la quale si ponderano anco gli interessi di tutti i principi; da lui descritta. Per publica commissione.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXI.

In 12°: A-E¹² [cc. 1-5 segnate; B6 C6 segn.] pp. I-2 3-119 [1] = [120]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Opinione del p. Paolo, servita, consultor di Stato. Come debba governarsi internamente, ed esternamente la Republica veneziana per havere perpetuo dominio &c; E9r Avviso che serve di giunta; E12v bianca.

Impronta: e-sa i-ro m-i. nami (3) 1681 (R)

BNN *

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1980) 92.

Bibliografia: Raines (2006) 613 e sgg.

Note: inclusa nel sesto volume della raccolta di *Opere* del 1687.

217. Dominio del mar Adriatico e sue ragioni per il ius belli, Venezia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Dominio del mar Adriatico e sue ragioni per il jus belli della Serenissima Republica di Venetia; descritto dal p. fra Paolo Sarpi suo consultore d'ordine pubblico.

In Venezia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-B¹² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-43 [5] = [48]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Dominio del mar'Adriatico; e sue ragioni per il jus belli; B11 bianca; B12 bianca.

Impronta: s-a- reda n-ae aldo (3) 1685 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1980) 91, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 243 n. 397.

Bibliografia: Grisellini (1760) 363; Pin (2024) 211-212.

Note: risulta incluso nel sesto volume della raccolta di *Opere* del 1677 e del 1687.

Un'emissione datata 1686 è inclusa nella raccolta datata 1688.

218. Opinione, Venezia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Opinione falsamente ascrita al padre Paolo servita, come debba governarsi internamente, & esternamente la Repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio. Con la quale si ponderano anco gli interessi di tutti i prencipi.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-D¹² E⁶ [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-106

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Opinione falsamente ascrita al p. Paolo servita, come debba governarsi internamente, ed esternamente la Repubblica veneziana per haver perpetuo dominio &c; E2v Avviso che serve di giunta; E6 bianca.

Impronta: iao. uai- hen- IMse (3) 1685 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 409.

Bibliografia: Raines (2006) 613, n. 268; Pin (2024) 212-215.

219. Opinione, Venezia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Opinione falsamente ascrita al padre Paolo servita, come debba governarsi internamente, & esternamente la Repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio. Con la quale si ponderano anco gli interessi di tutti i prencipi;

in Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-E¹² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-116 [4] = [120]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Opinione falsamente ascrita al p. Paolo servita, come debba governarsi internamente, ed esternamente la Repubblica veneziana per haver perpetuo dominio &c; E7r Avviso che serve di giunta; E11 bianca; E12 bianca.

Impronta: e-t- i-²- nou- Mocri (3) 1685 (R)

BMC

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 409.

Bibliografia: Pin (2024) 212-215.

220. Opinione, Colonia, Roberto Meietti, 1685 [IT]

Opinione falsamente ascrita al padre Paolo servita, come debba governarsi internamente, & esternamente la Repubblica venetiana, per havere il perpetuo dominio. Con la quale si ponderano anco gli interessi di tutti i prencipi.

In Colonia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCLXXXV.

In 12°: A-D¹² E⁴ [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-104

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Opinione falsamente ascritta al p. Paolo servita, come debba governarsi internamente, ed esternamente la Repubblica veneziana per haver perpetuo dominio &c; E2r Avviso che serve di giunta.

Impronta: ilsa tola didi muep (3) 1685 (R)

NKČR *

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 244 n. 410.

Bibliografia: Raines (2006) 613, n. 268.

221. Opinione, London, Richard Bentley, 1689 [EN]

The opinion of padre Paolo, of the Order of the Servites, consultor of State, given to the Lords the Inquisitors of State. In what manner the Republick of Venice ought to govern themselves both at home and abroad, to have perpetual dominion. Deliver'd by publick order, in the year 1615.

London: printed for R. Bentley, in Russel-Street in Covent-Garden. 1689.

In 12°: A-F¹² [cc. 1-5 segnate] pp. [24] 1-119 [1] = [144]

A1r bianca; A1v Licensed July 20th. 1689, J. Frazer; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r To the Right Honourable Henry, viscount Sydney, gentleman of the bed-chamber to His Majesty, collonel of the Royal Regiment of foot-guards, and one of His Majesties Most Honourable privy-council [lettera dedicatoria del traduttore William Aglionby]; A6v bianca; A7r The preface; B1r The opinion of padre Paolo; F12v bianca.

Impronta: isi- t-at ayll adfu (3) 1689 (A)

HL *

Cataloghi: ESTC

222. Opinione, London, Richard Bentley, 1693 [EN]

Advice given to the Republick of Venice. How they ought to govern themselves both at home and abroad, to have perpetual dominion. First written in Italian by that great politician and lover of his countrey, Father Paul the Venetian, author of the Council of Trent. Translated into English by dr. Aglionby. Dedicated to his Excellency the Lord Lieutenant of Ireland.

London, printed for R. Bentley, in Russel-Street in Covent-Garden, 1693.

In 12°: A-F¹² [cc. 1-5 segnate] pp. [24] 1-119 [1] = [144]

A1 bianca; A2r frontespizio; A2v bianca; A3r To his Excellency Henry, viscount Sydney, Lord Lieutenant of Ireland, gentleman of the bed-chamber to Their Majesties, and one of Their Majesties most honourable privy-council [lettera dedicatoria del traduttore William Aglionby]; A6v bianca; A7r The preface; B1r The opinion of padre Paolo; F12v bianca.

Impronta: isi- t-at ayll adfu (3) 1693 (A)

HL *

Cataloghi: ESTC

Note: Una variante è edita nello stesso anno per i tipi di Christopher Nobbes, «at the sign of the Olive-Tree, in the Inner-Walk above stairs in the new exchange».

223. Opinione, London, John Morphew, 1707 [EN]

The maxims of the government of Venice. In an advice to the Republick; how it ought to govern it self both inwardly and outwardly, in order to perpetuate its dominion. In

which are likewise consider'd the several interests of all the Princes of Europe, with respect to the affairs of Italy. By Father Paul, the Servite monk, and counsellor of State to the Republick. Written by publick order. Done into English from the Italian. London, printed and sold by J. Morphew near Stationer's Hall. 1707.

In 8°: π1 a-c⁸ B-K⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. i-viii xix x-xxxvi [12] 1-140 [4] = [194]

π1r frontespizio; π1v bianca; a1r The preface; c3r The contents; c8v bianca; B1r Father Paul's Advice to the Republick of Venice: how it ought to govern it self both inwardly and outwardly, in order to perpetuate its dominion, &c; K7r Books printed for, and sold by George Strahan at the Golden Ball, against the Royal Exchange, in Cornhill.

Impronta: ndre uls, s.ed niaF (3) 1707 (A)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: ESTC

224. Diritti dei sovrani, Den Haag, Henry Scheurleer, 1721 [FR]

Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Par fra Paolo, religieux servite, consultant de la République de Venise. Dédié aux très-illustres seigneurs les Inquisiteurs d'Etat en 1606. Tome premier. A La Haye, chez Henri Scheurleer. MDCCXXI.

In 12°: π² *10 A-Y¹² Z² [cc. 1-7 segnate -*7 A1] pp. [24] 1 2-113 214 115 216 117-320 32 322-344 245 346-531 [1] = [556]

π1r bianca; π1v ritratto di Paolo Sarpi; π2r frontespizio; π2v bianca; *1r A monsieur Maurice le Leu de Wilhem, seigneur de Waelwyck, ancien president du conseil souverain et de la cour feodale de Brabant a La Haye, &c. &c; *3r Preface de l'editeur; A1r Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza causata dal bon modo di vivere nella città di Venetia, nel preteso interdetto di Paulo quinto. Svegliata da fra Paolo servita, consultor di Stato. A gli illustrissimi & eccellentissimi Inquisitori di Stato. Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Ou examen & réfutation du droit d'excommunier les souverains, que les papes se sont injustement attribué. Composé par fra Paolo religieux servite & conseiller de la République de Venise, & dédié aux très-illustres seigneurs les Inquisiteurs d'Etat, en 1606; A1v Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza causata dal bon modo di vivere nella città di Venetia, nel preteso interdetto di Paulo quinto. A2r Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Ou examen & réfutation du droit d'excommunier les souverains, que les papes se sont injustement attribué; A9v Capitolo I. Se nel Pontefice e nella Chiesa sia autorità di scomunicare; A10r Chapitre I. Si le Pape & l'Eglise ont l'autorité d'excommunier; B2v Capitolo II. Quali siano le cause, per le quali si debba praticar la scomunica e le persone soggette a la scomunica; B3r Chapitre II. Quelles sont les personnes sujètes à l'excommunication, & quelles sont les causes pour lesquelles on doit y avoir recours; E1v Capitolo III. Se la scomunica sia appellabile; E2r Chapitre III. Si l'on peut appeler de l'excommunication; F11v Capitolo IV. Se il Concilio, o il Pontefice sia superiore; F12r Chapitre IV. Lequel est supérieur le Concile ou le Pape; I7v Capitolo V. Se per raggion de scomunica un Principe legitimo possa restar privo de proprii stati; I8r Chapitre V. Si un Prince légitime peut être privé de ses états, en vertu de l'excommunication; M2v Capitolo VI. Se per impedire la libertà ecclesiastica s'incorra giustamente in

scomunica; M3r Chapitre VI. Si l'on encourt l'excommunication avec justice en troublant ce qu'on appelle liberté ecclésiastique; N6v Capitolo VII. Quale sia la libertà, e se si estende solamente all'interesse della Chiesa, ovvero anche alle persone di Chiesa; N7r Chapitre VII. Ce que c'est que la liberté ecclésiastique, si elle est restrainte aux intérêts de l'Eglise, ou si elle s'étend jusques sur les personnes d'Eglise; O12v Capitolo VIII. Se il possesso de beni temporali spettanti alla Chiesa sia *de iure divino*; P1r Chapitre VIII. Si la possession des choses temporelles, qui appartiennent à l'Eglise, est de droit divin; Q8v Capitolo IX. Se una repubblica, come un prencipe libero, possa restar privata dello stato per causa di scomunica; Q9r Chapitre IX. Si une république, ainsi qu'un prince libre, peut être privée de ses Etats en vertu de l'excommunication; R8v Capitolo X. Se il principe secolare habbia legitima attione di riscuottere le decime dal clero, e se habbia legitima potestà d'ordinar ciò che giovi alla repubblica sopra de beni, e delle persone ecclesiastiche; R9r Chapitre X. Si le prince seculier a un droit légitime de se faire paier les dîmes du clergé, & une autorité indépendante d'ordonner ce qui est utile à l'Etat, par raport aux biens & aux personnes ecclésiastiques; U5v Capitolo XI. Se il Prencipe secolare habbi per se stesso autorità di giudicar gl'ecclesiastici criminosi; U6r Chapitre XI. Si le prince seculier a de soi-même le droit de juger les ecclésiastiques criminels; X7v Capitolo XII. Dell'infallibilità del Pontefice; X8r Chapitre XII. De l'infaillibilité du Pape.

Impronta: nss. o-il n.m- piin (3) 1721 (R)

Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Par fra Paolo, religieux servite, consultant de la République de Venise. Dediez aux très-illustres seigneurs les Inquisiteurs d'Etat en 1606. Tome second.

A La Haye, chez Henri Scheurleer. MDCCXI.

In 12°: π² *⁸ A-N¹² O⁶ P-S¹² T⁶ [cc. 1-7 segnate - *7 A1 O5 O6 T5 T6] pp. [18] 1 2-323 324-325 326-359 [73] = [452]

π1 bianca; π2r frontespizio; π2v bianca; *1r Preface de l'editeur; A1r Collatione delle massime universali alli punti singolari contentiosi trà la corte di Roma, e la Republica di Venetia. Svegliata da fra Paolo servita, consultor di Stato. A gli illustrissimi & eccellentissimi signori Inquisitori di Stato. Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Ou aplication des maximes générales de la premiere partie, aux démêlez entre la cour de Rome, & la République pe [sic] Venise. Composées par fra Paolo religieux servite & consultant de la République de Venise, & dédiées aux très-illustres seigneurs les Inquisiteurs d'Etat, en 1606. Tome second; A1v Collatione delle massime universali alli punti singolari contentiosi tra la corte di Roma, e la Republica di Venetia; A2r Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Ou aplication des maximes générales de la premiere partie, aux démêlez entre la cour de Rome, & la République de Venise; O6v bianca; P1r Bulle d'excommunication et d'interdit contre les Venitiens, qui donna lieu à fra Paolo Sarpi d'en faire voir l'injustice & la nullité, par les réflexions contenuës dans les deux parties de cet ouvrage; Q6v Table des chapitres, et de toutes les principales matières du premier tome de cet ouvrage; S1r Table des articles, et de toutes les principales matières du second tome de cet ouvrage; T6r Catalogue des livres imprimez chez H. Scheurleer, ou dont il a acheté les éditions.

Impronta: dse- ene- itne tull (3) 1721 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 363; Pin (2024) 215-218.

225. *Diritti dei sovrani*, London, John Graves, 1722 [EN]

The rights of sovereigns and subjects. By Father Paul the Venetian, author of the History of the Council of Trent. Translated from the Italian, and compared with the French. To which is prefix'd the Life of the author, and an account of his writings.

London: printed for J. Graves in St. James's-street, C. King in Westminster-Hall, W. Meadows in Cornhill and J. Hooke in Fleetstreet. MDCCXXII.

In 8°: ‡⁴ *a⁴ a-e⁸ f⁴ B-2A⁸ *2A⁴ 2B⁸ 2C⁴ [cc. 1-4 segnate -‡3 ‡4 *a³ *a⁴ f³ f⁴] pp. [8] i ii-viii i ii-lxxxviii 1 2-368 369 370-376 377 370-392 = 504

‡1r frontespizio; ‡1v bianca; ‡2r To the Right Honorable sir Peter King Kt. Lord Chief Justice of the Common-Pleas, and one of His Majesty's most honourable privy-council; *a1r The preface; a1r The life of Father Paul; B1r The rights of sovereigns; B4r Chap. I. Whether the Pope and the Church have a power to excommunicate?; B6v Chap. II. What persons are liable to excommunication, and what are the causes for which recourse should be had to it; D5v Chap. III. Whether excommunicated persons may appeal; E6v Chap. IV. Whether a Council, or the Pope, is superior?; G4v Chap. V. Whether a lawful prince may be depriv'd of his dominions by virtue of excommunication?; I1v Chap. VI. Whether excommunication is justly incur'd by infringing ecclesiastical liberty?; I7v Chap. VII. What ecclesiastical freedom is? Whether it includes only the concerns of the Church, or all ecclesiastical persons?; K7r Chap. VIII. Whether the possession of temporalities, belonging to the Church, is not of divine right?; L7v Chap. IX. Whether a republic, as well as a free prince, may be depriv'd of their dominions by virtue of excommunication?; M4v Chap. X. Whether a secular prince has a lawful right to receive the clergy's tenths, and to order what is useful to the state, with respect to the estates and persons of ecclesiastics?; O2v Chap. XI. Whether a temporal prince has a right *per se*, to judge ecclesiastical criminals?; O8v Chap. XII. Concerning the Pope's infallibility; P8r Part II. The application of the general propositions in the first part, to the quarrels betwixt the court of Rome and the Republic of Venice; Aa2v Bulla Pauli Papæ V; *Aa1r Appendix; Bb1r Contents.

Impronta: wons eds, s,te exif (3) 1722 (R)

UML *

Cataloghi: ESTC

226. *Diritti dei sovrani*, London, John Hooke, 1725 [EN]

The rights of sovereigns and subjects. Argued from civil, canon, and common law; under the several heads of excommunications, councils, interdicts, appeals, persecution, infallibility. Describing the boundaries of that power which is claim'd throughout Christendom by the Crown and the Mitre; and of the privileges which appertain to the subjects, both clergy and laity, according to the laws of God and man. By Father Paul the Venetian, author of the History of the Council of Trent. Translated from the Italian. The second edition. With the author's life and writings; and his character, by sir Henry Wotton. Sir Tho. Pope Blount. Sir Isaac Wake. M. Jurieu. Dr. Bedell, bishop of Kilmore. Dr. Burnet, bishop of Sarum, &c.

London, printed for John Hooke, at the Flower de-luce, over-against St. Dunstan's Church in Fleetstreet. MDCCXXV.

In 8°: ‡⁴ *a⁴ a-e⁸ f⁴ B-2A⁸ *2A⁴ 2B⁸ 2C⁴ [cc. 1-4 segnate -‡3 ‡⁴ *a³ *a⁴ f³ f⁴] pp. [8] / ii-viii / ii-lxxxviii 1 2-368 369 370-376 377 370-391 391 = [504]

‡1r frontespizio; ‡1v bianca; ‡2r To the Right Honorable sir Peter King Kt. Lord Chief Justice of the Common-Pleas, and one of His Majesty's most honourable privy-council; *a1r The preface; a1r The life of Father Paul; B1r The rights of sovereigns; B4r Chap. I. Whether the Pope and the Church have a power to excommunicate?; B6v Chap. II. What persons are liable to excommunication, and what are the causes for which recourse should be had to it; D5v Chap. III. Whether excommunicated persons may appeal; E6v Chap. IV. Whether a Council, or the Pope, is superior?; G4v Chap. V. Whether a lawful prince may be depriv'd of his dominions by reason of excommunication?; I1v Chap. VI. Whether excommunication is justly incur'd by infringing ecclesiastical liberty?; I7v Chap. VII. What ecclesiastical freedom is? Whether it includes only the concerns of the Church, or all ecclesiastical persons?; K7r Chap. VIII. Whether the possession of temporalities, belonging to the Church, is not of divine right?; L7v Chap. IX. Whether a republic, as well as a free prince, may be depriv'd of their dominions by virtue of excommunication?; M4v Chap. X. Whether a secular prince has a lawful right to receive the clergy's tenths, and to order what is useful to the state, with respect to the estates and persons of ecclesiastics?; O2v Chap. XI. Whether a temporal prince has a right *per se*, to judge ecclesiastical criminals?; O8v Chap. XII. Concerning the Pope's infallibility; P8r Part II. The application of the general propositions in the first part, to the quarrels betwixt the court of Rome and the Republic of Venice; Aa2v Bulla Pauli Papæ V; *Aa1r Appendix; Bb1r Contents.

Impronta: wons eds, s,te exif (3) 1725 (R)

The British Museum *

Cataloghi: ESTC

227. *Opinione*, London, George Strahan, 1738 [EN]

The maxims of government by which the several interests of the princes of Europe are managed. By Father Paul, the Servite monk, and counsellor of State to the Republick of Venice. Written by publick order. Done into English from the Italian. The second edition.

London: printed for Geo. Strahan, at the Golden Ball against the Royal Exchange. MDCCXXXVIII.

In 8°: π1 a-c⁸ B-K⁸ [cc. 1-4 segnate] pp. [2] i-xxxvi [12] 1-140 [4] = [194]

π1r frontespizio; π1v bianca; a1r The preface; c3r The contents; c8v bianca; B1r Father Paul's advice to the Republick of Venice: how it ought to govern it self both inwardly and outwardly, in order to perpetuate its dominion, &c; B2r Chap. I. Rules to be observ'd in the government of the city, and the proper ways for keeping the nobility, and subjects, within the bounds of their duty; E2r Chap. II. The different methods which are to be used in governing the several territories belonging to the Republick; E7v Chap. III. What regards the Republick ought to have in its treaties with other princes; K7r Books printed for, and sold by George Strahan at the Golden Ball, against the Royal Exchange, in Cornhill.

Impronta: ndre uls, s.ed niaF (3) 1738 (R)

BL *

Cataloghi: ESTC

Note: il frontespizio è diverso, ma l'impronta è la medesima di quella dell'ed. 1707 (223).

228. Diritti dei sovrani, Amsterdam-Leipzig, Johann Caspar Arkstée e Henricus Merkus, 1744 [FR]

Les droits des souverains, de⁷endus contre les excommunications et les interdits des papes. Par fra Paolo, religieux servite, consultant de la République de Venise. Tome premier.

A Amsterdam et a Lepizig. Chez Arkstée & Merkus, MDCCXLIV.

In 12°: π1 *¹⁰A-Y¹² Z² [cc. 1-7 segnate; K9 segn.] pp. [22] 1 2-531 [1] = [554]

π1r frontespizio; π1v bianca; *1r A monsieur Maurice le Leu de Wilhem, seigneur de Waelwyck, ancien president du conseil souverain et de la cour feodale de Brabant a La Haye, &c. &c. [lettera dedicatoria di Henri Scheurleer, La Haye, 6 settembre 1720]; *3r Preface de l'editeur; A1r Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza causata dal bon modo di vivere nella città di Venetia, nel preteso interdetto di Paulo Quinto. Svegliata da fra Paolo servita, consultor di Stato. A gli illustrissimi et eccellentissimi signori Inquisitori di Stato. Les droits des souverains, défendus contre les excommunications & les interdits des papes. Ou examen & réfutation du droit d'excommunier les souverains, que les papes se sont injustement attribué. Composé par fra Paolo religieux servite & conseiller de la République de Venise, & dédié aux très-illustres seigneurs les inquisiteurs d'Etat, en 1606; A1v Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza causata dal bon modo di vivere nella città di Venetia, nel preteso interdetto di Paulo Quinto; A2r Les droits des souverains, défendus contre les excommunications & les interdits des papes. Ou examen & réfutation du droit d'excommunier les souverains, que les papes se sont injustement attribué; A9v Capitolo I. Se nel Pontefice e nella Chiesa sia autorità di scomunicare; A10r Chapitre I. Si le Pape & l'Eglise ont l'autorité d'excommunier; B2v Capitolo II. Quali siano le cause, per le quali si debba praticar la scomunica, e le persone soggette a la scomunica; B3r Chapitre II. Quelles sont les personnes sujètes à l'excommunication, & quelles sont les causes pour lesquelles on doit y avoir recours; E1v Capitolo III. Se la scomunica sia appellabile; E2r Chapitre III. Si l'on peut appeler de l'excommunication; F11v Capitolo IV. Se il Concilio, ò il Pontefice sia superiore; F12r Chapitre IV. Lequel est supérieur le Concile ou le Pape; I7v Capitolo V. Se per raggion de scomunica un prencipe legittimo possa restar privo dè proprii Stati; I8r Chapitre V. Si un Prince légitime peut être privé de ses Etats, en vertu de l'excommunication; M2v Capitolo VI. Se per impedire la libertà ecclesiastica s'incorra giustamente in scomunica; M3r Chapitre VI. Si l'on encourt l'excommunication avec justice en troublant ce qu'on apelle liberté ecclésiastique; N6v Capitolo VII. Quale sia questa libertà, e se si estende solamente all'interesse della Chiesa, overo anche alle persone di Chiesa; N7r Chapitre VII. Ce que c'est que la liberté ecclésiastique, si elle est restrainte aux intérêts de l'Eglise, ou si elle s'étend jusques sur les personnes d'Eglise; O12v Capitolo VIII. Se il possesso dè beni temporali spettanti alla Chiesa sia *de jure divino*; P1r Chapitre VIII. Si la possession des choses temporelles, qui appartiennent à l'Eglise, est de droit divin; Q8v Capitolo IX. Se una republica, come un prencipe libero, possa restar privata dello

Stato per causa di scomunica; Q9r Chapitre IX. Si une république, ainsi qu'un prince libre, peut être privée de ses estats en vertu de l'excommunication; R8v Capitolo X. Se il principe secolare habbia legitima attione di riscuottere le decime dal clero, e se habbia legitima potestà d'ordinar ciò che giovi alla republica sopra dè beni, e delle persone ecclesiastiche; R9r Chapitre X. Si le prince seculier a un droit légitime de se faire païer les dimes du clergé, & une autorité indépendante d'ordonner ce qui est utile à l'Etat, par raport aux biens & aux personnes ecclésiastiques; U5v Capitolo XI. Se il prencipe secolare habbi per se stesso autorità di giudicar gl'ecclesiastici criminosi; U6r Chapitre XI. Si le prince seculier a de soi-même le droit de juger les ecclésiastiques criminels; X7v Capitolo XII. Dell'infallibilità del Pontefice; X8r De l'infallibilité du Pape. *Impronta*: nss. o-il n.m- piln (3) 1744 (R)

Les droits des souverains, de'fendus contre les excommunications et les interdits des papes. Par fra Paolo, religieux servite, consultant de la République de Venise. Tome second.

A Amsterdam et a Lepizig. Chez Arkstée & Merkus, MDCCXLIV.

In 12°: π^2 A-N¹² O⁶ P-S¹² T⁶ ¹A⁶ [cc. 1-7 segnate] pp. [4] 1 2-323 324-325 326-359 [73] 1 2-12 = [448]

π 1r occhietto; π 1v bianca; π 2r frontespizio; π 2v bianca; A1r Collatione delle massime universali alli punti singolari contentiosi tra la corte di Roma e la Republica di Venetia. Svegliata da fra Paolo servita, consultor di Stato. A gli illustrissimi & eccellentissimi signori Inquisitori di Stato. Les droits des souverains, défendus contre les excommunications & les interdits des papes. Ou aplication des maximes générales de la premiere partie, aux démêlez entre la cour de Rome, & la République pe [sic] Venise. Composées par fra Paolo religieux servite & consultant de la République de Venise, & dédiées aux très-illustres seigneurs les Inquisiteurs d'Etat, en 1606. Tome second; A1v Collatione delle massime universali alli punti singolari contentiosi tra la corte di Roma, e la Republica di Venezia; A2r Les droits des souverains, défendus contre les excommunications & les interdits des papes. Ou aplication des maximes générales de la premiere partie, aux démêlez entre la cour de Rome, & la République de Venise; O6v bianca; P1r Bulle d'excommunication et d'interdit contre les Venitiens, qui donna lieu à fra Paolo Sarpi, d'en faire voir l'injustice & la nullité, par les réfléxions continuës dans les deux parties de cet ouvrage; P1v Paulus Papa V; P2r Le pape Paul V; Q6v Table des chapitres, et de toutes les principales matières du premier tome de cet ouvrage; S1r Table des articles, et de toutes les principales matières du second tome de cet ouvrage; T6r Catalogue des livres imprimés chez H. Scheurleer, ou dout il a acheté les editions; ¹A1r Catalogue de livres imprimés chez Arkstée & Merkus. Et de ceux dont ils ont nombre d'exemplaires.

Impronta: D.6. nens itne tull (3) 1744 (R)

KB *

Cataloghi: BNF

229. *Opinione*, Berlin, s.e., 1751 [FR]

Le Prince de fra Paolo, ou conseils politiques adressez à la noblesse de Venise, par le père Paul Sarpi, de l'Ordre des Servites, consultant d'Etat, & théologien de la République de Venise. Traduit de l'italien, avec quelques éclaircissements.

A Berlin [prob. falsa data topica], MDCCLI.

In 12°: ã⁶ A-H¹² I⁶ [cc. 1-6 segnate –I4 I5 I6] pp. [2] *i-ii* iii-x 1-128 229 130-203 [1] = [216] ã1r frontespizio; ã1v bianca; ã2r Avertissement; A1r Le Prince de fra Paolo, ou conseils politiques, adressés aux nobles de Venise; A3r Article I. Du gouvernement de la ville; C10v Article II. Du gouvernement de Terraferme; D6r Article III. De la manière de traiter avec les princes. Du Pape; E11r De l'Empereur; F7r De la France; G4v De l'Espagne; G12v Des princes italiens; H4v Des autres princes ultramontains; H11r Du Turc.

Impronta: uss- t,ns a.os cove (3) 1751 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Barbier (1824) n. 14738.

Bibliografia: Grisellini (1760) 364; Cozzi (1969) 1306; Viallon (2010) 425.

Note: traduzione di François-Marie de Marsy dell'edizione apparsa nel 1681 (217).

230. *Opinione, Colonia, Pietro Mortier, 1760* [IT]

Memoria inedita presentata al Senato veneto dal celebre fra Paolo Sarpi intorno al modo da tenersi dalla Repubblica per il buono e durevol governo del suo Stato.

In Colonia [Livorno] 1760. Presso Pietro Mortier.

In 4°: a-p⁴ [cc. 1-2 segnate] pp. 1-2 3-119 [1] = [120]

a1r frontespizio; a1v bianca; a2r Illustr.^{mi} ed eccell.^{mi} signori Inquisitori di Stato; p4v bianca.

Impronta: erer anil n-o- chla (3) 1760 (A)

BFF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Grisellini (1760) 364.

231. *Opinione, Friburgo, nella Stamperia italiana, 1767* [IT]

Ricordi del p. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi al Prencipe e Senato veneto intorno il modo di regolare il governo della Repubblica.

Friburgo [falsa data topica] nella Stamperia italiana. MDCCLXVII.

In 8°:)⁴ A-I⁸ K⁴ [cc. 1-5 segnate –)(4] pp. 1-2 3-7 [1] 1-151 [1] = [160]

)(1r frontespizio;)(1v bianca;)(2r A chi legge!;)(4v "Atheos homines, impios & prophanos homines... [citazione di Altusio]; A1r Ricordi di fra Paolo Sarpi all'eccellentissimo Senato veneto. Introduzione; A2r Capo primo; D1r Capo secondo; D7v Capo terzo.

Impronta: i.ti sipe sio, lela (3) 1767 (R)

BSP

Cataloghi: SBN

Note: edizione stampata in Italia.

232. *Opinione, London, s.e., 1788* [IT]

Opinione di fra Paolo Sarpi, toccante il governo della Repubblica veneziana.

Londra: MDCCLXXXVIII.

In 8°: [A]² B-I⁸ K⁴ L² [cc. 1-4 segnate –K3 K4; F4 segn. F3] pp. [4] 1 2-96 91-96 97-134 = [144]

[A]1r frontespizio; [A]1v bianca; [A]2r Preface; [A]2v Tavola; B1r Opinione di fra Paolo Sarpi. Capitolo I. Regola di Venezia; D7r Capitolo II. Governo del mare; E5r Capitolo III. Opinione sopra il papa come ecclesiastico; I4r Capitolo IV. Sopra li principi esteri.

Impronta: l.Y. a.i- ner- bel' (3) 1788 (R)

NYL *

Cataloghi: BNF, ESTC, SBN

233. *Opinione*, s.l., Giuseppe Zorzi, 1797 [IT]

La piramide oligarchica, decaduta ad onta dell'opinione data alli ss. Inquisitori di Stato nell'anno 1615 per la di lei perpetua sussistenza dal padre fra Paolo Sarpi consultor di Stato. Opuscolo di gabinetto non inserito per fini politici nell'opere stampate de medesimo autore.

[Venezia] 1797. Anno primo della libertà italiana. Presso Giuseppe Zorzi. Registrato al Comitato di Pubblica Istruzione. Li 21 Calorifero (8 agosto 1797 S.V.)

In 8°: A¹² [cc. 1-6 segnate] pp. 1-2 3-23 [1] = [24]

A1r frontespizio; A1v bianca; A3r Scrivo per atto di obbedienza senza considerare la mia poca abilità...; A12v bianca.

Impronta: led o.u- ren- Pigl (3) 1797 (F)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

7 **La Vita del padre Paolo di Fulgenzio Micanzio**

234. Vita del padre Paolo, Leiden, s.e., 1646 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republ. Di Venetia.

In Leida [Joris Abraham van der Marsce] 1646.

In 12°: A-M¹² N⁸ [cc. 1-5 segnate] pp. 1-2 3-300 [4] = [304]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republ. di Venetia; N7r Catalogo de' trattati del padre Paolo, usciti a stampa.

Impronta: cor- ioe- mea- voni (3) 1646 (A)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN, Michel (1975) 172.

Bibliografia: Infelise (2006) 524, nota 12; Barzazi (2010); van Heck (2010) 389; Vivanti (2011) xciv.

235. Vita del padre Paolo, London, Humphrey Moseley e Richard Marriot, 1651 [EN]

The life of the most learned Father Paul, of the Order of the Servie. Councillour of State to the Most Serene Republicke of Venice, and author of the History of the Counsell of Trent. Translated out of Italian by a person of quality.

London, printed for Humphrey Moseley, and Richard Marriot, and are to be sold at their shoppes in St. Pauls Church-yard, and in St. Dunstons Church yard. 1651.

In 8°: A⁴ B-P⁸ [cc. 1-4 segnate -A3 A4] pp. [8] 1-32 49 34-35 52 53 38-39 56 57 42-43 60 61 46-47 46 49-64 57-69 68 72 81-159 140-204 = [232]

A1r frontespizio; A1v bianca; A2r The translator to the reader; A4v bianca; B1r The life of Father Paul, of the Order of the Servi, and theologian of the Most Serene Republic of Venice.

Impronta: ence rell esn- sota (3) 1651 (A)

BLUTS *

Cataloghi: ESTC, SBN

236. Vita del padre Paolo, Venezia, s.e., 1658 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia.

In Venetia [Genève], MDCLVIII.

In 12°: π^2 A-H¹² I⁸ [cc. 1-6 segnate -A3 C4 I3 I5 I6; C7 segn.; C3 segn. C6] pp. [4] 1-106 701 108-177 278 179-201 [7] = [212]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r bianca; π 2v ritratto di Paolo Sarpi; A1r Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia; I5v Catalogo de' trattati del padre Paolo, usciti a stampa; I7 bianca; I8 bianca.

Impronta: r-a- o-r- n-n- delo (3) 1658 (R)

BCP

Cataloghi: SBN, BNF, Bingen (1994) n. 466, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 60, n. 1330, Michel (1975) 172.

Bibliografia: Infelise (2006) 524, nota 12; Dami (2025) 492.

Note: Ne esistono diverse varianti: una uguale, datata anch'essa 1658 ma priva di datazione topica sul frontespizio (Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze) e un'altra, parimenti identica, con indicazione Ginevra (Biblioteca romana ed emeroteca); cf. per entrambe Michel (1975) 172.

237. Vita del padre Paolo, s.l., s.e., 1659 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia.

[Genève?] MDCLIX.

In 12°: π^2 A-H¹² I⁸ [cc. 1-6 segnate -A3 C4 I3 I5 I6; C7 segn.; C3 segn. C6] [4] 1-177 278 179-201 [7] = [212]

π 1r frontespizio; π 1v bianca; π 2r bianca; π 2v ritratto di Paolo Sarpi; A1r Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia; I5v Catalogo de' trattati del padre Paolo usciti a stampa; I7 bianca; I8 bianca.

Impronta: r-a- o-r- n-n- delo (3) 1659 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, Michel (1975) 172.

Bibliografia: Dami (2025) 492.

Note: emissione successiva dell'ed. 1658 (236).

238. Vita del padre Paolo, Leiden, Johannes Elzevier, 1661 [FR]

La vie du père Paul, de l'ordre des Serviteurs de la Vierge, & théologien de la Sérénissime République de Venise. Traduite de l'italien par F.G.C.A.P.D.B. [François Graverol?]

A Leyde. Chez Jean Elzevier. MDCLXI.

In 12^o: *12 A-Q¹² R⁶ [cc. 1-6 segnate –*6 L6 M6 N6 O6 P6 Q6 R5 R6] pp. [24] 1-122 124 124-207 108 209-391 [5] = [420]

*1 bianca; *2r frontespizio; *2v bianca; *3r A messieurs m^r François van Santen, bailly. M^r Everard de Lodenstein, m^r Jean Franco Graswinckel, m^r Martin Pauw, m^r Theodore vander Dussen, bourgemaistres. M^r Zacharie de Berenstein, m^r Corneille Onderwater, m^r Martin Graswinckel, m^r Jacob Hogengoeck, m^r Matthieu Gael, m^r Jacob vander Graef, m^r Theodore Juste Lodenstein, eschevins. M^r Arnoul vander Dussen, pensionaire. M^r Henry Fockestaert & m^r Henry de Bleyswyck, secretaires: de la ville de Delft; *3v Messieurs, [lettera dedicatoria di Jean Elzevier, Leiden, 20 marzo 1661]; *7r Preface au lecteur; A1r La vie du pere Paul de l'Ordre des Servites de la Vierge, & theologien de la Serenissime Republique de Venize; R4v Catalogue des traittés du pere Paul qui ont esté imprimés; R5v Les manuscrits; R6 bianca.

Impronta: T.s: a-e, t&n- blodo (3) 1661 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN

Bibliografia: Willems (1880) 217, n. 876; Infelise (2006) 524, nota 12.

Note: l'ipotesi che la sigla stia per François Graverol è di Alexandre Barbier (cf. Infelise 2006).

239. Vita del padre Paolo, Amsterdam, Jean de Ravestein, 1663 [FR]

La vie du père Paul de l'Ordre des Serviteurs de la Vierge, & théologien de la Sérénissime République de Venize. Traduite de l'italien par F.G.C.A.P.D.B. [François Graverol]

A Amsterdam, chez Jean de Ravestein, MDCLXIII.

In 18^o: *8 A-N¹² O⁴ [cc. 1-6 segnate –*5 *6; c. *4 segn. A4] pp. [16] 1-316 317 318 [2] = [336] *1r frontespizio; *1v bianca; *2 A messieurs, mr. François van Santen, bailly. Mr. Everard de Lodenstein, mr. Jean Franco Graswinckel, mr. Martin Pauw, mr. Theodore vander Dussen, bourgemaistres. Mr. Zacharie de Berenstein, mr. Corneille Onderwater, mr. Martin Graswinckel, mr. Jacob Hogenhoeck, mr. Matthieu Gael, mr. Jacob vander Graef, mr. Theodore Juste Lodenstein, eschevins. Mr. Arnoul vander Dussen, pensionaire. Mr. Henry Fockestaert & mr. Henry de Bleyswyck, secretaires de la ville de Delft; *2v Messieurs, [lettera dedicatoria di Jean Elzevier, Leiden, 20 marzo 1661]; *5v Preface au lecteur; *8v bianca; A1r La vie du père Paul de l'Ordre des Servites de la Vierge, & theologien de la Serenissime Republique de Venize; O3r Catalogue des traitte's du père Paul qui ont esté imprimés; O4 bianca.

Impronta: t.s. 'au- esui stmi (3) 1663 (R)

KB *

Cataloghi: BNF

240. Vita del padre Paolo, Venezia, s.e., 1665 [FR]

La vie du père Paul, de l'Ordre des Serfs de la Vierge. Et théologien de la Sérénissime République de Venize. Traduite de l'italien. Edition revue & déchargée d'un grand nombre de fautes en la traduction, qui étoient aux précédentes.

A Venize [Genève] [Jean Antoine e Samuel de Tournes], MDCLXV.

In 12^o: *8 A-K¹² [cc. 1-6 segnate –*5 *6 B5; B4 segn. B5] pp. [16] 1-240 = [256]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Avertissement sur cette édition; *4r Epitaphium p. Pauli Veneti; *5v bianca; *6 bianca; *7 bianca; *8 bianca; A1r La vie du père Paul, de l'Ordre des Serfs de la Vierge, et théologien de la Sérénissime République de Venize; K7r Catalogue des traitte's du père Paul qui ont été imprimés; K8r Arrest du très-haut Conseil des Dix de Venise, contre Ridolfo Poma, Michel Viti Prestre, Alexandre Parrasio, lean de Florence fils de Paul, & Paschal De Bitonto. Assassins du père Paul, théologien de la République. Traduit sur la copie italiene, imprimée à Verone, par Bartholomeo Merlo dalle Donne.

Impronta: geer **** esit nera (3) 1665 (R)

BMC

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 60, n. 1329.

Bibliografia: Infelise (2006) 524, n. 12; Dami (2025) 492, nota 46.

241. Vita del padre Paolo, s.l., s.e., 1666 [FR]

La vie du père Paul, de l'Ordre des Serfs de la Vierge. Y théologien de la Sérénissime République de Venize. Traduite de l'italien. Dition reveuë & déchargée d'un grand nombre de fautes en la traduction, qui étoient aux précédentes.

[Genève?] MDCLXVI.

In 12°: *⁸ A-K¹² [cc. 1-6 segnate – *5 *6 B5; B4 segn. B5] pp. [16] 1-138 137 140-240 = [256]

*1r frontespizio; *1v bianca; *2r Avertissement sur cette édition; *4r Epitaphium p. Pauli Veneti; *5v bianca; *6 bianca; *7 bianca; *8 bianca; A1r La vie du père Paul de l'Ordre des Serfs de la Vierge, et théologien de la Sérénissime République de Venize; K7r Catalogue des traitte's du pere Paul qui ont été imprimés; K8r Arrest du très-haut Conseil des Dix de Venise, contre Ridolfo Poma, Michel Viti Prestre, Alexandre Parrasio, lean de Florence fils de Paul, & Paschal De Bitonto. Assassins du père Paul, théologien de la République. Traduit sur la copie italiene, imprimée à Verone, par Bartholomeo Merlo dalle Donne.

Impronta: geer **** esit nera (3) 1666 (R)

BL *

Cataloghi: BNF

Bibliografia: Infelise (2006) 524, n. 12; Dami (2025) 492, nota 46.

Note: emissione successiva dell'ed. 1665 (240).

242. Vita del padre Paolo, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët]. MDCLXXVII.

Cf. (192).

243. Vita del padre Paolo, Venezia, Roberto Meietti, 1677 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Republica di Venetia.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët]. MDCLXXVII.

In 12°: π² A-N¹² O⁸ [cc. 1-6 segnate – O5 O6] pp. [4] 1-154 157-326 [4] = [332]

π1r bianca; π1v ritratto di Paolo Sarpi; π2r frontespizio; π2v bianca; A1r Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Repubblica di Venetia; O7r Catalogo de' trattati a stampa del padre Paolo usciti a stampa.

Impronta: e-oi, eo. novi infu (3) 1677 (R)

BNCF

Cataloghi: BNF, SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 60, n. 1331.

Note: edizione inserita nel primo volume delle raccolte di *Opere* (1677) con un fasc. segnato † (stessa impronta). Risulta inserita, sempre nel primo volume, anche in quella del 1687. SBN segnala una variante datata 1687 con impronta parzialmente diversa: deO, IOO- novi infu (3) 1687 (R).

244. Vita del padre Paolo, Venezia, Roberto Meietti, 1694 [IT]

Vita del padre Paolo, dell'Ordine de' Servi; e theologo della Serenissima Repubblica di Venetia.

In Venetia [Genève], appresso Roberto Meietti [Chouët?]. MDCXCIV.

In 12°: π² A-M¹² O⁸ [cc. 1-6 segnate – O5 O6] pp. [4] 1-109 10 111-155 158-180 118 184-185 184 185 186-326 [4] = [332]

π1r bianca; π1v ritratto di Paolo Sarpi; π2r frontespizio; π2v bianca; A1r Vita del padre Paolo dell'Ordine de' Servi, e theologo della Serenissima Repubblica di Venetia; O7r Catalogo de' trattati del padre Paolo usciti a stampa.

Impronta: e-oi, eo. novi infu (3) 1694 (R)

BNM

Cataloghi: SBN, *Edizioni veneziane del Seicento* (2006) 60, n. 1332

Note: emissione successiva dell'ed. 1677 (**243**). Inserita nel primo volume della raccolta di *Opere* in sei volumi (1688).

245. Vita del padre Paolo, Helmstat, Jacopo Mulleri, 1750 [IT]

Vita del padre f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi di Maria teologo consultore della Serenissima Repubblica di Venezia.

Helmstat [Venezia] per Jacopo Mulleri MDCCXXXX.

In 4°: π² A-M⁴ N⁶ [cc. 1-2 segnate; N3 segn.] pp. [4] 1-108 = [112]

π1r bianca; π1v antiporta con ritratto di Paolo Sarpi; π2r frontespizio; π2v bianca; A1r Vita del padre Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi, e teologo della Serenissima Repubblica di Venezia.

Impronta: tae. u, he s-s- coOr (3) 1750 (R)

BNM

Cataloghi: SBN

Bibliografia: Bravetti, Granzotto (2008) n. 131.

Note: il ritratto di fra Paolo (c. π1v) reca la firma dell'incisore Giuseppe Filosi.

246. Vita del padre Paolo, Milano, Giovanni Silvestri, 1824 [IT]

Vita di Paolo Sarpi teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia frate dell'Ordine de' Servi.

Milano per Giovanni Silvestri MDCCCXXIV.

In 12°: π⁴ 1-16⁸ [c. 1 segnata] pp. i-v vi-viii 1-253 [3] = [264]

π1r bianca; π1v ritratto di Paolo Sarpi; π2r frontespizio; π2v bianca; π3r Il tipografo;
1-1r Vita del padre Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi teologo della Serenissima
Repubblica di Venezia; 16-7v Volumi finora pubblicati della Biblioteca scelta di opere
italiane antiche e moderne in 16° grande, carta sopraffine e Ritratti.

Impronta: see- hee- o-il chza (3) 1824 (R)

BNM

Cataloghi: BNF, SBN

Indici

Tavola dei titoli

Ai fini della catalogazione e dell'organizzazione complessiva del lavoro si è resa necessaria sin da principio l'adozione, nell'intestazione delle descrizioni bibliografiche, di titoli uniformi, rispettosi in genere degli usi più comuni nella moderna letteratura specialistica. Ci si è tuttavia resi conto che in molti casi – nelle edizioni in traduzione, ma non solo – le opere appaiono sotto titoli assai difformi, a volte completamente differenti dallo *standard* ormai affermatosi negli studi in lingua italiana. Il prospetto che segue intende dar conto in modo sintetico di tale varietà, riconducendo i vari titoli, in forma quasi sempre abbreviata, a quello uniforme adottato in questa sede e segnalando i corrispondenti numeri di scheda. Le opere che appaiono sempre col medesimo titolo o che in traduzione ne riportano uno immediatamente riconducibile (ad esempio l'*Apologia per le opposizioni...*, resa in francese con *Apologie de p. Paul...* e in inglese *An apology, or apologeticall answers...* o il *De iure asylozum*, dato alle stampe con il titolo latino), non sono qui riportate. Non sono considerate inoltre minime variazioni nei titoli, per le quali si rimanda alle singole descrizioni.

Negli indici che seguono il riferimento è sempre al numero delle singole descrizioni bibliografiche, non al numero di pagina.

Considerazioni sopra le censure

- *Considerationi sopra le censure della Santità di Papa Paulo V contra la Serenissima Republica di Venetia...* 7, 8, 9, 10, 88, 89, 126
- *Consideratio supra censuris Sanctitatis Papae Pauli V contra Serenissimam Venetiarum Rempubicam...* 11
- *A full and satisfactorie answer to the late unadvised bull, thundred by pope Paul the Fift, against the renowned state of Venice...* entitled by the learned author, *Considerations upon the censure of pope Paul the Fift, against the common-wealth of Venice*, 12
- *Considérations sur les censures de la Sainteté du pape Paul V contre la Serenissime République de Venise, par p. m. Paulo vénitien de l'Ordre des Servans*, 13
- *L'examen de p. Paul docteur en théologie à Venise, religieux de l'ordre de' Servi. Contenant la response aux censures de nostre S. Père le Pape Paul V contre la Serenissime République de Venise*, 14, 26
- *Examen fulminis pontificij a papa Paulo V in Serenissimam Rempubicam Venetam emissi, a Paulo Veneto, Ordinis Servorum, & Venetijs anno 1606 cum licentia superiorum typis vulgatum*, 24
- *Considerationes censurarum Pauli V pontificis contra Serenissimam Rempubicam Venetam...* 25
- *Consideratio censurarum S. Papae Pauli V in Sereniss. Rempubl. Venetam: p. m. Pauli de Venetia Ordinis Servorum...* 28
- *P. Pauli Veneti Ordinis Servorum considerationes censurarum Pauli V Pontificis contra Serenissimam Rempubicam Venetam*, 30

De iurisdictione

- *De iurisdictione Serenissimæ Reipublicæ Venetæ in mare Adriaticum epistola Francisci de Ingeniis, Germani, ad Liberium Vincentium, Hollandum, adversus Ioh. Baptistam Valenzolam, Hispanum, et Laurentium Motinum, Romanum, qui iurisdictionem illam non pridem impugnare ausi sunt*, 202, 203
- *Discursus Venetianus, inn welchem von Jurisdiction und Gebiet welche die Herrschafft Venedig auff dem Adriatischen Meer vor viel 100 also von unerdencklichen Jahren hero gehabt, und noch hat, discutirt wird...* 204
- *Sendschreiben, von der Iurisdiction einer durchleuchtigen Herrschafft Venedig, uff dem Adriatischen Meer: gemeinlich Golfo Venetiano genennet: welches Franciscus de Ingeniis, auß Teutschland abgehn lassen an Liberium Vincentium auß Holand wider Johannem Paptistam Valenzolam einen Spanier, unnd Laurentium Motinum, einen Romaner: welche beyde die gedachte Jurisdiction unlängsten zuwiderfechten understanden*, 205

Diritti dei sovrani¹

- *Les droits des souverains, défendus contre les excommunications et les interdits des papes. Par fra Paolo, religieux servite, consultant de la République de Venise...* 224, 228
- *The rights of sovereigns and subjects. By Father Paul the Venetian, author of the History of the Council of Trent...* 225
- *The rights of sovereigns and subjects. Argued from civil, canon, and common law; under the several heads of excommunications, councils, interdicts, appeals, persecution, infallibility. Describing the boundaries of that power which is claim'd throughout Christendom by the Crown and the Mitre; and of the privileges which appertain to the subjects, both clergy and laity, according to the laws of God and man. By Father Paul the Venetian, author of the History of the Council of Trent...* 226

Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Valtellina

- *Discorso sopra le ragioni della risoluzione fatta in Val Telina, contra la tirannide de' Grisoni, & heretici...* 206, 208
- *Discours sur l'affaire de la Valteline, et des Grisons...* 209
- *A discourse upon the reasons of the resolution taken in the Valteline, against the tyranny of the Grisons and heretiques...* 211
- *The cruell subtilty of ambtioin [sic], discovered in a discourse concerning the King of Spaines surprizing the Valtelline...* 214

Historia particolare

- *Historia particolare delle cose passate tra 'l sommo pontefice Paolo Ve la Serenissima Republica di Venetia...* 44, 45, 46, 99, 132
- *Histoire des differens entre le pape Paul V et la République de Venise...* 47, 133
- *The history of the quarrels of Pope Paul V with the State of Venice...* 52, 57
- *Interdicti Veneti historia de motu Italiae sub initia pontificatus Pauli V commentarius...* 53, 61
- *Histoire du démêlé du Pape Paul V avec la République de Venise...* 164

1 Il titolo uniforme qui proposto ricalca quello francese; la traduzione italiana si intitola *Consolazione della mente nella tranquillità di coscienza causata dal bon modo di vivere nella città di Venetia, nel preteso interdetto di Paulo quinto*.

Inquisizione

- *Historia della sacra Inquisitione. Composta già dal r. p. Paolo servita: ed hora la prima volta posta in luce. Opera pia, dotta, e curiosa. A consiglieri, casuisti, e politici molto necessaria...* 63
- *Discorso dell'origine, forma, leggi, ed uso dell'Ufficio dell'Inquisitione nella città, e dominio di Venetia del p. Paolo dell'Ordine de' Servi, teologo della Serenissima Republica...* 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 96, 127
- *The history of the Inquisition: composed by the reverend Father Paul Servita, who was also the compiler of the Councell of Trent. A pious, learned, and curious worke, necessary for counsellors, casuists, and politicians...* 67, 82
- *Historie vande Inquisitie, ende in't bysonder hoe de selve in het Gebiedt van Venetien onderhouden wordt...* 79
- *Historia Inquisitionis, p. Pauli Veneti. Cui adjuncta est Confessio fidei, quam ex Italica lingua Latinam fecit Andreas Colvius,* 80

Istoria del Concilio

- *Historia del Concilio Tridentino. Nella quale si scoprono tutti gl'artificii della corte di Roma, per impedire che né la verità di dogmi si palesasse, né la riforma del Papato, & della Chiesa si trattasse. Di Pietro Soave Polano,* 34
- *The historie of the Councel of Trent. Conteining eight bookes. In which (besides the ordinarie Actes of the Councell) are declared many notable occurrences, which happened in Christendome, during the space of fourtie yeeres and more. And, particularly, the practises of the court of Rome, to hinder the reformation of their errors, and to maintaine their greatnesse,* 35, 56, 75, 101
- *Petri Suaviss Polani Historiae Concilii Tridentini libri octo...* 36, 39, 42, 85
- *Außführliche Histori und Beschreibung deß Concilii zu Trient: darinn alle Räncke und Practicken entdeckt werden, mit welchen der Bapst und der Römische Hoff den Keyser und die Stände des Reichs wegen deß begerten Concilii eine lange Zeit geöffet: darnach dasselbige dahin gerichtet, daß weder die Wahrheit der Lehr an den Tag käme, noch von der Reformation deß Bapsthumbs und der Kirchen gehandelt würde: gestellt, und in acht Bücher verfast durch Petrum Soave Polanum...* 37, 38
- *Historie des Conciliums van Trente, t'eerste deel. Ontdeckende d'artificien des roomschen hofs: waer by t'selve gesocht heeft, (ende als noch soeckt) te beletten; dat, noch de waerheyt der leere niet aen den dach en comme noch oock de Reformatie des Pausdoms en der Kerckerecht aen de handt ghenomen en werde. Beschreven door Petrum Soave Polanum...* 40
- *Histoire du Concile de Trente, traduite de l'italien de Pierre Soave Polan,* 41, 54, 55, 62, 81, 87
- *Historia del Concilio Tridentino di Pietro Soave Polano,* 58, 59, 60, 83, 84, 86
- *Histoire du Concile de Trente, de fra Paolo Sarpio, théologien de la Sérénissime République de Venise...* 116, 125, 141, 146, 150
- *Pauli Sarpi, Veneti, qui se Petrum Suavem Polanum dici voluit, Historia Concilii Tridentini libris octo exposita...* 142, 143

- *Histoire du Concile de Trente, écrite en italien par fra Paolo Sarpi de l'Ordre des Servites, et traduite de nouveau en François, avec des notes critiques, historiques, & théologiques...* 155, 156, 158, 162
- *Istoria del Concilio Tridentino, da fra Paolo Sarpi, dell'Ordine dei Servi: con note critiche, istoriche e teologiche...* 163
- *Istoria del Concilio Tridentino scritta da f. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi, teologo e consultore della Serenissima Repubblica di Venezia* 165
- *Paul Sarpius Historie des Tridentinischen Concilii mit des D. Courayer Anmerkungen...* 166
- *Histoire du grand et important Concile de Trente, la Pragmatique Sanction pour la Catholicité moderne...* 169
- *Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi, teologo consultore della Repubblica di Venezia*, 171
- *Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi dell'Ordine dei Servi, con note*, 178, 188
- *Paul Sarpi's Geschichte des Konziliums von Trident...* 179
- *Geschichte des Tridentinischen Concils. Nach der Darstellung eines katholischen Schriftstellers...* 180
- *Istoria del Concilio Tridentino di fra Paolo Sarpi ridotta alla primitiva lezione con la vita scritta da fra Fulgenzio Micanzio*, 184
- *Istoria del Concilio Tridentino di fra' Paolo Sarpi*, 187

Opinione

- *Opinione del padre Paolo servita, consultor di Stato. Come debba governarsi internamente, & esternamente la Republica venetiana, per avere il perpetuo dominio...* 215, 216
- *Opinione falsamente ascrita al padre Paolo servita, come debba governarsi internamente, & esternamente la Republica venetiana, per avere il perpetuo dominio...* 218, 219, 220
- *The opinion of padre Paolo, of the Order of the Servites, consultor of State, given to the Lords the Inquisitors of State. In what manner the Republic of Venice ought to govern themselves both at home and abroad, to have perpetual dominion...* 221
- *Advice given to the Republic of Venice. How they ought to govern themselves both at home and abroad, to have perpetual dominion. First written in Italian by that great politician and lover of his countrey, Father Paul the Venetian, author of the Council of Trent...* 222
- *The maxims of the government of Venice. In an advice to the Republic; how it ought to govern it self both inwardly and outwardly, in order to perpetuate its dominion...* 223
- *The maxims of government by which the several interests of the princes of Europe are managed. By Father Paul, the Servite monk, and counsellor of State to the Republic of Venice...* 227
- *Le Prince de fra Paolo, ou conseils politiques adressez à la noblesse de Venise, par le père Paul Sarpi, de l'Ordre des Servites, consulteur d'Etat, & théologien de la République de Venise...* 229

- *Memoria inedita presentata al Senato veneto dal celebre fra Paolo Sarpi intorno al modo da tenersi dalla Repubblica per il buono e durevol governo del suo Stato*, 230
- *Ricordi del p. Paolo Sarpi dell'Ordine de' Servi al Prencipe e Senato veneto intorno il modo di regolare il governo della Republica*, 231
- *Opinione di fra Paolo Sarpi, toccante il governo della Republica veneziana*, 232
- *La piramide oligarchica, decaduta ad onta dell'opinione data alli ss. Inquisitori di Stato nell'anno 1615 per la di lei perpetua sussistenza dal padre fra Paolo Sarpi consultor di Stato*, 233

Trattato delle materie beneficiarie

- *Historia dal padre Paolo dell'Ordine de' Servi sopra li beneficii ecclesiastici*, 97
- *Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi, nel quale si narra, col fondamento dell'histoire, come si dispensassero l'elemosine de' fedeli nella primitiva Chiesa*, 98, 102, 103, 104, 106, 115
- *A treatise of matters beneficiary by fra Paolo Sarpi. The author of the History of the Council of Trent... Wherein is related with the ground of history, how the almes of the faithful were distributed in the primitive Church...* 111
- *F. Pauli Sarpi tractatus de materiis beneficiariis, seu beneficiis ecclesiasticis. In quo juxta fundamentum historiae, quomodo eleemosynae fidelium in primitiva Ecclesia dispensatae, exponitur...* 112
- *Traité des bénéfices, de fra' Paolo Sarpi, théologien de la Sérénissime Seigneurie de Venise...* 120
- *Traité des bénéfices, de fra' Paolo Sarpi*, 129, 130, 136, 144, 151
- *Traité des bénéfices, de fra' Paolo Sarpi. Avec des notes...* 137, 139, 149
- *P. Pauli Sarpi, Ord. Servitarum und bey der Republic Venedig hochangesehenen, und weltberühmten Theologi, Tractat de beneficiis ecclesiasticis...* 135
- *A treatise of beneficiary matters: or, a history of ecclesiastical benefices and revenues. In which are set forth their rise and progress, and the various means by which they have accrued to the Church. By Father Paul, of the Order of the Servites, and consuler of State to the Republic of Venice...* 132
- *Father Paul of beneficiary matters: or, the dues of the altar. Being, a compleat history of ecclesiastical revenues. Shewing...* 153
- *A treatise of ecclesiastical benefices and revenues. Containing, among other very curious particulars...* 154, 157, 159
- *Discours dogmatique et politique, sur l'origine, la nature, les prétendues immunités, & la véritable destination des biens ecclésiastiques...* 161, 172
- *La théorie des bénéfices...* 167
- *Paul Sarpi von dem Kirchengut...* 170, 173
- *Tratado de los beneficios eclesiásticos del célebre frá Páulo Sárpi...* 174
- *Discurso religioso y político sobre el origen, naturaleza, inmunidades y verdadera inversion de los bienes eclesiásticos...* 176
- *Trattato delle materie beneficiarie di fra Paolo Sarpi*, 183

Trattato dell'Interdetto

- *Trattato dell'Interdetto della Santità di Papa Paulo V nel quale si dimostra, che egli non è legitimamente publicato, & che per molte ragioni non sono obligati gli ecclesiastici all'esecutione di esso, né possono senza peccato osservarlo. Composto dalli sottoscritti theologi...* 15, 16, 17, 18, 20
- *Tractatus de interdicto Sanctitatis papæ Pauli V in quo demonstratur, non esse legitime publicatum, ac multis de causis non obligari ecclesiasticos illud exsequi, nec illud ab ipsis sine peccato observari, compositus ab infrascriptis theologis...* 19
- *Traité de l'Interdit de la Sainteté du pape Paul V par le quel se demonstre, qu'icelui n'a point esté légitimement publié: & que pour plusieurs raisons les ecclésiastiques ne sont point obligez à l'exécuter, ni ne peuvent l'observer sans péché. Composé par les théologiens...* 27
- *Tractatus de interdicto S. Pauli V papæ: in quo demonstratur ecclesiasticos multis de caussis ad executionem istius obligatos non esse: neque adeo fine peccato id observari posse: compositus ab infra scriptis theologis...* 29
- *Trattato dell'Interdetto della Santità di papa Paolo V composto da fra' Paolo dell'Ordine de' Servi. Ed altri theologi di [s]otto nominati...* 90, 91, 131

Trattato se sia lecito maneggiar l'armi

- *Trattato se sia lecito di maneggiar l'armi in servizio di prencipe di diversa religione,* 207
- *The free schoole of warre, or, a treatise, whether it be lawfull to beare armes for the service of a prince that is of a divers religion. The free schoole of warre, or, a treatise, whether it be lawfull to beare armes for the service of a prince that is of a divers religion,* 210
- *Quæstio quodlibetica. An liceat stipendia sub principe religione discrepante merere,* 212
- *La guerre libre. Traicté, au quel est décidée la question, s'il est loisible de porter armes au service d'un Prince de diverse religion?* 213

Indice dei luoghi di stampa

- Amsterdam 76, 77, 116, 120, 125, 129, 130,
136, 137, 139, 140, 141, 144, 146, 148,
149, 150, 151, 155, 162, 239
Amsterdam-Leipzig 228
Augustae Trinobantum 36
Avignon 161, 164
- Bamberg-Wirzburg 173
Basel 158
Bergamo 4, 9, 20
Berlin 229
- Cambridge 53, 61, 212
Capolago 177, 181
Coira 5, 10, 18
Colonia 220
Colonia Alpina 97
- Den Haag 40, 213, 224
Dublin 157
- Eleutheropoli 202
Eleutheropoli Macariae 203
- Firenze 184, 185
Fiume 188
Frankfurt am Main 25, 30, 37, 38, 39
Frankfurt am Main-Leipzig 170
Freystatt 205
Friburgo 231
- Genève, Genf, Ginevra 5, 11, 18, 19, 26, 27,
41, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 58, 59, 60, 62, 64,
65, 71, 72, 83, 86, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94,
95, 96, 97, 98, 99, 102, 103, 104, 105, 107,
108, 109, 110, 114, 115, 117, 122, 123,
124, 126, 127, 128, 131, 132, 134, 163,
190, 191, 192, 193, 215, 216, 217, 218,
219, 220, 236, 237, 240, 241, 242, 243, 244
- Gorinchem 85
Groningen 24
- Halle 166
Harlingen 100
Helmstat 165, 194, 195, 196, 197, 198, 245
- Jena 112, 180
- Leeuwarden 145
Leiden 43, 234, 238
Leipzig 142, 143
Livorno 230
London 12, 23, 34, 35, 52, 56, 57, 67, 75, 82,
101, 111, 138, 147, 153, 156, 159, 163,
210, 211, 214, 221, 222, 223, 225, 226,
227, 232, 235
Lugano 182
Lyon, Lione 46, 106, 160, 168
- Madrid 174
Mendrisio 178
Mergentheim 179
México 176
Milano 175, 186, 246
Mirandola 45, 98, 99, 102, 103, 104, 111, 115,
132
- Napoli 199
Nürnberg 135
- Oxford 169
- Paris, Parigi 47, 54, 87, 113, 116, 118, 119,
125, 133, 161, 164, 208, 209
Périgueux 172
Porto Maurizio 183
Prato 187
- Rotterdam 80
- Serravalle 63
- Torino 200
Troyes 55, 81
- Utrecht 79
- Verona 94, 196
Villa Sanvincentiana 11, 19
Venezia 2, 3, 5, 7, 8, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 19,
88, 89, 90, 91, 92, 93, 95, 105, 107, 108,
109, 110, 114, 117, 121, 122, 123, 124,
126, 127, 128, 131, 189, 190, 191, 192,
193, 201, 215, 216, 217, 218, 236, 240,
242, 243, 244

Indice dei nomi

L'indice include esclusivamente i nomi riportati nelle descrizioni bibliografiche. Il riferimento è al numero delle descrizioni; in corsivo i nomi di librai, tipografi ed editori.

- Abbott, George, arcivescovo di Canterbury 35, 56, 101
Acosta, Jérôme, vedi Simon, Richard
Aglionby, William 221, 222
Albertino, Pietro, vedi *Chouët, Pierre*
Albert, Philippe 58
Albicocco, Fabio 63
Alessandro III, papa 194, 195, 196, 199, 201
Alessandro VI, papa 56, 75, 101
Amelot de la Houssaye, Abraham Nicolas 113, 116, 119, 125, 129, 130, 135, 137, 139, 140, 146, 148, 149, 150, 151, 152, 154, 157, 160, 167, 168
Anselmo da Baggio, vescovo di Lucca 170, 173
Arkstée, Johann Caspar 228
Arnauld, Antoine 164
Arrigoni, Pompeo, cardinale 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
Aubert, Pierre 44, 48, 49, 50, 51, 58, 59, 60, 70
Azpilcueta, Martín de 170, 173

Bacone, Francesco 210
Barbera, Gasparo (Gaspero) 184, 185
Barbier, Antoine-Alexandre 36, 76, 120, 161, 167, 202, 229, 238
Barbin, Claude 81
Barker, Robert 35
Baronchelli, Bortolo 165, 196, 197, 198
Baronio, Cesare, cardinale 28, 199
Barzazi, Antonella 234
Baudouin, Pierre 81
Bedell, William 53, 135, 226
Bellarmino, Roberto, cardinale 2, 3, 4, 5, 6, 21, 22, 23, 28, 89, 92, 93, 95, 124, 128, 194, 195, 196, 199
Bentley (Bently), Richard 111, 221, 222
Berenstein, Zacharie de 238, 239
Berniero, Girolamo, cardinale d'Ascoli 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
Berte, Giuseppe Onorato 171
Bettoni, Nicolò 175
Bianchetti, Lorenzo, cardinale 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
Bielcke, Johann 112
Biermann, Conrad 30
Bill, John 12, 34, 35, 36, 52, 56, 210
Billaine, Louis 113, 118
Bingen, Nicole 44, 46, 58, 59, 60, 64, 65, 72, 83, 94, 206, 208, 236
Blaeu, Joan 116, 125, 141, 146, 150
Blaeu, Pieter 116, 125, 141, 146, 150
Bleiswijk (Bleyswyck), Henry de 238, 239
Bonicelli, Michelangelo (f. Michel'Agnolo minore osservante) 15, 16, 17, 18, 19, 20, 29, 90, 91, 131, 191, 194, 195, 196, 199
Bonifacio VIII, papa 170, 173
Bonnant, Georges 41, 48, 49, 50, 163
Borella, Angelo 178
Boswell, William 210
Bouillerot, Joseph 47, 54, 208, 209
Bouillon, J. 213
Bovio, Gian Antonio 196, 199
Boxel, Hugo 85
Branchesi, Pacifico 1
Brandmuller, Jean 158
Bravetti, Patrizia 165, 195, 196, 245
Brent, Nathaniel 35, 56, 75, 101, 147
Brown, Edward 138
Bruyset Ponthus, Pierre 168
Buck, John 53, 61, 212
Buck, Thomas 53, 61, 212
Buonafede, Appiano 199
Burnet, Gilbert, vescovo di Salisbury 135, 226
Busnelli, Manlio Duilio 11, 19, 44, 46

Cabay, Charles 81
Caffa, Carlo 112
Caldelari, Callisto 177, 178, 181, 182
Camillo, fra, agostiniano 15, 16, 17, 18, 19, 20, 27, 90, 91, 131, 194, 195, 196, 199
Campbell, A. 152
Campeggi, Tommaso, vescovo di Feltre (Thomas Campegius) 171
Campion, Edmund (Edmundus Campianus) 35, 36, 39, 42, 56, 75, 85, 142, 143
Canaye de Fresnes, Philippe 164
Capello, Marcantonio 15, 16, 17, 18, 19, 20, 27, 29, 90, 91, 131, 191, 194, 195, 196, 199

- Carlomagno, imperatore 170, 173
 Carlo I, re d'Inghilterra, Scozia e Irlanda 53
 Carlo V, imperatore 116, 141, 146, 150
 Carolina, regina di Gran Bretagna e Irlanda 155, 156, 158, 162, 163, 169, 171
 Carpzov, Benedikt (Fridericus Benedictus Carpzovius) 142
 Casaubon, Isaac 196, 199
 Castellani, Carlo 189
 Cattarossi, Emanuele M., OSM 1
 Cavarzere, Marco 179
Certe, Jacques 160
Chiswell, Richard 138
Chouët, famiglia 90, 95, 96, 109, 114, 117, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 131, 132, 190, 191, 192, 193, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 242, 243, 244
Chouët, Pierre (Pietro Chouët) 62, 86, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 97, 98, 99
Chouët, Samuel 86
Clarke, John 57
 Clemente IV, papa 170, 173
 Clemente V, papa 170, 173
 Clemente VIII, papa 194, 195, 196, 199
Clouzier, Gervais 81
Cluer, J. 152
Cochart, Jean 81
 Colvius, Andreas 79, 80
 Conforti, Francesco 199
 Contarini, Simone 189
Cooper, T. 159
 Cordes, Jean de 133
 Coventry, Thomas 52
 Cozzi, Gaetano 7, 8, 9, 11, 12, 14, 25, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 41, 48, 49, 50, 55, 56, 58, 59, 60, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 97, 101, 102, 103, 106, 111, 112, 113, 115, 116, 125, 126, 141, 142, 146, 147, 152, 153, 154, 162, 163, 165, 167, 175, 178, 179, 180, 184, 186, 187, 207, 210, 212, 299
 Cozzi, Luisa 1, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 25, 28, 30, 34, 35, 36, 41, 48, 49, 50, 55, 56, 58, 59, 60, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 97, 101, 102, 103, 106, 111, 112, 113, 115, 116, 125, 126, 141, 142, 146, 152, 153, 154, 162, 163, 165, 167, 178, 179, 180, 184, 186, 187, 207, 210, 212, 299
 Crasso, Niccolò 202, 203, 204, 205
Crook, William 111
 Dami, Hadrien 5, 41, 44, 45, 83, 86, 94, 236, 237, 240, 241
 Danz, Johann Traugott Leberecht 180
 Da Pozzo, Giovanni 3, 4, 6, 7, 15, 17, 19, 28, 31, 33, 34, 35, 36, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 52, 53, 56, 58, 62, 63, 64, 65, 68, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 90, 94, 96, 97, 99, 101, 102, 103, 105, 111, 112, 113, 115, 116, 117, 119, 120, 122, 123, 125, 126, 127, 129, 130, 132, 133, 136, 137, 138, 141, 142, 144, 146, 149, 152, 153, 154, 156, 158, 161, 162, 163, 164, 165, 175, 177, 178, 179, 180, 184, 185, 187, 189, 194, 195, 199, 200, 202, 203
Dauriac, Joseph 172
 De Dominis, Marcantonio, arcivescovo di Spalato 34, 37, 38, 40, 142, 143, 158, 162, 163, 165, 169, 171, 196, 197, 198
 de Ingenuis, Franciscus, pseud. di Paolo Sarpi 202, 203, 204, 205
De Laulne, Nicolas 81
 Del Bufalo, Innocenzo, cardinale 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
 De Marsy, François-Marie 230, 229
Denton, William 111
Deuchino, Evangelista 201
 De Vio, Tommaso, cardinal Gaetano 170, 173
 de Vivo, Filippo 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 23, 24, 52, 210, 212, 213
 Diodati, Giovanni (Jean) 41, 50, 51, 62, 76, 81, 87
 Dompnier, Bernard 97, 103, 106, 111, 112, 115, 120, 129, 130, 135, 136, 137, 139
 Donà, Leonardo, doge 80, 199
 Dudith-Sbardellati, Andreas (Andreas Dudithius), vescovo di Pécs 39, 56, 75, 85, 101, 142, 143
 Du Perron, Jacques, cardinale 199
Dupré, René 81
 Edoardo III, re d'Inghilterra 170, 173
Elzevier, Johannes (Jean) 238, 239
Elzevier, Lodewijk (Louis) 76, 77
Endter, Johann Georg 135
 Enrico IV, imperatore 170, 173
 Enrico IV, re di Francia 199
 Enrico V, imperatore 170, 173
 Ernesto Augusto, duca di Braunschweig-Lüneburg 94
 Escars de Givry, Anne de, cardinale 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199

- Eugenio IV, papa 170, 173
- Federico Guglielmo, margravio di Brandeburgo 112
- Federico I, imperatore 194, 195, 196, 201
- Federico III, imperatore 170, 173
- Ferdinando Carlo Gonzaga-Nevers, duca di Mantova e del Monferrato 116, 125, 141, 146, 150
- Ferrier, Arnaud du 56, 75, 101
- Filippo III, re di Spagna 206, 208, 209, 211, 214
- Filosi, Giuseppe 245
- Finch, Daniel, conte (*earl*) di Nottingham 138
- Flesher, Miles* 211
- Flavio Maurizio Tiberio, imperatore 56, 75, 101
- Fockestaert, Henry 238, 239
- Fornierod, Nicolas 58, 59, 60
- Fox, Joseph* 154, 159
- Fox, J.* 154, 159
- Frangipane, Cornelio 194, 195, 196, 199
- Frazer, J.* 221
- Frickelburg, Augerio 43, 104, 108, 109, 110, 114, 194, 195, 196, 199
- Frisius, Nicolaus* 85
- Gael, Matthieu 238, 239
- Galama, Hero* 100
- Galilei, Galileo 210
- Gambarin, Giovanni 3, 11, 19, 34, 44, 46, 58, 59, 60, 63, 68, 97, 103, 106, 163, 171, 178, 184, 187
- Gamonet, Étienne* 41, 55
- Garcia, Stéphane 47, 48, 50, 58, 59, 60, 62
- Gebauer, Johann Immanuel* 166
- Gentili, Roberto (Robert Gentilis) 67, 101
- Gerson, Jean 3, 4, 5, 6, 21, 22, 23, 89, 95, 128, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 199
- Ghilini, Gio.* 183
- Giachetti, tipografia* 187
- Giacomo I, re d'Inghilterra, Scozia e Irlanda 34, 37, 38, 40, 101, 155, 156, 158, 162, 163, 165, 169, 171, 196, 197, 198
- Gillot, Jacques 94, 138, 196, 199
- Giordano, Bernardo 15, 16, 17, 18, 19, 20, 27, 29, 90, 91, 131, 191, 194, 195, 196, 199
- Giovanni da Firenze 240, 241
- Giovanni, vescovo di Costantinopoli 56, 75, 101
- Giovanni XXII, papa 170, 173
- Girard, Alexandre* 161
- Giulio III, papa 142, 143, 166
- Göbhardt, Joseph Anton* 173
- Goldast, Melchior 30
- Granzotto, Orfea 165, 195, 196, 245
- Graswinckel, Jean Franco 238, 239
- Graswinckel, Martin 238, 239
- Graverol, François 238, 239
- Graves, John* 225
- Graziano, giurista 170, 173
- Greene, Leonard* 53
- Gregorio I, papa 56, 75
- Gregorio VII, papa 170, 173
- Gregorio IX, papa 170, 173
- Griselini, Francesco 2, 3, 26, 27, 31, 33, 34, 35, 36, 43, 45, 46, 53, 80, 85, 97, 112, 116, 120, 129, 151, 155, 158, 159, 163, 165, 192, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 202, 217, 224, 229, 230
- Groslet de l'Isle, Jérôme 94, 138
- Grosseteste, Robert, vescovo di Lincoln 170, 173
- Guicciardini, Francesco 56, 75, 101
- Guisa Carlo di, arcivescovo di Lorena 166
- Herringman, Henry* 101
- Heybey, Martin Theodor* 142, 143
- Hodgkin, Thomas* 111
- Hoffman, Nikolaus* 30
- Hogenhoeck, Jacob 238, 239
- Hooke, John* 225, 226
- Hoornbeek, Johannes 85
- Horman, François, abate di san Medard 199
- Idle, Samuel* 156
- Infelise, Mario 44, 46, 63, 94, 97, 116, 125, 165, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 202, 207, 234, 236, 238, 240, 241
- Innocenzo III, papa 170, 173
- Innocenzo X, papa 166
- Jenkins, Tobias* 154, 157, 159
- Jewel, John, vescovo di Salisbury, 56, 75, 101
- Jurieu, Pierre 226
- King, C.* 225
- King, Peter* 225, 226
- Krebs, Samuel* 112

- la Mothe-Josseval, sieur de, vedi Amelot de la Houssaye, Abraham Nicolas
- Lansac, monsieur de, vedi Saint-Gelais, Louis de
- Le Courayer, Pierre-François 155, 156, 158, 162, 163, 166, 169, 171
- Lechassier, Jacques (Jacobus Leschasserius) 196, 199
- Leers, Arnout* 80
- Lee, William* 211, 214
- Le Leu de Wilhem, Maurice 224, 228
- Le Tellier, Michel 120, 129, 130, 136, 137, 144, 149, 151, 152
- Liberius Vincentius Hollandus, vedi Crasso, Niccolò
- Lockman, John 154, 157, 159
- Lodenstein, Everard de 238, 239
- Lodenstein, Theodore Juste 238, 239
- Lovisa, Domenico* 194
- Luigi IX, re di Francia 170, 173
- Luyne, Guillaume de 81
- Macock, John* 101
- Maldechemius, Gerardus (Gerard van Maldeghem) 43, 104, 108, 109, 110, 114, 194, 195, 196, 199
- Maire, Théodore* 213
- Marceau, Paul (Paulo Marcello)* 5, 10, 11, 18, 19, 26, 27
- Marsilio, Giovanni 92, 93, 124, 191, 194, 195, 196, 199
- Marriot, Richard* 235
- Martin, Sebastien* 87
- Martínez, Antonio* 174
- Martyn, John* 101
- Marzato, Anselmo, cardinale 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
- Massimiliano II d'Asburgo, imperatore 39, 56, 75, 85, 101, 142, 143
- Mauke, Friedrich* 180
- Mauger, François* 81
- Meadows, W. 225
- Mearne, Samuel* 101
- Mechele, Cirillo, 194, 195, 196, 201
- Meietti, Roberto* 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 27, 28, 29, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 95, 105, 107, 108, 109, 110, 114, 117, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 131, 190, 191, 192, 193, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 242, 243, 244
- Merkus, Henricus* 228
- Merlo, Bartolomeo (*Bartolomeo Merlo Dalle Donne*) 240, 241
- Meuris, Aert* 40
- Micanzio, Fulgenzio 15, 16, 17, 18, 19, 20, 27, 29, 90, 91, 92, 93, 124, 131, 147, 154, 184, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 199, 207, 210, 212, 213
- Michel, Paul-Henri 206
- Michel, Suzanne P. 3, 7, 8, 15, 16, 17, 34, 44, 48, 58, 59, 60, 63, 69, 71, 83, 94, 97, 98, 102, 123, 190, 192, 201, 206, 215, 216, 217, 236, 237
- Minucci, Minuccio, arcivescovo di Zara 31, 32, 33, 105, 107, 117, 118, 175, 188, 194, 195, 196, 199
- Minutria, Santiago 174
- Mohovic, Emidio* 188
- Moore, Thomas* 157
- Moretus, Jan (Jan Moerentorf)* 85
- Morone, Giovanni Gerolamo, cardinale 166
- Morphew, John* 223
- Mortier, Pierre (Pietro)* 140, 148, 230
- Moseley (Mosley), Humphrey* 67, 82, 235
- Muguet, François* 81, 133
- Mulleri, Jacopo* 165, 194, 195, 196, 197, 198, 245
- Navagero Bernardo, cardinale 166
- Navarro, canonista, vedi Azpilcueta, Martín de
- Nebenius, Conrad* 25
- Newton, Adam (Adamus Neutonus Scotus) 142, 143
- Niccolò II, papa 170, 173
- Niccolò V, papa 170, 173
- Nobbes, Christopher* 222
- Norton, Bonham* 36, 56
- Ojeda, Juan* 176
- Okes, John* 67
- Okes, Nicholas* 23
- Onderwater, Corneille 238, 239
- Oudaen, Joachim* 100, 145
- Oudot, Nicolas* 81
- Pabst (Papst), Johann Georg Friedrich 170
- Pagnoni, Francesco* 186
- Paolo III, papa 85, 116, 141, 142, 143, 150, 166, 170, 171, 173
- Paolo V, papa 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29,

- 30, 44, 45, 46, 47, 52, 57, 61, 88, 89, 90, 91,
99, 126, 131, 132, 133, 146, 164, 191, 194,
195, 196, 199, 224, 225, 226, 228
- Pappus, Petrus 24
- Parrasio, Alessandro 240, 241
- Pasquale II, papa 170, 173
- Pasquale da Bitonto 240, 241
- Passeri Aldobrandini, Cinzio, cardinale di
San Giorgio 194, 195, 196
- Paulus Venetus, pseud. di Paolo Sarpi 1 2 11
30 80 85 92 93 124 155 156 158 162 163
166 169 191 194 195 196 199 240 241
- Pauw, Martin 238, 239
- Payne, Oliver 153, 154
- Pibrac, Guy du Faur de 56, 75, 101
- Pepie, Robert 119
- Perfetti, Filippo 185
- Petrolini, Chiara 67, 211, 214
- Pin, Corrado 43, 63, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 71,
72, 73, 74, 121, 122, 123, 201, 206, 210,
211, 212, 213, 214, 215, 217, 218, 219, 224
- Pinelli, Antonio 46, 202
- Pinelli, Domenico, cardinale 2, 21, 22, 92, 93,
124, 199
- Pio IV, papa 142, 143, 166, 170, 173, 194, 195,
196, 199
- Pio V, papa 170, 173
- Pitteri, Francesco 195
- Polidori, Filippo Luigi 185
- Poma, Rodolfo 240, 241
- Pope Blount, Thomas 226
- Possevino, Antonio 199
- Potter, Barnaby 57
- Potter, Christopher 52, 57
- Priuli, Antonio, doge di Venezia 201
- Priuli, Francesco 199
- Priuli, Lorenzo, patriarca di Venezia 194,
195, 196
- Priuli, Pietro 199
- Promé, Pierre 81
- Ragazzoni, Gerolamo, vescovo coadiutore di
Famagosta 142, 143
- Raines, Dorit 216, 218, 220
- Rambach, Friedrich Eberhard 166
- Ravestein, Jean de 239
- Raworth, John 75
- Rees, Graham 34, 35
- Ribou, Jean 81
- Richelieu, Ludwig 134
- Richter, Wolfgang 25
- Rintjes, Hendrik 145
- Roe, Thomas 214
- Rogean, Marcus de 40
- Ruau, Pierre de 55
- Rubaud, Gio. Batta 183
- Rubetti, Pietro Antonio 15, 16, 17, 18, 19, 20,
27, 29, 90, 91, 131, 191, 194, 195, 196, 199
- Ruierds, Pieter 145
- Saint-Gelais, Louis de 56, 75, 101
- Saint Marc, abbé de, vedi Amelot de la
Houssaye, Abraham Nicolas
- Salmasio, Claudio 199
- Salvioni, Ottavio 199
- Sandys, Edwin 48, 49, 50, 51, 76, 77, 78, 100,
134, 145
- Sarmiento de Villandrando, Pedro Gómez,
cardinale 170, 173
- Scheurleer, Henri 224, 228
- Scipione, patrizio veneziano 56, 75, 101
- Selvaggi, Giovanni 199
- Seneuze, Hugues 81
- Sfondrati, Paolo Camillo, cardinale di Santa
Cecilia 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
- Silvestri, Giovanni 246
- Simon, Richard 137, 152, 167
- Sisto V, papa 194, 195, 196, 199
- Smith, Willem 155
- Soave Polano, Pietro (Piero), pseud. di Paolo
Sarpi 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 54,
55, 56, 58, 59, 60, 62, 75, 81, 83, 84, 85, 86,
87, 101, 142, 143, 155, 156, 158, 163, 165,
196, 197, 198
- Sosio, Libero 1
- Steeb, Johann Gottlieb 170
- Stefano (II), papa eletto, non riconosciuto
170, 173
- Stokoe, L. 152
- Strahan, George 227
- Sydney, Henry, lord luogotenente d'Irlanda
(*Lord Lieutenant of Ireland*) 221
- Tampach, Gottfried 37, 38, 39
- Téllez-Girón, Pedro, duca di Osuna, viceré di
Sicilia e di Napoli 214
- Tiepolo, Giovanni, patriarca di Venezia 199
- Tomita, Masahiko 12, 211, 212
- Tomita, Soko 12, 211, 212
- Tournes, Jean Antoine de 44, 45, 240
- Tournes, Samuel de, 240
- Trebbi, Giuseppe 207

-
- | | |
|--|---|
| <p><i>Vaillant, Paul</i> 156
 <i>van Ackersdyck, Dirck</i> 79
 <i>van der Dussen, Arnoul</i> 238, 239
 <i>van der Dussen, Theodore</i> 238, 239
 <i>van der Graef, Jacob</i> 238, 239
 <i>van der Marsce, Joris Abrahamsz</i> 234
 <i>van der Rade, Johannes</i> 24
 <i>Vandosme, Louis</i> 87
 <i>van Heck, Paul</i> 24, 40, 42, 43, 63, 79, 85, 100, 234
 <i>van Santen, François</i> 238, 239
 <i>van Zyll, Gysbert</i> 79
 <i>Varennnes, Olivier de</i> 81
 <i>Vendramin, Girolamo</i> 24
 <i>Viallon, Marie</i> 63, 76, 77, 81, 87, 94, 97, 103, 106, 111, 112, 115, 120, 129, 130, 133, 135, 136, 137, 139, 149, 161, 164, 172, 299
 <i>Villani, Stefano</i> 111
 <i>Vinck, Paul</i> 85
 <i>Viti, Michiel</i> 240, 241
 <i>Vivanti, Corrado</i> 34, 58, 234
 <i>Vivianus Antonius, signore di Bovigny</i> 79, 80</p> | <p><i>Voet, Gijsbert (Gisbertus Voetius)</i> 85

 <i>Wake, Isaac</i> 226
 <i>Wakely, Maria</i> 34, 35
 <i>Wetstein, Hendrik (Henri)</i> 120, 129, 130, 136, 137, 139, 144, 149, 151, 161
 <i>Wetstein, Jacob</i> 155, 162
 <i>Whittaker, Richard</i> 75
 <i>Willems, Alphonse</i> 42, 43, 77, 238
 <i>Winterer, Wilhelm</i> 179
 <i>Withers, E.</i> 159
 <i>Wotton, Henry</i> 226

 <i>Young, Robert</i> 75

 <i>Zane, Francesco</i> 195
 <i>Zapata y Cisneros, Antonio, cardinale</i> 2, 21, 22, 92, 93, 124, 199
 <i>Ziegler von Ziegelberg, vescovo di Coira</i> 206, 208, 211, 214
 <i>Zorzi, Giuseppe</i> 233
 <i>Zunner (Zunnerium), Johann David</i> 30</p> |
|--|---|

Studi di storia

1. Azzara, Claudio; Orlando, Ermanno; Pozza, Marco; Rizzi, Alessandra (a cura di) (2013). *Historiae. Scritti per Gherardo Ortalli*.
2. Perin, Raffaella (a cura di) (2016). *Pio XI nella crisi europea | Pius XI. im Kontext der europäischen Krise. Atti del Colloquio di Villa Vigoni, 4-6 maggio 2015 | Beiträge zum Villa Vigoni - Gespräch, 4.-6. Mai 2015*.
3. Arnold, Claus; Vian, Giovanni (eds) (2017). *The Reception and Application of the Encyclical Pascendi. The Reports of the Diocesan Bishops and the Superiors of the Religious Orders until 1914*.
4. Diciommo, Costanza (2017). *Guida alla tesi di laurea in Storia*. Strumenti 1.
5. Vian, Giovanni (éd.) (2018). *Le pontificat romain dans l'époque contemporaine | The Papacy in the Contemporary Age*.
6. Lorenzon, Erika (2018). *Lo sguardo lontano. L'Italia della Seconda guerra mondiale nella memoria dei prigionieri di guerra*.
7. Dal Cin, Valentina (2019). *Il mondo nuovo. L'élite veneta fra rivoluzione e restaurazione (1797-1815)*.
8. Cerasi, Laura (a cura di) (2019). *Genealogie e geografie dell'anti-democrazia nella crisi europea degli anni Trenta. Fascismi, corporativismi, laburismi*.
9. Tacchi, Francesco (2019). *Antisocialismo cattolico. Un confronto tra Italia e Germania all'epoca del pontificato di Pio X (1903-1914)*.
10. Donadon, Marco (2019). *Per una dimensione imperiale. Ca' Foscari e Venezia di fronte al colonialismo e imperialismo italiano (1868-1943)*.
11. Salvarani, Renata (2019). *The Body, the Liturgy and the City. Shaping and Transforming Public Urban Spaces in Medieval Christianity (Eighth-Fourteenth Centuries)*.
12. Bernini, Stefania (2019). *Marrying and Divorcing in Postwar Europe. Ideological Struggles Across the Iron Curtain*.
13. Dondi, Stefania (2020). *Printing R-Evolution and Society 1450-1500. Fifty Years that Changed Europe*.
14. Di Qual, Anna (2020). *Eric J. Hobsbawm tra marxismo britannico e comunismo italiano*.

Per acquistare | To purchase:
<https://fondazionecafoscari.storeneden.com/shop>

15. Segre, Renata (2021). *Preludio al Ghetto di Venezia. Gli ebrei sotto i dogi (1250-1516)*.
16. Nanetti, Andrea (2021). *Venezia e il Peloponneso, 992-1718. Indagini storiche tra territorio, biblioteca e archivio*.
17. Lurgo, Elisabetta (2023). *Questioni di donne. Diplomazia informale e reti femminili alla corte dei Savoia-Carignano (XVII secolo)*.
18. von Zinzendorf, Karl (2023). *Tagebuch einer kommerziellen Studienreise durch die Schweiz*. Edizione commentata del testo originale francese del diario giugno-ottobre 1764 | Kommentierte Ausgabe des französischen Originaltextes des Tagebuchs Juni-Oktober 1764. A cura di | herausgegeben Helmut Watzlawick.
19. Fincardi, Marco (2023). *Una sociabilità laicizzata. Il circondario di Guastalla e l'Oltrepò mantovano dal 1848 alla Belle Époque*.
20. Dal Cin, Valentina (ed.) (2025). *Dietro le quinte dell'Impero. Biografie e prosopografie nell'Europa napoleonica*.

Il volume presenta la bibliografia delle edizioni a stampa delle opere di Paolo Sarpi (1552-1623) pubblicate nelle diverse lingue europee (italiano, francese, latino, inglese, tedesco, olandese e spagnolo) tra XVI e XIX secolo. Il repertorio comprende le opere attribuite a Sarpi in edizioni singole o collettanee, i testi oggi considerati apocrifi e la *Vita del padre Paolo* di Fulgenzio Micanzio, da sempre legata al *corpus* sarpiano. La ricerca conferma la grande fortuna degli scritti del servita, specialmente nell'Europa protestante tra XVII e XVIII secolo. Documenta inoltre l'ampia varietà di espedienti utilizzati per garantirne la circolazione eludendo i controlli della censura.

Paolo Maria Amighetti PhD (Brescia, 1994) si occupa prevalentemente di storia delle élites della Lombardia veneziana tra Cinque e Seicento. Già assegnista di ricerca presso l'Università Ca' Foscari Venezia, attualmente è docente a contratto di storia moderna presso l'Università degli Studi di Bergamo.



Università
Ca' Foscari
Venezia